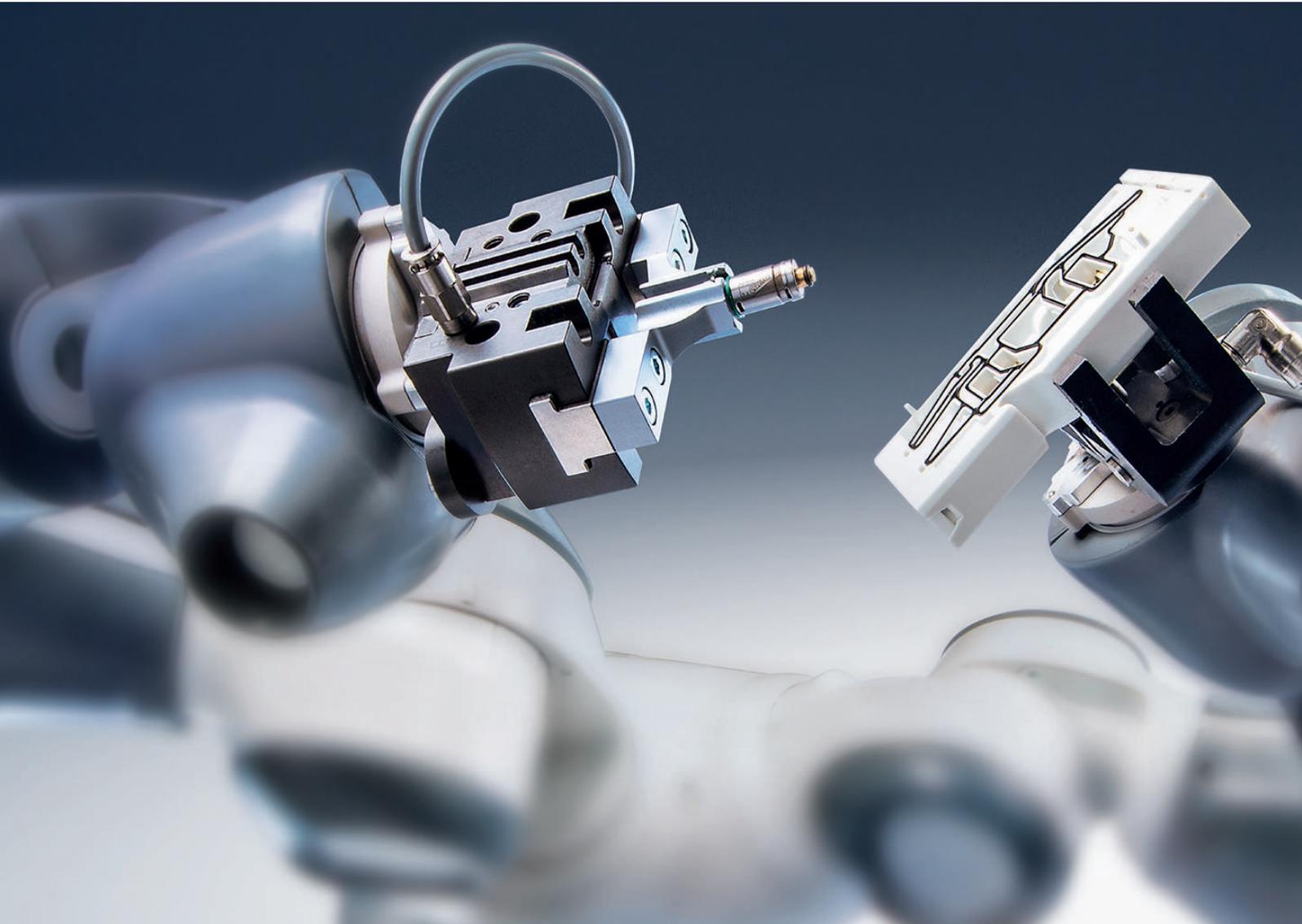




# BIENVENIDOS A CAMOZZI AUTOMATION

La oferta de Camozzi Automation incluye componentes, sistemas y tecnologías para el sector de la Automatización Industrial, control de Fluidos, líquidos y gaseosos y aplicaciones dedicadas a la industria del transporte y la salud.



## Contacto

**Camozzi Iberica SLU**  
Avda. Altos Hornos de Vizcaya,  
33, C-1  
48901 Barakaldo - Vizcaya  
Spain  
Tel. +34 946 558 958  
[info@camozzi.es](mailto:info@camozzi.es)

# Catálogos

## 1 Actuación neumática



- 1 Cilindros normalizados
- 2 Cilindros compactos
- 3 Cilindros en acero inox
- 4 Cilindros guiados
- 5 Cilindros no normalizados
- 6 Cilindros rotativos
- 7 Cilindros sin vástago
- 8 Sensores de proximidad
- 9 Frenos hidráulicos, bloqueadores de vástago, amortiguadores

## 2 Actuación eléctrica



- 1 Cilindros electromecánicos
- 2 Ejes electromecánicos
- 3 Drives y softwares
- 4 Motores y reductores

## 3 Manipulación



- 1 Pinzas

## 4 Componentes para vacío



- 1 Ventosas
- 2 Eyectores
- 3 Accesorios de vacío
- 4 Filtros para vacío

## 5 Válvulas y electroválvulas



- 1 Electroválvulas 2/2, 3/2 de mando directo e indirecto
- 2 Electroválvulas, válvulas neumáticas
- 3 Válvulas mecánicas y manuales
- 4 Válvulas lógicas
- 5 Válvulas automáticas
- 6 Válvulas de control de caudal
- 7 Silenciadores

## 6 Fieldbus y sistemas multipolares



- 1 Islas de válvulas
- 2 Módulos multi-serie

## 7 Tecnología proporcional



- 1 Válvulas proporcionales
- 2 Reguladores proporcionales

## 8 Tratamiento del aire



- 1 Unidades FRL modulares serie MX
- 2 Unidades FRL modulares serie MC
- 3 Unidades FRL modulares serie MD
- 4 Unidades FRL series N
- 5 Reguladores de presión
- 6 Presostatos y vacuostatos
- 7 Accesorios para el tratamiento del aire

## 9 Racores, conectores, tubos y accesorios



- 1 Racores super-rápidos
- 2 Racores rápidos
- 3 Racores universales
- 4 Racores accesorios
- 5 Enchufes rápidos
- 6 Tubos, espirales y accesorios
- 7 Racores y accesorios para aplicaciones de gases médicos
- 8 Mini válvulas de bola



## SECTORES



### AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL

- Embalaje
- Alimentación y bebidas
- Plástico y caucho
- Automóvil
- Sistemas electrónicos
- Maquinaria textil
- Montaje y robótica
- Impresión y papel
- Maquinaria para la madera



### CIENCIAS DE LA VIDA

- Medicina
- Analítica



### TRANSPORTE

- Camión y remolque
- Autobús y autocar
- Ferrocarril
- Vehículos todoterreno
- Vehículos ligeros

Camozzi Automation es una empresa innovadora en el diseño y producción de **componentes de control de movimiento y fluidos**, sistemas y tecnologías para la automatización industrial, el transporte y la industria de las ciencias de la vida.

La gama de Camozzi Automation incluye cada vez más **productos y soluciones IIoT** (internet industrial de las cosas). Creamos valor añadido para nuestros clientes combinando tecnologías mecánicas, electrónicas y digitales para garantizar soluciones fiables y flexibles que permitan la eficiencia de la producción.

Una de nuestras principales funciones es permitir a los clientes **digitalizar sus procesos de producción**. Creamos **sistemas ciber físicos** eficaces que mejoran constantemente el rendimiento de los procesos y la gestión de las cadenas de datos.



# ABORDAJE MULTI TECNOLÓGICO DE CAMOZZI

## Tecnologías que garantizan la eficiencia de la producción



### SMART Tecnologías Conectadas

#### NEUMÁTICA

- Actuadores
- Válvulas / electroválvulas
- FRL
- Racores
- Componentes para vacío



#### ELÉCTRICA

- Motores
- Servomotores
- Cilindros
- Drives



#### PROPORCIONAL

- Válvulas / electroválvulas
- Servo válvulas
- Reguladores



Analizamos cada **aplicación individual** para crear soluciones óptimas, seleccionando la **tecnología más adecuada** para cada tarea, ya sea neumática, eléctrica o proporcional. Esto requiere el conocimiento de las capacidades técnicas de cada tecnología y componentes individuales, combinado con el conocimiento de las características funcionales de **cada aplicación**.

La capacidad de Camozzi Automation de ofrecer todas las tecnologías se une a su vocación en combinarlas de forma creativa para producir movimientos individuales precisos. Esto optimiza el **rendimiento global de la máquina** para crear una ventaja competitiva para el usuario.

La fiabilidad de nuestras válvulas, actuadores y componentes neumáticos va unida a la precisión en el control de reguladores y válvulas proporcionales. Esto se integra con la velocidad y la precisión en el posicionamiento de los cilindros y ejes electromecánicos, lo que, en última instancia, garantiza soluciones eficaces **para todas las aplicaciones en cada etapa de la línea de envasado**.

#### VENTAJAS



**Flexibilidad y productividad**



**Soluciones para cada aplicación**



**Optimización del sistema de accionamiento**

# SOLUCIONES PERSONALIZADAS PARA CADA NECESIDAD

Camozzi Automation ofrece a los constructores y usuarios de máquinas una amplia gama de **soluciones personalizadas** que reducen el **tiempo de comercialización**, además de garantizar la eficiencia y la fiabilidad de sus máquinas.

Los proyectos en los que se trabaja con los clientes pueden incluir la **ingeniería de nuevos productos** o el diseño de complejos **sistemas a medida**, que aumentan la productividad, reducen los tiempos de montaje y preparación, o que **mejoran la fiabilidad**.

**Creamos valor añadido para nuestros clientes** combinando tecnologías mecánicas y digitales, para garantizar la fiabilidad, la flexibilidad y el aumento de la eficiencia de la producción. La experiencia adquirida durante muchos años nos permite acompañar a nuestros clientes **desde la idea hasta la aplicación**, respetando las limitaciones, las normas, los requisitos técnicos y los plazos del proyecto.



# Índice general

ACTUACIÓN NEUMÁTICA

1

| 1 Cilindros normalizados  |  | Página | 2 Cilindros compactos   |   | Página |
|---|--|--------|---|---|--------|
|    | Serie 16, 23, 24, 25<br><b>Minicilindros</b>                   | 1      |    | Serie QN<br><b>Cilindros de carrera corta</b>                           | 19     |
|    | Serie 40<br><b>Cilindros</b>                                   | 3      |    | Serie QP, QPR<br><b>Cilindros de carrera corta</b>                      | 20     |
|    | Serie 41<br><b>Cilindros - Perfil de aluminio</b>              | 5      |    | Serie QL<br><b>Cilindros de carrera corta</b>                           | 21     |
|    | Serie 63<br><b>Cilindros ISO 15552</b>                         | 7      |    | Serie RPA<br><b>Cilindros de carrera corta con vástago no giratorio</b> | 22     |
|    | Serie 63 con bloqueo de final de carrera<br><b>Cilindros</b>   | 9      |    | Serie 31<br><b>Cilindros compactos</b>                                  | 23     |
|    | Serie 61<br><b>Cilindros - Perfil de aluminio</b>              | 11     |    | Serie 31<br><b>Cilindros compactos, tandém y multiposición</b>          | 25     |
|  | Serie 6PF<br><b>Cilindros con indicación de posición</b>       | 13     |  | Serie ST<br><b>Cilindros de tope</b>                                    | 26     |
|  | Serie 32<br><b>Cilindros compactos</b>                         | 15     |   |   |        |
|  | Serie 32<br><b>Cilindros compactos, tandém y multiposición</b> | 17     |   |   |        |
|  | Serie 45<br><b>Guías anti-giro</b>                             | 18     |   |   |        |
|   |  |        | 3 Cilindros en acero inoxidable   |   | Página |
|   |  |        |  | Serie 90<br><b>Cilindros en acero inoxidable ISO 15552</b>              | 27     |
|   |  |        |  | Serie 94, 95<br><b>Minicilindros en acero inoxidable</b>                | 29     |
|   |  |        |  | Serie 97<br><b>Cilindros en acero inoxidable</b>                        | 31     |

## 4 Cilindros guiados

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie QC<br><b>Cilindros con guía integrada</b>         | 33     |
|  Serie QCTF, QCBF<br><b>Cilindros con guía integrada</b> | 34     |
|  Serie QX<br><b>Cilindros con doble pistón</b>           | 35     |

## 5 Cilindros no normalizados

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie 14<br><b>Mini cilindros compactos</b> | 36     |
|  Serie 27<br><b>Cilindros redondos</b>     | 37     |
|  Serie 42<br><b>Cilindros</b>              | 39     |

## 6 Cilindros rotativos

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie 69<br><b>Cilindros rotativos</b>  | 41     |
|  Serie 30<br><b>Cilindros rotativos</b>  | 42     |
|  Serie ARP<br><b>Actuadores rotativos</b>  | 43     |
|  Nuevo Serie QR<br><b>Actuadores rotativos con sistema de piñón y cremallera</b> | 44     |

## 7 Cilindros sin vástago

|  | Página |
|--|--------|
|  Serie 50<br><b>Cilindros sin vástago</b> | 45     |
|  Serie 52<br><b>Cilindros sin vástago</b> | 46     |

## 8 Sensores de proximidad

|   | Página |
|---|--------|
|  Nuevos modelos Serie CST - CSV - CSH<br>CSB - CSC - CSD - CSG<br><b>Detectores magnéticos</b> | 47     |
|  Serie CSN<br><b>Detectores magnéticos</b>   | 50     |
| <b>Tabla de uso de los detectores</b>   | 51     |

## 9 Frenos hidráulicos, bloqueo de vástago y amortiguadores

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie 43<br><b>Frenos hidráulicos</b> | 55     |
|  Serie RL<br><b>Bloqueo de vástago</b> | 57     |
|  Serie SA<br><b>Amortiguadores</b>     | 58     |

# Serie 16, 23, 24 y 25 Mini cilindros

Serie 16: Ø 8, 10, 12 mm - no magnético  
 Serie 23: Ø 16, 20, 25 mm - magnético, auto-amortiguado  
 Serie 24: Ø 16, 20, 25 mm - magnético  
 Serie 25: Ø 16, 20, 25 mm - magnético, amortiguado



ACTUACIÓN NEUMÁTICA

1



## CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto    ✕ = Simple efecto

| Serie | Ø  | 10 | 25 | 40 | 50 | 80 | 100 | 125 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 16    | 8  | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   |     |     |     |     |     |
| 16    | 10 | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   |     |     |     |     |     |
| 16    | 12 | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |     |     |     |
| 24    | 16 | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 24    | 20 | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 24    | 25 | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■✕ | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 23/25 | 16 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 23/25 | 20 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 23/25 | 25 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |

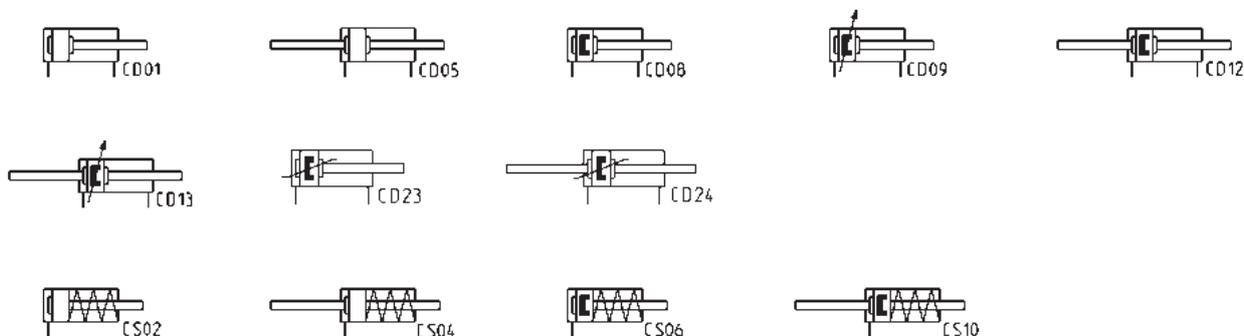
|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p><b>Escuadras</b><br/>Mod. B</p>                   | <p><b>Brida delantera/trasera</b><br/>Mod. E</p> | <p><b>Basculante trasero</b><br/>Mod. I</p>  | <p><b>Horquilla</b><br/>Mod. G</p>                | <p><b>Rótula</b><br/>Mod. GA</p>                 |
| <p><b>Articulación autoalineante</b><br/>Mod. GY</p> | <p><b>Tuerca vástago</b><br/>Mod. U</p>          | <p><b>Tuerca para cabezal</b><br/>Mod. V</p> | <p><b>Accesorio autoalineante</b><br/>Mod. GK</p> | <p><b>Brida de acoplamiento</b><br/>Mod. GKF</p> |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|            |  |          |          |   |          |            |
|------------|--|----------|----------|---|----------|------------|
| <b>24</b>  | <b>N</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>16</b>   | <b>A</b> | <b>100</b> |
| <b>24</b>  | SERIE<br>16 = no magnético, con amortiguación mecánica<br>23 = magnético, auto-amortiguado<br>24 = magnético, con amortiguación mecánica<br>25 = magnético, amortiguación regulable  |          |          |   |          |            |
| <b>N</b>   | VERSIÓN<br>N = estándar  |          |          |   |          |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle frontal, sin amortiguación (solo para Serie 16, 24)<br>2 = Doble efecto<br>3 = Doble efecto, vástago pasante<br>7 = Simple efecto, vástago pasante (solo para Serie 16, 24)                              |          |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS02 (s. 16) - CS06 (s. 24)<br>CD01 (s. 16) - CD08 (s. 24) - CD23 (s.23) - CD09 (s. 25)<br>CD05 (s. 16) - CD12 (s. 24) - CD24 (s.23) - CD13 (s. 25)<br>CS04 (s. 16) - CS10 (s. 24) |          |            |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = vástago en acero inox. AISI 303 rolado, tubo en acero inox. AISI 304, cabezales AL anodizados  |          |          |   |          |            |
| <b>16</b>  | DIÁMETRO<br>08 = 8 mm (solo para Serie 16)<br>10 = 10 mm (solo para Serie 16)<br>12 = 12 mm (solo para Serie 16)<br>16 = 16 mm (solo para Serie 23, 24 y 25)<br>20 = 20 mm (solo para Serie 23, 24 y 25)<br>25 = 25 mm (solo para Serie 23, 24 y 25) |          |          |   |          |            |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN<br>A = tuerca cabezal Mod. V + tuerca vástago Mod. U<br>RL = cilindro con bloqueo vástago (solo para Ø20 - Ø25)   |          |          |   |          |            |
| <b>100</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)<br><br>= estándar<br>V = juntas vástago en FKM<br>W = todas las juntas en FKM, +130°C (solo para Serie 25)<br>(___) = vástago extendido ___mm  |          |          |   |          |            |

**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 40 - Cilindros

Doble efecto, amortiguado, magnético  
Ø 160 - 200 - 250 - 320 mm



ACTUACIÓN NEUMÁTICA

1



## CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto

| Ø   | 25 | 50 | 75 | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 160 |    | ■  |    | ■  | ■   |     | ■   |     | ■   |     | ■   |     | ■   | ■   |
| 200 |    | ■  |    |    | ■   |     |     |     | ■   |     | ■   |     |     |     |
| 250 |    | ■  |    |    | ■   |     |     |     | ■   |     | ■   |     |     |     |
| 320 |    | ■  |    |    | ■   |     |     |     | ■   |     | ■   |     |     |     |

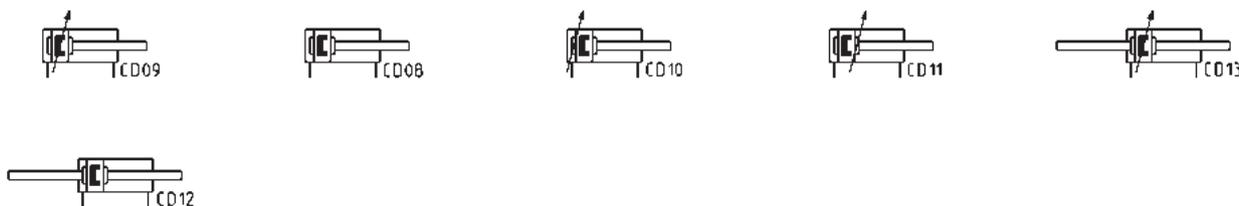
|                                      |  |  |   |                               |
|--------------------------------------|--|--|---|-------------------------------|
| <p><b>Escuadras Mod. B</b></p>       | <p><b>Brida delantera y trasera Mod. D-E</b></p> | <p><b>Basculante hembra trasero y delantero Mod. C-H</b></p> | <p><b>Basculante macho trasero Mod. L</b></p> | <p><b>Charnela Mod. F</b></p> |
| <p><b>Basculante 90° Mod. ZS</b></p> | <p><b>Combinación basculante Mod. C+L+S</b></p>  | <p><b>Fijación para charnela Mod. BF</b></p>                 | <p><b>Horquilla Mod. G</b></p>                | <p><b>Rótula Mod. GA</b></p>  |
| <p><b>Eje Mod. S</b></p>             | <p><b>Tuerca para vástago Mod. U</b></p>         | <p><b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b></p>                |   |                               |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|             |  |          |          |            |          |   |  |
|-------------|--|----------|----------|------------|----------|---|--|
| <b>40</b>   | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>L</b> | <b>160</b> | <b>A</b> | <b>0200</b>   |  |
| <b>40</b>   | SERIE  |          |          |            |          |   |  |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M = estándar, magnético   |          |          |            |          |   |  |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto, amortiguación delantera y trasera<br>3 = Doble efecto, sin amortiguación<br>4 = Doble efecto, amortiguación trasera<br>5 = Doble efecto, amortiguación delantera<br>6 = Doble efecto, vástago pasante, amortiguación delantera y trasera<br>8 = Doble efecto, vástago pasante, sin amortiguación   |          |          |            |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CD09<br>CD08<br>CD10<br>CD11<br>CD13<br>CD12 |  |
| <b>L</b>    | MATERIALES<br>T = tirantes en acero inox. AISI 420B - tuercas tirantes en acero inox. AISI 303<br>C = vástago rolado en acero inox. AISI 303, tuerca vástago en acero inox. AISI 304<br>U = vástago rolado en acero inox. AISI 303, tuerca vástago en acero inox. AISI 304, tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303<br>W = vástago rolado en acero inox. AISI 304, tuerca vástago en acero inox. AISI 304, tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303<br><br>Nota: el vástago de los cilindros con diámetro 250 y 320 mm es en acero C40 cromado. |          |          |            |          |   |  |
| <b>160</b>  | DIÁMETRO<br>160 = 160 mm<br>200 = 200 mm<br>250 = 250 mm<br>320 = 320 mm   |          |          |            |          |   |  |
| <b>A</b>    | TIPO DE FIJACIÓN<br>A = estándar<br>F = cilindro con charnela  |          |          |            |          |   |  |
| <b>0200</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)<br><br>= estándar<br>V = Juntas vástago FKM<br>W = todas las juntas FKM +130°C<br>C = cilindro con revestimiento PU. Color: Gris *<br>G = con rascador de vástago en latón (vástago en acero inox. cromado AISI 420B, junta vástago en NBR) [ Ø 250 y 320 excluidos ]<br>( _ _ _ ) = vástago extendido _ _ _ mm<br><br>Notas: la versión C está disponible bajo pedido. Para más detalles, contactar nuestro departamento técnico.   |          |          |            |          |   |  |

**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 41 Cilindros - Perfil de aluminio

Doble efecto, amortiguado, magnético  
Ø 160 - 200 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

× = Doble efecto

| Ø   | 25 | 50 | 75 | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 160 |    | ×  |    |    | ×   |     | ×   |     | ×   |     |     |     | ×   | ×   |
| 200 |    | ×  |    |    | ×   |     |     |     | ×   |     |     |     |     |     |

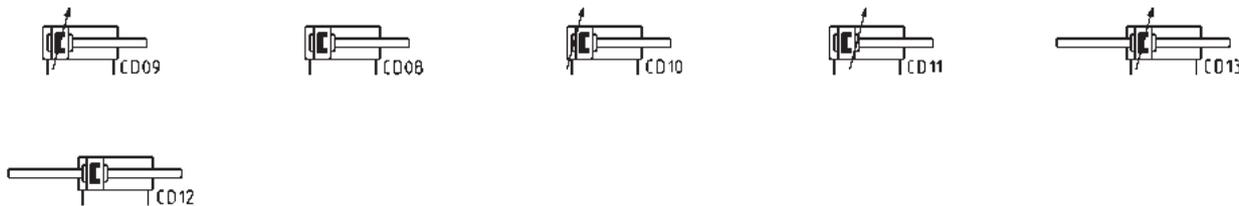


**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|   |  |          |          |            |   |             |  |
|---|--|----------|----------|------------|---|-------------|--|
| <b>41</b>   | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>P</b> | <b>160</b> | <b>A</b>  | <b>0200</b> |  |
| <b>41</b>   | SERIE  |          |          |            |   |             |  |
| <b>M</b>  | VERSIÓN<br>M = estándar magnético  |          |          |            |   |             |  |
| <b>2</b>  | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto, amortiguación delantera y trasera<br>3 = Doble efecto, sin amortiguación<br>4 = Doble efecto, amortiguación trasera<br>5 = Doble efecto, amortiguación delantera<br>6 = Doble efecto, vástago pasante, amortiguación delantera y trasera<br>8 = Doble efecto, vástago pasante, sin amortiguación   |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CD09<br>CD08<br>CD10<br>CD11<br>CD13<br>CD12 |             |  |
| <b>P</b>  | MATERIALES<br>P = fondos y pistón en AL - vástago rolado en acero inox. AISI 420B - tuerca vástago en acero galvanizado - tubo en perfil de AL anodizado - tirantes y tuercas en acero galvanizado - juntas del vástago, del pistón y amortiguación en NBR - rascador de vástago en latón<br>R = tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303<br>C = vástago rolado en acero inox. AISI 303, tuerca vástago en acero inox. AISI 304<br>U = vástago rolado en acero inox. AISI 303, tuerca vástago en acero inox. AISI 304, tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303<br>W = vástago rolado en acero inox. AISI 304, tuerca vástago en acero inox. AISI 304, tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303 |          |          |            |   |             |  |
| <b>160</b>  | DIÁMETRO<br>160 = 160 mm<br>200 = 200 mm   |          |          |            |   |             |  |
| <b>A</b>  | TIPO DE DISEÑO<br>A = tirantes<br>F = cilindro con charnela  |          |          |            |   |             |  |
| <b>0200</b>   | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |          |            |   |             |  |
| = estándar<br>V = Juntas del vástago FKM<br>W = todas las juntas FKM +130°C<br>C = cilindro con revestimiento PU. Color: Gris *<br>G = con rascador de vástago en latón (vástago en acero inox. cromado AISI 420B, Junta vástago en NBR)<br>( _ _ _ ) = vástago extendido _ _ _ mm<br>* Versión C: disponible bajo pedido. Para más detalles, contactar nuestro departamento técnico. |  |          |          |            |   |             |  |

**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 63 Cilindros ISO 15552

Simple y doble efecto, magnético, amortiguado  
Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Simple efecto, muelle frontal (estándar y de altas temperaturas); ▲ = Simple efecto, muelle trasero (estándar y de altas temperaturas);  
✕ = Doble efecto (estándar, baja fricción, de altas/bajas temperaturas) Otras carreras hasta 2500 mm están disponibles bajo pedido.

| Ø   | 25    | 50    | 75  | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-----|-------|-------|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 32  | ■ ▲ ✕ | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 40  | ■ ▲ ✕ | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 50  | ■ ▲ ✕ | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 63  | ■ ▲ ✕ | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 80  | ■ ▲ ✕ | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 100 |       | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 125 |       | ■ ▲ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| <p><b>Acoplamiento para cil. opuestos Mod. DC-63</b></p> | <p><b>Escuadras Mod. B-41</b></p>  | <p><b>Brida delantera y trasera Mod. D-E</b></p>     | <p><b>Basculante hembra trasero Mod. C y C-H</b></p>   | <p><b>Basculante hembra delantero Mod. H y C-H</b></p> | <p><b>Basculante macho trasero Mod. L</b></p>              |
| <p><b>Basculante delantero/trasero Mod. FN</b></p>       | <p><b>Basculante con rótula Mod. R</b></p>   | <p><b>Charnela Mod. F para cil. tubo redondo</b></p> | <p><b>Charnela Mod. F para cilindros de perfil</b></p> | <p><b>Accesorio combinación Mod. C+L+S</b></p>         | <p><b>Basculante macho 90° Mod. ZC</b></p>                 |
| <p><b>Fijación para charnela Mod. BF</b></p>             | <p><b>Accesorio para montar válvulas en cilindro</b></p> <p>Mod.<br/>PCV-62-K3 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 3<br/>PCV-62-K4 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 4 port G1/4<br/>PCV-62-KEN para conectar válvulas - electroválvulas Serie EN<br/>PCV-62-K8 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 4 port G1/8 y Serie 3 port G1/4</p> |  |  | <p><b>Eje Mod. S</b></p>                               | <p><b>Rótula Mod. GA</b></p>                               |
| <p><b>Articulación autoalineante Mod. GY</b></p>         | <p><b>Horquilla Mod. G</b></p>   | <p><b>Tuerca para vástago Mod. U</b></p>             | <p><b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b></p>          | <p><b>Brida de acoplamiento Mod. GKF</b></p>           | <p><b>Llave desmontaje cil. Ø 80/100, tubo redondo</b></p> |

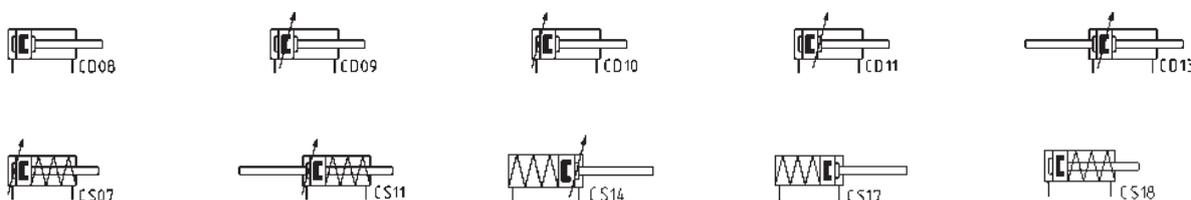
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
|-------------|---|----------|----------|----------|------------|---|-------------|----------|--|--|--|--|
| <b>63</b>   | <b>M</b>  | <b>P</b> | <b>2</b> | <b>C</b> | <b>050</b> | <b>A</b>  | <b>0200</b> | <b>W</b> |  |  |  |  |
| <b>63</b>   | SERIE   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
| <b>M</b>    | VERSIÓN:<br>M = estándar, magnético<br>V = movimiento uniforme (sin <i>stick slip</i> ), magnético<br>L = baja fricción, magnético  |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
| <b>P</b>    | CONSTRUCCIÓN:<br>T = tubo redondo<br>P = perfil   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO:<br>1 = Simple efecto, muelle frontal<br>2 = Doble efecto<br>6 = Doble efecto, vástago pasante<br>7 = Simple efecto, vástago pasante<br>9 = Simple efecto, muelle trasero  |          |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS:<br>CS07/CS18<br>CD08 - CD09 - CD10 - CD11<br>CD13<br>CS11<br>CS14/CS17 |             |          |  |  |  |  |
| <b>C</b>    | AMORTIGUACIÓN:<br>N = sin amortiguación (parada mecánica)<br>C = amortiguación en ambos lados<br>F = amortiguación delantera<br>R = amortiguación trasera   |          |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS:<br>CD08<br>CD09/CD13<br>CD11<br>CD10                                   |             |          |  |  |  |  |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO:<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm  |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
| <b>A</b>    | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>A = estándar con tuerca de vástago<br>RL = cilindro con bloqueo de vástago<br>DC = cilindros unidos por los fondos traseros con accesorio DC [X1/X2]<br>TR = cilindros unidos por los fondos traseros para tubo redondo [X1/X2]<br>F = cilindro con charnela   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
| <b>0200</b> | CARRERA:<br>= estándar<br>N = Tandem<br>/ = más posiciones X1/X2 [X1<X2]  |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
| <b>W</b>    | RANGO DE TEMPERATURA:<br>= estándar (-20°/+80°)<br>W = altas temperaturas (150°C)<br>Z = bajas temperaturas (-40°C)<br>Y = bajas temperaturas (-50°C)   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
|             | RESISTENCIA A LA CORROSIÓN:<br>= estándar<br>C1 = tuerca vástago AISI 304 en acero inox., vástago AISI 304 en acero inox.<br>C2 = tornillos de los fondos tratados (perfil) o tirantes AISI 303 y tirantes AISI 420B (tubo redondo)<br>C3 = C2 + tuerca vástago AISI 316, vástago AISI 316<br>C4 = C1 + C2<br>C5 = C3 + fondos con protección triple  |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
|             | VARIANTES EN EL VÁSTAGO:<br>= estándar (vástago con rosca macho)<br>F = vástago con rosca hembra<br>K = fondos con tratamiento Kanigen<br>L = sin junta del vástago (solo entrada de aire trasera)*<br>V = junta del vástago en FKM<br>R = junta del vástago en NBR<br>U = funcionamiento no lubricado<br>H = entorno hidrolítico<br>A = uso en alimentos y otras aplicaciones de lavado frecuentes<br>G = entornos secos y polvorientos (con rascador de vástago en latón y vástago en acero inox. AISI 420B cromado)<br>B = cilindro con fuelle de protección del vástago NBR<br>( _ _ ) = vástago extendido _ _ mm |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
|             | OTRO:<br>P = cilindro con revestimiento de poliuretano RAL 7035   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |
|             | CERTIFICACIONES:<br>EX = ATEX   |          |          |          |            |   |             |          |  |  |  |  |

\* Solo para baja fricción

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



**Nuevo**

# Serie 63

## Cilindros con bloqueo de final de carrera

Doble efecto, magnético, amortiguado  
Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

\* = Doble efecto (estándar, de altas/bajas temperaturas) Otras carreras hasta 2500 mm están disponibles bajo pedido.

| Ø   | 25 | 50 | 75 | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 32  | *  | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |
| 40  | *  | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |
| 50  | *  | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |
| 63  | *  | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |
| 80  | *  | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |
| 100 |    | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |
| 125 |    | *  | *  | *  | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   | *   |

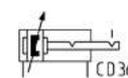
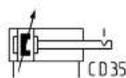
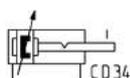
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| <p><b>Acoplamiento para cil. opuestos Mod. DC-63</b></p> | <p><b>Escuadras Mod. B-41</b></p>          | <p><b>Brida delantera y trasera Mod. D-E</b></p>         | <p><b>Basculante hembra trasero Mod. C y C-H</b></p>     | <p><b>Basculante hembra delantero Mod. H y C-H</b></p>   | <p><b>Basculante macho trasero Mod. L</b></p>            |
| <p><b>Basculante delantero/trasero Mod. FN</b></p>       | <p><b>Basculante con rótula Mod. R</b></p> | <p><b>Charnela Mod. F para cil.t de tubo redondo</b></p> | <p><b>Charnela Mod. F-63 para cilindros, tipo FL</b></p> | <p><b>Charnela Mod. F-63 para cilindros, tipo BL</b></p> | <p><b>Charnela Mod. F-63 para cilindros, tipo DL</b></p> |
| <p><b>Accesorio combinación Mod. C+L+S</b></p>           | <p><b>Basculante macho 90° Mod. ZC</b></p> | <p><b>Fijación para charnela Mod. BF</b></p>             | <p><b>Eje Mod. S</b></p>                                 | <p><b>Rótula Mod. GA</b></p>                             | <p><b>Articulación autoalineante Mod. GY</b></p>         |
| <p><b>Horquilla Mod. G</b></p>                           | <p><b>Tuerca para vástago Mod. U</b></p>   | <p><b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b></p>            | <p><b>Brida de acoplamiento Mod. GKF</b></p>             | <p><b>Tornillos y tornillos de bloqueo Mod. KR</b></p>   |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|  |   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
|--|---|----------|----------|----------|------------|----------|-------------|---|----------|--|--|--|
| <b>63</b>  | <b>M</b>  | <b>P</b> | <b>2</b> | <b>C</b> | <b>050</b> | <b>A</b> | <b>0400</b> | <b>FL</b>                                   | <b>W</b> |  |  |  |
| <b>63</b>  | SERIE   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>M</b>   | VERSIÓN:<br>M = estándar, magnético   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>P</b>   | CONSTRUCCIÓN:<br>P = perfil   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Doble efecto   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>C</b>   | AMORTIGUACIÓN:<br>C = Amortiguación en ambos lados  |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>050</b>   | DIÁMETRO:<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm  |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN:<br>A = estándar con tuerca vástago<br>DC = cilindros unidos por los fondos traseros con accesorio DC [ x <sub>1</sub> / x <sub>2</sub> ]<br>F = cilindro con charnela |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>0400</b>  | CARRERA:<br>= estándar  |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| <b>FL</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>FL = bloqueo delantero<br>BL = bloqueo trasero<br>DL = bloqueo doble   |          |          |          |            |          |             | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CD34<br>CD35<br>CD36 |          |  |  |  |
| RANGO DE TEMPERATURA:<br>= estándar (-20°/+80°)<br>W = alta temperatura (150°C)<br>Z = baja temperatura (-40°C)<br>Y = baja temperatura (-50°C)  |   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| RESISTENCIA A LA CORROSIÓN:<br>= estándar<br>C2 = tornillos de los fondos tratados (perfil) o tuercas tirantes AISI 303 y tirantes AISI 420B (Ø 125)<br>C3 = C2 + tuerca vástago AISI 316, vástago AISI 316<br>C5 = C3 + fondos con bloqueo de final de carrera con protección triple (solo para tipo de construcción FL y BL)   |   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| TIPO DE DESBLOQUEO MANUAL<br>= manual con tornillo M3 (no suministrado)<br>T = manual con pin de desenganche y cubierta de protección  |   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| VARIANTES EN EL VÁSTAGO:<br>= estándar (vástago con rosca macho)<br>K = fondos sin bloqueo de final de carreral con tratamiento Kanigen (solo para tipo de construcción FL y BL)<br>V = junta del vástago en FKM<br>R = junta del vástago en NBR<br>G = entornos secos y polvorientos (con rascador de vástago en metal y vástago en acero cromado AISI 420B)<br>B = cilindro con fuelle de protección del vástago NBR<br>( ) = vástago extendido ___ mm |   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |
| CERTIFICACIONES:<br>= estándar<br>EX = ATEX  |   |          |          |          |            |          |             |   |          |  |  |  |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 61 Cilindros - perfil de aluminio

Simple y doble efecto, magnético, amortiguado  
Versiones estándar, baja fricción, baja temperatura y tandem  
Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Simple efecto (estándar y bajas temperaturas)    ✕ = Doble efecto (estándar, baja fricción y bajas temperaturas)  
Otras carreras hasta 2500 mm están disponibles bajo pedido.

| Ø   | 25  | 50  | 75  | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 32  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 40  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 50  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 63  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 80  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 100 |     | ■ ✕ | ■ ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 125 |     | ✕   | ✕   | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |

**Escuadras Mod. B**



**Brida delantera y trasera Mod. D-E**



**Basculante hembra trasero Mod. C y C-H**



**Basculante hembra delantero Mod. H y C-H**



**Basculante macho trasero Mod. L**



**Charnela Mod. F**



**Accesorio combinación Mod. C+L+S**



**Basculante macho 90° Mod. ZC**



**Basculante con rótula Mod. R**



**Fijación para charnela Mod. BF**



**Eje Mod. S**



**Rótula Mod. GA**



**Accesorio para montar válvulas en el cil.**

Mod.  
PCV-61-K3 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 3  
PCV-61-K4 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 4 orificio G1/4  
PCV-62-KEN para conectar válvulas - electroválvulas Serie EN  
PCV-61-K8 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 4 orificio G1/8 y Serie 3 orificio G1/4



**Articulación autoalineante Mod. GY**



**Horquilla Mod. G**



**Tuerca para vástago Mod. U**



**Accesorio autoalineante Mod. GK**



**Brida de acoplamiento Mod. GKF**



**Llave especial para desmontar cil. Ø 80-100, tubo redondo**



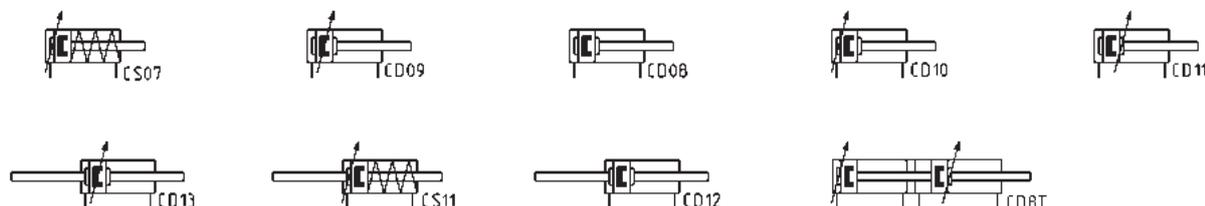
**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|             |   |          |          |            |          |   |  |
|-------------|---|----------|----------|------------|----------|---|--|
| <b>61</b>   | <b>M</b>  | <b>2</b> | <b>P</b> | <b>050</b> | <b>A</b> | <b>0200</b>   |  |
| <b>61</b>   | SERIE   |          |          |            |          |   |  |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M = estándar, magnético<br>L = baja fricción, magnético  |          |          |            |          |   |  |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle delantero (ø 32 ± ø 100)<br>2 = Doble efecto, amortiguación delantera y trasera<br>3 = Doble efecto, sin amortiguación<br>4 = Doble efecto, amortiguación trasera<br>5 = Doble efecto, amortiguación delantera<br>6 = Doble efecto, vástago pasante, amortiguación delantera y trasera<br>7 = Simple efecto, vástago pasante<br>8 = Doble efecto, vástago pasante, sin amortiguación  |          |          |            |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS07<br>CD09<br>CD08<br>CD10<br>CD11<br>CD13<br>CS11<br>CD12 |  |
| <b>P</b>    | MATERIALES<br>P = estándar: fondos y pistón en AL, vástago rolado en acero inox AISI 420B, tubo en perfil de AL anodizado, tirantes y tuercas en acero galvanizado, juntas PU<br>R = tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303<br>C = vástago rolado en acero inox. AISI 303, tuerca vástago en acero inox. AISI 304<br>U = vástago rolado en acero inox. AISI 303, tuerca vástago AISI 304, tirantes AISI 420B, tuercas tirantes AISI 303<br>W = vástago rolado en acero inox. AISI 304, tuerca vástago AISI 304, tirantes AISI 420B, tuercas tirantes AISI 303<br>Z = vástago cromado AISI 420B, tuerca vástago en acero inox. AISI 304, tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303, juntas para bajas temperaturas (-40°C), rascador de vástago en latón<br>Y = vástago en acero inox. AISI 420B cromado, tuerca vástago en acero inox. AISI 304, tirantes en acero inox. AISI 420B, tuercas tirantes en acero inox. AISI 303, juntas para bajas temperaturas (-50°C), rascador de vástago en latón |          |          |            |          |   |  |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm   |          |          |            |          |   |  |
| <b>A</b>    | CONSTRUCCIÓN<br>A = estándar con tuerca de vástago<br>RL = cilindro con bloqueo de vástago  |          |          |            |          |   |  |
| <b>0200</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |          |          |            |          |   |  |
|             | = estándar<br>V = vástago en FKM<br>N = tandem (símbolo neumático: CD8T)<br>R = junta del vástago en NBR<br>W = todas las juntas FKM +130°C<br>C = cilindro con revestimiento PU. Color: Gris*<br>L = versión de baja fricción sin junta del vástago (solo alimentación trasera)**<br>(___) = vástago extendido ___ mm<br>G = con rascador de vástago en latón (vástago en acero cromado AISI 420B, junta vástago en NBR)   |          |          |            |          |   |  |
|             | * Versión C: disponible bajo pedido. Para más detalles, contactar nuestro departamento técnico.<br>** La posibilidad de pedir el cilindro sin junta de vástago, reduce aún más la fuerza de fricción.   |          |          |            |          |   |  |

Nota: todos los cilindros doble efecto también están disponibles en versiones de baja fricción

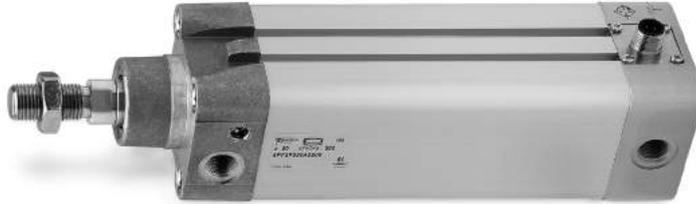
**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 6PF Cilindros con Indicación de Posición

Doble efecto baja fricción, magnético  
Ø 50, 63, 80, 100, 125 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

× = Doble efecto, baja fricción

| Ø   | 50 | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 | 550 | 600 | 650 | 700 | 750 | 800 | 850 | 900 | 950 | 1000 |   |
|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|---|
| 50  | ×  | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×    | × |
| 63  | ×  | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×    | × |
| 80  | ×  | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×    | × |
| 100 | ×  | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×    | × |
| 125 | ×  | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   | ×    | × |

|   |  |  |   |   |   |
|---|--|--|---|---|---|
| <p><b>Escuadras Mod. B</b></p>  | <p><b>Brida delantera y trasera Mod. D-E</b></p> | <p><b>Basculante hembra trasero Mod. C y C-H</b></p> | <p><b>Basculante hembra delantero Mod. H y C-H</b></p>    | <p><b>Basculante macho trasero Mod. L</b></p>                           | <p><b>Charnela Mod. F</b></p>   |
| <p><b>Accesorio combinación Mod. C+L+S</b></p>  | <p><b>Basculante macho 90° Mod. ZC</b></p>       | <p><b>Basculante con rótula Mod. R</b></p>           | <p><b>Fijación para charnela Mod. BF</b></p>              | <p><b>Eje Mod. S</b></p>  | <p><b>Rótula Mod. GA</b></p>  |
| <p><b>Accesorio para montar válvulas en el cil.</b></p> <p>Mod.<br/>PCV-61-K3 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 3<br/>PCV-61-K4 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 4 orificio G1/4<br/>PCV-62-KEN para conectar válvulas - electroválvulas Serie EN<br/>PCV-61-K8 para conectar válvulas - electroválvulas Serie 4 orificio G1/8 y Serie 3 orificio G1/4</p> |  |  |   | <p><b>Articulación autoalineante Mod. GY</b></p>                        | <p><b>Horquilla Mod. G</b></p>  |
| <p><b>Tuerca para vástago Mod. U</b></p>  | <p><b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b></p>    | <p><b>Brida de acoplamiento Mod. GKF</b></p>         | <p><b>Llave especial para desmontar cil. Ø 80-100</b></p> | <p><b>Conector recto para alim. eléctrica</b></p> <p>Mod. CS-LF04HB</p> | <p><b>Conector angular para alim. eléctrica</b></p> <p>Mod. CS-LR04HB</p> |
| <p><b>Cable Mod. CS-LF05HB-D200/D500</b></p>  | <p><b>Cable Mod. CS-LR05HB-D200/D500</b></p>     |  |   |   |   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |          |            |                           |             |
|-------------|---|----------|------------|---------------------------|-------------|
| <b>6PF</b>  | <b>3</b>  | <b>P</b> | <b>050</b> | <b>A</b>                  | <b>0200</b> |
| <b>6PF</b>  | SERIE   |          |            |                           |             |
| <b>3</b>    | FUNCIONAMIENTO:<br>3 = Doble efecto, baja fricción, sin amortiguación   |          |            | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CD22 |             |
| <b>P</b>    | MATERIALES:<br>P = tuerca del vástago en acero, junta del vástago en NBR, guía del vástago en bronce sinterizado, vástago en acero cromado, elemento guía del pistón en resina acetal, pistón en aluminio, junta del pistón en NBR, tubo en perfil de aluminio anodizado, juntas tóricas en NBR, conector M12 en latón niquelado, tornillo prisionero en acero, fondo posterior en aluminio, actuador magnético en neodímio, sensor de posición |          |            |                           |             |
| <b>050</b>  | DIÁMETROS:<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm   |          |            |                           |             |
| <b>A</b>    | CONSTRUCCIÓN:<br>A = estándar con tuerca de vástago<br>RL = cilindro con bloqueo de vástago   |          |            |                           |             |
| <b>0200</b> | CARRERAS (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |            |                           |             |
|             | VERSIONES:<br>= estándar<br>P = junta del vástago en PU<br>V = vástago en FKM<br>L = sin junta del vástago (solo alimentación trasera) *<br>G = con rascador de vástago en latón<br>EX = ATEX<br>( _ _ _ ) = vástago extendido _ _ _ mm   |          |            |                           |             |
|             | * La posibilidad de pedir el cilindro sin junta de vástago, reduce aún más la fuerza de fricción  |          |            |                           |             |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

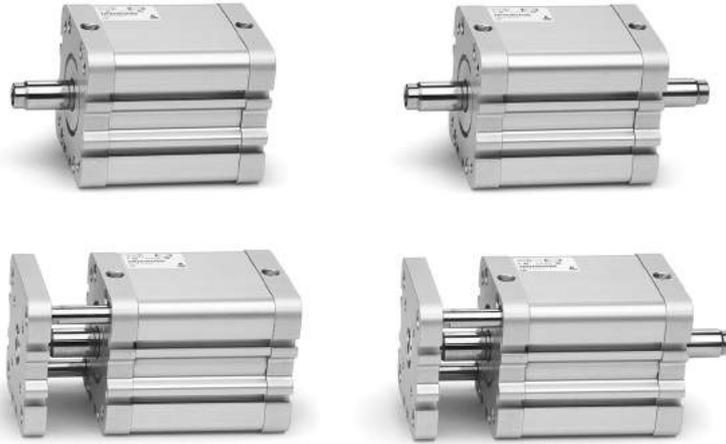
Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 32

## Cilindros magnéticos compactos

Simple y doble efecto, anti-giro  
Ø 20, 25, 32, 40, 50, 63, 80, 100 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

✕ = Anti-giro ● = Doble efecto, rosca macho/hembra ■ = Simple efecto, muelle delantero/trasero, rosca macho/hembra

| Ø   | 5     | 10    | 15    | 20    | 25    | 30  | 40  | 50  | 60  | 80  |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 20  | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |     |     |
| 25  | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |     |     |
| 32  | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |
| 40  | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |
| 50  |       | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |
| 63  |       | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |
| 80  |       | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |
| 100 |       | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● ■ | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● | ✕ ● |

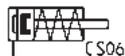
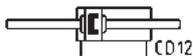
|   |  |   |   |  |   |
|---|--|---|---|--|---|
| <b>Escuadras Mod. B</b><br>                 | <b>Basculante hembra trasero Mod. Cy C-H</b><br> | <b>Basculante hembra delantero Mod. H y C-H</b><br>         | <b>Brida delantera y trasera Mod. D-E</b><br>               | <b>Basculante macho trasero Mod. L</b><br> | <b>Basculante con rótula Mod. R</b><br>       |
| <b>Accesorio combinación Mod. C+L+S</b><br> | <b>Basculante macho 90° Mod. ZC</b><br>          | <b>Combinación giratoria 90° para basculante Mod. I</b><br> | <b>Eje Mod. S</b><br>                                       | <b>Horquilla Mod. G</b><br>                | <b>Articulación autoalineante Mod. GY</b><br> |
| <b>Rótula Mod. GA</b><br>                   | <b>Tuerca para vástago Mod. U</b><br>            | <b>Aro centrador Mod. TR</b><br>                            | <b>Perno de centrado Mod. TS-32-20</b><br><br>Mod. TS-32-20 | <b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b><br> | <b>Brida de acoplamiento Mod. GKF</b><br>     |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |            |          |   |  |
|------------|--|----------|----------|------------|----------|---|--|
| <b>32</b>  | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>032</b> | <b>A</b> | <b>050</b>  |  |
| <b>32</b>  | SERIE  |          |          |            |          |   |  |
| <b>M</b>   | VERSIÓN<br>M = rosca macho, con tuerca de vástago Mod. U<br>F = rosca hembra<br>R = anti-giro con brida (no es para la versión de simple efecto)     |          |          |            |          |   |  |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle frontal<br>2 = Doble efecto<br>3 = Doble efecto, vástago pasante<br>4 = Simple efecto, muelle trasero    |          |          |            |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS06<br>CD08<br>CD12<br>CS08 |  |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = perfil, fondos y pistón en aluminio anodizado, juntas PU (vástago, fondos y pistón)  |          |          |            |          |   |  |
| <b>032</b> | DIÁMETROS<br>020 = 20 mm<br>025 = 25 mm<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm                   |          |          |            |          |   |  |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN<br>A = estándar   |          |          |            |          |   |  |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de carreras estándar)  |          |          |            |          |   |  |
|            | = estándar<br>V = junta del vástago en FKM<br>W = altas temperaturas (doble efecto, no magnético con juntas FKM para altas temperaturas hasta 140°C) |          |          |            |          |   |  |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 32 - Cilindros compactos, versiones tandem y de multi posiciones

Doble efecto, magnético  
Ø 25, 40, 63, 100 mm

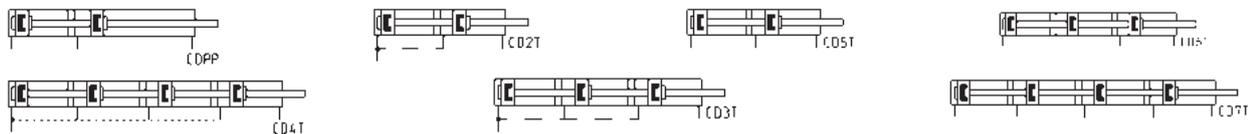


## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

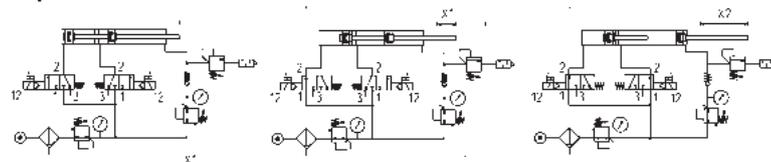
|            |  |          |          |            |          |  |          |          |
|------------|--|----------|----------|------------|----------|--|----------|----------|
| <b>32</b>  | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>040</b> | <b>A</b> | <b>050</b>   | <b>N</b> | <b>2</b> |
| <b>32</b>  | SERIE compacto, magnético  |          |          |            |          |  |          |          |
| <b>M</b>   | VERSIÓN M = rosca macho, montada con tuerca vástago Mod. U - F = rosca hembra  |          |          |            |          |  |          |          |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO 2 = Doble efecto  |          |          |            |          | SÍMBOLO NEUMÁTICO CDPP   |          |          |
| <b>A</b>   | MATERIALES A = perfil de aluminio anodizado, fondos y pistón en aluminio anodizado, juntas PU (vástago, fondos y pistón)               |          |          |            |          |  |          |          |
| <b>040</b> | DIÁMETRO 025 = 25 mm 040 = 40 mm 063 = 63 mm 100 = 100 mm  |          |          |            |          | CD5T, CD6T, CD7T<br>CD5T, CD6T, CD7T<br>CD2T, CD3T, CD4T<br>CD5T, CD6T, CD7T |          |          |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN A = estándar  |          |          |            |          |  |          |          |
| <b>050</b> | CARRERA - Carrera del tandem en mm - multi posiciones X1mm/X2mm. Insertar las carreras sin el 0 inicial (ver el esquema de aplicación) |          |          |            |          |  |          |          |
| <b>N</b>   | Tandem y Multi posiciones  |          |          |            |          |  |          |          |
| <b>2</b>   | ETAPAS (solo para versiones Tandem) 2 = 2 etapas   |          |          |            |          |  |          |          |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



## Esquema de funcionamiento



Multi posiciones - Ejemplo: 32M2A040A25/75N  
X1 = 25 mm  
X2 = 75 mm



Tandem, Carrera = 50 mm - Ejemplo: 32M2A040A050N2  
Para aumentar la velocidad de retorno del vástago, es posible retirar los tapones de los fondos intermedios y suministrar las cámaras positivas desde el exterior.

# Serie 45

## Guías anti-giro

Adecuado para cilindros:

- DIN/ISO 6432 (Ø 12, 16, 20, 25 mm)

- ISO 15552, anteriormente DIN/ISO 6431 (Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100 mm)



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |           |            |          |             |
|-------------|---|-----------|------------|----------|-------------|
| <b>45</b>   | <b>N</b>  | <b>UT</b> | <b>050</b> | <b>A</b> | <b>0100</b> |
| <b>45</b>   | SERIE   |           |            |          |             |
| <b>N</b>    | VERSIÓN<br>N = estándar   |           |            |          |             |
| <b>UT</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>UT = guía en "U" autolubrificante<br>HT = guía en "H" autolubrificante<br>HB = guía en "H" con rodamientos lineales   |           |            |          |             |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO<br>016 = Ø 12-16 mm (disponible solo en la versión UT con guía autolubrificante en "U")<br>020 = 20 mm<br>025 = 25 mm<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm |           |            |          |             |
| <b>A</b>    | MATERIALES<br>A = cuerpo en aluminio anodizado - columnas en acero inox. AISI 420B para 45UT y 45HT - columnas en acero templado C50 para 45HB  |           |            |          |             |
| <b>0100</b> | Carrera en mm   |           |            |          |             |

# Serie QN

## Cilindros de carrera corta

Simple efecto, no magnético  
Ø 8, 12, 20, 32, 50, 63 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

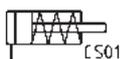
|    |   |   |    |    |
|----|---|---|----|----|
| Ø  | 4 | 5 | 10 | 25 |
| 8  | x |   |    |    |
| 12 | x |   | x  |    |
| 20 | x |   | x  |    |
| 32 |   | x | x  | x  |
| 50 |   |   | x  | x  |
| 63 |   |   | x  | x  |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |          |                           |          |           |
|-----------|---|----------|---------------------------|----------|-----------|
| <b>QN</b> | <b>1</b>  | <b>A</b> | <b>50</b>                 | <b>A</b> | <b>25</b> |
| <b>QN</b> | SERIE   |          |                           |          |           |
| <b>1</b>  | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto   |          | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CS01 |          |           |
| <b>A</b>  | MATERIALES<br>A = vástago rolado en acero inox. - cuerpo en aluminio                        |          |                           |          |           |
| <b>50</b> | DIÁMETRO<br>08 = 8 mm<br>12 = 12 mm<br>20 = 20 mm<br>32 = 32 mm<br>50 = 50 mm<br>63 = 63 mm |          |                           |          |           |
| <b>A</b>  | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar  |          |                           |          |           |
| <b>25</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |          |                           |          |           |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie QP - QPR

## Cilindros de carrera corta

Serie QP: Simple y doble efecto, magnético  
 Serie QPR: Doble efecto magnético, anti-giro  
 Ø 12, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 63, 80, 100 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto      ✕ = Simple efecto      ● = Anti-giro

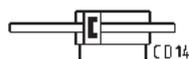
| Ø   | 5     | 10    | 15    | 20    | 25    | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 60  | 75  | 80  | 100 |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 12  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕   | ■ ✕ ● | ■ ● | ■   | ■   | ■   |     |     |     |     |     |
| 16  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■   | ■   |
| 20  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 25  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 32  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 40  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 50  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 63  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 80  | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 100 | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ✕ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |            |   |            |
|------------|--|----------|------------|---|------------|
| <b>QP</b>  | <b>2</b>   | <b>A</b> | <b>050</b> | <b>A</b>                                    | <b>050</b> |
| <b>QP</b>  | SERIE<br>QP = estándar - QPR = estándar anti-giro  |          |            |   |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle frontal (solo QP)<br>2 = Doble efecto<br>3 = Doble efecto, vástago pasante                                 |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS09<br>CD07<br>CD14 |            |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = vástago rolado en acero inox. - tubo perfil AL   |          |            |   |            |
| <b>050</b> | DIÁMETRO<br>012 = 12 mm - 016 = 16 mm - 020 = 20 mm - 025 = 25 mm - 032 = 32 mm - 040 = 40 mm - 050 = 50 mm - 063 = 63 mm - 080 = 80 mm - 100 = 100 mm |          |            |   |            |
| <b>A</b>   | TIPO DE MONTAJE<br>A = estándar  |          |            |   |            |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |            |   |            |
|            | = estándar<br>V = junta del vástago en FKM<br>W = todas las juntas FKM (excepto Ø 12)  |          |            |   |            |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



Fijación con basculante macho Mod. L



Fijación Mod. B



**Nuevo**

# Serie QL Cilindros de carrera corta

Doble efecto, magnético y no magnético  
Ø 12, 16, 20, 25, 32, 40, 50 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto      ✕ = Carreras largas de doble efecto      ● = Vástago pasante de doble efecto

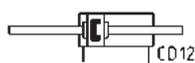
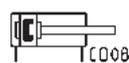
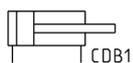
| Ø  | 5  | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 75 | 100 | 125 | 150 | 175 | 200 | 250 | 300 |   |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 12 | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| 16 | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| 20 | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| 25 | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| 32 | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■●  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕ |
| 40 | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■●  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕ |
| 50 |    | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■● | ■●  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕ |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |  |          |            |
|------------|---|----------|----------|--|----------|------------|
| <b>QL</b>  | <b>M</b>  | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>032</b>   | <b>A</b> | <b>050</b> |
| <b>QL</b>  | SERIE   |          |          |  |          |            |
| <b>M</b>   | VERSIÓN<br>M = Magnético - N = No magnético   |          |          |  |          |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto<br>3 = Doble efecto, vástago pasante (solo para versión M)               |          |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CD08 (M) - CDB1 (N)<br>CD12 (M) |          |            |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = vástago rolado en acero inox. - Tubo perfil AL  |          |          |  |          |            |
| <b>032</b> | DIÁMETRO<br>012 = 12 mm - 016 = 16 mm - 020 = 20 mm - 025 = 25 mm - 032 = 32 mm - 040 = 40 mm - 050 = 50 mm |          |          |  |          |            |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN<br>A = Estándar - L = Carreras largas (>100mm)   |          |          |  |          |            |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |          |          |  |          |            |
|            | = Estándar<br>M = Vástago macho   |          |          |  |          |            |
|            | = Estándar<br>EX = Atex   |          |          |  |          |            |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



Fijación Mod.B-QL



Fijación Mod.BN-QL



# Serie RPA

## Cilindros de carrera corta con vástago anti-giro

Doble efecto, magnético con vástago pasante hueco y columna de montaje  
Diámetros: 20 y 30 mm



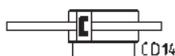
### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |           |          |            |          |           |
|------------|-----------|----------|------------|----------|-----------|
| <b>RPA</b> | <b>20</b> | <b>R</b> | <b>010</b> | <b>A</b> | <b>20</b> |
|------------|-----------|----------|------------|----------|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>RPA</b> | SERIE   |
| <b>20</b>  | DIÁMETRO:<br>020 = 20 mm<br>030 = 30 mm   |
| <b>R</b>   | VERSIÓN:<br>R = anti-giro   |
| <b>010</b> | CARRERA:<br>010 = 10 mm<br>015 = 15 mm<br>025 = 25 mm<br>030 = 30 mm<br>050 = 50 mm |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN:<br>A = estándar   |
| <b>20</b>  | COLUMNA:<br>14 = 14 mm<br>20 = 20 mm  |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 31 Cilindros compactos

Doble y simple efecto, doble efecto anti-giro, magnético  
 Ø 12, 16, 20, 25 mm  
 Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100 mm UNITOP



## CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto hembra, macho    × = Anti-giro    ● = Simple efecto hembra, macho

| Ø   | 5     | 10    | 15    | 20    | 25    | 30  | 40  | 50  | 60  | 80  |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 12  | ■ × ● | ■ × ● | ■ ×   | ■ ×   | ■ ×   | ■ × | ■ × |     |     |     |
| 16  | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × |     |     |     |
| 20  | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × |     |     |
| 25  | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |     |
| 32  | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |     |
| 40  | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |
| 50  |       | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |
| 63  |       | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |
| 80  |       | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |
| 100 |       | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × ● | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × | ■ × |

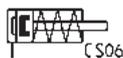
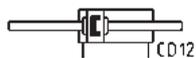
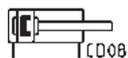
|  |   |   |  |   |   |
|--|---|---|--|---|---|
| <b>Escuadras Mod. B</b><br>                | <b>Brida trasera y delantera Mod. D-E</b><br> | <b>Basculante hembra trasero Mod. C</b><br> | <b>Fijación intermedia Mod. DC</b><br> | <b>Combinación giratoria 90° para basculante hembra Mod. ZC</b><br> | <b>Combinación giratoria 90° para basculante Mod. I</b><br> |
| <b>Basculante macho trasero Mod. L</b><br> | <b>Tuerca para vástago Mod. U</b><br>         | <b>Rótula Mod. GA</b><br>                   | <b>Horquilla Mod. G</b><br>            | <b>Articulación autoalineante Mod. GY</b><br>                       | <b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b><br>                  |
| <b>Brida de acoplamiento Mod. GKF</b><br>  |   |   |  |   |   |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|            |   |          |          |            |   |            |  |
|------------|---|----------|----------|------------|---|------------|--|
| <b>31</b>  | <b>M</b>  | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>032</b> | <b>A</b>  | <b>050</b> |  |
| <b>31</b>  | SERIE compacto magnético  |          |          |            |   |            |  |
| <b>M</b>   | VERSIÓN<br>M = rosca macho, con tuerca vástago Mod. U<br>F = rosca hembra<br>R = anti-giro con brida solo para doble efecto   |          |          |            |   |            |  |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle frontal<br>2 = Doble efecto<br>3 = Doble efecto, vástago pasante<br>4 = Simple efecto, muelle trasero<br>7 = Simple efecto, vástago pasante                 |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS06<br>CD08<br>CD12<br>CS08<br>CS10 |            |  |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = vástago rolado en acero inox. AISI 303 - Tubo perfil AL   |          |          |            |   |            |  |
| <b>032</b> | DIÁMETRO<br>012 = 12 mm<br>016 = 16 mm<br>020 = 20 mm<br>025 = 25 mm<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm   |          |          |            |   |            |  |
| <b>A</b>   | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar  |          |          |            |   |            |  |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)<br><br>= estándar<br>V = junta del vástago FKM<br>W = juntas en FKM para altas temperaturas (140°C), disponible solo en doble efecto, sin versión magnética |          |          |            |   |            |  |

**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 31 - Cilindros compactos, versiones tandem y de multi posiciones

Doble efecto, magnético

Ø 12, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 63, 80, 100 mm

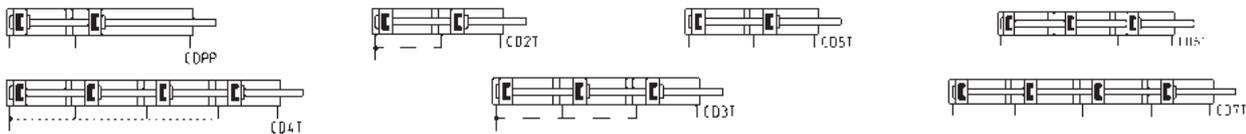


## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

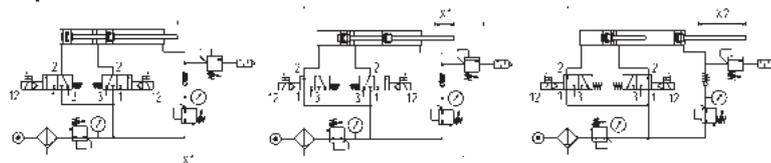
|            |  |          |          |            |          |            |  |          |
|------------|--|----------|----------|------------|----------|------------|--|----------|
| <b>31</b>  | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>032</b> | <b>A</b> | <b>050</b> | <b>N</b>   | <b>2</b> |
| <b>31</b>  | SERIE  |          |          |            |          |            |  |          |
| <b>M</b>   | VERSIÓN<br>M = rosca macho, montada con tuerca vástago Mod. U - F = rosca hembra   |          |          |            |          |            |  |          |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto   |          |          |            |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CDPP                              |          |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = vástago rolado en acero inox. AISI 303 - Tubo perfil AL  |          |          |            |          |            |  |          |
| <b>032</b> | DÍAMETRO<br>012 = 12 mm - 016 = 16 mm - 020 = 20 mm - 025 = 25 mm<br>032 = 32 mm - 040 = 40 mm - 050 = 50 mm - 063 = 63 mm<br>080 = 80 mm - 100 = 100 mm |          |          |            |          |            | CD5T, CD6T, CD7T<br>CD2T, CD3T, CD4T<br>CD2T, CD3T, CD4T |          |
| <b>A</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN<br>A = estándar   |          |          |            |          |            |  |          |
| <b>050</b> | CARRERA<br>- Carrera Tandem (mm) - multi posiciones X1mm/X2mm. Insertar las carreras sin el 0 inicial (ver el esquema de aplicación)                     |          |          |            |          |            |  |          |
| <b>N</b>   | TANDEM Y MULTI POSICIONES  |          |          |            |          |            |  |          |
| <b>2</b>   | ETAPAS (solo para Tandem)<br>2 = 2 Etapas - 3 = 3 Etapas - 4 = 4 Etapas  |          |          |            |          |            |  |          |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

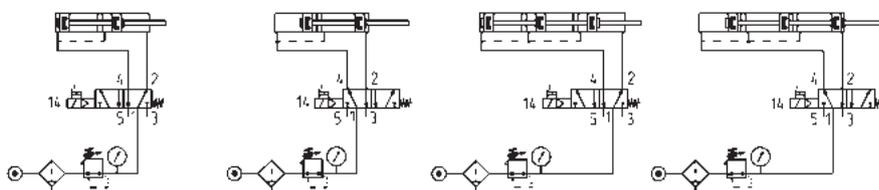
Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



## Esquema de funcionamiento



Multi posiciones  
Ejemplo para pedido:  
X1 = 25 mm y X2 = 100 mm  
31M2A032A25/100N



Tandem  
Ejemplo para pedido:  
Carrera 25 mm  
31M2A032A025N2 (2 Etapas)

# Serie ST Cilindros de tope

Simple y doble efecto, magnético, anti-giro  
Tamaños 20, 32, 40, 50 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

✕ = Simple efecto y doble efecto

| Mod. | Ø  | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 |
|------|----|----|----|----|----|----|
| ST31 | 20 |    | ✕  |    |    |    |
| ST31 | 32 |    |    | ✕  |    |    |
| ST31 | 50 |    |    |    |    | ✕  |
| ST32 | 20 | ✕  | ✕  |    |    |    |
| ST32 | 32 |    | ✕  | ✕  | ✕  |    |
| ST32 | 40 |    |    | ✕  | ✕  | ✕  |
| ST32 | 50 |    |    | ✕  | ✕  | ✕  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |   |          |            |
|------------|--|----------|----------|---|----------|------------|
| <b>ST</b>  | <b>31</b>  | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>050</b>  | <b>A</b> | <b>030</b> |
| <b>ST</b>  | SERIE  |          |          |   |          |            |
| <b>31</b>  | CONSTRUCCIÓN ESTÁNDAR:<br>31 = UNITOP - 32 = ISO 21287   |          |          |   |          |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Doble efecto<br>4 = Simple efecto, muelle trasero<br>9 = Doble efecto, muelle trasero               |          |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS:<br>CD20 / CD08<br>CS15 / CS08<br>CS16 / CS17 |          |            |
| <b>A</b>   | DISEÑO:<br>A = estándar - R = anti-giro (solo para Mod. ST32)  |          |          |   |          |            |
| <b>050</b> | DIÁMETRO:<br>020 = 20 mm - 032 = 32 mm - 040 = 40 mm (solo para Mod. ST32) - 050 = 50 mm                                   |          |          |   |          |            |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN:<br>A = estándar - R = con rodillo (solo para versión anti-giro) - F = con rosca hembra (solo para Mod. ST32) |          |          |   |          |            |
| <b>030</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |          |   |          |            |
|            | VERSIÓN:<br>= estándar<br>( ___ ) = vástago extendido ___ mm   |          |          |   |          |            |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 90 Cilindros en acero inox.

Simple y doble efecto, amortiguado, magnético  
Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100 y 125 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

✕ = Doble efecto    ● = Simple efecto

| Ø   | 25 | 50 | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 32  | ✕● | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 40  | ✕● | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 50  | ✕● | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 63  | ✕● | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 80  | ✕● | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 100 | ✕● | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 125 |    | ✕● | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |

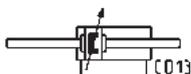
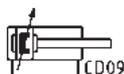
|  |  |  |   |  |  |
|--|--|--|---|--|--|
| <p><b>Escuadras Mod. B</b></p>                         | <p><b>Brida delantera y trasera Mod. D-E</b></p> | <p><b>Basculante hembra trasero Mod. C-H</b></p> | <p><b>Basculante macho trasero Mod. L</b></p> | <p><b>Basculante hembra trasero estrecho Mod. CR</b></p> | <p><b>Basculante macho con rótula Mod. R</b></p> |
| <p><b>Basculante macho 90° con rótula Mod. ZCR</b></p> | <p><b>Basculante macho 90° Mod. ZC</b></p>       | <p><b>Horquilla Mod. G-90</b></p>                | <p><b>Eje Mod. S-90</b></p>                   | <p><b>Eje anti-giro Mod. SR-90</b></p>                   | <p><b>Rótula Mod. GA-90</b></p>                  |
| <p><b>Tuerca para vástago Mod. U-90</b></p>            |  |  |   |  |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |  |          |          |            |   |             |  |
|-------------|--|----------|----------|------------|---|-------------|--|
| <b>90</b>   | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>050</b> | <b>A</b>                                    | <b>0200</b> |  |
| <b>90</b>   | SERIE  |          |          |            |   |             |  |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M = estándar, magnético   |          |          |            |   |             |  |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle frontal<br>2 = Doble efecto, amortiguación delantera y trasera<br>6 = Doble efecto, vástago pasante, amortiguación delantera y trasera |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS06<br>CD09<br>CD13 |             |  |
| <b>A</b>    | MATERIALES<br>A = acero inox. AISI 316, juntas en NBR<br>V = acero inox. AISI 316, todas las juntas en FKM (150°C)   |          |          |            |   |             |  |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm  |          |          |            |   |             |  |
| <b>A</b>    | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar con tuerca para vástago Mod. U  |          |          |            |   |             |  |
| <b>0200</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |          |            |   |             |  |
|             | = estándar<br>V = junta vástago in FKM   |          |          |            |   |             |  |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 94 y 95 Mini cilindros en acero inox.

Simple efecto y doble efecto, magnético

Serie 94: Ø 16, 20, 25 mm

Serie 95: Ø 25 mm, amortiguado



## CARRERAS ESTÁNDAR

● = Simple efecto    ✕ = Doble efecto

| Ø     | 10  | 25  | 40  | 50  | 80 | 100 | 125 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|-------|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 94 16 | ● ✕ | ● ✕ | ● ✕ | ● ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |     |     |     |     |     |
| 94 20 | ● ✕ | ● ✕ | ● ✕ | ● ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |     |     |     |
| 94 25 | ● ✕ | ● ✕ | ● ✕ | ● ✕ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 95 25 | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |

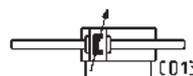
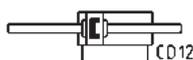
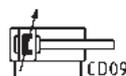


**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|            |  |          |          |   |          |            |
|------------|--|----------|----------|---|----------|------------|
| <b>94</b>  | <b>N</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>16</b>   | <b>A</b> | <b>100</b> |
| <b>94</b>  | SERIE<br>94 = magnético<br>95 = magnético, amortiguado   |          |          |   |          |            |
| <b>N</b>   | VERSIÓN<br>N = estándar  |          |          |   |          |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, muelle frontal<br>2 = Doble efecto<br>3 = Doble efecto, vástago pasante |          |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS06 (S. 94)<br>CD08 (S. 94) - CD09 (S. 95)<br>CD12 (S. 94) - CD13 (S. 95) |          |            |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = acero inox., juntas en NBR<br>V = acero inox., todas las juntas en FKM (150°C)             |          |          |   |          |            |
| <b>16</b>  | DIÁMETRO<br>16 = 16 mm<br>20 = 20 mm<br>25 = 25 mm   |          |          |   |          |            |
| <b>A</b>   | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar con tuerca Mod. V y tuerca vástago Mod. U                                     |          |          |   |          |            |
| <b>100</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |          |   |          |            |
|            | = estándar<br>V = junta del vástago en FKM   |          |          |   |          |            |

**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 97 Cilindros en acero inox.

Simple y doble efecto, amortiguado, magnético  
Ø 32, 40, 50, 63 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

● = Simple efecto    ✕ = Doble efecto

| Ø  | 25  | 50  | 75 | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 32 | ✕ ● | ✕ ● | ✕  | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 40 | ✕ ● | ✕ ● | ✕  | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 50 | ✕ ● | ✕ ● | ✕  | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 63 | ✕ ● | ✕ ● | ✕  | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |

**Escuadras Mod. B**



**Fijación basculante Mod. I**



**Fijación con basculante hembra trasero Mod. C-H**



**Basculante hembra trasero estrecho Mod. CR**



**Basculante macho con rótula Mod. R**



**Basculante macho 90° con rótula Mod. ZCR**



**Horquilla Mod. G-90**



**Rótula Mod. GA-90**



**Tuerca para vástago Mod. U-90**



**Tuerca cabezal Mod. V-97**



**Eje Mod. S-90**



**Eje Mod. S-97**



**Eje anti-giro Mod. SR-90**

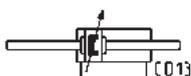
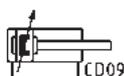


## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |          |          |            |  |             |  |
|-------------|---|----------|----------|------------|--|-------------|--|
| <b>97</b>   | <b>M</b>  | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>050</b> | <b>A</b>                                     | <b>0200</b> |  |
| <b>97</b>   | SERIE   |          |          |            |  |             |  |
| <b>M</b>    | VERSIONES:<br>M = charnela macho trasera<br>S = charnela macho articulada trasera<br>F = charnela hembra trasera<br>T = fondos roscados delanteros y traseros<br>A = fondo delantero con pernos           |          |          |            |  |             |  |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO:<br>1 = Simple efecto, muelle frontal<br>2 = Doble efecto, amortiguación delantera y trasera<br>6 = Doble efecto, vástago pasante, mortiguación delantera y trasera (solo versiones T y A) |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS:<br>CS06<br>CD09<br>CD13 |             |  |
| <b>A</b>    | MATERIALES:<br>A = acero inox. AISI 304 - Juntas PU<br>V = acero inox. AISI 304 - Juntas FKM (150°C)  |          |          |            |  |             |  |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO:<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm   |          |          |            |  |             |  |
| <b>A</b>    | TIPO DE DISEÑO:<br>A = estándar (con tuerca cabezal Mod. V y tuerca vástago Mod. U)   |          |          |            |  |             |  |
| <b>0200</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |          |          |            |  |             |  |
|             | = estándar<br>V = junta de vástago en FKM   |          |          |            |  |             |  |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie QC

## Cilindros con guía integrada

Doble efecto, pistón magnético, guiado  
Ø 20, 25, 32, 40, 50, 63 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto

Carreras intermedias fuera de lo estándar disponibles bajo pedido (carreras multiples de 5 mm)

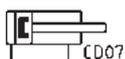
| Ø   | 5     | 10    | 15    | 20    | 25    | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 60  | 75  | 80  | 100 |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 12  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x   | ■ x ● | ■ ● | ■   | ■   | ■   |     |     |     |     |     |
| 16  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■   | ■   |
| 20  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 25  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 32  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 40  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 50  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 63  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 80  | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |
| 100 | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ x ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● | ■ ● |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |            |                           |            |
|------------|---|----------|----------|------------|---------------------------|------------|
| <b>QC</b>  | <b>T</b>  | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>020</b> | <b>A</b>                  | <b>050</b> |
| <b>QC</b>  | SERIE   |          |          |            |                           |            |
| <b>T</b>   | VERSIÓN:<br>T = casquillos en bronce sinterizados<br>B = guía con rodamiento lineal   |          |          |            |                           |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Doble efecto   |          |          |            | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CD07 |            |
| <b>A</b>   | MATERIALES:<br>A = cuerpo en aluminio anodizado - vástago rolado en acero inox. AISI 303 - columnas roladas en acero inox. AISI 420B para QCT - columnas en acero templado C50 para QCB |          |          |            |                           |            |
| <b>020</b> | DIÁMETRO:<br>020 = 20 mm - 025 = 25 mm - 032 = 32 mm - 040 = 40 mm - 050 = 50 mm - 063 = 63 mm  |          |          |            |                           |            |
| <b>A</b>   | TIPO DE DISEÑO:<br>A = estándar   |          |          |            |                           |            |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |          |          |            |                           |            |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie QCTF - QCBF

## Cilindros con guía integrada

Doble efecto, magnético, con doble guía y brida  
 Ø 20, 25, 32, 40 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Tipo A y C Carreras intermedias fuera de lo estándar disponibles bajo pedido (carreras multiples de 5 mm)  
 ✕ = Tipo B

| Ø  | 20 | 25 | 30 | 40 | 50 | 75  | 100 | 125 | 150 | 175 | 200 |
|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 20 | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ |
| 25 | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ |
| 32 |    | ■  |    |    | ■  | ■   | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ |
| 40 |    | ■  |    |    | ■  | ■   | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ | ■ ✕ |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

| QC         | T   | F | 2 | A | 020 | A                          | 050 |
|------------|---|---|---|---|-----|----------------------------|-----|
| <b>QC</b>  | SERIE   |   |   |   |     |                            |     |
| <b>T</b>   | TIPO DE GUÍA:<br>T = casquillos en bronce sinterizados<br>B = guía con rodamiento lineal  |   |   |   |     |                            |     |
| <b>F</b>   | Versión:<br>F = doble brida   |   |   |   |     |                            |     |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Doble efecto   |   |   |   |     | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CD 14 |     |
| <b>A</b>   | MATERIALES:<br>A = cuerpo en aluminio anodizado - vástago rolado en acero inox. AISI 303 - columnas roladas en acero inox. AISI 420B para QCTF - columnas en acero templado C50 para QCBF |   |   |   |     |                            |     |
| <b>020</b> | DIÁMETRO:<br>020 = 20 mm - 025 = 25 mm - 032 = 32 mm - 040 = 40 mm  |   |   |   |     |                            |     |
| <b>A</b>   | AMORTIGUACIÓN:<br>A = amortiguación mecánica fija (estándar)<br>B = dos amortiguadores en el cuerpo<br>C = un amortiguador en la brida trasera  |   |   |   |     |                            |     |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |   |   |   |     |                            |     |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie QX

## Cilindros con doble pistón

Doble efecto, magnético, guiado  
Ø 10x2, 16x2, 20x2, 25x2, 32x2 mm



### CARRERAS ESTÁNDAR

■ = Doble efecto

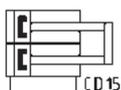
| Ø  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 75 | 100 |
|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 10 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   |
| 16 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   |
| 20 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   |
| 25 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   |
| 32 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |            |                                     |            |
|------------|---|----------|----------|------------|-------------------------------------|------------|
| <b>QX</b>  | <b>T</b>  | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>020</b> | <b>A</b>                            | <b>050</b> |
| <b>QX</b>  | SERIE   |          |          |            |                                     |            |
| <b>T</b>   | VERSIÓN<br>T = casquillos en bronce sinterizados<br>B = guía con rodamiento lineal  |          |          |            |                                     |            |
| <b>2</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto (1 brida) radial / suministro de presión axial<br>3 = Doble efecto vástago pasante (doble brida), suministro de presión radial |          |          |            | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CD15<br>CD16 |            |
| <b>A</b>   | MATERIALES<br>A = cuerpo en aluminio anodizado, vástago rolado en acero inox. AISI 303 (QXT) o acero templado C50 (QXB)   |          |          |            |                                     |            |
| <b>020</b> | DIÁMETRO<br>010 = 10 mm - 016 = 16 mm - 020 = 20 mm - 025 = 25 mm - 032 = 32 mm   |          |          |            |                                     |            |
| <b>A</b>   | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar  |          |          |            |                                     |            |
| <b>050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)   |          |          |            |                                     |            |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 14

## Mini cilindros compactos

Simple efecto  
Diámetros: Ø 6, 10, 16 mm y carreras 5, 10, 15 mm  
Con racores super rápidos Ø 4 y orificio M5

**con vástago no roscado**  
Racor super rápido incorporado

| Mod.       | Ø  | Carrera |
|------------|----|---------|
| 14N1A06A05 | 6  | 5       |
| 14N1A06A10 | 6  | 10      |
| 14N1A06A15 | 6  | 15      |
| 14N1A10A05 | 10 | 5       |
| 14N1A10A10 | 10 | 10      |
| 14N1A10A15 | 10 | 15      |
| 14N1A16A05 | 16 | 5       |
| 14N1A16A10 | 16 | 10      |
| 14N1A16A15 | 16 | 15      |



**con vástago roscado**  
Racor super rápido incorporado

| Mod.       | Ø  | Carrera |
|------------|----|---------|
| 14N1A06B05 | 6  | 5       |
| 14N1A06B10 | 6  | 10      |
| 14N1A06B15 | 6  | 15      |
| 14N1A10B05 | 10 | 5       |
| 14N1A10B10 | 10 | 10      |
| 14N1A10B15 | 10 | 15      |
| 14N1A16B05 | 16 | 5       |
| 14N1A16B10 | 16 | 10      |
| 14N1A16B15 | 16 | 15      |



**con vástago no roscado**  
Orificio roscado

| Mod.       | Ø  | Carrera |
|------------|----|---------|
| 14N1M06A05 | 6  | 5       |
| 14N1M06A10 | 6  | 10      |
| 14N1M06A15 | 6  | 15      |
| 14N1M10A05 | 10 | 5       |
| 14N1M10A10 | 10 | 10      |
| 14N1M10A15 | 10 | 15      |
| 14N1M16A05 | 16 | 5       |
| 14N1M16A10 | 16 | 10      |
| 14N1M16A15 | 16 | 15      |



**con vástago roscado**  
Orificio roscado

| Mod.       | Ø  | Carrera |
|------------|----|---------|
| 14N1M06B05 | 6  | 5       |
| 14N1M06B10 | 6  | 10      |
| 14N1M06B15 | 6  | 15      |
| 14N1M10B05 | 10 | 5       |
| 14N1M10B10 | 10 | 10      |
| 14N1M10B15 | 10 | 15      |
| 14N1M16B05 | 16 | 5       |
| 14N1M16B10 | 16 | 10      |
| 14N1M16B15 | 16 | 15      |



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |          |           |          |           |
|-----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>14</b> | <b>N</b> | <b>1</b> | <b>A</b> | <b>06</b> | <b>A</b> | <b>05</b> |
|-----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|

|           |   |  |                           |  |  |  |
|-----------|---|--|---------------------------|--|--|--|
| <b>14</b> | SERIE   |  |                           |  |  |  |
| <b>N</b>  | VERSIÓN<br>N = no magnético                                     |  |                           |  |  |  |
| <b>1</b>  | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto                             |  | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CS01 |  |  |  |
| <b>A</b>  | TIPO DE CONEXIÓN<br>A = tubo Ø 4<br>M = rosca M5                |  |                           |  |  |  |
| <b>06</b> | DIÁMETRO<br>06 = 6 mm<br>10 = 10 mm<br>16 = 16 mm               |  |                           |  |  |  |
| <b>A</b>  | TIPO DE DISEÑO<br>A = vástago no roscado<br>B = vástago roscado |  |                           |  |  |  |
| <b>05</b> | CARRERA<br>05 = 5 mm<br>10 = 10 mm<br>15 = 15 mm                |  |                           |  |  |  |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 27 Cilindros redondos

Doble efecto, magnético  
Ø 20, 25, 32, 40, 50, 63 mm



## CARRERAS ESTÁNDAR

Mod. 27M y 27T (Ø 20 ÷ 40) y Mod. 27U (Ø 20 ÷ 63)

| Ø  | 10 | 25 | 40 | 50 | 80 | 100 | 125 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 20 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 25 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 32 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 40 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 50 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
| 63 | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |

|                                |  |   |   |  |  |
|--------------------------------|--|---|---|--|--|
| <p><b>Escuadras Mod. B</b></p> | <p><b>Escuadras Mod. B</b></p>                   | <p><b>Pernos basculantes roscado Mod. T</b></p> | <p><b>Fijación basculante trasera Mod. I (Ø 20, 25, 32, 40)</b></p> | <p><b>Fijación basculante trasera Mod. I (Ø 50 - 63)</b></p> | <p><b>Horquilla Mod. G</b></p>               |
| <p><b>Rótula Mod. GA</b></p>   | <p><b>Articulación autoalineante Mod. GY</b></p> | <p><b>Tuerca para vástago Mod. U</b></p>        | <p><b>Tuerca para cabezal Mod. V</b></p>                            | <p><b>Accesorio autoalineante Mod. GK</b></p>                | <p><b>Brida de acoplamiento Mod. GKF</b></p> |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |  |          |          |           |                           |             |
|-------------|--|----------|----------|-----------|---------------------------|-------------|
| <b>27</b>   | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>20</b> | <b>A</b>                  | <b>0050</b> |
| <b>27</b>   | SERIE  |          |          |           |                           |             |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M = fondo trasero con basculante y orificio redondo superior para ø 20-25-32-40<br>T = fondo trasero con conexión axial para para ø 20-25-32-40<br>U = fondo trasero con con conexión radial para ø 20-25-32-40-50-63 |          |          |           |                           |             |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto   |          |          |           | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CD08 |             |
| <b>A</b>    | MATERIALES<br>A = vástago rolado en acero inox. - tubo acero inox.   |          |          |           |                           |             |
| <b>20</b>   | DIÁMETRO<br>20 = 20 mm<br>25 = 25 mm<br>32 = 32 mm<br>40 = 40 mm<br>50 = 50 mm<br>63 = 63 mm   |          |          |           |                           |             |
| <b>A</b>    | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar   |          |          |           |                           |             |
| <b>0050</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |          |           |                           |             |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 42 Cilindros

Simple y doble efecto, magnético, amortiguado  
Ø 32, 40, 50, 63



## CARRERAS ESTÁNDAR

✕ = Doble efecto   ■ = Simple efecto

| Ø  | 25  | 50  | 75  | 80 | 100 | 125 | 150 | 160 | 200 | 250 | 300 | 320 | 400 | 500 |
|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 32 | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 40 | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 50 | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |
| 63 | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕ ■ | ✕  | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   | ✕   |

Escuadras  
Mod. P



Basculante Mod. I



Pernos basculantes  
roscado Mod. T



Tuerca para cabezal  
Mod. V-42



Horquilla  
Mod. G



Tuerca para vástago  
Mod. U



Rótula Mod. GA



Articulación  
autoalineante Mod. GY



Accesorio autoalineante  
Mod. GK



Brida de acoplamiento  
Mod. GKF

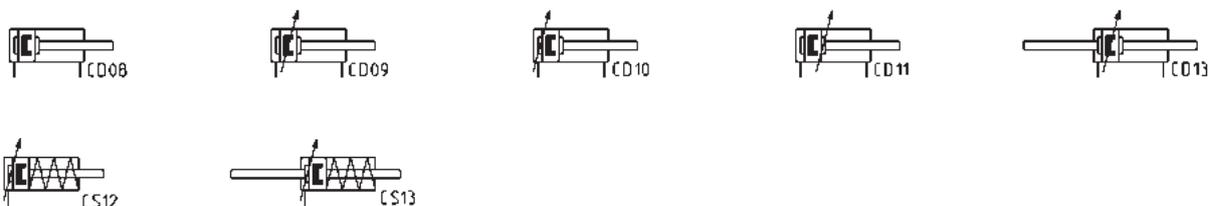


**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|             |  |          |          |   |          |             |
|-------------|--|----------|----------|---|----------|-------------|
| <b>42</b>   | <b>M</b>   | <b>2</b> | <b>N</b> | <b>050</b>  | <b>A</b> | <b>0200</b> |
| <b>42</b>   | SERIE  |          |          |   |          |             |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M= estándar magnético   |          |          |   |          |             |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>1 = Simple efecto, amortiguado (muelle frontal)<br>2 = Doble efecto, amortiguación delantera y trasera<br>3 = Doble efecto, sin amortiguación<br>4 = Doble efecto, amortiguación trasera<br>5 = Doble efecto, amortiguación delantera<br>6 = Doble efecto, vástago pasante, amortiguación delantera y trasera<br>7 = Simple efecto, vástago pasante, amortiguado |          |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CS12<br>CD09<br>CD08<br>CD10<br>CD11<br>CD13<br>CS13 |          |             |
| <b>N</b>    | MATERIALES<br>N = vástago en acero inox. AISI 420B - tubo en acero inox. AISI 304 - juntas en NBR  |          |          |   |          |             |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm   |          |          |   |          |             |
| <b>A</b>    | TIPO DE DISEÑO<br>A = estándar con tuerca para cabezal Mod. V y tuerca para vástago Mod. U   |          |          |   |          |             |
| <b>0200</b> | CARRERA (ver la tabla de Carreras Estándar)  |          |          |   |          |             |

**SÍMBOLOS NEUMÁTICOS**

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 69 Cilindros rotativos

Magnético, amortiguado  
 Ø 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 mm  
 Ángulos de rotación: 90°, 180°, 270° y 360°



- » Versión macho o hembra
- » Diseño limpio

**TABLA DE PAR DE TORSIÓN EN Nm (TEÓRICO)**

| Ø   | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar  | 6 bar | 7 bar  | 8 bar | 9 bar  | 10 bar |
|-----|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|
| 32  | 1,2   | 2,4   | 3,6   | 4,8   | 6      | 7,2   | 8,4    | 9,6   | 10,8   | 12     |
| 40  | 2,25  | 4,5   | 6,75  | 9     | 11,25  | 13,5  | 15,75  | 18    | 20,25  | 22,5   |
| 50  | 3,9   | 7,8   | 11,7  | 15,6  | 19,5   | 23,4  | 27,3   | 31,2  | 35,1   | 39     |
| 63  | 7,3   | 14,6  | 21,9  | 29,2  | 36,5   | 43,8  | 51,1   | 58,4  | 65,7   | 73     |
| 80  | 15,7  | 31,4  | 47,1  | 62,8  | 78,5   | 94,2  | 109,9  | 125,6 | 141,3  | 157    |
| 100 | 26,35 | 52,7  | 79,05 | 105,4 | 131,75 | 158,1 | 184,45 | 210,8 | 237,15 | 263,5  |
| 125 | 51    | 102   | 153   | 204   | 255    | 306   | 357    | 408   | 459    | 510    |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |   |            |   |                        |   |          |  |
|---|---|------------|---|------------------------|---|----------|--|
| <b>69</b>   | -   | <b>050</b> | / | <b>090</b>             | - | <b>F</b> |  |
| <b>69</b>   | SERIE   |            |   | SÍMBOLO NEUMÁTICO CD18 |   |          |  |
| <b>050</b>  | DIÁMETRO<br>032 = 32 mm<br>040 = 40 mm<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm |            |   |                        |   |          |  |
| <b>090</b>  | ÁNGULOS DE ROTACIÓN<br>090 = 90°<br>180 = 180°<br>270 = 270°<br>360 = 360°  |            |   |                        |   |          |  |
| <b>F</b>  | PIÑÓN<br>F = Hembra<br>M = Macho  |            |   |                        |   |          |  |
| MATERIAL DE LAS JUNTAS:<br>= NBR<br>W = FKM + 130°C |   |            |   |                        |   |          |  |

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 30

## Cilindros rotativos

No magnético, amortiguado y no amortiguado  
 Ø 50, 63, 80, 100 mm  
 Ángulos de rotación: 90° y 180°



### TABLA DE PAR DE TORSIÓN EN Nm (TEÓRICO)

| Ø   | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar | 6 bar | 7 bar  | 8 bar  | 9 bar  | 10 bar |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| 50  | 2,08  | 4,16  | 6,24  | 8,32  | 10,40 | 12,48 | 14,55  | 16,63  | 18,71  | 20,79  |
| 63  | 4,40  | 8,80  | 13,20 | 17,61 | 22,01 | 26,41 | 30,81  | 35,21  | 39,61  | 44,01  |
| 80  | 7,10  | 14,19 | 21,29 | 28,39 | 35,49 | 42,58 | 49,68  | 56,78  | 63,87  | 70,97  |
| 100 | 16,63 | 33,27 | 49,90 | 66,54 | 83,17 | 99,80 | 116,44 | 133,07 | 149,70 | 166,34 |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |            |   |            |   |          |
|-----------|---|------------|---|------------|---|----------|
| <b>30</b> | - | <b>050</b> | / | <b>090</b> | - | <b>3</b> |
|-----------|---|------------|---|------------|---|----------|

|            |   |                           |
|------------|---|---------------------------|
| <b>30</b>  | SERIE   | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CD17 |
| <b>050</b> | DIÁMETRO<br>050 = 50 mm<br>063 = 63 mm<br>080 = 80 mm<br>100 = 100 mm |                           |
| <b>090</b> | ÁNGULOS DE ROTACIÓN<br>090 = 90°<br>180 = 180°                        |                           |
| <b>3</b>   | VERSIÓN:<br>= amortiguado<br>3 = no amortiguado                       |                           |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie ARP

## Actuadores rotativos

Modelo: piñón-cremallera  
Tamaños: 1, 3, 5, 10, 12, 20, 35, 55, 70, 100, 150, 250, 400  
Ángulos de rotación: 90°



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|              |  |            |   |           |          |   |              |   |          |           |
|--------------|--|------------|---|-----------|----------|---|--------------|---|----------|-----------|
| <b>ARP</b>   | -  | <b>003</b> | - | <b>1A</b> | <b>A</b> | -   | <b>F0300</b> | - | <b>A</b> | <b>EX</b> |
| <b>ARP</b>   | SERIE  |            |   |           |          |   |              |   |          |           |
| <b>003</b>   | <p>TAMAÑO</p> <p>001 = par de torsión 9 Nm (solo doble efecto)</p> <p>003 = par de torsión 24 Nm</p> <p>005 = par de torsión 50 Nm</p> <p>010 = par de torsión 100 Nm</p> <p>012 = par de torsión 120 Nm</p> <p>020 = par de torsión 200 Nm</p> <p>035 = par de torsión 370 Nm</p> <p>055 = par de torsión 597 Nm</p> <p>070 = par de torsión 825 Nm</p> <p>100 = par de torsión 1122 Nm</p> <p>150 = par de torsión 1655 Nm</p> <p>250 = par de torsión 2648 Nm</p> <p>400 = par de torsión 4800 Nm</p>   |            |   |           |          |   |              |   |          |           |
| <b>1A</b>    | <p>FUNCIONAMIENTO</p> <p>1A = Simple efecto, presión mínima de 4 bar</p> <p>1B = Simple efecto, presión mínima de 5 bar</p> <p>1C = Simple efecto, presión mínima de 5,5 bar</p> <p>1D = Simple efecto, presión mínima de 6 bar</p> <p>2A = Doble efecto</p>   |            |   |           |          | <p>SÍMBOLOS NEUMÁTICOS:</p> <p>CD19 / CD21</p> <p>CD19 / CD21</p> <p>CD19 / CD21</p> <p>CD19 / CD21</p> <p>CD17</p> |              |   |          |           |
| <b>A</b>     | <p>ÁNGULO DE ROTACIÓN</p> <p>A = 90°</p>   |            |   |           |          |   |              |   |          |           |
| <b>F0300</b> | <p>INTERFAZ PARA BRIDA (ISO 5211)</p> <p>F0300 = agujeros de la brida F03 y cuadrado de 9 mm</p> <p>F0305 = agujeros de la brida F03 + agujeros de la brida F05 y cuadrado de 9 mm</p> <p>F0400 = agujeros de la brida F04 y cuadrado de 11 mm</p> <p>F0507 = agujeros de la brida F05 + agujeros de la brida F07 y cuadrado de 14 mm</p> <p>F0705 = agujeros de la brida F07 + agujeros de la brida F05 y cuadrado de 17 mm</p> <p>F0710 = agujeros de la brida F07 + agujeros de la brida F10 y cuadrado de 17 mm</p> <p>F1007 = agujeros de la brida F10 + agujeros de la brida F07 y cuadrado de 22 mm</p> <p>F1210 = agujeros de la brida F12 + agujeros de la brida F10 y cuadrado de 27 mm</p> <p>F1400 = agujeros de la brida F14 y cuadrado de 36 mm</p> <p>F1600 = agujeros de la brida F16 y cuadrado de 46 mm</p> <p>F2516 = agujeros de la brida F25 + agujeros de la brida F16 y cuadrado de 55 mm</p> |            |   |           |          |   |              |   |          |           |
| <b>A</b>     | <p>MATERIALES</p> <p>A = estándar anodizado</p> <p>C = niquelado tipo CNI Kanigen</p> <p>W = todas las juntas FKM (130°C)</p>  |            |   |           |          |   |              |   |          |           |
| <b>EX</b>    | Producto certificado ATEX  |            |   |           |          |   |              |   |          |           |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



CD17



CD19



CD21

# Serie QR Nuevo

## Actuadores rotativos con sistema de piñón-cremallera

Magnético, amortiguado  
7, 10, 20, 30, 50 mm  
Ángulos de rotación: 0 - 190°



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |           |          |
|-----------|-----------|----------|
| <b>QR</b> | <b>20</b> | <b>A</b> |
|-----------|-----------|----------|

|           |   |                           |
|-----------|---|---------------------------|
| <b>QR</b> | SERIE   | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CD18 |
| <b>20</b> | TAMAÑO:<br>07<br>10<br>20<br>30<br>50                             |                           |
| <b>A</b>  | TIPO DE AMORTIGUACIÓN:<br>A = Parada mecánica<br>S = Amortiguador |                           |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



# Serie 50 Cilindros sin vástago

Doble efecto, magnético, amortiguado  
Ø 16, 25, 32, 40, 50, 63, 80 mm



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |          |          |           |                           |             |
|-------------|---|----------|----------|-----------|---------------------------|-------------|
| <b>50</b>   | <b>M</b>  | <b>2</b> | <b>P</b> | <b>50</b> | <b>A</b>                  | <b>0500</b> |
| <b>50</b>   | SERIE   |          |          |           |                           |             |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M = estándar magnético   |          |          |           |                           |             |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto amortiguado  |          |          |           | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>CDSS |             |
| <b>P</b>    | MATERIALES<br>P = tubo de perfil en AL anodizado - juntas en PU y NBR - carro estándar<br>U = tubo de perfil en AL anodizado - juntas en PU y NBR - carro con brida |          |          |           |                           |             |
| <b>50</b>   | DIÁMETRO<br>16 = 16 mm<br>25 = 25 mm<br>32 = 32 mm<br>40 = 40 mm<br>50 = 50 mm<br>63 = 63 mm<br>80 = 80 mm  |          |          |           |                           |             |
| <b>A</b>    | TIPO DE MONTAJE<br>A = estándar   |          |          |           |                           |             |
| <b>0500</b> | CARRERA<br>para todos los diámetros 100 ÷ 4000 mm   |          |          |           |                           |             |

### Escuadras Mod. B-50

Mod.  
B-50-16  
B-50-25  
B-50-32  
B-50-40  
B-50-50  
B-50-63  
B-50-80



### Fijaciones Mod. BH-50

Mod.  
BH-50-16  
BH-50-25  
BH-50-32  
BH-50-40  
BH-50-50  
BH-50-63  
BH-50-80



### Adaptador auto compensante Mod. CF-50

Mod.  
CF-50-25  
CF-50-32  
CF-50-40  
CF-50-50  
CF-50-63  
CF-50-80



# Serie 52 Cilindros sin vástago

Doble efecto, magnético, amortiguado  
Ø 25, 32, 40, 50, 63 mm



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |          |          |                                     |          |             |
|-------------|---|----------|----------|-------------------------------------|----------|-------------|
| <b>52</b>   | <b>M</b>  | <b>2</b> | <b>P</b> | <b>40</b>                           | <b>A</b> | <b>0500</b> |
| <b>52</b>   | SERIE   |          |          |                                     |          |             |
| <b>M</b>    | VERSIÓN<br>M = estándar<br>G = con guía deslizante<br>R = con guía de rodillos (solo Ø25 - 32 - 40)   |          |          |                                     |          |             |
| <b>2</b>    | FUNCIONAMIENTO<br>2 = Doble efecto, amortiguado, con suministro de aire de ambos lados<br>8 = Doble efecto, amortiguado, con suministro de aire de un solo lado |          |          | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>CDSS<br>CDSS |          |             |
| <b>P</b>    | MATERIALES<br>P = tubo de perfil en AL anodizado - juntas en PU y NBR - carro estándar<br>C = tubo de perfil en AL anodizado - juntas en PU y NBR - carro corto |          |          |                                     |          |             |
| <b>40</b>   | DIÁMETRO<br>25 = 25 mm<br>32 = 32 mm<br>40 = 40 mm<br>50 = 50 mm<br>63 = 63 mm  |          |          |                                     |          |             |
| <b>A</b>    | TIPO DE MONTAJE<br>A = estándar   |          |          |                                     |          |             |
| <b>0500</b> | CARRERA<br>hasta 6000 mm  |          |          |                                     |          |             |

### Escuadras Mod. B-52

Mod.  
B-52-25  
B-52-32  
B-52-40  
B-52-50  
B-52-63



### Escuadras Mod. BA-52

Mod.  
BA-52-25  
BA-52-32  
BA-52-40  
BA-52-50  
BA-52-63



### Fijaciones intermedias Mod. BH y BL 52-32

Mod.  
BH-52-25  
BH-52-32  
BH-52-40  
BH-52-50  
BH-52-63



### Adaptador auto compensante Mod. CF-52

Mod.  
CF-52-25-32  
CF-52-25-32  
CF-52-40  
CF-52-50-63  
CF-52-50-63



# Serie CST-CSV-CSH, CSB-CSC-CSD, CSG

## Sensores magnéticos de proximidad

**Nuevos modelos**

ACTUACIÓN NEUMÁTICA

1

### Reed

#### Magnetorresistivo - Efecto Hall (solo series CST, CSV y CSH)

**Sensores magnéticos de proximidad con cable de 2 o 3 hilos para ranura en T**

| Mod.       |              |             |
|------------|--------------|-------------|
| CST-220    | CST-220-5EX  | CST-232EX   |
| CST-220-5  | CST-220-12EX | CST-232-5EX |
| CST-220-12 | CST-232      | CST-332     |
| CST-220EX  | CST-232-5    |             |



**Sensores magnéticos de proximidad con cable de 2 o 3 hilos para ranura en V**

| Mod.    |  |  |
|---------|--|--|
| CSV-220 |  |  |
| CSV-232 |  |  |
| CSV-332 |  |  |



**Sensores magnéticos de proximidad con conector M8 3 pines para ranura en T**

| Mod.       |           |
|------------|-----------|
| CST-250N   | CST-362   |
| CST-250NEX | CST-362EX |
| CST-262    | CST-562   |
| CST-262EX  | CST-562EX |



**Sensores magnéticos de proximidad con conector M8 3 pines para ranura en V**

| Mod.     |  |
|----------|--|
| CSV-250N |  |
| CSV-262  |  |
| CSV-362  |  |



**Sensores magnéticos de proximidad con cable de 2 o 3 hilos para ranura en H**

| Mod.        |              |             |
|-------------|--------------|-------------|
| CSH-223-2   | CSH-223-5EX  | CSH-221-2EX |
| CSH-223-5   | CSH-223-10EX | CSH-221-5EX |
| CSH-223-10  | CSH-221-2    | CSH-233-2   |
| CSH-223-2EX | CSH-221-5    |             |



**Sensores magnéticos de proximidad con conector M8 3 pines para ranura en H**

| Mod.      |           |
|-----------|-----------|
| CSH-253   | CSH-364   |
| CSH-253EX | CSH-364EX |
| CSH-263   | CSH-463   |
| CSH-263EX | CSH-463EX |



**Sensores magnéticos de proximidad con cable de 2 hilos para ranura en B**

| Mod.      |  |
|-----------|--|
| CSB-D-220 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad con cable 2 de hilos 90° para ranura en B**

| Mod.      |  |
|-----------|--|
| CSB-H-220 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad con cable de 2 hilos para ranura en C**

| Mod.      |  |
|-----------|--|
| CSC-D-220 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad con cable de 2 hilos 90° para ranura en C**

| Mod.      |  |
|-----------|--|
| CSC-H-220 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad, cable de 3 hilos para ranura en D**

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| CSD-D-334   |  |
| CSD-D-334-5 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad, cable de 3 hilos 90° para ranura en D**

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| CSD-H-334   |  |
| CSD-H-334-5 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad, conec. macho M8 3 pines para ranura en D**

| Mod.      |  |
|-----------|--|
| CSD-D-364 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad, conec. macho M8 3 pines 90°, ranura en D**

| Mod.      |  |
|-----------|--|
| CSD-H-364 |  |



**Sensores magnéticos de proximidad, certificación ATEX "II 3 GD" para ranura en T**

| Mod.         |              |              |
|--------------|--------------|--------------|
| CSG-223-2-EX | CSG-324-5-EX | CSG-734-2-EX |
| CSG-223-5-EX | CSG-334-2-EX | CSG-734-5-EX |
| CSG-233-2-EX | CSG-334-5-EX | CSG-634-2-EX |
| CSG-233-5-EX | CSG-534-2-EX | CSG-634-5-EX |
| CSG-324-2-EX | CSG-534-5-EX |              |



**Sensores magnéticos de proximidad, certificación UL para ranura en T**

| Mod.          |               |              |
|---------------|---------------|--------------|
| CSG-223-2-UL  | CSG-233-5-UL  | CSG-334-2-UL |
| CSG-223-5-UL  | CSG-233-10-UL | CSG-334-5-UL |
| CSG-223-10-UL | CSG-324-2-UL  | CSG-534-2-UL |
| CSG-233-2-UL  | CSG-324-5-UL  |              |



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN SERIE CST, CSV, CSH

|           |  |          |          |          |          |          |          |          |           |
|-----------|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>CS</b> | <b>T</b>   | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>5</b> | <b>EX</b> |
| <b>CS</b> | SERIE  |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>T</b>  | TIPO DE RANURA:<br>T = ranura en T - V = ranura en V - H = ranura en H   |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>  | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Reed NO - 3 = Magnetorresistivo - 4 = Reed NC - 5 = Efecto Hall   |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>  | CONEXIONES:<br>2 = 2 hilos (Reed only)<br>3 = 3 hilos<br>5 = 2 hilos con conector M8 (Reed only)<br>6 = 3 hilos con conector M8  |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>0</b>  | TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN:<br>0 = 10 ÷ 110 V DC; 10 ÷ 230 V AC (PNP)<br>1 = 30 ÷ 110 V DC; 30 ÷ 230 V AC (PNP)<br>2 = 3 hilos CST (PNP)<br>3 = 10 ÷ 30 V AC/DC (PNP)<br>4 = 10 ÷ 27 V DC (PNP) |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>N</b>  | NOTA (solo CST/CSV-250N):<br>N = según la norma  |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>5</b>  | LONGITUD DEL CABLE:<br>= 2m (solo CST y CSV)<br>2 = 2m (solo CSH)<br>5 = 5m  |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>EX</b> | Certificación ATEX - Categoría 3 Zon 2/22 G / D  |          |          |          |          |          |          |          |           |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN SERIE CSB, CSC, CSD

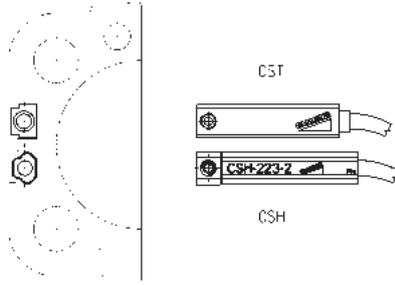
|           |  |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>CS</b> | <b>B</b>   | <b>-</b> | <b>D</b> | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>-</b> |  |
| <b>CS</b> | SERIE  |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>B</b>  | TIPO DE RANURA:<br>B = ranura en B - C = ranura en C - D = ranura en D   |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>D</b>  | SALIDA DEL CABLE:<br>D = recto<br>H = 90°  |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>2</b>  | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Reed NC (solo CSB y CSC) - 3 = Magnetorresistivo (solo CSD)                             |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>2</b>  | CONEXIONES:<br>2 = 2 hilos (solo CSB, CSC)<br>3 = 3 hilos (solo CSD)<br>6 = 3 hilos con conector M8 (solo CSD) |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN:<br>0 = 10 ÷ 110 V DC/AC (solo CSB y CSC)<br>4 = 10 ÷ 27 V DC PNP (solo CSD)           |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | LONGITUD DEL CABLE:<br>= 2m (estándar)<br>5 = 5m   |          |          |          |          |          |          |          |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN SERIE CSG

|           |   |          |          |          |          |          |          |          |           |
|-----------|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>CS</b> | <b>G</b>  | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>UL</b> |
| <b>CS</b> | SERIE   |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>G</b>  | TIPO DE RANURA:<br>G = ranura en T  |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>  | FUNCIONAMIENTO:<br>2 = Reed Normalmente Abierto - 3 = Magnetorresistivo PNP - 5 = Magnetorresistivo NPN - 6 = Magnetorresistivo PNP Normalmente Cerrado - 7 = Magnetorresistivo NPN Normalmente Cerrado |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>  | CONEXIONES:<br>2 = 2 hilos<br>3 = 3 hilos   |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>3</b>  | TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN:<br>3 = 5/10 ÷ 30 V AC/DC (PNP)<br>4 = 10 ÷ 28 V DC (PNP)   |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>  | LONGITUD DEL CABLE:<br>2 = 2m<br>5 = 5m<br>10 = 10 m  |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>UL</b> | CERTIFICACIÓN:<br>EX = Certificación ATEX<br>UL = Certificación UL  |          |          |          |          |          |          |          |           |

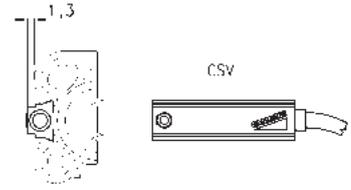
**Montaje de sensores de la Serie CST - CSH - CSG**

Los sensores CST/CSH/CSG se pueden montar directamente en los cilindros:  
Serie 31, 31R, 32, 32R  
Serie 52  
Serie 61  
Serie 63 (Solo CSH)  
Serie 69  
Serie 6PF  
Serie QC, QCBF, QCTF



**Montaje de sensores de la Serie CSV**

Los sensores CSV deben ser montados directamente en la ranura de los cilindros:  
Serie 50 Ø 16÷25  
Serie QP - QPR Ø 12÷16



**Extensión de 3 hilos con conector hembra M8 de 3 pines**

Cable con revestimiento PU, no blindado.  
Grado de protección: IP65  
1 BN = Marrón  
4 BK = Negro  
3 BU = Azul

En el caso de que se usen sensores de 2 hilos con conector M8 (Mod. CST-250N, CSV-250N, CSH-253) conecte el hilo marrón a la alimentación (+) y el hilo negro a la carga.



| Mod.  | L = long. cable (m) |
|-------|---------------------|
| CS-2  | 2                   |
| CS-5  | 5                   |
| CS-10 | 10                  |

**Extensión de 3 hilos con conector hembra / macho M8 de 3 pines**

No blindado



| Mod.           | L = long. cable (m) |
|----------------|---------------------|
| CS-DW03HB-C250 | 2,5                 |
| CS-DW03HB-C500 | 5                   |

**Adaptadores Mod. S-CST-01 para sensores de Serie CST-CSH-CSG, ranura en V**



| Mod.     | Cilindros Serie QP-QPR | Cilindros Serie 50 |
|----------|------------------------|--------------------|
| S-CST-01 | Ø 20 ÷ 100             | Ø 32 ÷ 80          |

**Adaptadores Mod. S-CST-02...21 para sensores de la Serie CST-CSH-CSG**

Materiales:  
- acero inox. y tecnopolímero (S-CST-05÷12)\*  
- tecnopolímero (S-CST-02÷04)  
- tecnopolímero (S-CST-18÷21)

\* No adecuado para usar con los sensores de la Serie CSG



| Mod.     | Cilindros Serie | Ø                         |
|----------|-----------------|---------------------------|
| S-CST-02 | 24, 25, 27      | 16                        |
| S-CST-03 | 24, 25, 27      | 20                        |
| S-CST-04 | 24, 25, 27      | 25                        |
| S-CST-05 | 94, 95          | 16-20-25 (94), 16-20 (95) |
| S-CST-06 | 90, 97, 95      | 32 (90-97), 25 (95)       |
| S-CST-07 | 90, 97          | 40                        |
| S-CST-08 | 90, 97          | 50                        |
| S-CST-09 | 90, 97          | 63                        |
| S-CST-10 | 90              | 80                        |
| S-CST-11 | 90              | 100                       |
| S-CST-12 | 90              | 125                       |
| S-CST-18 | 27, 42          | 32                        |
| S-CST-19 | 27, 42          | 40                        |
| S-CST-20 | 27, 42          | 50                        |
| S-CST-21 | 27, 42          | 63                        |
| S-CST-16 | 63              | 32                        |

**Adaptadores Mod. S-CST-25...28 para sensores de la Serie CST-CSH-CSG**

Material: aluminio anodizado



| Mod.     | Cilindros Serie | Ø         |
|----------|-----------------|-----------|
| S-CST-25 | 90, 63MT        | 32 ÷ 63   |
| S-CST-26 | 90, 63MT        | 80 ÷ 100  |
| S-CST-27 | 90, 63MT        | 125       |
| S-CST-28 | 40              | 160 - 200 |

**Adaptadores para sensores de la Serie CST-CSH-CSG**

Para cilindros de la Serie 63MT montados con guías 45NHT o 45NHB.  
S-CST-45N1 no es adecuado para usar con los sensores de la Serie CSG.



| Mod.       | Cilindros Serie | Ø        |
|------------|-----------------|----------|
| S-CST-45N1 | 90, 63MT        | 32 ÷ 63  |
| S-CST-45N2 | 90, 63MT        | 80 ÷ 100 |

**Protección para ranuras T y H**

Suministrado con 500 mm de largo



| Mod.      | Cilindros de la Serie  |
|-----------|--|
| S-CST-500 | 31, 31 Tandem y Multi posiciones, QCT, QCB, QCBT, QCBF, 61, 63MP, 6E, 5E, 69, 32, 32 Tandem y Multi posiciones |

# Serie CSN Sensores de proximidad

## Sensores Reed



| Mod.       | para cilindros Serie 40 - ø 160 ÷ 200         | para cilindros Serie 40 - ø 250 ÷ 320 | para cilindros Serie 41 - ø 160 ÷ 200         |
|------------|---|---------------------------------------|---|
| CSN 2032-0 | la banda de montaje debe pedirse por separado | montaje directo                       | la banda de montaje debe pedirse por separado |

### Fijación de montaje para sensor

| Mod. |                                     |
|------|-------------------------------------|
| S21  | para cilindros Serie 40 ø 160 y 200 |
| S53  | para cilindros Serie 41 ø 160 y 200 |

**Tabla 1: montaje de sensores en cilindros**

| Serie              | ∅   | CST - CSH       | CSV             | CSN             |
|--------------------|-----|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>23- 24 - 25</b> | 16  | S-CST-02        |                 |                 |
|                    | 20  | S-CST-03        |                 |                 |
|                    | 25  | S-CST-04        |                 |                 |
| <b>27</b>          | 20  | S-CST-03        |                 |                 |
|                    | 25  | S-CST-04        |                 |                 |
|                    | 32  | S-CST-18        |                 |                 |
|                    | 40  | S-CST-19        |                 |                 |
|                    | 50  | S-CST-20        |                 |                 |
|                    | 63  | S-CST-21        |                 |                 |
| <b>31</b>          | 12  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 16  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 20  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 25  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 32  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 40  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 50  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 63  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 80  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 100 | Montaje directo |                 |                 |
| <b>32</b>          | 20  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 25  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 32  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 40  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 50  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 63  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 80  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 100 | Montaje directo |                 |                 |
| <b>40</b>          | 160 | S-CST-28        |                 | S21             |
|                    | 200 | S-CST-28        |                 | S21             |
|                    | 250 |                 |                 | Montaje directo |
|                    | 320 |                 |                 | Montaje directo |
| <b>41</b>          | 160 |                 |                 | S53             |
|                    | 200 |                 |                 | S53             |
| <b>42</b>          | 32  | S-CST-18        |                 |                 |
|                    | 40  | S-CST-19        |                 |                 |
|                    | 50  | S-CST-20        |                 |                 |
|                    | 63  | S-CST-21        |                 |                 |
| <b>50</b>          | 16  |                 | Montaje directo |                 |
|                    | 25  |                 | Montaje directo |                 |
|                    | 32  | S-CST-01        |                 |                 |
|                    | 40  | S-CST-01        |                 |                 |
|                    | 50  | S-CST-01        |                 |                 |
|                    | 63  | S-CST-01        |                 |                 |
|                    | 80  | S-CST-01        |                 |                 |
| <b>52</b>          | 25  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 32  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 40  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 50  | Montaje directo |                 |                 |
|                    | 63  | Montaje directo |                 |                 |
| <b>45N</b>         | 32  | S-CST-45N1      |                 |                 |
|                    | 40  | S-CST-45N1      |                 |                 |
|                    | 50  | S-CST-45N1      |                 |                 |
|                    | 63  | S-CST-45N1      |                 |                 |
|                    | 80  | S-CST-45N2      |                 |                 |
|                    | 100 | S-CST-45N2      |                 |                 |

Tabla 2: montaje de sensores en cilindros

| Serie         | Ø   | CST - CSH                  |
|---------------|-----|----------------------------|
| <b>61</b>     | 32  | Montaje directo            |
|               | 40  | Montaje directo            |
|               | 50  | Montaje directo            |
|               | 63  | Montaje directo            |
|               | 80  | Montaje directo            |
|               | 100 | Montaje directo            |
| <b>63...P</b> | 32  | Montaje directo (Solo CSH) |
|               | 40  | Montaje directo (Solo CSH) |
|               | 50  | Montaje directo (Solo CSH) |
|               | 63  | Montaje directo (Solo CSH) |
|               | 80  | Montaje directo (Solo CSH) |
|               | 100 | Montaje directo (Solo CSH) |
| <b>63...T</b> | 32  | S-CST-25                   |
|               | 40  | S-CST-25                   |
|               | 50  | S-CST-25                   |
|               | 63  | S-CST-25                   |
|               | 80  | S-CST-26                   |
|               | 100 | S-CST-26                   |
|               | 125 | S-CST-27                   |
| <b>69</b>     | 32  | Montaje directo            |
|               | 40  | Montaje directo            |
|               | 50  | Montaje directo            |
|               | 63  | Montaje directo            |
|               | 80  | Montaje directo            |
|               | 100 | Montaje directo            |
|               | 125 | Montaje directo            |
|               | 125 | Montaje directo            |
| <b>6PF</b>    | 50  | Montaje directo            |
|               | 63  | Montaje directo            |
|               | 80  | Montaje directo            |
|               | 100 | Montaje directo            |
|               | 125 | Montaje directo            |
| <b>90</b>     | 32  | S-CST-06                   |
|               | 40  | S-CST-07                   |
|               | 50  | S-CST-08                   |
|               | 63  | S-CST-09                   |
|               | 80  | S-CST-10                   |
|               | 100 | S-CST-11                   |
|               | 125 | S-CST-12                   |
| <b>94</b>     | 16  | S-CST-05                   |
|               | 20  | S-CST-05                   |
|               | 25  | S-CST-05                   |
| <b>95</b>     | 16  | S-CST-05                   |
|               | 20  | S-CST-05                   |
|               | 25  | S-CST-06                   |
| <b>97</b>     | 32  | S-CST-06                   |
|               | 40  | S-CST-07                   |
|               | 50  | S-CST-08                   |
|               | 63  | S-CST-09                   |

**Tabla 3: montaje de sensores en cilindros**

| Serie           | Ø         | CST - CSH       | CSV             | CSC-D / CSC-H   |
|-----------------|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>QC</b>       | 20        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 25        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 32        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 40        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 50        | Montaje directo |                 |                 |
| <b>QCBF</b>     | 63        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 20        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 25        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 32        | Montaje directo |                 |                 |
| <b>QCTF</b>     | 40        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 20        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 25        | Montaje directo |                 |                 |
| <b>QL</b>       | 32        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 40        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 50        | Montaje directo |                 | Montaje directo |
|                 | 12        |                 |                 | Montaje directo |
| <b>QP - QPR</b> | 16        |                 | Montaje directo | Montaje directo |
|                 | 20        | S-CST-01        | Montaje directo |                 |
|                 | 25        | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | 32        | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | 40        | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | 50        | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | 63        | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | 80        | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | 100       | S-CST-01        |                 |                 |
|                 | <b>QX</b> | 10              |                 |                 |
| 16              |           |                 |                 | Montaje directo |
| 20              |           |                 |                 | Montaje directo |
| 25              |           |                 |                 | Montaje directo |
| 32              |           |                 |                 | Montaje directo |
| <b>ST</b>       | 20        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 32        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 40        | Montaje directo |                 |                 |
|                 | 50        | Montaje directo |                 |                 |

**Tabla 4: montaje de sensores en pinzas, ejes/cilindros electromecánicos**

\* Más detalles sobre los ejes electromecánicos de la serie 5E y cilindros electromecánicos de la Serie 6E en el catálogo sobre la Actuación Eléctrica.

| Serie                             | Ø  | CST - CSH                  | CSB-D / CSB-H | CSC-D / CSC-H   | CSD-D / CSD-H   |
|-----------------------------------|----|----------------------------|---------------|-----------------|-----------------|
| <b>Pinzas</b>                     |    |                            |               |                 |                 |
| <b>CGAN</b>                       | 10 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 16 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 20 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 25 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 32 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>CGLN</b>                       | 10 |                            |               | Montaje directo |                 |
|                                   | 16 |                            |               | Montaje directo |                 |
|                                   | 20 |                            |               | Montaje directo |                 |
|                                   | 25 |                            |               | Montaje directo |                 |
|                                   | 32 |                            |               | Montaje directo |                 |
| <b>CGPS</b>                       | 10 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 16 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 20 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 25 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 32 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>CGSP</b>                       | 20 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 25 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 32 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 40 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>CGPT</b>                       | 16 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 20 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 25 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 32 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>CGSN</b>                       | 16 |                            |               | Montaje directo | Montaje directo |
|                                   | 20 |                            |               | Montaje directo | Montaje directo |
|                                   | 25 |                            |               | Montaje directo | Montaje directo |
|                                   | 32 |                            |               | Montaje directo | Montaje directo |
| <b>CGSY</b>                       | 10 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 16 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 20 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 25 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>RPGB</b>                       | 8  |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 12 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>RPA</b>                        | 20 |                            |               |                 | Montaje directo |
|                                   | 30 |                            |               |                 | Montaje directo |
| <b>Eje electromecánico *</b>      |    |                            |               |                 |                 |
| <b>5E</b>                         | 50 | Montaje directo (Solo CSH) |               |                 |                 |
|                                   | 65 | Montaje directo (Solo CSH) |               |                 |                 |
|                                   | 80 | Montaje directo (Solo CSH) |               |                 |                 |
| <b>5V</b>                         | 50 | Montaje directo            |               |                 |                 |
|                                   | 60 | Montaje directo            |               |                 |                 |
|                                   | 80 | Montaje directo            |               |                 |                 |
| <b>Cilindro electromecánico *</b> |    |                            |               |                 |                 |
| <b>6E</b>                         | 32 | Montaje directo            |               |                 |                 |
|                                   | 40 | Montaje directo            |               |                 |                 |
|                                   | 50 | Montaje directo            |               |                 |                 |
|                                   | 63 | Montaje directo            |               |                 |                 |

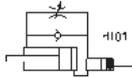
# Serie 43

## Frenos hidráulicos

Diámetro Ø 40 mm  
Empuje o retorno regulado. Función Skip-Stop

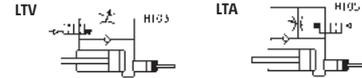
### Mod. 43N-LT0-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-LT0-40-050 |
| 43N-LT0-40-100 |
| 43N-LT0-40-150 |
| 43N-LT0-40-200 |



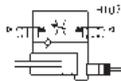
### Mod. 43N-LTA-40 y 43N-LTV-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-LTA-40-050 |
| 43N-LTA-40-100 |
| 43N-LTA-40-150 |
| 43N-LTA-40-200 |
| 43N-LTV-40-050 |
| 43N-LTV-40-100 |
| 43N-LTV-40-150 |
| 43N-LTV-40-200 |



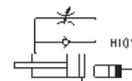
### Mod. 43N-LTB-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-LTB-40-050 |
| 43N-LTB-40-100 |
| 43N-LTB-40-150 |
| 43N-LTB-40-200 |



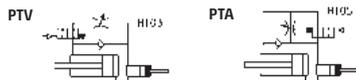
### Mod. 43N-PT0-40

|                 |
|-----------------|
| Mod.            |
| 43N-PT0-40-050  |
| 43N-PT0-40-100  |
| 43N-PT0-40-150  |
| 43N-PT0-40-200  |
| 43N-PT0-40-1000 |



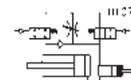
### Mod. 43N-PTA-40 y 43N-PTV-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-PTA-40-050 |
| 43N-PTA-40-100 |
| 43N-PTA-40-150 |
| 43N-PTA-40-200 |
| 43N-PTV-40-050 |
| 43N-PTV-40-100 |
| 43N-PTV-40-150 |
| 43N-PTV-40-200 |



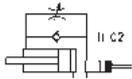
### Mod. 43N-PTB-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-PTB-40-050 |
| 43N-PTB-40-100 |
| 43N-PTB-40-150 |
| 43N-PTB-40-200 |



### Mod. 43N-PS0-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-PS0-40-050 |
| 43N-PS0-40-100 |
| 43N-PS0-40-150 |
| 43N-PS0-40-200 |



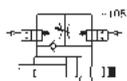
### Mod. 43N-PSA-40 y 43N-PSV-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-PSA-40-050 |
| 43N-PSV-40-050 |
| 43N-PSA-40-100 |
| 43N-PSV-40-100 |
| 43N-PSA-40-150 |
| 43N-PSV-40-150 |
| 43N-PSA-40-200 |
| 43N-PSV-40-200 |



### Frenos hidráulicos Mod. 43N-PSB-40

|                |
|----------------|
| Mod.           |
| 43N-PSB-40-100 |
| 43N-PSB-40-150 |
| 43N-PSB-40-200 |



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |          |          |          |           |          |            |
|------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|------------|
| <b>43</b>  | <b>N</b>  | <b>-</b> | <b>P</b> | <b>S</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>40</b> | <b>-</b> | <b>200</b> |
| <b>43</b>  | SERIE   |          |          |          |          |          |           |          |            |
| <b>N</b>   | VERSIÓN<br>N = estándar<br>S = especial   |          |          |          |          |          |           |          |            |
| <b>P</b>   | POSICIÓN DEL DEPÓSITO<br>L = depósito en línea<br>P = depósito en paralelo<br>D = válvula doble, depósito en paralelo                           |          |          |          |          |          |           |          |            |
| <b>S</b>   | REGULACIÓN<br>S = empuje (retorno regulado del vástago del freno hidráulico)<br>T = tracción (avance regulado del vástago del freno hidráulico) |          |          |          |          |          |           |          |            |
| <b>0</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>A = válvula Skip<br>B = válvula Skip + Stop *<br>V = válvula Stop<br>0 = estándar   |          |          |          |          |          |           |          |            |
| <b>40</b>  | DIÁMETRO<br>40mm  |          |          |          |          |          |           |          |            |
| <b>200</b> | CARRERA<br>en mm  |          |          |          |          |          |           |          |            |

\* = carrera mínima de 80mm

**Kit de conexión Mod. 43N-40**

Kit de conexión del freno hidráulico para adaptarse a los cilindros Ø 40 - 50 - 63 - 80 mm  
 Material: acero fosfatado



Mod.  
 43N-40-40  
 43N-40-50  
 43N-40-63  
 43N-40-80

**Bomba de recarga del freno hidráulico Mod. 43N-PMP**

Bomba de recarga del regulador de velocidad del freno hidráulico



Mod.  
 43N-PMP

# Serie RL

## Bloqueo de vástago

Para cilindros ISO 15552 y ISO 6432  
Ø 20, 25, 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 mm

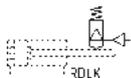


### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |           |                           |           |
|------------|--|-----------|---------------------------|-----------|
| <b>RLC</b> | -  | <b>41</b> | -                         | <b>32</b> |
| <b>RLC</b> | SERIE<br>RLC = estándar, completo con perno y soporte<br>RLB = solo perno  |           |                           |           |
| <b>41</b>  | SERIE DE CILINDRO<br>24 = para Serie 24 y 25<br>41 = para Serie 61 y 63  |           | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>RDLK |           |
| <b>32</b>  | DIÁMETRO DEL CILINDRO (mm)<br>20 = 20 mm<br>25 = 25 mm<br>32 = 32 mm<br>40 = 40 mm<br>50 = 50 mm<br>63 = 63 mm<br>80 = 80 mm<br>100 = 100 mm<br>125 = 125 mm |           |                           |           |

### SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

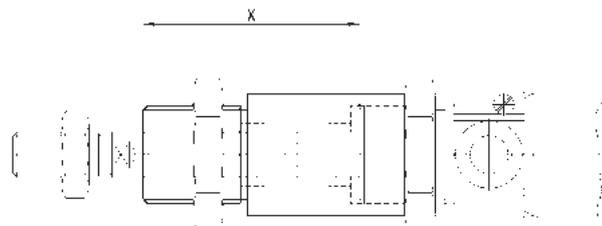
Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



### Extensión del vástago y fuerzas de bloqueo

Tabla de las extensiones de vástago necesarias para el montaje del bloqueo de vástago.

| Ø   | Extensión del vástago [X] (mm) | Fuerza de bloqueo [carga estática] (N) |
|-----|--------------------------------|--|
| 20  | +50                            | 300                                    |
| 25  | +48                            | 400                                    |
| 32  | +40                            | 650                                    |
| 40  | +43                            | 1100                                   |
| 50  | +57                            | 1600                                   |
| 63  | +57                            | 2500                                   |
| 80  | +80                            | 4000                                   |
| 100 | +80                            | 6300                                   |
| 125 | +125                           | 8800                                   |



# Serie SA Amortiguadores

7 tamaños diferentes

Roscas: M8x1 - M10x1 - M12x1 - M14x1,5 - M20x1,5 - M25x1,5 - M27x1,5



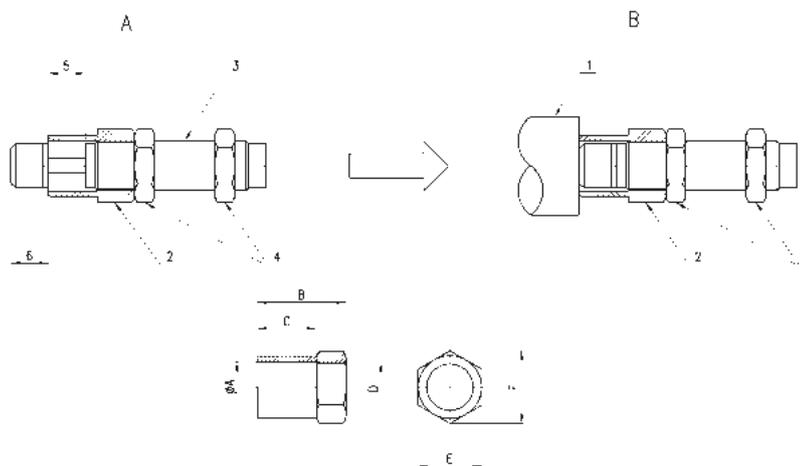
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |             |  |
|-------------|---|-------------|--|
| <b>SA</b>   | -   | <b>2015</b> |  |
| <b>SA</b>   | SERIE   |             |  |
| <b>0806</b> | <p>TAMAÑO/CARRERA</p> <p>0806 = Tamaño M8 x 1 / Carrera 6 mm</p> <p>1007 = Tamaño M10 x 1 / Carrera 7 mm</p> <p>1210 = Tamaño M12 x 1 / Carrera 10 mm</p> <p>1412 = Tamaño M14 x 1,5 / Carrera 12 mm</p> <p>2015 = Tamaño M20 x 1,5 / Carrera 15 mm</p> <p>2525 = Tamaño M25 x 1,5 / Carrera 25 mm</p> <p>2725 = Tamaño M27 x 1,5 / Carrera 25 mm</p> |             |  |
|             | <p>VERSIÓN</p> <p>= estándar, con tapa</p> <p>W = sin tapa (bajo pedido)</p>  |             |  |

### Tuerca para ajuste de carrera

A = Posición Inicial  
B = Posición Final

- 1 = Objeto de impacto
- 2 = Tuerca para ajuste de carrera
- 3 = Amortiguador
- 4 = Tuercas de fijación
- 5 = Carrera
- 6 = Longitud de carrera



| Mod.    |               | Ø A  | B  | C  | D       | E  | F    |
|---------|---------------|------|----|----|---------|----|------|
| SA-085C | (for SA-0806) | 10.5 | 14 | 9  | M8X1    | 11 | 12.7 |
| SA-105C | (for SA-1007) | 12   | 16 | 10 | M10X1   | 13 | 14.7 |
| SA-125C | (for SA-1210) | 14.5 | 20 | 13 | M12X1   | 16 | 18.5 |
| SA-145C | (for SA-1412) | 14.5 | 27 | 15 | M14X1   | 19 | 21.9 |
| SA-205C | (for SA-2015) | 27.8 | 35 | 20 | M20X1.5 | 26 | 30   |
| SA-255C | (for SA-2525) | 5.8  | 45 | 30 | M25X1.5 | 32 | 37   |
| SA-275C | (for SA-2725) | 20.7 | 65 | 50 | M27X1.5 | 32 | 37   |

# Índice General

## 1 Cilindros electromecánicos

|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie 6E<br/>Cilindros electromecánicos</p> | 1      |

## 2 Ejes electromecánicos

|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie 5E<br/>Ejes electromecánicos</p>            | 4      |
|  <p>Serie 5V<br/>Ejes electromecánicos verticales</p> | 7      |

## 3 Drives y softwares

|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie DRWB<br/>Drives para el control de la actuación eléctrica</p> | 9      |
|  <p>QSet<br/>Software de configuración</p>                              | 9      |
|  <p>Serie DRCS<br/>Drives para motores paso a paso</p>                  | 10     |

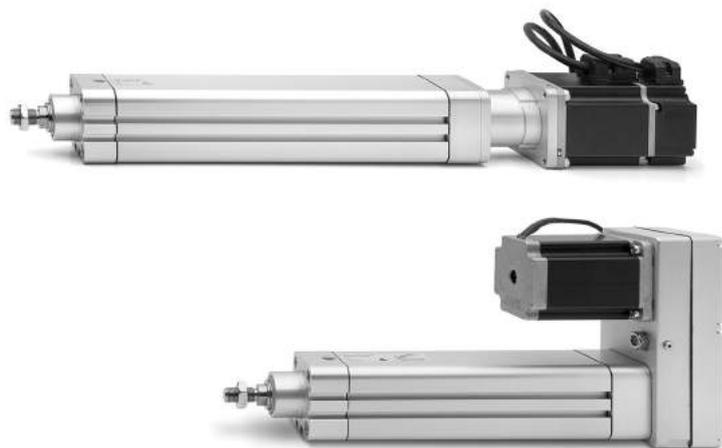
## 4 Motores y reductores

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie MTB<br/>Motores para la actuación eléctrica</p>        | 11     |
|  <p>Serie MTS<br/>Motores para la actuación eléctrica</p>      | 11     |
|  <p>Serie GB<br/>Caja reductora</p>                            | 12     |
|  <p>Serie CO<br/>Dispositivos de transmisión de movimiento</p> | 13     |

# Serie 6E

## Cilindros electromecánicos

Tamaños 32, 40, 50, 63, 80, 100



- » Según la norma ISO 15552
- » Sistema de múltiples posiciones con la transmisión del movimiento mediante husillo a bolas recirculantes
- » Posibilidad de conectar el motor en línea o paralelo
- » Amplia gama de interfaces de motor
- » Pre-lubricación permanente (sin mantenimiento)
- » Alta repetibilidad de posicionamiento
- » Reducción de la holgura axial
- » Posibilidad de usar sensores magnéticos
- » Sistema de anti-rotación del vástago integrado
- » IP40 / IP65
- » Amplia gama de accesorios de fijación
- » Compatible con las unidades guía anti-giro de la Serie 45

### CARRERAS ESTÁNDAR

Carreras intermedias disponibles bajo pedido.

| Tamaño | 100 | 200 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 800 | 1000 | 1200 | 1500 |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| 32     | x   | x   | x   | x   | x   |     |     |     |      |      |      |
| 40     | x   | x   | x   | x   | x   | x   | x   |     |      |      |      |
| 50     | x   | x   | x   | x   | x   | x   |     | x   | x    |      |      |
| 63     | x   | x   | x   | x   | x   |     |     | x   | x    | x    |      |
| 80     | x   | x   | x   | x   | x   |     |     | x   | x    | x    | x    |
| 100    | x   | x   | x   | x   | x   |     |     | x   | x    | x    | x    |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |            |           |             |            |          |
|-----------|------------|-----------|-------------|------------|----------|
| <b>6E</b> | <b>032</b> | <b>BS</b> | <b>0200</b> | <b>P05</b> | <b>A</b> |
|-----------|------------|-----------|-------------|------------|----------|

|  |   |  |   |                                    |  |
|--|---|--|---|------------------------------------|--|
| <b>6E</b>  | SERIE   |  |   |                                    |  |
| <b>032</b>   | TAMAÑO:<br>032 = 32<br>040 = 40   |  | 050 = 50<br>063 = 63  | 080 = 80<br>100 = 100              |  |
| <b>BS</b>  | DISEÑO:<br>BS = husillo a bolas recirculantes                                       |  |   |                                    |  |
| <b>0200</b>  | CARRERA:<br>100 ÷ 1500 mm   |  |   |                                    |  |
| <b>P05</b>   | PASO DE TORNILLO:<br>P05 = 5 mm<br>P10 = 10 mm<br>P16 = 16 mm (solo para tamaño 40) |  | P20 = 20 mm (solo para tamaño 50)<br>P25 = 25 mm (solo para tamaño 63)<br>P32 = 32 mm (solo para tamaño 80) | P40 = 40 mm (solo para tamaño 100) |  |
| <b>A</b>   | CONSTRUCCIÓN:<br>A = estándar con tuerca de vástago                                 |  |   |                                    |  |
| VERSIÓN:<br>= IP40 (no disponible para tamaños 80 y 100)<br>P = IP65<br>( ___ ) = vástago extendido ___ mm |   |  |   |                                    |  |

**Cubierta para conexión axial Mod. CM**

Material: aluminio anodizado  
Suministrado con:  
1x cubierta  
4x tornillos

Mod.  
CM-6E-32  
CM-6E-40  
CM-6E-50  
CM-6E-63



**Brida para conexión axial Mod. FM**

Material: aluminio anodizado  
Suministrado con:  
1x brida  
1x acoplamiento flexible  
4x tornillos

Mod.  
FM-6E-32-0100  
FM-6E-32-0023  
FM-6E-40-0400  
FM-6E-40-0023  
FM-6E-50-0400  
FM-6E-50-0024  
FM-6E-63-0750  
FM-6E-63-0024



**Kit para conexión axial Mod. AM**

Suministrado con:  
1x cubierta, 1x brida  
1x acoplamiento flexible  
4x tornillos para conectar en el lado del cilindro  
4x tornillos para conectar en el lado del motor  
3x juntas, 4x juntas de sellado

|      |                |                 |
|------|----------------|-----------------|
| Mod. | AM-6E-32-0100  | AM-6E-50-0024   |
|      | AM-6E-32-0100P | AM-6E-50-0024P  |
|      | AM-6E-32-0023  | AM-6E-50-0034P  |
|      | AM-6E-32-0023P | AM-6E-63-0750   |
|      | AM-6E-32-0024P | AM-6E-63-0750P  |
|      | AM-6E-40-0400  | AM-6E-63-0024   |
|      | AM-6E-40-0400P | AM-6E-63-0024P  |
|      | AM-6E-40-0023  | AM-6E-63-0034P  |
|      | AM-6E-40-0023P | AM-6E-80-1000P  |
|      | AM-6E-40-0024P | AM-6E-80-0034P  |
|      | AM-6E-50-0400  | AM-6E-100-1000P |
|      | AM-6E-50-0400P | AM-6E-100-0034P |
|      | AM-6E-50-0750P |                 |



**Kit para conexión axial Mod. AR**

Suministrado con:  
2x bridas (1 para tamaño 80)  
8x tornillos  
1x acoplamiento  
2x juntas (1 para tamaño 80)

Mod.  
AR-6E-50-R060P  
AR-6E-63-R060P  
AR-6E-80-R080P  
AR-6E-100-R120P



**Kit para conexión paralela Mod. PM**

El kit incluye:  
1x fondo delantero  
1x fondo trasero  
2x poleas  
2x conjuntos de fijación  
1x correa dentada  
1x unidad de tracción de correa  
4x tornillos para el lado del cilindro  
4x tornillos para la tapa trasera + seal washers  
6x tornillos de fijación del fondo  
3x juntas  
1x obturador de la junta  
4xjuntas de sellado del motor

|      |                |                 |
|------|----------------|-----------------|
| Mod. | PM-6E-32-0100P | PM-6E-80-1000P  |
|      | PM-6E-32-0024P | PM-6E-80-0034P  |
|      | PM-6E-40-0400P | PM-6E-80-R080P  |
|      | PM-6E-40-0024P | PM-6E-100-1000P |
|      | PM-6E-50-0400P | PM-6E-100-0034P |
|      | PM-6E-50-0034P | PM-6E-100-R080P |
|      | PM-6E-50-R060P |                 |
|      | PM-6E-63-0750P |                 |
|      | PM-6E-63-0034P |                 |
|      | PM-6E-63-R060P |                 |



**Fijación del cilindro Mod. BA-6E**

Suministrado con:  
2x escuadras  
8x anillos centradores  
8x tornillos

Mod.  
BA-6E-80  
BA-6E-100



**Escuadras Mod. B-6E**

Material: acero galvanizado  
Suministrado con:  
2x escuadras  
8x tornillos

Mod.  
B-6E-32  
B-6E-40  
B-6E-50  
B-6E-63  
B-6E-80  
B-6E-100



**Basculante delantero Mod. FN**

Material: acero galvanizado  
Suministrado con:  
1x basculante  
4x tornillos

Mod.  
FN-32  
FN-40  
FN-50  
FN-63  
FN-6E-80  
FN-6E-100



**Soportes para basculante delantero Mod. BF**

Material: aluminio  
Suministrado con:  
2x soportes

Mod.  
BF-32  
BF-40-50  
BF-63-80  
BF-100-125



**Brida delantera Mod. D-E**

Material: aluminio  
Suministrado con:  
1x brida  
4x tornillos

Mod.  
D-E-41-32  
D-E-41-40  
D-E-41-50  
D-E-41-63  
D-E-6E-80  
D-E-6E-100



**Fijación para montaje lateral Mod. BG**

Material: aluminio  
Suministrado con:  
2x fijaciones

Mod.  
BG-6E-32  
BG-6E-40  
BG-6E-50  
BG-6E-63  
BG-6E-80  
BG-6E-100



**Basculante macho trasero Mod. L**

Material: aluminio  
Suministrado con:  
1x basculante macho  
4x tornillos

Mod.  
L-41-32  
L-41-40  
L-41-50  
L-41-63  
L-41-80  
L-41-100



**Basculante hembra trasero Mod. C and C-H**

Material: aluminio  
Suministrado con:  
1x basculante hembra  
4x tornillos

Mod.  
C-41-32  
C-41-40  
C-41-50  
C-H-41-63  
C-H-41-80  
C-H-41-100

**Combinación de accesorio Mod. C+L+S**

Material: aluminio

Mod.  
C+L+S-32  
C+L+S-40  
C+L+S-50  
C+L+S-63  
C+L+S-80  
C+L+S-100

**Basculante macho 90° Mod. ZC**

CETOP RP 107P  
Material: aluminio  
Suministrado con:  
1x soporte macho

Mod.  
ZC-32  
ZC-40  
ZC-50  
ZC-63  
ZC-80  
ZC-100

**Basculante con rótula Mod. R**

Este basculante no está conforme la norma ISO 15552  
Material: aluminio  
Suministrado con:  
1x basculante con rótula  
4x tornillos

Mod.  
R-41-32  
R-41-40  
R-41-50  
R-41-63  
R-41-80  
R-41-100  
R-50  
R-80

**Eje Mod. S**

Suministrado con:  
1x Eje en acero inox. 303  
2x Anillo elástico en acero

Mod.  
S-32  
S-40  
S-50  
S-63  
S-80  
S-100

**Rótula Mod. GA**

ISO 8139  
Material: acero galvanizado

Mod.  
GA-32  
GA-40  
GA-50-63  
GA-80-100

**Articulación autoalineante Mod. GY**

Material: zamak y acero galvanizado

Mod.  
GY-32  
GY-40  
GY-50-63  
GY-80-100

**Horquilla Mod. G**

ISO 8140  
Material: acero galvanizado

Mod.  
G-25-32  
G-40  
G-50-63  
G-80-100

**Tuerca del vástago Mod. U**

ISO 4035  
Material: acero galvanizado

Mod.  
U-25-32  
U-40  
U-50-63  
U-80-100

**Accesorio autoalineante Mod. GK**

Material: acero galvanizado

Mod.  
GK-25-32  
GK-40  
GK-50-63  
GK-80-100

**Brida de acoplamiento Mod. GKF**

Material: acero galvanizado

Mod.  
GKF-25-32  
GKF-40  
GKF-50-63  
GKF-80-100

**Protección para ranuras del sensor Mod. S-CST-500**

Suministrado con 500 mm de largo

**Tuerca de ranura para sensor**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas

Mod.  
PCV-5E-CS-M3  
PCV-5E-CS-M4



# Serie 5E

## Ejes electromecánicos

Tamaños 50, 65, 80

Versiones disponibles: ejes estándar, ejes de soporte, eje reforzado



- » Sistema de múltiples posiciones con transmisión del movimiento con correa dentada
- » Adecuado para alta dinámica
- » Posibilidad de conectar el motor en 4 lados
- » Amplia gama de interfaces de motor
- » Posibilidad de utilizar detectores magnéticos de proximidad y/o sensores inductivos
- » IP 40
- » Suministrado con obturadores de protección para los fondos y casquillos guía del carro
- » Carrera máxima 6 metros
- » Placas para realizar sistema multi ejes
- » Presencia de canales internos para volver a lubricar
- » Incluye boquillas de lubricación
- » Amplia gama de accesorios de montaje
- » Carros disponibles: estándar, largos, dobles

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|               |   |            |            |             |          |          |               |
|---------------|---|------------|------------|-------------|----------|----------|---------------|
| <b>5E</b>     | <b>S</b>  | <b>050</b> | <b>TBL</b> | <b>0200</b> | <b>A</b> | <b>S</b> | <b>2(500)</b> |
| <b>5E</b>     | SERIE   |            |            |             |          |          |               |
| <b>S</b>      | PERFIL<br>S = sección cuadrada  |            |            |             |          |          |               |
| <b>050</b>    | TAMAÑO DEL MARCO<br>050 = 50x50 mm<br>065 = 65x65 mm<br>080 = 80x80 mm  |            |            |             |          |          |               |
| <b>TBL</b>    | TRANSMISIÓN<br>TBL = correa dentada   |            |            |             |          |          |               |
| <b>0200</b>   | CARRERA<br>0050 ÷ 4000 mm para tamaño 050<br>0050 ÷ 6000 mm para tamaños 065 y 080  |            |            |             |          |          |               |
| <b>A</b>      | VERSIONES<br>A = eje estándar<br>D = eje de soporte<br>H = eje reforzado (solo para tamaños 65 y 80)  |            |            |             |          |          |               |
| <b>S</b>      | TIPO DE CARRO<br>S = estándar<br>L = largo - solo para ejes estándar (Versión A)  |            |            |             |          |          |               |
| <b>2(500)</b> | NÚMERO DE CARROS<br>1 = 1 carro<br>2 (___) = 2 carros a (___) mm - solo para ejes estándar (A) con ejes de soporte (D) y carro estándar (S) |            |            |             |          |          |               |

**Fijación lateral Mod. BGS**

Material: Aluminio  
Suministrado con:  
2x abrazadera

Mod.  
BGS-5E-M5  
BGS-5E-M5  
BGS-5E-M5  
BGS-5E-M6  
BGS-5E-M6  
BGS-5E-M6

**Fijación lateral perforada Mod. BGA**

Material: Aluminio  
Suministrado con:  
2x abrazadera con perforación

Mod.  
BGA-5E-M5  
BGA-5E-M5  
BGA-5E-M5  
BGA-5E-M6  
BGA-5E-M6  
BGA-5E-M6

**Placa de interfaz - carro sobre carro**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
8x tornillos + 8x arandelas para conectar la placa en el carro del eje principal  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar la placa en el carro del eje secundario

Mod.  
XY-S65-S50  
XY-S80-S50  
XY-S80-S65

**Placa de interfaz - perfil sobre carro**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
8x tornillos + 8x arandelas de bloqueo para conectar la placa en el carro del eje principal  
4x abrazadera  
8x tornillos + 8x arandelas para conectar el eje secundario en la placa mediante una abrazadera

Mod.  
XY-S65-P50  
XY-S80-P50  
XY-S80-P65

**Placa de interfaz - perfil sobre carro - brazo largo**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
8x tornillos + 8x arandelas para conectar la placa al carro del eje principal  
4x fijaciones  
8x tornillos + 8x arandelas para conectar el eje secundario a la placa mediante las fijaciones  
Nota: atención al montar los modelos FRH y FS

Mod.  
XY-S50-P50-T  
XY-S65-P50-T  
XY-S65-P65-T  
XY-S80-P50-T  
XY-S80-P65-T  
XY-S80-P80-T

**Placa de interfaz - cilindro Serie 6E sobre carro**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar la placa en el carro del eje  
2x fijaciones  
4x tornillos + 4x arandelas para fijar el cilindro de la Serie 6E mediante las fijaciones

Mod.  
XY S50-6E32  
XY-S65-6E32  
XY-S65-6E40  
XY S65-6E50  
XY-S80-6E32  
XY-S80-6E40  
XY-S80-6E50  
XY S80-6E63

**Placa de interfaz - perfil sobre carro - posición izquierda**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
8x tornillos + 8x arandela para conectar la placa al carro del eje principal,  
tornillos y tuercas para las ranuras para conectar la placa al lateral del perfil del eje secundario

Mod.  
XY-S50-LL50  
XY-S65-LL50  
XY-S65-LL65  
XY-S80-LL50  
XY-S80-LL65  
XY-S80-LL80

**Placa de interfaz - perfil sobre carro - posición derecha**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
8x tornillos + 8x arandela para conectar la placa en el carro del eje principal,  
tornillos y tuercas para las ranuras para conectar la placa al lateral del perfil del eje secundario

Mod.  
XY-S50-LR50  
XY-S65-LR50  
XY-S65-LR65  
XY-S80-LR50  
XY-S80-LR65  
XY-S80-LR80

**Placa de interfaz - guías anti-giro S. 45 / Cilindros S. 6E sobre carro**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
8x tornillos + 8x arandela para conectar la placa al carro  
4x tornillos para conectar al cilindro

Mod.  
XY-S50-45N32  
XY-S65-45N32  
XY-S65-45N40  
XY-S65-45N50  
XY-S80-45N40  
XY-S80-45N50  
XY-S80-45N63

**Placa de interfaz fija**

El kit incluye:  
1x placa de interfaz  
4x fijaciones  
8x tornillos para conectar las fijaciones a la placa

Mod.  
X-P50  
X-P65  
X-P80



**Brida de conexión 5E/5V**

Mod.  
YZ-50-5V50  
YZ-65-5V50  
YZ-65-5V65  
YZ-80-5V50  
YZ-80-5V65  
YZ-80-5V80



**Anillo centrador Mod. TR-CG**

Suministrado con:  
2x anillos de centraje en acero

Mod.  
TR-CG-04  
TR-CG-05  
TR-CG-06  
TR-CG-08  
TR-CG-10  
TR-CG-12



**Kit para fijar el sensor inductivo**

El kit incluye:  
1x soporte de detección  
2x tornillos para fijar el soporte de detección  
1x placa de soporte del sensor  
2x tornillos para conectar la placa de soporte del sensor  
2x tuercas para la ranura

Mod.  
SIS-M5-50/65  
SIS-M8-65  
SIS-M5-80  
SIS-M8-80



**Kit para conectar el reductor Serie FR**

El kit incluye:  
1x brida de conexión  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar la brida  
1x acoplamiento flexible  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar el reductor

Mod.  
FR-5E-50  
FR-5E-65  
FR-5E-80



**Kit para conectar el reductor - Serie mejorada (tamaños 50, 65)**

El kit incluye:  
1x brida de conexión  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar la brida  
1x acoplamiento de expansión  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar el reductor

Mod.  
FRH-5E-50  
FRH-5E-65



**Kit para conectar el reductor - Serie mejorada (tamaño 80)**

El kit incluye:  
2x bridas de conexión  
4x tornillos + 4x arandelas  
1x acoplamiento de expansión  
4x tornillos + 4x arandelas para fijar el eje  
4x tornillos + 4x arandelas para fijar el perfil  
4x tuercas + 4x tornillos para fijar el reductor

Mod.  
FRH-5E-80



**Kit de conexión directa para motor paso a paso**

El kit incluye:  
1x MTS-24 brida de conexión  
4x tornillos + 4 arandelas  
1x acoplamiento de expansión  
1x cojinete (no está presente en FS-5E-50-0024)

Mod.  
FS-5E-50-0024  
FS-5E-65-0024



**Tuerca de ranura para sensor**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas

Mod.  
PCV-5E-CS-M3  
PCV-5E-CS-M4



**Tuerca de ranura 6 - tipo rectangular**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas

Mod.  
PCV-5E-C6-M4Q



**Tuerca de ranura 6 para inserción delantera**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas

Mod.  
PCV-5E-C6-M4R



**Tuerca de ranura 8 con solapa flexible**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas

Mod.  
PCV-5E-C8-M5  
PCV-5E-C8-M6



**Kit de conexión paralela**

El kit incluye:  
1x eje paralelo  
2x acoplamientos de expansión

Mod.  
PS-5E-50-0000  
PS-5E-65-0000  
PS-5E-80-0000



# Serie 5V

## Ejes electromecánicos verticales

Tamaños 50, 65, 80



- » Altas dinámicas
- » Fácil de integrar en sistemas x-y-z
- » Carreras hasta 1500 mm
- » Versión con amortiguadores integrados
- » Incluye boquillas de lubricación
- » Suministrado con casquillos guía del carro

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |            |            |             |          |          |          |  |
|-----------|----------|------------|------------|-------------|----------|----------|----------|--|
| <b>5V</b> | <b>S</b> | <b>050</b> | <b>TBL</b> | <b>0200</b> | <b>A</b> | <b>S</b> | <b>1</b> |  |
|-----------|----------|------------|------------|-------------|----------|----------|----------|--|

|             |   |
|-------------|---|
| <b>5V</b>   | SERIE   |
| <b>S</b>    | PERFIL:<br>S = sección cuadrada   |
| <b>050</b>  | TAMAÑO DE MARCO:<br>050 = 50x50 mm<br>065 = 65x65 mm<br>080 = 80x80 mm    |
| <b>TBL</b>  | TRANSMISIÓN:<br>TBL = correa dentada                                      |
| <b>0200</b> | CARRERA [C]:<br>0050 ÷ 1500   |
| <b>A</b>    | VERSIÓN:<br>A = estándar<br>H = eje reforzado (solo para tamaños 65 y 80) |
| <b>S</b>    | TIPO DE CARRO:<br>S = estándar  |
| <b>1</b>    | NÚMERO DE CARROS:<br>1 = 1 carro  |
|             | TIPO DE FONDO:<br>= estándar<br>SA = amortiguador integrado               |

**Kit para conectar el reductor**

El kit incluye:  
1x brida de conexión  
4x tornillos + 4x arandelas para conectar la brida  
1x acoplamiento flexible  
4x tornillos + 4x arandelas de bloqueo para conectar el reductor



Mod.  
FR-5V-50  
FR-5V-65  
FR-5V-80

**Kit de imán Mod. SMS-5V-U**

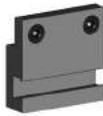
Suministrado con:  
1x placa  
1x imán  
2x tornillos de bloqueo



Mod.  
SM5-5V-U

**Kit de soporte del sensor Mod. SMS-5V**

Suministrado con:  
1x placa  
2x tornillos



Mod.  
SMS-5V-50  
SMS-5V-65/80  
SMS-5V-65/80

**Anillo centrador Mod. TR-CG**

Suministrado con:  
2x anillos de centrado en acero



Mod.  
TR-CG-04  
TR-CG-05  
TR-CG-06  
TR-CG-08  
TR-CG-10  
TR-CG-12

**Brida de conexión 5E/5V**

Mod.  
YZ-50-5V50  
YZ-65-5V50  
YZ-65-5V65  
YZ-80-5V50  
YZ-80-5V65  
YZ-80-5V80



**Tuerca de ranura para sensor**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas



Mod.  
PCV-5E-CS-M3  
PCV-5E-CS-M4

**Tuerca de ranura 6 - tipo rectangular**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas



Mod.  
PCV-5E-C6-M4Q

**Tuerca de ranura 6 para inserción delantera**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas



Mod.  
PCV-5E-C6-M4R

**Tuerca de ranura 8 con solapa flexible**

Material: acero  
Suministrado con:  
2x tuercas



Mod.  
PCV-5E-C8-M5  
PCV-5E-C8-M6

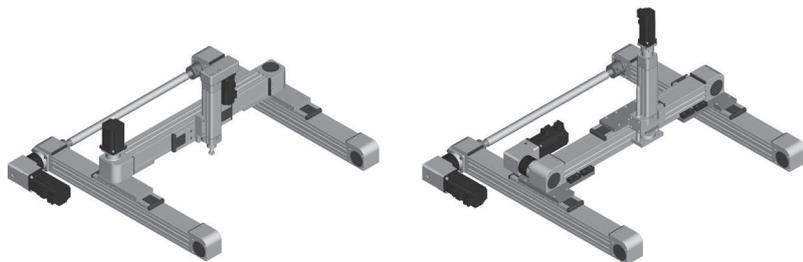
# Software de configuración QSet

Intuitivo y eficaz

Camozzi ha desarrollado el software QSet para que cualquier usuario, sin conocimientos específicos de programación, pueda crear un programa para posicionar o controlar un eje o un cilindro eléctrico. Una vez configurado, es posible parametrizar diferentes líneas de comando, cada una de las cuales define una posición absoluta, relativa o de fuerza. Todas las demás funciones se pueden alcanzar de forma fácil y rápida.



ACTUACIÓN ELÉCTRICA  
2



Camozzi Automation - QSet

C:\Users\dFerrarini\OneDrive - CAMOZZI INDUSTRIES SPA\Documenti di lavoro\Assi elettrici\Fiere 2016\Cina\Portale x.cmx \*

GENERAL SETUP **MANAGE** ADVANCED HELP

Servo OFF  Homing Stop

Servo Busy Connection Ok

### PROGRAMS

Cycle [Stop] [Play] [Reset]

Add new [Icon]

| PROG. | TYPE COMMAND  | FORCE [N]<br>max 50 | POSITION [mm]<br>max 960 | VELOCITY [mm/s]<br>max 1607 | ACC [mm/s²]<br>max 10000 | DEC [mm/s²]<br>max 10000 |           |
|-------|---------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|
| 1     | Pos. Absolute | 0.000               | 122.189                  | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 2     | Pos. Absolute | 0.000               | 79.262                   | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 3     | Pos. Absolute | 0.000               | 49.483                   | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 4     | Pos. Absolute | 0.000               | 19.491                   | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 5     | Pos. Absolute | 0.000               | 230.642                  | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 6     | Pos. Absolute | 0.000               | 518.814                  | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 7     | Pos. Absolute | 0.000               | 549.521                  | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |
| 8     | Pos. Absolute | 0.000               | 579.521                  | 1607.000                    | 6000.000                 | 6000.000                 | [Input] ▶ |

### STATUS

In Run Homed Ready

518.814mm

OUT IN PROG. 0

### MANUAL CONTROL

Velocity JOG [mm/s] 5.000 Step [mm] 5.000

[Left] [Home] ZERO [Right] [Stop]

# Serie DRWB

## Drives para el control de la actuación eléctrica

Drives para motores sin escobillas, tamaños en clases de potencia 100, 400, 750, 1000 W



- » Drives completamente digitales
- » Función de PLC programable con el Software de configuración QSet de Camozzi
- » Control de velocidad, posición y par de torsión (el par de torsión solo para la Serie DRWB)
- » 64 posiciones programables mediante el QSet
- » Auto-compensación de errores

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
|-------------|---|------------|---|----------|---|----------|---|----------|---|----------|
| <b>DRWB</b> | -   | <b>W01</b> | - | <b>2</b> | - | <b>D</b> | - | <b>E</b> | - | <b>A</b> |
| <b>DRWB</b> | SERIE   |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>W01</b>  | TAMAÑO W:<br>W01 = 100 W - W04 = 400 W - W07 = 750 W - W10 = 1000 W |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>2</b>    | ALIMENTACIÓN:<br>2 = 220 V AC                                       |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>D</b>    | COMUNICACIÓN:<br>D = Digital I/O y analógica                        |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>E</b>    | FEEDBACK:<br>E = Codificador incremental 13 bit                     |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>A</b>    | VERSIONES:<br>A = Estándar  |            |   |          |   |          |   |          |   |          |

# Serie DRCS - Drives para motores paso a paso

Drives digitales de talla única con sistema WLAN y NFC integrado



- » Drive completamente digital con funciones PLC integradas
- » Programable con el Software de configuración QSet de Camozzi
- » Feedback mediante encoder incremental
- » Sistema NFC (Near Field Communication) integrado
- » 127 posiciones programables (ajuste, aceleración, velocidad y posición)
- » Configuración por cable USB 2.0 y WLAN BL-BLE
- » Se puede controlar en frecuencia (paso y dirección), digital I/O y protocolo serial CANopen

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
|-------------|---|------------|---|----------|---|----------|---|----------|---|----------|
| <b>DRCS</b> | -   | <b>A05</b> | - | <b>8</b> | - | <b>D</b> | - | <b>0</b> | - | <b>A</b> |
| <b>DRCS</b> | SERIE   |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>A05</b>  | TAMAÑO A CORRIENTE MÁXIMA:<br>A05 = 7A  |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>8</b>    | ALIMENTACIÓN:<br>8 = 48 V DC  |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>D</b>    | COMUNICACIÓN:<br>D = Digital I/O y frecuencia de impulso - C = CANopen, Digital I/O y frecuencia de impulso |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>0</b>    | FEEDBACK:<br>0 = Feedback   |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
| <b>A</b>    | VERSIONES:<br>A = estándar - B = WLAN BL-BLE  |            |   |          |   |          |   |          |   |          |

# Serie MTB - Motores para la actuación eléctrica

Motores sin escobillas en clase de potencia 100, 400, 750, 1000 W



- » Motores de baja inercia
- » Disponibles con o sin freno
- » Con codificador incremental de 13 bits
- » Diferentes tamaños o potencia disponibles
- » Versión IP65 disponible

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |            |   |          |   |          |   |          |
|------------|---|------------|---|----------|---|----------|---|----------|
| <b>MTB</b> | - | <b>010</b> | - | <b>2</b> | - | <b>0</b> | - | <b>E</b> |
|------------|---|------------|---|----------|---|----------|---|----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MTB</b> | SERIE   |
| <b>010</b> | POTENCIA:<br>010 = 100 W - 040 = 400 W - 075 = 750 W - 100 = 1000 W |
| <b>2</b>   | ALIMENTACIÓN:<br>2 = 220 V DC                                       |
| <b>0</b>   | FRENO:<br>0 = sin freno - F = con freno                             |
| <b>E</b>   | CODIFICADOR:<br>E = incremental 13 bit                              |
|            | VERSIÓN:<br>= Estándar - P = IP65                                   |

# Serie MTS - Motores para la actuación eléctrica

Motores paso a paso con brida de fijación Nema 23, 24, 34



- » Motores de baja inercia
- » Diferentes clases de tamaños o potencia disponibles
- » Versión con codificador incremental
- » Versión con codificador incremental y freno
- » Versión IP65 disponible

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |           |   |           |   |            |   |          |   |          |   |          |   |          |
|------------|---|-----------|---|-----------|---|------------|---|----------|---|----------|---|----------|---|----------|
| <b>MTS</b> | - | <b>23</b> | - | <b>18</b> | - | <b>060</b> | - | <b>0</b> | - | <b>0</b> | - | <b>S</b> | - | <b>C</b> |
|------------|---|-----------|---|-----------|---|------------|---|----------|---|----------|---|----------|---|----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MTS</b> | SERIE   |
| <b>23</b>  | TAMAÑO DE LA BRIDA DEL MOTOR:<br>23 = Nema 23 - 24 = Nema 24 - 34 = Nema 34   |
| <b>18</b>  | RESOLUCIÓN EN GRADOS POR REVOLUCIÓN:<br>18 = 1.8° por paso  |
| <b>060</b> | PAR DE TORSIÓN:<br>060 = 0.6 Nm solo con Nema 23 - 120 = 1.2 Nm solo con Nema 23 IP65 - 250 = 2.5 Nm solo con Nema 24 - 701 = 7.1 Nm solo con Nema 34 |
| <b>0</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>0 = conector   |
| <b>0</b>   | FRENO:<br>0 = sin freno - F = con freno   |
| <b>S</b>   | VARIANTES DEL ENCODER:<br>S = eje único sin ENCODER - E = eje único con ENCODER (solo tamaño Nema 23 y 24)  |
| <b>C</b>   | VARIANTES DE EJE MECÁNICO:<br>C = eje cilíndrico  |
|            | VERSIÓN:<br>= Estándar - P = IP65   |

# Serie GB - Cajas reductoras

Tamaños disponibles: 40, 60, 80, 120

## Caja reductora en línea



| Mod.             |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| GB-040-03-D-0100 | GB-060-07-D-0400 | GB-080-03-D-0024 |
| GB-040-05-D-0100 | GB-060-10-D-0400 | GB-080-05-D-0024 |
| GB-040-07-D-0100 | GB-060-03-D-0024 | GB-080-07-D-0024 |
| GB-040-10-D-0100 | GB-060-05-D-0024 | GB-080-10-D-0024 |
| GB-040-03-D-0024 | GB-060-07-D-0024 | GB-120-03-D-1000 |
| GB-040-05-D-0024 | GB-060-10-D-0024 | GB-120-05-D-1000 |
| GB-040-07-D-0024 | GB-080-03-D-0750 | GB-120-07-D-1000 |
| GB-040-10-D-0024 | GB-080-05-D-0750 | GB-120-10-D-1000 |
| GB-060-03-D-0400 | GB-080-07-D-0750 |                  |
| GB-060-05-D-0400 | GB-080-10-D-0750 |                  |

## Caja reductora ortogonal



| Mod.             |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| GB-040-03-A-0100 | GB-060-07-A-0400 | GB-080-03-A-0024 |
| GB-040-05-A-0100 | GB-060-10-A-0400 | GB-080-05-A-0024 |
| GB-040-07-A-0100 | GB-060-03-A-0024 | GB-080-07-A-0024 |
| GB-040-10-A-0100 | GB-060-05-A-0024 | GB-080-10-A-0024 |
| GB-040-03-A-0024 | GB-060-07-A-0024 | GB-120-03-A-1000 |
| GB-040-05-A-0024 | GB-060-10-A-0024 | GB-120-05-A-1000 |
| GB-040-07-A-0024 | GB-080-03-A-0750 | GB-120-07-A-1000 |
| GB-040-10-A-0024 | GB-080-05-A-0750 | GB-120-10-A-1000 |
| GB-060-03-A-0400 | GB-080-07-A-0750 |                  |
| GB-060-05-A-0400 | GB-080-10-A-0750 |                  |

# Serie CO - Dispositivos de transmisión de movimiento

## Acoplamiento elastómero con abrazadera Mod. COE



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|     |   |    |   |      |   |      |   |   |
|-----|---|----|---|------|---|------|---|---|
| COE | - | 10 | - | 1200 | - | 1400 | - | A |
|-----|---|----|---|------|---|------|---|---|

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>COE</b>  | SERIE MODELO   |   |
| <b>10</b>   | TAMAÑO:<br>05<br>10<br>20<br>60  |   |
| <b>1200</b> | DIÁMETRO DEL AGUJERO 1:<br>0635 = 6,35 mm (solo para tamaños 5, 10)<br>0800 = 8,00 mm (solo para tamaños 5, 10)<br>1000 = 10,00 mm (solo para tamaños 5, 10)<br>1100 = 11,00 mm (solo para tamaño 5)<br>1200 = 12,00 mm (solo para tamaños 10, 20)<br>1270 = 12,70mm (solo para tamaño 10)<br>1400 = 14,00 mm (solo para tamaños 10, 20, 60)<br>1500 = 15,00 mm (solo para tamaños 10, 20) | 1600 = 16,00 mm (solo para tam. 10, 20, 60)<br>1900 = 19,00 mm (solo para tamaños 20, 60)<br>2000 = 20,00 mm (solo para tamaños 20, 60)<br>2200 = 22,00mm (solo para tamaño 20)<br>2400 = 24,00 mm (solo para tamaños 20, 60)<br>2500 = 25,00 mm (solo para tamaño 60)<br>3200 = 32,00 mm (solo para tamaño 60)     |
| <b>1400</b> | DIÁMETRO DEL AGUJERO 2:<br>0635 = 6,35 mm (para tamaños 5 y 10)<br>0800 = 8,00 mm (para tamaños 5 y 10)<br>1000 = 10,00 mm (para tamaños 5 y 10)<br>1100 = 11,00 mm (para tamaño 5)<br>1200 = 12,00 mm (para tamaños 10 y 20)<br>1270 = 12.70mm (para tamaño 10)<br>1400 = 14,00 mm (para tamaños 10, 20 y 60)<br>1500 = 15,00 mm (para tamaños 10 y 20)                                   | 1600 = 16,00 mm (solo para tam. 10, 20 y 60)<br>1900 = 19,00 mm (solo para tamaños 20 y 60)<br>2000 = 20,00 mm (solo para tamaños 20 y 60)<br>2200 = 22.00mm (solo para tamaño 20)<br>2400 = 24,00 mm (solo para tamaños 20 y 60)<br>2500 = 25,00 mm (solo para tamaño 60)<br>3200 = 32,00 mm (solo para tamaño 60) |
| <b>A</b>    | DUREZA DEL ELASTÓMERO:<br>A = 98 Sh A<br>B = 64 Sh D (solo para tamaños 10 y 20)   |   |

## Acoplamiento de elastómero con eje de expansión Mod. COS



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|     |   |    |   |      |   |      |   |   |
|-----|---|----|---|------|---|------|---|---|
| COS | - | 10 | - | 2000 | - | 1400 | - | A |
|-----|---|----|---|------|---|------|---|---|

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| <b>COS</b>  | SERIE MODELO  |  |
| <b>10</b>   | TAMAÑO:<br>10<br>20<br>60   |  |
| <b>2000</b> | DIÁMETRO DEL EJE:<br>2000 = 20.00mm (solo para tamaño 10)<br>2600 = 26.00mm (solo para tamaño 20)<br>3800 = 38.00mm (solo para tamaño 60)   |  |
| <b>1400</b> | DIÁMETRO DEL AGUJERO:<br>0635 = 6.35mm (solo para tamaño 10)<br>0800 = 8.00mm (solo para tamaño 10)<br>1000 = 10.00mm (solo para tamaño 10)<br>1200 = 12.00mm (solo para tamaños 10 y 20)<br>1270 = 12.70mm (solo para tamaño 10)<br>1400 = 14.00mm (solo para tamaños 10, 20 y 60)<br>1500 = 15.00mm (solo para tamaños 10 y 20)<br>1600 = 16.00mm (solo para tamaños 10, 20 y 60)<br>1900 = 19.00mm (solo para tamaños 20 y 60)<br>2000 = 20.00mm (solo para tamaños 20 y 60)<br>2200 = 22.00mm (solo para tamaño 20)<br>2400 = 24.00mm (solo para tamaños 20 y 60)<br>2500 = 25.00mm (solo para tamaño 60)<br>3200 = 32.00mm (solo para tamaño 60) |  |
| <b>A</b>    | DUREZA DEL ELASTÓMERO:<br>A = 98 Sh A<br>B = 64 Sh D (para tamaños 10 y 20)   |  |

## Acoplamiento autocentrante Mod. COT



|               |
|---------------|
| Mod.          |
| COT-1800-0800 |
| COT-2000-1000 |
| COT-2200-1200 |
| COT-2600-1400 |
| COT-2800-1500 |
| COT-3500-1900 |
| COT-3800-2000 |
| COT-4700-2400 |
| COT-4700-2500 |

# Índice General

## 1 Pinzas

|   |  | Página |
|---|--|--------|
|    |  <p>Serie CGAN<br/><b>Pinzas angulares con ángulo de apertura de 30°</b></p>                | 1      |
|    |  <p>Serie CGSY<br/><b>Pinzas radiales con apertura de 180°</b></p>                          | 1      |
|   |  <p>Serie CGPT<br/><b>Pinzas paralelas autocentrantes con guía en T</b></p>                 | 2      |
|   |  <p>Serie CGPS<br/><b>Pinzas paralelas autocentrantes con doble guía de rodamientos</b></p> | 2      |
|    |  <p>Serie CGSP<br/><b>Pinzas paralelas autocentrantes compactas</b></p>                     | 3      |
|   |  <p>Serie CGLN<br/><b>Pinzas paralelas de larga apertura</b></p>                            | 3      |
|  |  <p>Serie CGZT<br/><b>Pinzas de tres dedos con guía en T</b></p>                          | 4      |
|  |  <p>Serie CGCN<br/><b>Pinzas autocentrantes de tres dedos con guía en T</b></p>           | 4      |
|   |  <p>Serie RPGA<br/><b>Pinzas para moldes<br/>Tamaño 20 mm</b></p>                         | 5      |
|   |  <p>Serie RPGB<br/><b>Pinzas para moldes<br/>Tamaño 8, 12 mm</b></p>                      | 5      |

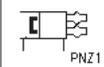
**Nuevo**

# Serie CGAN

## Pinzas angulares con ángulo de apertura de 30°

Doble efecto, magnéticas, autocentrantes  
Tamaños: 10, 16, 20, 25, 32

Símbolo neumático



- Mod.
- CGAN-10
- CGAN-16
- CGAN-20
- CGAN-25
- CGAN-32



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

**CGAN - 20 - EX**

|             |  |                   |
|-------------|--|-------------------|
| <b>CGAN</b> | SERIE  | SÍMBOLO NEUMÁTICO |
| <b>16</b>   | TAMAÑOS:<br>10<br>16<br>20<br>25<br>32           | PNZ1              |
| <b>EX</b>   | Añadir EX para pedir la versión certificada ATEX |                   |

MANIPULACIÓN

**3**

**Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, cable 3 hilos, ranura en D**  
Longitud del cable 2 metros



Mod. CSD-D-334

**Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, conector macho M8 3 pines, ranura en D, recto**  
Longitud del cable 0.3 metros



Mod. CSD-D-364

**Fijaciones Mod. L-CGP**

- Mod.
- L-CGP-16
- L-CGP-20
- L-CGP-25
- L-CGP-32



**Fijaciones Mod. C-CGP**

- Mod.
- C-CGP-16
- C-CGP-20
- C-CGP-25
- C-CGP-32

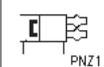


# Serie CGSY - Pinzas radiales con apertura de 180°

**Nuevo**

Doble efecto, magnéticas, autocentrantes  
Tamaños: 10, 16, 20, 25

Símbolo neumático



- Mod.
- CGSY-10
- CGSY-16
- CGSY-20
- CGSY-25



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

**CGSY - 16 - EX**

|             |  |                   |
|-------------|--|-------------------|
| <b>CGSY</b> | SERIE  | SÍMBOLO NEUMÁTICO |
| <b>20</b>   | TAMAÑOS:<br>10 = ø 10 mm<br>16 = ø 16 mm<br>20 = ø 20 mm<br>25 = ø 25 mm | PNZ1              |
| <b>EX</b>   | Añadir EX para pedir la versión certificada ATEX                         |                   |

**Detectores magnéticos de proximidad Serie CSD, cable 3 hilos, ranura en D**  
Longitud del cable 2 metros



Mod. CSD-D-334

**Detectores magnéticos de proximidad Serie CSD, conector macho M8 3 pines, ranura en D**  
Longitud del cable 0.3 metros



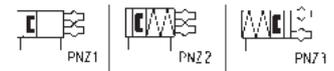
Mod. CSD-D-364

# Serie CGPT

## Pinzas paralelas autocentrantes con guía en T

Simple y doble efecto, magnéticas, autocentrantes  
Diámetros: Ø 16, 20, 25, 32, 40 mm

Símbolo neumático



| Mod. | CGPT-16    | CGPT-20    | CGPT-25    | CGPT-32    | CGPT-40    |
|------|------------|------------|------------|------------|------------|
|      | CGPT-16-NC | CGPT-20-NC | CGPT-25-NC | CGPT-32-NC | CGPT-40-NC |
|      | CGPT-16-NO | CGPT-20-NO | CGPT-25-NO | CGPT-32-NO | CGPT-40-NO |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|      |   |    |   |    |   |   |    |
|------|---|----|---|----|---|---|----|
| CGPT | - | 16 | - | NC | - | W | EX |
|------|---|----|---|----|---|---|----|

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>CGPT</b> | SERIE  |   |
| <b>16</b>   | DIÁMETROS:                                       | 10 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40                                 |
| <b>NC</b>   | FUNCIONAMIENTO:                                  | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS   |
|             | = Doble efecto                                   | PNZ1  |
|             | NO = simple efecto, normalmente abierta          | PNZ3  |
|             | NC = simple efecto, normalmente cerrada          | PNZ2  |
| <b>W</b>    | VERSIÓN:   | = estándar - W = altas temperaturas (150°C) - no magnéticas |
| <b>EX</b>   | Añadir EX para pedir la versión certificada ATEX |   |

MANIPULACIÓN

3

Detectores magnéticos de proximidad Serie CSD. cable 3 hilos. ranura en D

Longitud del cable 2 metros

Mod.  
CSD-D-334



Detectores magnéticos de proximidad Serie CSD, conector macho M8 3 pines, ranura en D, recto

Longitud del cable 0.3 metros

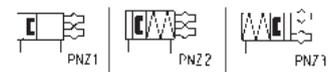
Mod.  
CSD-D-364



# Serie CGPS - Pinzas paralelas autocentrantes con doble guía de rodamientos

Simple y doble efecto, magnéticas, autocentrantes  
Diámetros: Ø 10, 16, 20, 25, 32 mm

Símbolo neumático



| Mod. | CGPS-L-10    | CGPS-L-16    | CGPS-L-20    | CGPS-L-25    | CGPS-L-32    |
|------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|      | CGPS-F-10    | CGPS-F-16    | CGPS-F-20    | CGPS-F-25    | CGPS-F-32    |
|      | CGPS-L-10-NC | CGPS-L-16-NC | CGPS-L-20-NC | CGPS-L-25-NC | CGPS-L-32-NC |
|      | CGPS-F-10-NC | CGPS-F-16-NC | CGPS-F-20-NC | CGPS-F-25-NC | CGPS-F-32-NC |
|      | CGPS-L-10-NO | CGPS-L-16-NO | CGPS-L-20-NO | CGPS-L-25-NO | CGPS-L-32-NO |
|      | CGPS-F-10-NO | CGPS-F-16-NO | CGPS-F-20-NO | CGPS-F-25-NO | CGPS-F-32-NO |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|      |   |   |   |    |   |    |   |   |    |
|------|---|---|---|----|---|----|---|---|----|
| CGPS | - | L | - | 16 | - | NO | - | W | EX |
|------|---|---|---|----|---|----|---|---|----|

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>CGPS</b> | SERIE  |   |
| <b>L</b>    | TIPO DE DISEÑO:                                  | L = Dedo largo - F = Dedo plano                           |
| <b>16</b>   | DIÁMETROS:                                       | 10 - 16 - 20 - 25 - 32                                    |
| <b>NO</b>   | FUNCIONAMIENTO:                                  | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS                                       |
|             | = Doble efecto                                   | PNZ1  |
|             | NO = simple efecto, normalmente abierta          | PNZ3  |
|             | NC = simple efecto, normalmente cerrada          | PNZ2  |
| <b>W</b>    | VERSIÓN:   | = estándar - W = altas temperaturas (150°C) no magnéticas |
| <b>EX</b>   | Añadir EX para pedir la versión certificada ATEX |   |

Anillo centrador  
Mod. TR-CG

Suministrado con:  
2x anillos centradores en acero

Mod.  
TR-CG-04  
TR-CG-05  
TR-CG-06  
TR-CG-08  
TR-CG-10



Eje de montaje  
Mod. C-CGPS

Mod.  
C-CGPS-10  
C-CGPS-16  
C-CGPS-20  
C-CGPS-25



Extensión para el eje de montaje Mod. L-CGPS

Mod.  
L-CGPS-10  
L-CGPS-16  
L-CGPS-20/25  
L-CGPS-32



Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, cable 3 hilos, ranura en D

Longitud del cable 2 metros

Mod.  
CSD-D-334



Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, conector macho M8 3 pines, ranura en D, recto

Longitud del cable 0.3 metros

Mod.  
CSD-D-364

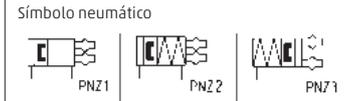


**Nuevo**

# Serie CGSP

## Pinzas paralelas autocentrantes compactas

Simple y doble efecto, magnéticas, autocentrantes  
Tamaños: 20, 25, 32, 40



| Mod.       |            |            |            |  |
|------------|------------|------------|------------|--|
| CGSP-20    | CGSP-25    | CGSP-32    | CGSP-40    |  |
| CGSP-20-NC | CGSP-25-NC | CGSP-32-NC | CGSP-40-NC |  |
| CGSP-20-NO | CGSP-25-NO | CGSP-32-NO | CGSP-40-NO |  |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |           |   |           |   |           |
|-------------|---|-----------|---|-----------|---|-----------|
| <b>CGSP</b> | - | <b>20</b> | - | <b>NC</b> | - | <b>EX</b> |
|-------------|---|-----------|---|-----------|---|-----------|

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>CGSP</b> | SERIE  |   |
| <b>20</b>   | TAMAÑOS<br>20<br>25<br>32<br>40  |   |
| <b>NC</b>   | FUNCIONAMIENTO<br>= Doble efecto<br>NO = simple efecto, normalmente abierta<br>NC = simple efecto, normalmente cerrada | SÍMBOLOS NEUMÁTICOS<br>PNZ1<br>PNZ3<br>PNZ2 |
| <b>EX</b>   | CERTIFICACIÓN<br>= estándar - EX = Certificación ATEX  |   |

#### Kit de fijación de sensores magnéticos

Suministrado con:  
- tornillos de fijación (M)  
- brida (L)

Mod.  
M-CGSP-20  
M-CGSP-25  
M-CGSP-32  
M-CGSP-40



#### Kit de fijación de sensores inductivos

Suministrado con:  
- tornillos de fijación (S)  
- tornillos de ajuste (Q - R)  
- brida (P)

Mod.  
I-CGSP-20  
I-CGSP-25  
I-CGSP-32  
I-CGSP-40



#### Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, cable 3 hilos, ranura en D

Longitud del cable 2 metros

Mod. CSD-D-334



#### Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, conector macho M8 3 pines, ranura en D, recto

Longitud del cable 0.3 metros

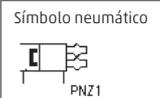
Mod. CSD-D-364



# Serie CGLN

## Pinzas paralelas de larga apertura

Diámetros: ø 10, 16, 20, 25, 32 mm



| Mod.        |             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| CGLN-10-020 | CGLN-16-030 | CGLN-20-040 | CGLN-25-050 | CGLN-32-070 |
| CGLN-10-040 | CGLN-16-060 | CGLN-20-080 | CGLN-25-100 | CGLN-32-120 |
| CGLN-10-060 | CGLN-16-080 | CGLN-20-100 | CGLN-25-120 | CGLN-32-160 |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |           |   |            |
|-------------|---|-----------|---|------------|
| <b>CGLN</b> | - | <b>20</b> | - | <b>040</b> |
|-------------|---|-----------|---|------------|

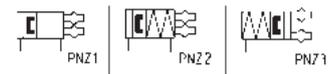
|             |  |                           |
|-------------|--|---------------------------|
| <b>CGLN</b> | SERIE                                  | SÍMBOLO NEUMÁTICO<br>PNZ1 |
| <b>20</b>   | TAMAÑOS:<br>10<br>16<br>20<br>25<br>32 |                           |
| <b>040</b>  | CARRERA                                |                           |

# Serie CGZT - Pinzas de tres dedos con guía en T

**Nuevo**

Simple y doble efecto, magnéticas, autocentrantes  
Tamaños: 40, 50, 64, 80, 100, 125, 160 mm

Símbolo neumático



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

**CGZT - 050 - NC - W EX**

|             |   |
|-------------|---|
| <b>CGZT</b> | SERIE   |
| <b>050</b>  | TAMAÑOS:<br>040 = Ø25<br>050 = Ø33<br>064 = Ø43<br>080 = Ø54<br>100 = Ø76<br>125 = Ø96<br>160 = Ø125                    |
| <b>NC</b>   | FUNCIONAMIENTO:<br>= Doble efecto<br>NO = simple efecto, normalmente abierta<br>NC = simple efecto, normalmente cerrada |
| <b>W</b>    | VERSIÓN:<br>= estándar<br>W = altas temperaturas (130°C) - no magnéticas  |
| <b>EX</b>   | Añadir EX para pedir la versión certificada ATEX  |

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Mod.        |             |             |             |
| CGZT-040    | CGZT-064    | CGZT-100    | CGZT-160    |
| CGZT-040-NC | CGZT-064-NC | CGZT-100-NC | CGZT-160-NC |
| CGZT-040-NO | CGZT-064-NO | CGZT-100-NO | CGZT-160-NO |
| CGZT-050    | CGZT-080    | CGZT-125    |             |
| CGZT-050-NC | CGZT-080-NC | CGZT-125-NC |             |
| CGZT-050-NO | CGZT-080-NO | CGZT-125-NO |             |

### Kit de empuje

|            |            |
|------------|------------|
| Mod.       |            |
| P-CGZT-040 |            |
| P-CGZT-050 | P-CGZT-100 |
| P-CGZT-064 | P-CGZT-125 |
| P-CGZT-080 | P-CGZT-160 |

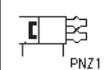


# Serie CGCN - Pinzas autocentrantes de tres dedos con guía en T

**Nuevo**

Doble efecto, magnéticas  
Tamaños: 50, 64, 80, 100, 125 mm

Símbolo neumático



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

**CGCN - 050 - EX**

|             |   |
|-------------|---|
| <b>CGCN</b> | SERIE   |
| <b>050</b>  | TAMAÑOS:<br>050<br>064<br>080<br>100<br>125         |
| <b>EX</b>   | VERSIONES:<br>= estándar<br>EX = certificación ATEX |

|          |
|----------|
| Mod.     |
| CGCN-050 |
| CGCN-064 |
| CGCN-080 |
| CGCN-100 |
| CGCN-125 |

# Serie RPGA - Pinzas para moldes - Tamaño 20mm

Angular, no autocentrantes, simple efecto, normalmente abierta  
Modelos disponibles: dedo plano, dedo curvo, dedo corto,  
Dedo plano con ranura de sensor, dedo curvo con ranura de sensor

Símbolo neumático



|           |           |  |
|-----------|-----------|--|
| Mod.      |           |  |
| RPGA-20-A | RPGA-20-D |  |
| RPGA-20-B | RPGA-20-E |  |
| RPGA-20-C |           |  |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

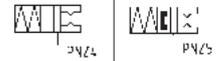
|      |   |    |   |   |
|------|---|----|---|---|
| RPGA | - | 20 | - | A |
|------|---|----|---|---|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>RPGA</b> | SERIE  |
| <b>20</b>   | TAMAÑO:<br>20  |
| <b>A</b>    | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>A = dedo plano<br>B = dedo curvo<br>C = dedo corto con agujeros de montaje para extensiones<br>D = dedo plano para sensor<br>E = dedo curvo para sensor |

# Serie RPGB - Pinzas para moldes - Tamaño 8, 12mm

Angular, no autocentrantes, simple efecto, normalmente abierta  
Modelos: dedo plano, dedo corto, dedo plano con sensor

Símbolo neumático



|           |           |  |
|-----------|-----------|--|
| Mod.      |           |  |
| RPGB-08-A | RPGB-12-A |  |
| RPGB-08-C | RPGB-12-C |  |
| RPGB-08-D | RPGB-12-D |  |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|      |   |    |   |   |
|------|---|----|---|---|
| RPGB | - | 12 | - | A |
|------|---|----|---|---|

|             |   |
|-------------|---|
| <b>RPGB</b> | SERIE   |
| <b>12</b>   | TAMAÑO:<br>08<br>12   |
| <b>A</b>    | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>A = dedo plano<br>C = dedo corto con agujeros de montaje para extensiones<br>D = dedo plano con sensor montado (CSD-D-364) |

**Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, cable 3 hilos, ranura en D**  
Longitud del cable 2 metros



Mod.  
CSD-D-334

**Detectores magnéticos de prox. Serie CSD, conector macho M8 3 pines, ranura en D, recto**  
Longitud del cable 0.3 metros



Mod.  
CSD-D-364

**Extensión con conector M8, 3 pines macho / hembra**  
No blindado



Mod.  
CS-DW03HB-C500  
CS-DW03HB-C250

**Conectores circulares M8, 3 pines hembra**

Cable con revestimiento PU, no blindado.  
Grado de protección: IP65  
BN = Marrón  
BK = Negro  
BU = Azul



Mod.  
CS-2  
CS-5  
CS-10

# Índice General

## 1 Ventosas

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie VTCF<br><b>Ventosas planas (redondas)</b>                     | 1      |
|  Serie VTDF<br><b>Ventosas planas (ovaladas)</b>                     | 1      |
|  Serie VTCL<br><b>Ventosas de fuelle (redondas)<br/>1,5 pliegues</b> | 2      |
|  Serie VTCN<br><b>Ventosas de fuelle (redondas)<br/>2,5 pliegues</b> | 2      |

## 2 Eyectores basados en el principio Venturi

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie VEB<br><b>Eyectores básicos</b>   | 3      |
|  Serie VEBL<br><b>Eyectores básicos</b>  | 3      |
|  Serie VED<br><b>Eyectores en línea</b>  | 4      |
|  Serie VEDL<br><b>Eyectores en línea</b> | 4      |
|  Serie VEC<br><b>Eyectores compactos</b> | 5      |
|  Serie VEM<br><b>Eyectores compactos</b> | 6      |

## 3 Accesorios

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie NPF<br><b>Montaje flexible de ventosas</b>                | 7      |
|  Serie NPM and NPR<br><b>Compensador de muelle (no rotativo)</b> | 7      |
|  Serie VNV<br><b>Válvulas de exclusión</b>                       | 8      |

## 4 Filtros

|  | Página |
|--|--------|
|  Serie FVD<br><b>Filtros de vacío en línea</b>  | 8      |
|  Serie FVT<br><b>Filtros de vacío con vaso</b> | 9      |

## Serie VTCF - Ventosas planas (redondas)

Ventosas universales en NBR o Silicona.

Diámetros desde 3.5 hasta 95 mm con rosca tamaño M3, M5, G1/8, G1/4, macho y hembra.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |          |             |          |          |           |          |
|-----------|----------|----------|----------|-------------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>VT</b> | <b>C</b> | <b>F</b> | <b>-</b> | <b>0035</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>M3</b> | <b>M</b> |
|-----------|----------|----------|----------|-------------|----------|----------|-----------|----------|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>VT</b>   | SERIE<br>VT = ventosa  |
| <b>C</b>    | FORMA<br>C = redondas  |
| <b>F</b>    | VERSIÓN<br>F = plana   |
| <b>0035</b> | DIÁMETROS<br>0035 = 3,5 mm - 0050 = 5,0 mm - 0080 = 8,0 mm - 0100 = 10,0 mm - 0150 = 15,0 mm - 0200 = 20,0 mm - 0250 = 25,0 mm - 0300 = 30,0 mm<br>0350 = 35,0 mm - 0400 = 40,0 mm - 0500 = 50,0 mm - 0600 = 60,0 mm - 0800 = 80,0 mm - 0950 = 95,0 mm |
| <b>N</b>    | MATERIALES<br>N = NBR - S = Silicona   |
| <b>M3</b>   | TAMAÑO DE ROSCA<br>M3 = M3 - M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4   |
| <b>M</b>    | ROSCA<br>M = macho - F = hembra  |

## Serie VTCL - Ventosas planas (ovaladas) 1,5 pliegues

Ventosas planas en NBR o Silicona, que debido a su forma oval, pueden ser usadas para manejar piezas estrechas y largas. Diámetros desde 7x3,5 hasta 60x20 mm con tamaño de rosca M3, M5, G1/8, G1/4, macho y hembra.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |          |                 |          |          |           |          |
|-----------|----------|----------|----------|-----------------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>VT</b> | <b>O</b> | <b>F</b> | <b>-</b> | <b>0070-035</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>M3</b> | <b>M</b> |
|-----------|----------|----------|----------|-----------------|----------|----------|-----------|----------|

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>VT</b>       | SERIE:<br>VT = ventosa  |
| <b>O</b>        | FORMA:<br>O = oval  |
| <b>F</b>        | VERSIÓN:<br>F = Plana   |
| <b>0070-035</b> | DIMENSIONES:<br>0070-035 = 7,0 x 3,5 mm - 0150-050 = 15,0 x 5,0 mm - 0180-060 = 18,0 x 6,0 mm - 0300-100 = 30,0 x 10,0 mm - 0450-150 = 45,0 x 15,0 mm - 0600-200 = 60,0 x 20,0 mm |
| <b>N</b>        | MATERIALES:<br>N = NBR - S = Silicona   |
| <b>M3</b>       | TAMAÑO DE ROSCA:<br>M3 = M3 - M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4   |
| <b>M</b>        | ROSCA:<br>M = macho - F = hembra  |

## Serie VTCL - Ventosas de fuelle (redondas) 1,5 pliegues

Ventosas de fuelle de la Serie VTCL disponibles en NBR o Silicona, que permiten una amortiguación óptima cuando colocadas sobre la pieza. Diámetros desde 11 hasta 53 mm con tamaño de rosca M5, G1/8, G1/4, macho y hembra.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |            |          |          |           |          |
|------------|--|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>VT</b>  | <b>C</b>   | <b>L</b> | <b>-</b> | <b>110</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>M5</b> | <b>M</b> |
| <b>VT</b>  | SERIE<br>VT = ventosa  |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>C</b>   | FORMA<br>C = redondas  |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>L</b>   | VERSIÓN<br>L = fuelle 1,5 pliegues   |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>110</b> | DIÁMETROS<br>110 = 11,0 mm - 140 = 14,0 mm - 160 = 16,0 mm - 200 = 20,0 mm - 250 = 25,0 mm - 330 = 33,0 mm - 430 = 43,0 mm - 530 = 53,0 mm |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>N</b>   | MATERIALES<br>N = NBR - S = Silicona   |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>M5</b>  | TAMAÑO DE ROSCA<br>M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4   |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>M</b>   | ROSCA<br>M = macho - F = hembra  |          |          |            |          |          |           |          |

## Serie VTCN - Ventosas de fuelle (redondas) 2,5 pliegues

Ventosas de fuelle Serie VTCN, disponibles en NBR o Silicona, adecuadas para manejar piezas con superficies irregulares o con significativas diferencias de altura. Diámetros desde 5 hasta 52 mm con tamaño de rosca M5, G1/8, G1/4, macho y hembra.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |            |          |          |           |          |
|------------|---|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>VT</b>  | <b>C</b>  | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>050</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>M5</b> | <b>M</b> |
| <b>VT</b>  | SERIE<br>VT = ventosa   |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>C</b>   | FORMA<br>C = redondas   |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>N</b>   | VERSIÓN<br>N = fuelle, 2,5 pliegues   |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>050</b> | DIÁMETROS<br>050 = 5,0 mm 070 = 7,0 mm 090 = 9,0 mm 120 = 12,0 mm 140 = 14,0 mm 180 = 18,0 mm 200 = 20,0 mm 250 = 25,0 mm 320 = 32,0 mm 420 = 42,0 mm 520 = 52,0 mm |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>N</b>   | MATERIALES<br>N = NBR - S = Silicona  |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>M5</b>  | TAMAÑO DE ROSCA<br>M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4  |          |          |            |          |          |           |          |
| <b>M</b>   | ROSCA<br>M = macho - F = hembra   |          |          |            |          |          |           |          |

## Serie VEB - Eyectores básicos

Eyectores básicos, sin partes móviles, basados en el principio de Venturi.  
Versión "L" para piezas porosas.  
Versión "H" para un alto valor de vacío.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |   |           |          |
|-----------|---|---|-----------|----------|
| <b>VE</b> | <b>B</b>  | - | <b>05</b> | <b>H</b> |
| <b>VE</b> | SERIE<br>VE = eyector para vacío  |   |           |          |
| <b>B</b>  | VERSIÓN<br>B = básica   |   |           |          |
| <b>05</b> | DIÁMETRO DE LA BOQUILLA (MM)<br>05 = 0,5 mm - 07 = 0,7 mm - 10 = 1 mm - 15 = 1,5 mm - 20 = 2 mm - 25 = 2,5 mm - 30 = 3 mm |   |           |          |
| <b>H</b>  | TIPO DE SUCCIÓN<br>H = alto vacío - L = alto rango de succión   |   |           |          |

## Serie VEBL - Eyectores básicos

Eyectores básicos en tecnopolímero, sin partes móviles, basados en el principio de Venturi.  
Están disponibles en diferentes tamaños, con boquilla interna desde 0,5 hasta 2,5 mm y con un rango de succión desde 8 hasta 207 l/min.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |   |            |   |           |
|------------|---|---|------------|---|-----------|
| <b>VE</b>  | <b>BL</b>   | - | <b>10H</b> | - | <b>T2</b> |
| <b>VE</b>  | SERIE:<br>VE = eyector para vacío   |   |            |   |           |
| <b>BL</b>  | VERSIÓN:<br>BL = básica ligera  |   |            |   |           |
| <b>10H</b> | DIÁMETRO DE LA BOQUILLA:<br>05H = 0,5 mm - 07H = 0,7 mm - 10H = 1 mm - 15H = 1,5 mm - 20H = 2 mm - 25H = 2,5 mm         |   |            |   |           |
| <b>T2</b>  | TIPO DE CONEXIÓN (EN EL LADO DE LA ALIMENTACIÓN):<br>T1 = pinza - tubo Ø4 - T2 = pinza - tubo Ø6 - T3 = pinza - tubo Ø8 |   |            |   |           |

#### Accesorios VEBL-ST

Mod.  
VEBL-ST



#### Accesorios VEBL-PCF

Mod.  
VEBL-PCF



## Serie VED - Eyectores en línea

Eyectores para vacío, sin partes móviles, basados en el principio de Venturi, usados para instalación directa de Ventosas.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |   |           |
|-----------|---|---|-----------|
| <b>VE</b> | <b>D</b>  | - | <b>07</b> |
| <b>VE</b> | SERIE<br>VE = eyectores para vacío                    |   |           |
| <b>D</b>  | VERSIÓN<br>D = en línea                               |   |           |
| <b>07</b> | DIÁMETRO DE LA BOQUILLA<br>07 = 0,7 mm<br>09 = 0,9 mm |   |           |

## Serie VEDL - Eyectores en línea

Eyectores compactos para vacío en tecnopolímero, sin partes móviles, basados en el principio de Venturi, usados para instalación directa de ventosas. Disponibles en dos tamaños con boquilla interna desde 0,5 hasta 0,7 mm y un rango de succión de desde 8 hasta 16 l/min.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |   |           |   |           |
|-----------|---|---|-----------|---|-----------|
| <b>VE</b> | <b>DL</b>   | - | <b>05</b> | - | <b>T1</b> |
| <b>VE</b> | SERIE:<br>VE = eyector para vacío   |   |           |   |           |
| <b>DL</b> | VERSIÓN:<br>DL = ligera en línea  |   |           |   |           |
| <b>05</b> | DIÁMETRO DE LA BOQUILLA:<br>05 = 0,5 mm<br>07 = 0,7 mm                    |   |           |   |           |
| <b>T1</b> | TIPO DE CONEXIÓN (EN EL LADO DE LA ALIMENTACIÓN):<br>T1 = pinza - tubo Ø4 |   |           |   |           |

# Serie VEC - Eyectores compactos

Generadores de vacío con válvulas integradas y sistema de monitorización.  
Posibilidad de manejar la succión y el soplado individualmente sin usar válvulas externas.



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |           |          |          |          |           |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>VE</b> | <b>C</b> | <b>-</b> | <b>10</b> | <b>C</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>RD</b> |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|

|           |   |
|-----------|---|
| <b>VE</b> | SERIE<br>VE = eyector para vacío  |
| <b>C</b>  | VERSIÓN<br>C = compacto   |
| <b>10</b> | DIÁMETRO DE LA BOQUILLA (MM)<br>10 = 1,0 mm<br>15 = 1,5 mm<br>20 = 2,0 mm<br>25 = 2,5 mm  |
| <b>C</b>  | FUNCIÓN DE LA VÁLVULA<br>C = NC (succión APAGADA cuando no está activada)<br>A = NO (succión ENCENDIDA cuando no está activada)   |
| <b>2</b>  | VERSIÓN<br>2 = con válvula de soplado   |
| <b>RD</b> | VERSIÓN<br>* RD = con sistema de ahorro de aire y vacuómetro digital (con pantalla). Viene suministrado con conectores y cables.<br>* RE = con sistema de ahorro de aire y vacuómetro electrónico. Viene suministrado con conectores y cables.<br>VD = sin sistema de ahorro de aire, con vacuómetro digital (con pantalla)<br>VE = sin sistema de ahorro de aire, con vacuómetro electrónico |

**Conector Mod. 121-8.. para Mod. VEC-10 y VEC-15**

Mod.  
121-803  
121-806  
121-810  
121-830

**Conector Mod. 126-... DIN 43650 distancia entre pines 8 mm**  
Para Mod. VEC-20 y VEC-25

Mod.  
126-550-1  
126-800  
126-701

**Conectores circulares M8 4-pines, hembra**  
Cable con revestimiento PU, no blindado  
Grado de protección: IP65

Mod.  
CS-DF04EG-E200  
CS-DF04EG-E500  
CS-DR04EG-E200  
CS-DR04EG-E500

# Serie VEM - Eyectores compactos

Generadores de vacío en miniatura con válvulas integradas y sistema de monitorización. Posibilidad de manejar la succión y el soplado individualmente sin usar válvulas externas.



COMPONENTES PARA VACÍO

4

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |           |          |          |          |           |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>VE</b> | <b>M</b> | <b>-</b> | <b>05</b> | <b>C</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>VE</b> |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|

|           |   |
|-----------|---|
| <b>VE</b> | SERIE<br>VE = eyector para vacío  |
| <b>M</b>  | VERSIÓN<br>M = compacto, en miniatura   |
| <b>05</b> | DIÁMETRO DE LA BOQUILLA<br>05 = 0,5 mm<br>07 = 0,7 mm<br>10 = 1,0 mm  |
| <b>C</b>  | FUNCIÓN DE LA VÁLVULA<br>C = NC (succión APAGADA cuando no está activada)<br>A = NO (succión ENCENDIDA cuando no está activada) |
| <b>2</b>  | VERSIÓN<br>2 = con válvula de soplado   |
| <b>VE</b> | TIPO DE VÁLVULA<br>VE = sin sistema de ahorro de aire, con vacuómetro electrónico   |

### Conector Mod. 121-8.. para Mod. VEC-10 y VEC-15

Mod.  
121-803  
121-806  
121-810  
121-830



### Conectores circulares M8 4-pines, hembra

Grado de protección: IP65  
Materiales: PU cable no blindado

Mod.  
CS-DF04EG-E200  
CS-DF04EG-E500  
CS-DR04EG-E200  
CS-DR04EG-E500



## Serie NPF - Montaje flexible de ventosa

La vulcanización ofrece flexibilidad en todas las direcciones.  
Rosca G1/4.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|                 |   |           |   |            |   |                   |
|-----------------|---|-----------|---|------------|---|-------------------|
| <b>NPF</b>      | -   | <b>FM</b> | - | <b>1/4</b> | - | <b>M10 X 1,25</b> |
| <b>NPF</b>      | SERIE<br>NPF = Montaje flexible de ventosa          |           |   |            |   |                   |
| <b>FM</b>       | VERSIÓN DE ROSCA<br>FM = G1 Hembra / G2 Macho       |           |   |            |   |                   |
| <b>1/4</b>      | ROSCA HEMBRA G1<br>1/4 = G1/4                       |           |   |            |   |                   |
| <b>M10x1,25</b> | ROSCA MACHO G2<br>M10x1,25 = M10x1,25<br>1/4 = G1/4 |           |   |            |   |                   |

## Serie NPM y NPR - Compensador de muelle (no rotativo)

Estos émbolos con muelle son utilizados en situaciones en que las grandes diferencias en altura de la pieza de trabajo deben ser compensadas.  
Tamaño de rosca M3, M5, G1/8, G1/4, longitud de la carrera del émbolo desde 5 hasta 75 mm.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |           |   |            |   |           |
|------------|--|-----------|---|------------|---|-----------|
| <b>NPM</b> | -  | <b>FM</b> | - | <b>1/4</b> | - | <b>75</b> |
| <b>NPM</b> | SERIE<br>NPM = émbolo con muelle<br>NPR = émbolo con muelle - no rotativo  |           |   |            |   |           |
| <b>FM</b>  | VERSIÓN DE ROSCA<br>FM = hembra / macho - FF = hembra / hembra   |           |   |            |   |           |
| <b>1/4</b> | ROSCA<br>M3 = M3 - M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4   |           |   |            |   |           |
| <b>75</b>  | CARRERA DE COMPENSACIÓN<br>05 = 5 mm<br>10 = 10 mm<br>15 = 15 mm<br>20 = 20 mm<br>25 = 25 mm<br>50 = 50 mm<br>75 = 75 mm |           |   |            |   |           |

# Serie VNV - Válvulas de exclusión

Las válvulas de exclusión se utilizan principalmente en sistemas de vacío que contienen múltiples ventosas, con el fin de cerrar las ventosas individuales que no están cubiertas. Tamaño de rosca M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |           |   |           |
|------------|--|-----------|---|-----------|
| <b>VNV</b> | -  | <b>MF</b> | - | <b>M5</b> |
| <b>VNV</b> | SERIE<br>VNV = Válvula de exclusión  |           |   |           |
| <b>MF</b>  | VERSIÓN DE ROSCA<br>MF= G1 macho / G2 hembra<br>FM = G1 hembra / G2 macho                  |           |   |           |
| <b>M5</b>  | ROSCA<br>M5 = M5<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8 (solo versión MF)<br>1/2 = G1/2 |           |   |           |

COMPONENTES PARA VACÍO

4

# Serie FVD - Filtros de vacío en línea

Para uso en sistemas de vacío con pequeño o mediano nivel de suciedad. Montaje directo en la ventosa.



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |            |   |           |
|------------|---|------------|---|-----------|
| <b>FVD</b> | -   | <b>6/4</b> | - | <b>50</b> |
| <b>FVD</b> | SERIE:<br>FVD = filtro en línea             |            |   |           |
| <b>6/4</b> | CONEXIONES:<br>6/4 = tubo 6<br>8/6 = tubo 8 |            |   |           |
| <b>50</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>50 = 50 µm           |            |   |           |

# Serie FVT - Filtros de vacío con vaso

Utilizados como pre-filtros y filtros finos de aire con cantidades diversas de contaminación, para proteger el generador de vacío.  
Montado como protección para el eyector.

SÍMBOLO NEUMÁTICO



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |           |   |            |   |           |
|------------|---|-----------|---|------------|---|-----------|
| <b>FVT</b> | -   | <b>FF</b> | - | <b>1/4</b> | - | <b>80</b> |
| <b>FVT</b> | SERIE:<br>FVT = filtro con vaso   |           |   |            |   |           |
| <b>FF</b>  | TAMAÑO DE ROSCA:<br>FF = hembra-hembra  |           |   |            |   |           |
| <b>1/4</b> | CONEXIONES:<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4 |           |   |            |   |           |
| <b>80</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>80 = 80 µm   |           |   |            |   |           |

### Fijación de montaje

EL mod. FVT-FF-1/8-80-B se usa en filtros con vaso con conexiones G1/8, G1/4, G3/8 y G1/2.  
EL mod. FVT-FF-3/4-80-B se usa en filtros con vaso con conexiones G3/4.

Mod.  
FVT-FF-1/8-80-B  
FVT-FF-3/4-80-B



# ÍNDICE GENERAL

## 1 Electroválvulas de mando directo e indirecto 2/2 - 3/2

|  | Página |
|--|--------|
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie K8 - K8X<br><b>Electroválvulas de mando directo</b> | 98     |
|  Serie K8B<br><b>Electroválvulas operadas por piloto</b>                            | 100    |
|  Serie K8DV<br><b>Electroválvulas con separación de fluido</b>                      | 102    |
|  Serie K<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>                                 | 104    |
| <b>Nuevo</b><br> Serie KL - KLE<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>          | 106    |
|  Serie KN y KN ALTO CAUDAL<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>               | 108    |
|  Serie W<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>                               | 110    |
|  Serie P<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>                               | 112    |
|  Serie PL<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>                              | 114    |
|  Serie PN<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>                              | 116    |
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie PD<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>     | 118    |
|  Serie PDV<br><b>Electroválvulas con separación de fluido</b>                     | 120    |
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie A<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>      | 122    |
|  Serie 6<br><b>Electroválvulas de mando directo</b>                               | 125    |
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie CFB<br><b>Electroválvulas</b>                     | 127    |
|  Serie CFB acero inoxidable<br><b>Electroválvulas</b>                             | 130    |

## 2 Electroválvulas, válvulas de mando neumático e islas de válvulas

|   | Página |
|---|--------|
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie 8<br><b>Válvulas de cartucho de mando neumático</b>                      | 132    |
|  Serie 8<br><b>Válvulas de mando neumático y electroneumático</b>  | 134    |
|  Serie TC<br><b>microválvulas de cierre</b>  | 136    |
|  Serie E<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>  | 138    |
|  Serie EN<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>   | 140    |
| <b>Nuevo</b><br> Series D<br><b>Válvulas y electroválvulas Versión VA</b>                                | 142    |
| <b>Nuevo</b><br> Serie D<br><b>Válvulas y electroválvulas Versión VB</b>                               | 145    |
|  Serie 3<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>  | 148    |
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie 4<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>                                 | 150    |
|  Serie 9<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>  | 152    |
|  Serie 7<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>  | 154    |
|  Serie NA<br><b>Válvulas y electroválvulas</b>   | 156    |
| <b>Nuevo</b><br> Serie ASX<br><b>Válvulas de asiento inclinado</b>                                     | 158    |
| <b>Nuevo</b><br> Serie ASP<br><b>Válvulas de asiento inclinado</b>                                     | 160    |
|  Serie GP... - B7... - G93 - U7... - U7...EX - G7... - A8... - B8... - H8... - B9...<br><b>Bobinas</b> | 162    |

### 3 Válvulas mecánicas y manuales

|  | Página |
|--|--------|
|  Serie 2<br><b>Miniválvulas operadas mecánicamente</b>              | 165    |
|  Serie 1 y 3<br><b>Válvulas operadas mecánicamente</b>              | 166    |
|  Serie 3 and 4<br><b>Válvulas detectoras operadas mecánicamente</b> | 167    |
|  Serie 2 and 3<br><b>Pedal eléctrico o neumático</b>                | 168    |
|  Serie 2<br><b>Miniválvulas manuales de panel</b>                   | 169    |
|  Serie 1, 3, 4 y VMS<br><b>Válvulas de accionamiento manual</b>     | 170    |
|  Serie 2<br><b>Miniválvulas de manija</b>                          | 171    |

### 4 Válvulas lógicas

|   | Page |
|---|------|
|  Serie 2L<br><b>Válvulas lógicas básicas</b> | 172  |

### 5 Válvulas automáticas

|  | Page |
|--|------|
|  Mod. SCS<br><b>Selector de circuito</b>                                | 172  |
| <b>Nuevos modelos</b><br> Serie VNR<br><b>Válvulas unidireccionales</b> | 173  |
|  Serie VSO - VSC<br><b>Válvulas de escape rápido</b>                    | 173  |
|  Mod. VMR 1/8-B10<br><b>Válvula de escape de sobrepresión ajustable</b> | 174  |
|  Serie VBO - VBU<br><b>Válvulas de bloqueo</b>                          | 174  |

### 6 Reguladores de caudal

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie SCU, MCU, SVU, MVU, SCO, MCO<br><b>Reguladores de caudal</b>  | 175    |
|  Serie PSCU, PMCU, PSVU, PMVU, PSCO, PMCO<br><b>Reguladores de caudal</b>  | 176    |
|  Serie TMCU, TMVU, TMCO<br><b>Reguladores de caudal</b>  | 177    |
|  Serie GSCU, GMCU, GSVU, GMVU, GSCO, GMCO<br><b>Reguladores de caudal</b>  | 178    |
|  Serie RFU y RFO<br><b>Reguladores de caudal</b>   | 179    |
|  Serie 28<br><b>Reguladores de caudal</b>  | 180    |
| <b>Nuevo</b><br> Serie 29<br><b>Miniválvulas de bola para neumática y fluidos industriales</b><br>ver sección RACORES, ENCHUFES, TUBOS Y ACCESORIOS | 322    |

### 7 Silenciadores

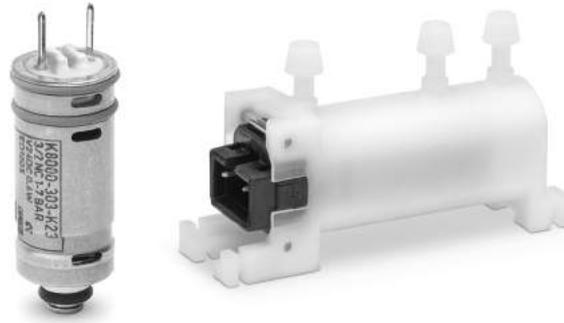
|  | Page |
|--|------|
|  Serie 2901 - 2903 - 2921 - 2931 - 2938 - 2939 - 2905<br><b>Silenciadores</b> | 181  |

# Serie K8 - K8X

## Electroválvulas de mando directo

Nuevos modelos

2/2 vías - Normalmente cerrada (NC) y normalmente abierta (NO)  
3/2 vías - Normalmente cerrada (NC) y normalmente abierta (NO)  
3/2 vías - Universal (UNI)



Gracias a su diseño particular, estas válvulas se pueden utilizar en aplicaciones donde se requieren soluciones muy compactas y altas prestaciones. La serie K8 se utiliza para controlar actuadores o dispositivos muy pequeños y es adecuada para equipos portátiles gracias a su bajo consumo, peso y dimensiones reducidos.

La versión universal (UNI) permite mezclar dos fluidos gaseosos diferentes o seleccionar la ruta del fluido gaseoso en el circuito neumático.

### DATOS GENERALES

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|  |   |
|--|---|
| <b>Función</b>                           | 2/2 NC - 3/2 NC - 2/2 NO - 3/2 NO - 3/2 UNI   |
| <b>Operación</b>                         | tipo de asiento de mando directo  |
| <b>Conexiones neumáticas</b>             | cartucho para montar en base / espigas para tubo 4/2 - 4/2.5 - 5/3 mm                   |
| <b>Diámetro del orificio</b>             | 0.5 ... 0.7 mm  |
| <b>Coefficiente de caudal Kv (l/min)</b> | 0.08 ... 0.15   |
| <b>Presión de funcionamiento</b>         | -1 ÷ 3 ... 7 bar  |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>     | 0 ÷ 50 °C   |
| <b>Fluido</b>                            | aire comprimido filtrado, sin lubricar, según ISO 8573-1:2010 clase [3:4:3], gas inerte |
| <b>Tiempo de respuesta (ISO 12238)</b>   | ON <10 ms - OFF <10 ms  |
| <b>Instalación</b>                       | en cualquier posición   |

#### MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

|                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| <b>Cuerpo</b>          | latón - acero inoxidable - PBT     |
| <b>Juntas</b>          | FKM                                |
| <b>Piezas internas</b> | acero inoxidable - cobre esmaltado |

#### CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Voltaje</b>               | 3 ... 24 V DC - otros voltajes bajo demanda                                      |
| <b>Tolerancia de voltaje</b> | ±10%   |
| <b>Consumo de energía</b>    | 0.6 W  |
| <b>Ciclo de trabajo</b>      | ED 100%  |
| <b>Conexión eléctrica</b>    | 2 pines 0,5 x 0,5 paso 4 mm - conector JST con cable de 300 mm terminales libres |
| <b>Clase de protección</b>   | IP00   |

Versiones especiales disponibles bajo demanda

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
|-----------|---|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>K8</b> | <b>0</b>  | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>K</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |
| <b>K8</b> | SERIE   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | <b>0</b> VERSIÓN DE VÁLVULA<br>0 = válvula de cartucho<br>X = válvula de cartucho con cuerpo PBT  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>00</b> | <b>00</b> DISEÑO DEL CUERPO<br>00 = válvula de cartucho sin cuerpo<br>1A = válvula con cuerpo de PBT y espigas para tubo Ø 4/2 mm<br>1B = válvula con cuerpo de PBT y espigas para tubo Ø 4/2.5 mm<br>1C = válvula con cuerpo de PBT y espigas para tubo Ø 5/3 mm |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>3</b>  | <b>3</b> NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>3 = 3/2-vías - NC<br>4 = 5/2-vías - NO<br>5 = 2/2-vías - NC<br>6 = 2/2-vías - NO<br>7 = 3/2-vías - UNI   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | <b>0</b> MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>0 = FKM  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>3</b>  | <b>3</b> DIÁMETRO DEL ORIFICIO<br>3 = Ø 0,5 mm (presión máxima 7 bar)<br>5 = Ø 0,7 mm<br>6 = Ø 0,5 mm (presión máxima 4 bar)  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>K</b>  | <b>K</b> MATERIALES<br>K = orificio de latón  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>2</b>  | <b>2</b> CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>2 = pines - paso 4 mm<br>3 = Conector JST con cable de 300 mm terminales libres  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>3</b>  | <b>3</b> VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA:<br>1 = 6 V DC - 0.6 W<br>2 = 12 V DC - 0.6 W<br>3 = 24 V DC - 0.6 W<br>5 = 5 V DC - 0.6 W<br>6 = 3 V DC - 0.6 W  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
|           | <b>OPCIONES</b><br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg/m <sup>3</sup> )   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de las series K8 - K8X, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie K8B

## Electroválvulas operadas por piloto

2/2 vías: normalmente cerrada (NC) y normalmente abierta (NO)  
3/2 vías: normalmente cerrada (NC) y normalmente abierta (NO)



Las electroválvulas operadas por piloto de la Serie K8B representan la evolución de la Serie K8, que ha sido equipada con un amplificador de flujo. Su diseño particular hace que estas válvulas sean ideales para su uso en aplicaciones que requieren soluciones muy compactas y de alto caudal.

Gracias a su bajo consumo de energía y su peso ligero, las electroválvulas de la serie K8B también son especialmente adecuadas para su uso con equipos portátiles.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                      |   |
|---|---|
| Función                                       | 2/2 NC - 2/2 NO - 3/2 NC - 3/2 NO   |
| Operación                                     | tipo de asiento de mando por piloto   |
| Conexiones neumáticas                         | cartucho para montar en base - rosca M7 en la subbase                                   |
| Diámetro del orificio                         | 3.6 mm  |
| Coefficiente de caudal Kv (l/min)             | 2.8   |
| Presión de funcionamiento                     | 1 ÷ 7 bar   |
| Temperatura de funcionamiento                 | 0 ÷ 50 °C   |
| Fluido  | aire comprimido filtrado, sin lubricar, según ISO 8573-1:2010 clase [3:4:3], gas inerte |
| Tiempo de respuesta (ISO 12238)               | ON <15 ms - OFF <15 ms  |
| Instalación                                   | en cualquier posición   |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO          |   |
| Cuerpo  | latón - acero inoxidable - PBT - aluminio   |
| Juntas  | FKM   |
| Piezas internas                               | acero inoxidable - cobre esmaltado  |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                    |   |
| Voltaje                                       | 3 ... 24 V DC - otros voltajes bajo demanda   |
| Tolerancia de voltaje                         | ±10%  |
| Consumo de energía                            | 0.6 W   |
| Ciclo de trabajo                              | ED 100%   |
| Conexión eléctrica                            | 2 pines 0,5 x 0,5 paso 4 mm - conector JST con cable de 300 mm terminales libres        |
| Clase de protección                           | IP00  |
| Versiones especiales disponibles bajo demanda |   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |           |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
|------------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>K8B</b> | <b>C5</b> | <b>4</b> | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>D4</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>N</b> | <b>00</b> | <b>1A</b> | <b>C003</b> |
|------------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|

|             |   |
|-------------|---|
| <b>K8B</b>  | SERIE   |
| <b>C5</b>   | DISEÑO DEL CUERPO<br>C0 = válvula con cuerpo de aluminio con conexiones con brida<br>C3 = válvula con cuerpo de aluminio con conexiones roscadas<br>C5 = válvula de cartucho sin cuerpo |
| <b>4</b>    | NUMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>1 = 2/2-vías - NC<br>2 = 2/2-vías - NO<br>4 = 3/2-vías - NC<br>5 = 3/2-vías - NO  |
| <b>00</b>   | CONEXIONES NEUMÁTICAS<br>00 = cartucho<br>03 = M7<br>18 = intercara de tipo K8B 2 vías<br>19 = intercara de tipo K8B 3 vías   |
| <b>D4</b>   | DIAMETRO NOMINAL<br>D4 = Ø 3.6 mm   |
| <b>3</b>    | MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>3 = FKM   |
| <b>2</b>    | MATERIALES<br>1 = acero inoxidable - latón - aluminio (válvula con versión de cuerpo)<br>2 = acero inoxidable - latón (versión cartucho)  |
| <b>N</b>    | MANDO MANUAL<br>N = no previsto   |
| <b>N</b>    | FIJACIÓN<br>N = no prevista<br>P = tornillos para plásticos<br>M = tornillos para metal   |
| <b>00</b>   | OPCIÓN<br>00 = sin opción   |
| <b>1A</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>1A = pines - paso 4 mm<br>1B = Conector JST con cable de 300 mm terminales libres   |
| <b>C003</b> | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>C001 = 6 V CC (0,6 W)<br>C002 = 12 V CC (0,6 W)<br>C003 = 24 V CC (0,6 W)   |
|             | OPCIONES:<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg/m <sup>2</sup> )   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie K8B, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie K8DV

## Electroválvulas con separación de fluido

2/2 vías - Normalmente cerrada (NC)



La electroválvula K8DV está diseñada para satisfacer todas las necesidades de interceptación de fluidos agresivos o sensibles al calor. Gracias a la membrana de separación, el fluido está protegido del contacto con las partes metálicas internas y del calor generado por el solenoide.

Para elegir el modelo más adecuado para la aplicación, verificar la compatibilidad química del fluido a controlar con los materiales del cuerpo y juntas disponibles.

### DATOS GENERALES

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|  |  |
|--|--|
| <b>Función</b>                           | 2/2 NC   |
| <b>Operación</b>                         | mando directo con membrana de separación de fluido                               |
| <b>Conexiones neumáticas</b>             | cartucho para colector o brida para subbase                                      |
| <b>Diámetro nominal</b>                  | 0.7 mm   |
| <b>Coefficiente de caudal kv (l/min)</b> | 0.1  |
| <b>Presión de funcionamiento</b>         | 0 ÷ 2.1 bar (FKM/EPDM) / 0 ÷ 1.5 bar (FFKM)                                      |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>     | 5 ÷ 50 °C (FKM/EPDM) / 20 ÷ 50 °C (FFKM)   |
| <b>Fluido</b>                            | líquidos y gases inertes o corrosivos compatibles con los materiales en contacto |
| <b>Tiempo de respuesta</b>               | ON ≤ 10 ms - OFF ≤ 15 ms   |
| <b>Instalación</b>                       | en cualquier posición  |

#### MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| <b>Cuerpo</b> | PEEK              |
| <b>Juntas</b> | FKM - EPDM - FFKM |

#### CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Voltaje</b>               | 3 ... 24 V DC - otros voltajes bajo pedido |
| <b>Tolerancia de voltaje</b> | ±10%                                       |
| <b>Consumo de energía</b>    | 0.6 W                                      |
| <b>Servicio continuo</b>     | ED 100%                                    |
| <b>Conexión eléctrica</b>    | 2 pines 0,5 x 0,5 paso 4 mm                |
| <b>Grado de protección</b>   | IP00                                       |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |
|-------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>K8DV</b> | <b>C</b> | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>5</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>-</b> | <b>G</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |
|-------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|

|             |   |
|-------------|---|
| <b>K8DV</b> | SERIE   |
| <b>C</b>    | DISEÑO DEL CUERPO<br>C = versión de cartucho<br>0 = versión con bridas  |
| <b>00</b>   | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = válvula sin carcasa  |
| <b>5</b>    | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>5 = 2 vías - NC   |
| <b>0</b>    | MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>0 = FKM<br>4 = EPDM<br>5 = FFKM   |
| <b>5</b>    | DIÁMETRO NOMINAL<br>5 = Ø 0.7 mm  |
| <b>G</b>    | MATERIAL DEL CUERPO<br>G = PEEK   |
| <b>2</b>    | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>2 = pines - paso 4 mm   |
| <b>3</b>    | VOLTAGE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>1 = 6V DC - 0.6 W<br>2 = 12V DC - 0.6 W<br>3 = 24V DC - 0.6 W<br>4 = 3V DC - 0.6 W<br>5 = 5V DC - 0.6 W |
|             | OPCIONES:<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg/m <sup>2</sup> )                           |

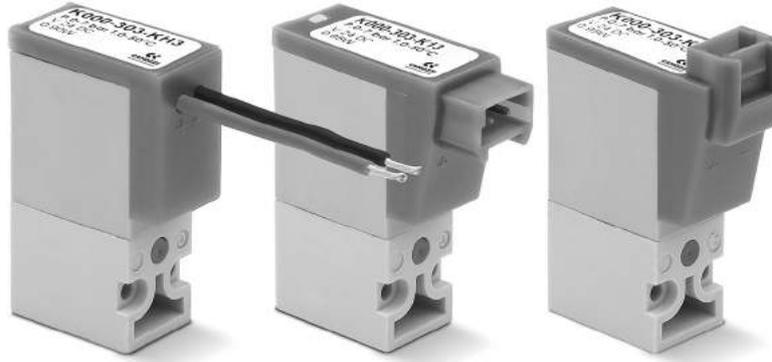
NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie K8DB, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie K

## Electroválvulas de mando directo

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



Las electroválvulas de mando directo de la Serie K se pueden montar en bases individuales o en colectores. Gracias a la misma plataforma de montaje, se pueden instalar versiones de 2/2 vías y 3/2 vías en el mismo colector. El accionamiento manual está disponible solo para las versiones de 3/2 vías.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 2/2 NC - 3/2 NC - 3/2 NO   |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | en subbase   |
| Diámetro nominal                             | 0.6 ... 1 mm   |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 0.12 ... 0.30  |
| Presión de funcionamiento                    | 0 ÷ 3 ... 7 bar  |
| Temperatura de funcionamiento                | 0 ÷ 50 °C  |
| Fluido                                       | aire comprimido filtrado, sin lubricación, según ISO 8573-1:2010 class [3:4:3], gas inerte |
| Tiempo de respuesta                          | ON <10 ms - OFF <10 ms   |
| Mando manual                                 | monoestable - sólo para la versión 3/2   |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | PBT  |
| Juntas                                       | NBR - FKM  |
| Partes internas                              | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 6 ... 24 V DC - otros voltajes bajo pedido   |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10%   |
| Consumo de energía                           | 1 W  |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Conexión eléctrica                           | conector mod. 121-8... - cable 300 mm  |
| Grado de protección                          | IP50   |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|--|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>K</b>  | <b>0</b>   | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>K</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |  |
| <b>K</b>  | SERIE  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | EJECUCIÓN DEL CUERPO<br>0 = base individual (sólo M5) o interfaz<br>1 = colector   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = interface<br>01 = base individual (sólo M5)<br>02 + 99 = número de posiciones del colector  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = colector o base individual<br>1 = 2/2-vías - NC<br>2 = 2/2-vías - NC parte eléctrica girada 180°<br>3 = 3/2-vías - NC<br>4 = 3/2-vías - NO<br>5 = 3/2-vías - NC parte eléctrica girada 180°<br>6 = 3/2-vías - NO parte eléctrica girada 180°   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | CONEXIONES<br>0 = en subbase o colector<br>2 = M5 salidas laterales  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>2 = Ø 0.6 mm<br>3 = Ø 0.65 mm<br>5 = Ø 1.0 mm  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>K</b>  | MATERIALES<br>F = cuerpo PBT - asiento FKM<br>K = cuerpo PBT - asiento HNBR (unicamente para versión 3/2)  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>2</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>1 = conexión 90° con protección y led<br>2 = conexión 90° con protección<br>3 = conexión 90°<br>B = conexión en línea con protección y led<br>C = conexión en línea con protección<br>D = conexión en línea<br>F = cable (300 mm) con protección y led<br>G = cable (300 mm) con protección<br>H = cable (300mm) |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>1 = 6V DC - 1W<br>2 = 12V DC - 1W<br>3 = 24V DC - 1W   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para plástico<br>M = con tornillos para metal  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg / m <sup>2</sup> )<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>2</sup> )  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie K, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie KL - KLE

## Electroválvulas de mando directo

Nuevos modelos

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)  
3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)  
3/2 vías – Universal (UNI)



Las nuevas electroválvulas de 10 mm de las series KL y KLE ofrecen una gama con modelos y prestaciones mejorados en comparación con la generación anterior. La posibilidad de utilizar una bobina más larga permitió aumentar los valores de presión a los que se pueden someter las válvulas.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS             |   |
|--------------------------------------|---|
| Función                              | 2/2 NC - 3/2 NC - 3/2 NO - 3/2 UNI  |
| Operación                            | tipo de asiento de mando directo  |
| Conexiones neumáticas                | en subbase  |
| Diámetro nominal                     | 0.6 ... 1.6 mm  |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)    | 0.12 ... 0.50   |
| Presión de funcionamiento            | 0 ÷ 3 ... 9 bar   |
| Temperatura de funcionamiento        | 0 ÷ 50 °C   |
| Fluido                               | aire comprimido filtrado, sin lubricación, según ISO 8573-1:2010 class [3:4:3], gas inerte        |
| Tiempo de respuesta                  | ON <10 ms - OFF <10 ms  |
| Mando manual                         | monoestable o biestable - sólo para la versión 3/2  |
| Instalación                          | en cualquier posición   |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO |   |
| Cuerpo                               | PBT   |
| Juntas                               | FKM   |
| Partes internas                      | acero inoxidable - latón  |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS           |   |
| Voltaje                              | 6 ... 24 V DC - otros voltajes bajo pedido  |
| Tolerancia de voltaje                | ±10%  |
| Consumo de energía                   | 1 W - 1.3/0.3 W - 4/1 W   |
| Servicio continuo                    | ED 100%   |
| Conexión eléctrica                   | conector mod. 121-8... - conector M8 mod. CS... (el conector M8 acepta la inversión de polaridad) |
| Grado de protección                  | IP50 con conector 121-8... - IP65 con conector M8   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

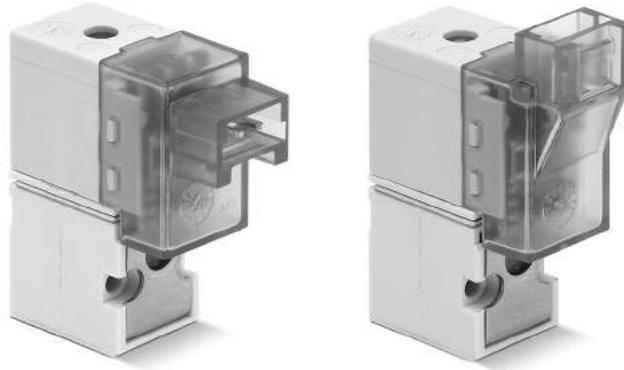
|           |   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
|-----------|---|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>KL</b> | <b>0</b>  | <b>4</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>A6</b> | <b>3</b> | <b>A</b> | <b>Y</b> | <b>-</b> | <b>1</b> | <b>3</b> | <b>M</b> |
| <b>KL</b> | SERIE<br>KL = estándar<br>KLE = alargada  |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | EJECUCIÓN DEL CUERPO<br>0 = 3/2 cuerpo - ISO 15218<br>A = 3/2 cuerpo - ISO 15218 - bobina girada 180°<br>2 = 2/2 cuerpo<br>C = 2/2 cuerpo - bobina girada 180°  |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>4</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>1 = 2/2 vías - NC<br>4 = 3/2 vías - NC<br>5 = 3/2 vías - NO<br>6 = 3/2 vías - UNI   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | CONEXIONES<br>0 = en subbase o colector   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>A6</b> | DIÁMETRO NOMINAL<br>A6 = Ø 0.60 mm<br>A8 = Ø 0.80 mm<br>B1 = Ø 1.10 mm<br>B2 = Ø 1.20 mm<br>B3 = Ø 1.30 mm<br>B6 = Ø 1.60 mm  |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>3</b>  | MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>3 = FKM   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>A</b>  | MATERIAL DEL CUERPO<br>A = PBT  |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>Y</b>  | MANDO MANUAL<br>0 = no solicitado o no previsto<br>Y = monoestable<br>B = biestable   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>1</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>1 = conexión 90° con protección y led<br>B = conexión en línea con protección y led<br>M = M8 - Conexión de 3 pines   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>1 = 6 V DC - 1 W<br>2 = 12 V DC - 1 W<br>3 = 24 VDC - 1 W<br>A = 6 V DC - 1.3/0.3 W<br>B = 12 V DC - 1.3/0.3 W<br>C = 24 VDC - 1.3/0.3 W<br>5 = 5 V DC - 4/1 W<br>6 = 6 VDC - 4/1 W<br>7 = 12 V DC - 4/1 W<br>8 = 24 V DC - 4/1 W |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>M</b>  | FIJACIÓN<br>M = con tornillos para metal<br>P = con tornillos para plástico   |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg / m <sup>2</sup> )  |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie KL - KLE, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie KN y KN alto caudal

## Electroválvulas de mando directo

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)  
3/2 vías – Universal (UNI)



Las electroválvulas de mando directo de la serie KN también están disponibles en la versión para altoflujo (KN alto caudal).

Gracias a su bajo consumo de energía y a su diseño compacto, la **electroválvula** miniaturizada KN se puede utilizar en aplicaciones industriales y científicas.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 3/2 NC - 3/2 NO - 3/2 UNI  |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | en subbase con interfaz ISO 15218  |
| Diámetro nominal                             | 0.65 ... 1.1 mm  |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 0.15 ... 0.39  |
| Presión de funcionamiento                    | 0 ÷ 3 ... 7 bar  |
| Temperatura de funcionamiento                | 0 ÷ 50 °C  |
| Fluido                                       | aire comprimido filtrado, sin lubricación, según ISO 8573-1:2010 class [3:4:3], gas inerte |
| Tiempo de respuesta                          | ON <10 ms - OFF <10 ms   |
| Mando manual                                 | monoestable  |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | PBT  |
| Juntas                                       | NBR - FKM  |
| Partes internas                              | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 5 ... 24 V DC - otros voltajes bajo pedido   |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10%   |
| Consumo de energía                           | 1.3/0.25 ... 4/1 W (arranque/mantenimiento)  |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Conexión eléctrica                           | conector mod. 121-8...   |
| Grado de protección                          | IP50   |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>KN</b> | <b>0</b> | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>K</b> | <b>1</b> | <b>3</b> |  |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|

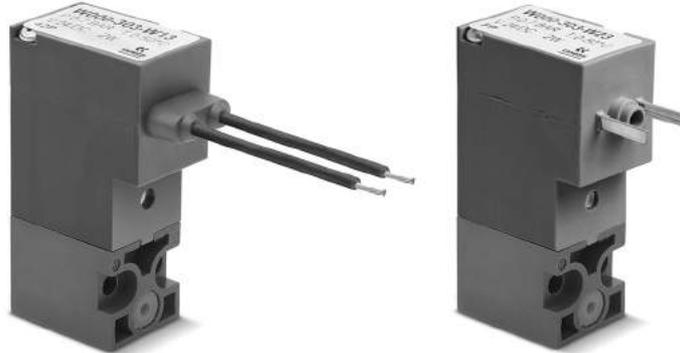
|           |  |
|-----------|--|
| <b>KN</b> | SERIE  |
| <b>0</b>  | EJECUCIÓN DEL CUERPO<br>0 = válvula individual   |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = interfaz  |
| <b>3</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>3 = 3/2 vías - NC<br>4 = 3/2 vías - NO<br>7 = 3/2 vías - UNI   |
| <b>0</b>  | CONEXIONES<br>0 = ISO 15218 en subbase o colector  |
| <b>3</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>3 = Ø 0.65 mm<br>5 = Ø 1.1 mm - solo para la versión NC con presión mínima requerida para operar<br>6 = Ø 1.1 mm                     |
| <b>K</b>  | MATERIALES<br>F = cuerpo PBT - asiento FKM - otras juntas FKM<br>K = cuerpo PBT - asiento FKM - otras juntas NBR   |
| <b>1</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>1 = conexión 90° con protección y led<br>B = conexión en línea con protección y led  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>2 = 12 V DC - 1.3/0.25 W<br>3 = 24 V DC - 1.3/0.25 W<br>5 = 5 V DC - 4/1 W<br>7 = 12 V DC - 4/1 W<br>8 = 24 V DC - 4.1 W |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para plástico<br>M = con tornillos para metal  |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>3</sup> )  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie KN y KN alto caudal, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie W

## Electroválvulas de mando directo

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



Las electroválvulas de mando directo Serie W están disponibles en 3/2 vías, ya sea normalmente cerrada (NC) y normalmente abierta (NO). Ambas versiones se pueden montar en bases individuales o colectores y están equipadas con intervención manual para facilitar la configuración de los sistemas.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| <b>Función</b>                               | 3/2 NC - 3/2 NO  |
| <b>Operación</b>                             | tipo de asiento de mando directo   |
| <b>Conexiones neumáticas</b>                 | en subbase con interfaz ISO 15218  |
| <b>Díametro nominal</b>                      | 0.8 ... 1.5 mm   |
| <b>Coefficiente caudal kv (l/min)</b>        | 0.21 ... 0.54  |
| <b>Presión de funcionamiento</b>             | 0 ÷ 5 ... 10 bar   |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>         | 0 ÷ 50 °C  |
| <b>Fluido</b>                                | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte |
| <b>Tiempo de respuesta (ISO 12238)</b>       | ON <10 ms - OFF <15 ms   |
| <b>Mando manual</b>                          | monoestable  |
| <b>Instalación</b>                           | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| <b>Cuerpo</b>                                | PBT  |
| <b>Juntas</b>                                | PU - NBR - FKM - EPDM  |
| <b>Partes internas</b>                       | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| <b>Voltaje</b>                               | 12 ... 48 V DC - otros voltajes bajo pedido  |
| <b>Tolerancia de voltaje</b>                 | ±10%   |
| <b>Consumo de energía</b>                    | 2 W - 1 W (24 V DC only)   |
| <b>Servicio continuo</b>                     | ED 100%  |
| <b>Conexiones eléctrica</b>                  | conector DIN EN 175 301-803-C (8 mm) - cable 300 mm  |
| <b>Clase de protección</b>                   | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

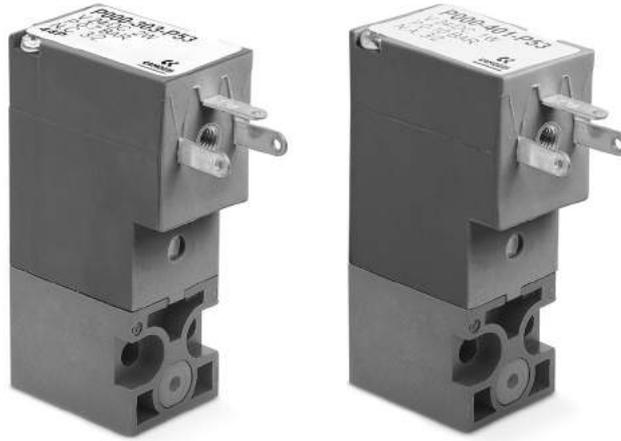
|           |  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|--|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>W</b>  | <b>0</b>   | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>W</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |  |
| <b>W</b>  | SERIE  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | DISEÑO DEL CUERPO<br>0 = base individual (sólo M5) o interfaz<br>1 = colector individual<br>2 = colector doble   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = interfaz ISO 15218<br>01 = base individual (sólo M5)<br>02 = 99 = número posiciones del colector  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = colector o base individual<br>3 = 3/2 vías - NC<br>4 = 3/2 vías - NO<br>5 = 3/2 vías - NC parte eléctrica girada 180°<br>6 = 3/2 vías - NO parte eléctrica girada 180°   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | CONEXIONES DE LA VÁLVULA<br>0 = interfaz ISO 15218<br><br>CONEXIONES DEL COLECTOR para series P - PL - PN - W<br>2 = M5 salidas frontales<br>3 = tubo Ø 3 salidas frontales<br>4 = tubo Ø 4 salidas frontales<br>6 = M5 salidas traseras<br>7 = tubo Ø 3 salidas traseras<br>8 = tubo Ø 4 salidas traseras |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>1 = Ø 0.8 mm<br>3 = Ø 1.5 mm<br>5 = Ø 1.1 mm - versión NC<br>6 = Ø 1.5 mm - versión NC con tolerancia de voltaje -25% ÷ +10%<br>5 = Ø 0.9 mm - versión NO  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>W</b>  | MATERIALES<br>E = cuerpo PBT - juntas EPDM<br>F = cuerpo PBT - juntas FKM<br>W = cuerpo PBT - juntas NBR - FKM - PU  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>2</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>1 = cable 300 mm<br>2 = DIN EN 175 301-803-C (8 mm)  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>2 = 12 V DC - 2 W<br>3 = 24 V DC - 1 W - solo versión NC Ø 0.8 mm<br>3 = 24 V DC - 2 W<br>4 = 48 V DC - 2 W  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para plástico<br>M = con tornillos para metal  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg / m <sup>2</sup> )<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>2</sup> )  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie W, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie P

## Electroválvulas de mando directo

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



Las electroválvulas de mando directo de la serie P están disponibles en 3/2 vías, ya sea NC o NO. Ambas versiones se pueden montar en subbases individuales o colectores y están equipadas con mando manual monoestable.

Tenga en cuenta que todas las electroválvulas de la serie P se suministran en corriente continua (DC). Para operar en corriente alterna (AC), es necesario utilizar el conector con rectificador de puente Mod. 125-900.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 3/2 NC - 3/2 NO  |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | en subbase con interfaz ISO 15218  |
| Diámetro nominal                             | 0.8 ... 1.5 mm   |
| Coefficiente de caudal Kv (l/min)            | 0.21 ... 0.54  |
| Presión de funcionamiento                    | 0 ÷ 3 ... 10 bar   |
| Temperatura de funcionamiento                | 0 ÷ 50 °C  |
| Fluido                                       | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte |
| Tiempo de respuesta                          | ON <10 ms - OFF <15 ms   |
| Mando manual                                 | monoestable  |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | PBT  |
| Juntas                                       | PU - NBR - FKM - EPDM  |
| Partes internas                              | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 12 ... 110 V DC - 24 ... 110 V AC 50/60 Hz - otros voltajes bajo pedido                              |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10%   |
| Consumo de energía                           | 1 ... 2 W  |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Conexión eléctrica                           | conector estándar industrial (9.4 mm)  |
| Grado de protección                          | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|--|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>P</b>  | <b>0</b>   | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>P</b> | <b>5</b> | <b>3</b> |  |
| <b>P</b>  | SERIE  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | DISEÑO DEL CUERPO<br>0 = base individual (sólo M5) o interfaz<br>1 = colector individual<br>2 = colector doble   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = interfaz ISO 15218<br>01 = base individual (sólo M5)<br>02 = 99 = número posiciones del colector  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = colector o base individual<br>3 = 3/2 vías - NC<br>4 = 3/2 vías - NO<br>5 = 3/2 vías - NC parte eléctrica girada 180°<br>6 = 3/2 vías - NO parte eléctrica girada 180°   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | CONEXIONES DE LA VÁLVULA<br>0 = interfaz ISO 15218<br><br>CONEXIONES DEL COLECTOR para series P - PL - PN - W<br>2 = M5 salidas frontales<br>3 = tubo Ø 3 salidas frontales<br>4 = tubo Ø 4 salidas frontales<br>6 = M5 salidas traseras<br>7 = tubo Ø 3 salidas traseras<br>8 = tubo Ø 4 salidas traseras |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>1 = Ø 0.8 mm<br>3 = Ø 1.5 mm<br>5 = Ø 1.1 mm - versión NC<br>6 = Ø 1.5 mm - versión NC con tolerancia de voltaje -25% ÷ +10%<br>5 = Ø 0.9 mm - versión NO  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>P</b>  | MATERIALES<br>E = cuerpo PBT - juntas EPDM<br>F = cuerpo PBT - juntas FKM<br>P = cuerpo PBT - juntas NBR - FKM - PU  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>5</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>5 = conector estándar industrial (9.4 mm)  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>2 = 12 V DC - 2 W (1 W solo para NC - versión Ø 0.8 mm)<br>3 = 24 V DC - 2 W (1 W solo para NC - versión Ø 0.8 mm)<br>4 = 48 V DC - 2 W<br>6 = 110 V DC - 2 W<br>B = 24 V 50/60 Hz - 2 W<br>C = 48 V 50/60 Hz - 2 W<br>D = 110 V 50/60 Hz - 2 W                            |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para metal<br>P = con tornillos para plástico  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg / m <sup>2</sup> )<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>2</sup> )  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie P, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie PL

## Electroválvulas de mando directo

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)

3/2 vías – Universal (UNI)



- » Sectores de aplicación:
  - Automatización Industrial
  - Ciencias de la vida
  - Transporte
- » Montaje en una sola base (conexiones M5) o en colector (M5 o accesorios Ø3 y Ø4)

Las electroválvulas de la serie PL están disponibles en las versiones normalmente cerrada, normalmente abierta y universal. Se pueden montar en subbases individuales o colectores.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 2/2 NO - 3/2 NC - 3/2 NO - 3/2 UNI   |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | en subbase   |
| Díametro nominal                             | 0.8 ... 1.6 mm   |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 0.30 ... 0.62  |
| Presión de funcionamiento                    | 0 ÷ 3.5 ... 10 bar   |
| Temperatura de funcionamiento                | 0 ÷ 50 °C (FKM) / -50 ÷ 50 °C (NBR baja temperatura bajo pedido)                                     |
| Fluido                                       | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte |
| Tiempo de respuesta                          | ON <10 ms - OFF <15 ms   |
| Mando manual                                 | mono/biestable - solo versión PBT 3/2  |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | latón - PBT - PPS  |
| Juntas                                       | FKM - NBR - EPDM (bajo pedido)   |
| Partes internas                              | latón - acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 6 ... 110 V DC - otros voltajes bajo pedido  |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10%   |
| Consumo de energía                           | 1.2 ... 3 W  |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Conexión eléctrica                           | conector estándar industrial (9.4 mm)  |
| Grado de protección                          | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
|-----------|---|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|--|
| <b>PL</b> | <b>0</b>  | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>3</b> | <b>-</b> | <b>PL</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |  |
| <b>PL</b> | SERIE   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>0</b>  | DISEÑO DEL CUERPO<br>0 = base individual (sólo M5) o interfaz<br>1 = colector individual<br>2 = colector doble  |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = ISO 15218 o interfaz series PD<br>01 = base individual (sólo M5)<br>02 = 99 = número posiciones del colector   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>3</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = colector o base individual<br>9 = 2/2 vías - NO<br>A = 2/2 vías - NO parte eléctrica girada 180°<br>3 = 3/2 vías - NC<br>5 = 3/2 vías - NC parte eléctrica girada 180°<br>4 = 3/2 vías - NO<br>6 = 3/2 vías - NO parte eléctrica girada 180°<br>B = 3/2 vías - NO IN-LINE*<br>C = 3/2 vías - NO IN-LINE* parte eléctrica girada 180°<br>7 = 3/2 vías - UNI<br>8 = 3/2 vías - UNI parte eléctrica girada 180°                                      |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>0</b>  | CONEXIONES DE LA VÁLVULA<br>0 = interfaz ISO 15218 - 3/2 vías<br>B = interfaz serie PD - 2/2 vías<br><br>CONEXIONES DEL COLECTOR para series P - PL - PN - W<br>2 = M5 salidas frontales<br>3 = tubo Ø 3 salidas frontales<br>4 = tubo Ø 4 salidas frontales<br>6 = M5 salidas traseras<br>7 = tubo Ø 3 salidas traseras<br>8 = tubo Ø 4 salidas traseras   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>3</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>B = Ø 0.8 mm<br>1 = Ø 1.1 mm<br>3 = Ø 1.5 mm (versión NC con solo presión 4 ÷ 8 bar)<br>5 = Ø 1.5 mm<br>6 = Ø 1.5 mm (versión NC con solo presión 0 ÷ 3.5 bar)<br>7 = Ø 1.6 mm  |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>PL</b> | MATERIALES<br>PL = cuerpo PBT - junta del asiento FKM - otras juntas NBR<br>PF = cuerpo PBT - juntas FKM<br>SF = cuerpo PPS - juntas FKM<br>ST = cuerpo PPS - juntas NBR baja temperatura (bajo pedido)<br>BF = cuerpo latón niquelado - juntas FKM seals   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>2</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>2 = conector estándar industrial (9.4 mm)   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA - MATERIAL DE SOBRE MOLDEO<br>4 = 6 V DC - 1.2 W - PA<br>5 = 12 V DC - 1.2 W - PA<br>6 = 24 V DC - 1.2 W - PA<br>1 = 6 V DC - 2.7 W - PA<br>2 = 12 V DC - 2.7 W - PA<br>3 = 24 V DC - 2.7 W - PA<br>7 = 6 V DC - 1.2 W - PPS<br>8 = 12 V DC - 1.2 W - PPS<br>9 = 24 V DC - 1.2 W - PPS<br>A = 6 V DC - 2.2 W - PPS<br>B = 12 V DC - 2.2 W - PPS<br>C = 24 V DC - 2.2 W - PPS<br>H = 110 V DC - 3 W - PPS (se puede combinar con todos los modelos PPS) |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para metal<br>P = con tornillos para plástico   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
|           | MANDO MANUAL<br>= no requerido o no aplicable<br>T = mono/biestable (tipo pulsar/girar)   |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg / m <sup>2</sup> )  |           |          |          |          |          |          |           |          |          |  |

\* 3/2 NO versión IN-LINE: la posición de los orificios 1 - 2 - 3 es idéntica a la versión 3/2 NC

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie PL, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie PN

## Electroválvulas de mando directo

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)



Las electroválvulas de mando directo de la serie PN están disponibles en 3/2 vías NC.

Tenga en cuenta que todas las electroválvulas de la serie PN se suministran en corriente continua (DC).

Para operar en corriente alterna (AC), es necesario utilizar el conector con rectificador de puente Mod. 125-900.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 3/2 NC   |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | en subbase con interfaz ISO 12238  |
| Díámetro nominal                             | 0.8 mm   |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 0.19   |
| Presión de trabajo                           | 0 ÷ 10 bar   |
| Temperatura de trabajo                       | 0 ÷ 50 °C  |
| Fluido                                       | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cst), gas inerte |
| Tiempo de respuesta (ISO 12238)              | ON <10 ms - OFF <15 ms   |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | PBT  |
| Juntas                                       | FKM - NBR  |
| Partes internas                              | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 24 ... 205 V DC - otros voltajes bajo pedido   |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10%   |
| Consumo de energía                           | 1 ... 2 W  |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Conexión eléctrica                           | conector estándar industrial (9.4 mm)  |
| Grado de protección                          | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|--|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>PN</b> | <b>0</b>   | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>P</b> | <b>5</b> | <b>3</b> |  |
| <b>PN</b> | SERIE  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | DISEÑO DEL CUERPO<br>0 = base individual<br>1 = colector individual<br>2 = colector doble  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = interfaz ISO 15218<br>01 = base individual (sólo M5)<br>02 ÷ 99 = número posiciones del colector  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = colector o base individual<br>3 = 3/2 vías - NC  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | CONEXIONES DE LA VÁLVULA<br>0 = interfaz ISO 15218<br><br>CONEXIONES DEL COLECTOR para series P - PL - PN - W<br>2 = M5 salidas frontales<br>3 = tubo Ø 3 salidas frontales<br>4 = tubo Ø 4 salidas frontales<br>6 = M5 salidas traseras<br>7 = tubo Ø 3 salidas traseras<br>8 = tubo Ø 4 salidas traseras |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>1</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>1 = Ø 0.8 mm   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>P</b>  | MATERIALES<br>P = cuerpo PBT - juntas FKM - NBR  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>5</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>5 = conector estándar industrial (9.4 mm)  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>3 = 24 V DC - 1 W<br>4 = 48 V DC - 2 W<br>6 = 110 V DC - 2 W<br>7 = 205 V DC - 1.7 W   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para plástico<br>M = con tornillos para metal  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie PN, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie PD

## Electroválvulas de mando directo

Nuevos modelos

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)



Las electroválvulas de mando directo de la serie PD están disponibles en la versión normalmente cerrada (NC) de 2/2 vías. Las interfaces neumáticas permiten la instalación en colectores en posición horizontal o vertical. También están disponibles con conexiones roscadas.

Tenga en cuenta que todas las electroválvulas de la serie PD se suministran en corriente continua (DC). Para operar en corriente alterna (AC), es necesario utilizar el conector con rectificador de puente Mod. 125-900.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |   |
|--|---|
| Función                                      | 2/2 NC  |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo  |
| Conexiones neumáticas                        | en subbase - roscas M5  |
| Díametro nominal                             | 0.8 ... 2.5 mm  |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 0.39 ... 1.93   |
| Presión de trabajo                           | -0.9 ÷ 4 ... 12 bar   |
| Temperatura de trabajo                       | 0 ÷ 50 °C   |
| Fluido                                       | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte - líquidos (bajo pedido) |
| Tiempo de respuesta (ISO 12238)              | <15 ms  |
| Instalación                                  | en cualquier posición   |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |   |
| Cuerpo                                       | latón - aluminio anodizado - POM  |
| Juntas                                       | NBR - FKM - EPDM  |
| Partes internas                              | acero inoxidable  |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |   |
| Voltaje                                      | 12 ... 24 V DC - otros voltajes bajo pedido   |
| Tolerancia de voltaje                        | 1 and 2 W ±10% - 4 W ±5%  |
| Consumo de energía                           | 1 ... 4 W   |
| Servicio continuo                            | ED 100% (1 and 2 W) - ED 50% (4W)   |
| Conexión eléctrica                           | conector estándar industrial (9.4 mm)   |
| Grado de protección                          | IP65 con conector   |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

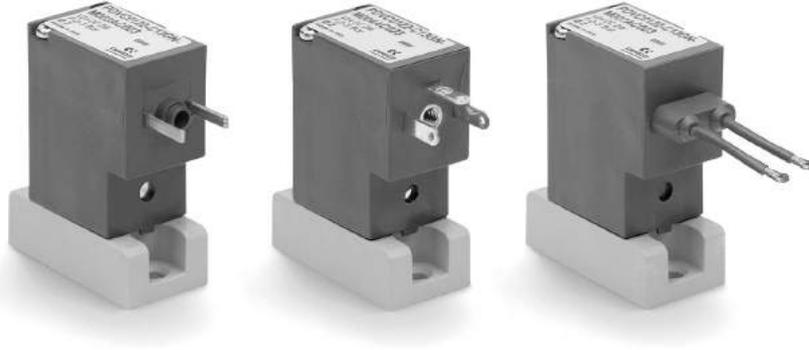
|           |   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|-----------|---|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| <b>PD</b> | <b>0</b>  | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>A</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>R</b> | <b>5</b> | <b>3</b> |  |
| <b>PD</b> | SERIE   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>0</b>  | DISEÑO DEL CUERPO<br>0 = válvula individual   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>00</b> | NÚMERO DE POSICIONES<br>00 = interfaz   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>2</b>  | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>2 = 2/2 vías - NC   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>A</b>  | MATERIALES CUERPO Y CONEXIONES DE LA VÁLVULA<br>A = cuerpo de aluminio - interfaz lateral<br>AR = cuerpo de aluminio - interfaz lateral - parte eléctrica girada 180°<br>C = cuerpo de aluminio - interfaz inferior<br>CR = cuerpo de aluminio - interfaz inferior - parte eléctrica girada 180°<br>DF = cuerpo en POM - interfaz inferior<br>DR = cuerpo en POM - interfaz inferior - parte eléctrica girada 180°<br>E = cuerpo en latón - orificios roscados M5<br>ER = cuerpo en latón - orificios roscados M5 - parte eléctrica girada 180° |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>1</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>1 = Ø 0.8 mm<br>2 = Ø 1.2 mm<br>3 = Ø 1.6 mm<br>4 = Ø 2.0 mm<br>5 = Ø 2.5 mm  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>R</b>  | MATERIALES DE LAS JUNTAS<br>R = NBR<br>F = FKM<br>E = EPDM  |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>5</b>  | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>5 = conector estándar industrial (9.4 mm)   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| <b>3</b>  | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>1 = 12 V DC - 1 W<br>2 = 12 V DC - 2 W<br>3 = 24 V DC - 1 W<br>5 = 24 V DC - 2 W<br>8 = 24 V DC - 4 W   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | FIJACIÓN<br>= con tornillos para metal<br>P = con tornillos para plástico   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|           | OPCIONES<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg / m <sup>2</sup> )<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>2</sup> )   |           |          |          |          |          |          |          |          |          |  |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie PD, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie PDV

## Electroválvulas con separación de fluido

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)



La electroválvula de mando directo de la serie PDV está disponible con varios diámetros nominales y en tres versiones diferentes según la conexión eléctrica. Además, la membrana de separación de fluido protege el medio de los cambios extremos de temperatura debido al calentamiento del solenoide.

Para elegir el modelo más adecuado para una aplicación específica, verifique la compatibilidad química del fluido con los materiales disponibles del cuerpo y juntas.

### DATOS GENERALES

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Función                           | 2/2 NC   |
| Operación                         | de mando directo con membrana de separación de fluido                            |
| Conexiones neumáticas             | en subbase   |
| Diámetro nominal                  | 0.8 ... 2 mm   |
| Coefficiente de caudal kv (l/min) | 0.25 ... 0.8   |
| Presión de trabajo                | 0 ... 7 bar  |
| Temperatura de trabajo            | 10 ÷ 50 °C (FKM/EPDM) / 20 ÷ 50 °C (FFKM)  |
| Fluido                            | líquidos y gases inertes o corrosivos compatibles con los materiales en contacto |
| Tiempo de respuesta               | ≤ 15 ms  |
| Instalación                       | en cualquier posición  |

#### MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

|        |                   |
|--------|-------------------|
| Cuerpo | PEEK              |
| Juntas | FKM - EPDM - FFKM |

#### CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Voltaje               | 6 ... 24 V DC - otros voltajes bajo pedido                                       |
| Tolerancia de voltaje | ±10%   |
| Consumo de energía    | 2 W  |
| Servicio continuo     | ED 100%  |
| Conexión eléctrica    | conector estándar industrial (9.4 mm), DIN EN 175 301-803-C (8 mm), cable 300 mm |
| Grado de protección   | IP65 con conector  |

#### Versiones especiales disponibles bajo pedido

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
|-------------|---|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>PDV</b>  | <b>C0</b>   | <b>1</b> | <b>22</b> | <b>-</b> | <b>B7</b> | <b>3</b> | <b>G</b> | <b>N</b> | <b>-</b> | <b>M</b> | <b>00</b> | <b>4A</b> | <b>C023</b> |
| <b>PDV</b>  | SERIE   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>C0</b>   | DISEÑO DEL CUERPO<br>C0 = cuerpo con interfaz para subbase  |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>1</b>    | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>1 = 2/2 vías - NC   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>22</b>   | CONEXIONES NEUMATICAS<br>22 = interfaz tipo PDV 2 vías  |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>B7</b>   | DIAMETRO NOMINAL<br>A7 = Ø 0.8 mm<br>B3 = Ø 1.2 mm<br>B7 = Ø 1.6 mm<br>C1 = Ø 2.0 mm  |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>3</b>    | MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>3 = FKM<br>4 = EPDM<br>5 = FFKM   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>G</b>    | MATERIAL DEL CUERPO<br>G = PEEK   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>N</b>    | MANDO MANUAL<br>N = no previsto   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>M</b>    | FIJACIÓN<br>M = con tornillos para metal  |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>00</b>   | OPCIONES<br>00 = ninguna  |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>4A</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>3A = DIN EN 175 301-803-C (8 mm)<br>3C = DIN EN 175 301-803-C (8 mm) con bobina rotada 180°<br>4A = conector estándar industrial (9.4 mm)<br>4C = conector estándar industrial (9.4 mm) con bobina rotada 180°<br>7A = cable 300 mm<br>7C = cable 300 mm con bobina rotada 180° |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
| <b>C023</b> | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>C017 = 6 V DC - 2 W<br>C020 = 12 V DC - 2 W<br>C023 = 24 V DC - 2 W   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
|             | OPCIONES<br>= estándar<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>3</sup> )   |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie PDV, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie A

## Electroválvulas de mando directo

Nuevos modelos

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)  
3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



Las electroválvulas de la Serie A son del tipo con mando directo y pueden funcionar con aire seco o lubricado. Están disponibles en la versión 2/2 y 3/2 vías, tanto con función normalmente cerrada (NC) como con función normalmente abierta (NO).

Conforme a lo indicado en las tablas de cada tipo, se realizan varias versiones respecto al tipo de cuerpo, a las conexiones roscadas, a las secciones de paso, todo con el fin de satisfacer las diversas exigencias de utilización y montaje.

La bobina es independiente y se puede sustituir sin interferir con la parte de la electroválvula bajo presión, de una manera fácil y rápida. Para esta serie de electroválvulas están previstas distintas bobinas intercambiables sobre la misma parte mecánica. La elección de las bobinas condiciona las prestaciones de la electroválvula (consumo y presión).

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 2/2 NC - 2/2 NO - 3/2 NC - 3/2 NO  |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | roscas M5, G1/8, R1/8 - racores Ø4 - interfaz CNOMO - espigas Ø6                                     |
| Díametro nominal                             | 1.2 ... 2.5 mm   |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 0.62 ... 2.0   |
| Presión de trabajo                           | -0.9 ... 15 bar  |
| Temperatura de trabajo                       | 0 ÷ 60 °C (-20 °C con aire seco)   |
| Fluido                                       | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte |
| Tiempo de respuesta                          | ON <15 ms - OFF <25 ms   |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | latón niquelado - latón bruñido - PA6 - PBT  |
| Juntas                                       | HNBR, FKM  |
| Partes internas                              | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 12 ... 110 V DC - 24 ... 380 V AC 50/60 Hz   |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10% (DC) / -15% ÷ +10% (AC)   |
| Consumo de energía                           | 3 ... 5 W (DC) / 3.5 ... 7 VA (AC)   |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Clase de aislamiento                         | F (155°C)  |
| Conexión eléctrica                           | DIN EN 175 301-803-A - DIN EN 175 301-803-B  |
| Grado de protección                          | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>A</b> | <b>3</b> | <b>3</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>0</b> | <b>C</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>U7</b> | <b>7</b> |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>A</b>  | SERIE  |
| <b>3</b>  | <p><b>DISEÑO DEL CUERPO</b></p> <p>1 = cuerpo (24 x 24 mm) intercara giratoria 360°<br/>         2 = cuerpo (24 x 24 mm) intercara fija<br/>         3 = cuerpo roscado<br/>         4 = cuerpo roscado con descarga rápida<br/>         5 = cuerpo con interfaz ISO<br/>         6 = cuerpo (16 x 16 mm) intercara giratoria 360°<br/>         7 = cuerpo (21 mm) intercara giratoria 360°<br/>         8 = cuerpo con racores en espiga</p> <p>A = colector individual<br/>         B = colector con 2 unidades<br/>         C = colector con 3 unidades<br/>         D = colector con 4 unidades<br/>         E = colector con 5 unidades<br/>         F = colector con 6 unidades<br/>         G = colector con 7 unidades<br/>         H = colector con 8 unidades<br/>         K = colector con 9 unidades<br/>         L = colector con 10 unidades<br/>         M = colector con 11 unidades<br/>         N = colector con 12 unidades<br/>         P = colector con 13 unidades<br/>         R = colector con 14 unidades<br/>         S = colector con 15 unidades</p> |
| <b>3</b>  | <p><b>NÚMERO VÍAS</b></p> <p>2 = 2 vías<br/>         3 = 3 vías</p>  |
| <b>1</b>  | <p><b>FUNCIÓN</b></p> <p>1 = NC - normalmente cerrada<br/>         2 = NO - normalmente abierta<br/>         3 = NO - normalmente abierta - en línea</p>   |
| <b>0</b>  | <p><b>CONEXIONES</b></p> <p>0 = M5<br/>         1 = G1/8<br/>         3 = M5-R1/8<br/>         4 = M5-R1/8 con mando manual</p> <p>A = intercara giratoria con junta tórica<br/>         B = intercara fija con junta tórica<br/>         C = G1/8 - racores Ø4 mm<br/>         F = racores en espiga Ø6 mm</p>  |
| <b>C</b>  | <p><b>DIÁMETRO NOMINAL</b></p> <p>C = Ø 1.2 - 1.4 - 1.5 mm<br/>         D = Ø 2.0 mm<br/>         E = Ø 2.5 mm</p>   |
| <b>2</b>  | <p><b>MATERIALES CUERPO</b></p> <p>2 = latón niquelado - latón bruñido - aluminio<br/>         3 = tecnopolímeros PA6 - PBT</p>  |
| <b>U7</b> | <p><b>BOBINAS - MATERIAL DE SOBRE MOLDEO / TAMAÑO</b></p> <p>U7 = PET / 22 mm<br/>         G7 = PA66 / 22 mm<br/>         G9 = PA66 / 22 mm - bobina para función biestable (no disponible para función 2/2 NO)<br/>         A8 = PPS / 30 mm<br/>         H8 = PA6 V0 / 30 mm - bobinas ATEX versión para Zonas 1-21</p>  |
| <b>7</b>  | <p><b>VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA</b></p> <p>Ver las U7 / G7 en la sección de bobinas</p>   |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie A, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

**TABLA DE CORRESPONDENCIA ENTRE CUERPO DE LAS ELECTROVÁLVULAS, BOBINAS Y RANGOS DE PRESIÓN**

Para aplicaciones de vacío:

Función 2/2 vías: conectar la fuente de succión al puerto 2

Función 3/2 vías: conectar la fuente de succión al puerto 1

| Mod.  | Presión de trabajo mínima ÷ máxima (bar) permitida con bobinas DC >3 W | Presión de trabajo mínima ÷ máxima (bar) permitida con bobinas DC >4 W | Presión de trabajo mínima ÷ máxima (bar) permitida con bobinas AC >3.5 VA |
|---|--|--|---|
| <b>Función 2/2 NC</b>   |  |  |   |
| A321-0C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 8   | -0.9 ÷ 15  | -0.9 ÷ 15   |
| A321-1C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 8   | -0.9 ÷ 15  | -0.9 ÷ 15   |
| A321-1D2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 4   | -0.9 ÷ 9   | -0.9 ÷ 9  |
| A321-1E2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 1   | -0.9 ÷ 6   | -0.9 ÷ 6  |
| AB21-FE3- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 1   | -0.9 ÷ 6   | -0.9 ÷ 6  |
| -   | -  | -  | -   |
| <b>Función 2/2 NO</b>   |  |  |   |
| A322-0C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A322-1C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| -   | -  | -  | -   |
| <b>Función 3/2 NC</b>   |  |  |   |
| A131-AC2- <sup>2</sup>  | -  | -  | -   |
| A231-BC2- <sup>2</sup>  | -  | -  | -   |
| A331-0C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A331-1C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A331-1D2- <sup>2</sup>  | 0 ÷ 6  | -0.9 ÷ 6   | -0.9 ÷ 6  |
| A331-1E2- <sup>2</sup>  | 0 ÷ 4  | -0.9 ÷ 4   | -0.9 ÷ 4  |
| A331-3C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A331-4C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A431-1C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | 2 ÷ 10   | 2 ÷ 10  |
| A531-BC2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A631-AC2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| A731-AC2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| AB31-FE3- <sup>2</sup>  | 0 ÷ 4  | -0.9 ÷ 4   | -0.9 ÷ 4  |
| AA31-0C2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| AA31-0C3- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 8  | -0.9 ÷ 8   | -0.9 ÷ 8  |
| AA31-CC2- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 10   | -0.9 ÷ 10  | -0.9 ÷ 10   |
| AA31-CC3- <sup>2</sup>  | 2 ÷ 8  | -0.9 ÷ 8   | -0.9 ÷ 8  |
| -   | -  | -  | -   |
| <b>Función 3/2 NO</b>   |  |  |   |
| A332-0C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7  |
| A332-1C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7  |
| AA32-0C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7  |
| AA32-0C3- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7  |
| AA32-CC2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7  |
| AA32-CC3- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7   | -0.9 ÷ 7  |
| -   | -  | -  | -   |
| <b>Función 3/2 NO EN LÍNEA</b>                                  |  |  |   |
| A333-0C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 6   | -  | -0.9 ÷ 9  |
| A333-1C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 6   | -  | -0.9 ÷ 9  |
| AA33-0C2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 6   | -  | -0.9 ÷ 9  |
| AA33-0C3- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 6   | -  | -0.9 ÷ 8  |
| AA33-CC2- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 6   | -  | -0.9 ÷ 9  |
| AA33-CC3- <sup>2</sup>  | -0.9 ÷ 6   | -  | -0.9 ÷ 8  |
| -   | -  | -  | -   |
| <b>Bobinas para funciones 2/2 NC - 2/2 NO - 3/2 NC - 3/2 NO</b> |  |  |   |
| 12 V DC - 3.1 W   | G7H - U7H - U7HEX  | -  | -   |
| 24 V DC - 3.1 W   | G77 - U77 - U77EX  | -  | -   |
| 48 V DC - 3.1 W   | G79 - U79 - U79EX  | -  | -   |
| 110 V DC - 3.2 W  | G710 - U710 - U710EX   | -  | -   |
| 6 V DC - 5.1 W  | -  | U71 - U71EX  | -   |
| 12 V DC - 5 W   | -  | G72 - U72 - U72EX  | -   |
| 24 V DC - 5 W   | -  | G73 - U73 - U73EX  | -   |
| 48 V DC - 5.3 W   | -  | U74 - U74EX  | -   |
| 72 V DC - 4.8 W   | -  | G7K - U7K - U7KEX  | -   |
| 110 V DC - 4.2 W  | -  | G76 - U76 - U76EX  | -   |
| 48 V 50/60 Hz - 3.8 VA  | -  | -  | G77 - U77 - U77EX   |
| 110 V 50/60 Hz - 3.8 VA   | -  | -  | G7K - U7K - U7KEX   |
| 125 V 50/60 Hz - 5.5 VA   | -  | -  | G7K - U7K - U7KEX   |
| 230 V 50/60 Hz - 3.5 VA   | -  | -  | G7J - U7J - U7JEX   |
| 240 V 50/60 Hz - 4 VA   | -  | -  | G7J - U7J - U7JEX   |
| -   | -  | -  | -   |
| <b>Bobinas para funciones 3/2 NO EN LÍNEA</b>                   |  |  |   |
| 12 V DC - 3.1 W   | G7H1 - U7H1  | -  | -   |
| 24 V DC - 3.1 W   | U771 - U771EX  | -  | -   |
| 48 V 50/60 Hz - 3.8 VA  | -  | -  | G771 - U771 - U771EX  |
| 110 V 50/60 Hz - 5.8 VA   | -  | -  | G7K1 - U7K1 - U7K1EX  |
| 125 V 50/60 Hz - 8.3 VA   | -  | -  | G7K1 - U7K1 - U7K1EX  |

Nota: para voltajes en AC, los rangos de presión indicados se refieren a la frecuencia de 50 Hz. Póngase en contacto con nuestro departamento técnico para su uso con frecuencia de 60Hz.

# Serie 6

## Electroválvulas de mando directo

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



Las electroválvulas de la serie 6 están disponibles en 2/2 y 3/2 vías, ya sea NC o NO. Estas electroválvulas de mando directo se pueden usar con o sin lubricación.

Los cuerpos de estas válvulas se pueden utilizar individualmente o en colectores. Estos últimos están provistos de orificios roscados G1/8 o con cartucho incorporado de diámetro 4 mm (G3/8 solo para 2 vías).

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 2/2 NC - 3/2 NC - 3/2 NO   |
| Operación                                    | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                        | roscas G1/8, G3/8 - racores Ø4 - interfaz CNOMO  |
| Diámetro nominal                             | 2 ... 4 mm   |
| Coefficiente de caudal kv (l/min)            | 1.2 ... 5.4  |
| Presión de trabajo                           | 0 ÷ 4 ... 15 bar   |
| Temperatura de trabajo                       | 0 ÷ 60 °C (juntas FKM) / -50 ÷ 50 °C (juntas NBR)  |
| Fluido                                       | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte |
| Tiempo de respuesta                          | ON <15 ms - OFF <15 ms   |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | latón niquelado - aluminio anodizado   |
| Juntas                                       | FKM (NBR para versiones -50 °C)  |
| Partes internas                              | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                   |  |
| Voltaje                                      | 12 ... 110 V DC - 24 ... 230 V AC 50/60 Hz   |
| Tolerancia de voltaje                        | ±10% (DC) - +10% ÷ -15% (AC)   |
| Consumo de energía                           | 10 W (DC) - 19 VA (arranque AC), 12 VA (mantenimiento AC)  |
| Servicio continuo                            | ED 100%  |
| Clase de aislamiento                         | H (180°C)  |
| Conexión eléctrica                           | conector DIN EN 175 301-803-A  |
| Grado de protección                          | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido |  |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|            |   |          |          |          |            |          |          |          |          |
|------------|---|----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|
| <b>6</b>   | <b>3</b>  | <b>8</b> | <b>M</b> | <b>-</b> | <b>105</b> | <b>-</b> | <b>A</b> | <b>6</b> | <b>B</b> |
| <b>6</b>   | SERIE   |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>3</b>   | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = interfaz<br>2 = 2/2 vías - NC<br>3 = 3/2 vías - NC<br>4 = 3/2 vías - NO   |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>8</b>   | CONEXIONES<br>0 = interfaz<br>3 = G3/8<br>8 = G1/8<br>C = cartucho Ø4 mm  |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>M</b>   | M = colector  |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>105</b> | TIPO DE CUERPO<br>150 = cuerpo roscado G1/8 - orificio Ø 2 mm<br>15E = cuerpo roscado G3/8 - orificio Ø 2.5 mm<br>15F = cuerpo roscado G3/8 - orificio Ø 3 mm<br>15G = cuerpo roscado G3/8 - orificio Ø 4 mm<br>450 = cuerpo giratorio con interfaz - orificio Ø 2 mm<br>45E = cuerpo giratorio con interfaz - orificio Ø 2.5 mm<br>457 = cuerpo fijo con interfaz - orificio Ø 2 mm<br>101 = colector individual<br>102 = colector con 2 unidades<br>103 = colector con 3 unidades<br>104 = colector con 4 unidades<br>105 = colector con 5 unidades<br>106 = colector con 6 unidades<br>107 = colector con 7 unidades<br>108 = colector con 8 unidades<br>109 = colector con 9 unidades<br>110 = colector con 10 unidades<br>111 = colector con 11 unidades<br>112 = colector con 12 unidades<br>113 = colector con 13 unidades<br>114 = colector con 14 unidades<br>115 = colector con 15 unidades |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>A</b>   | MATERIAL DE LA BOBINA<br>A = PPS  |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>6</b>   | DIMENSIONES DE LA BOBINA<br>6 = 32x32   |          |          |          |            |          |          |          |          |
| <b>B</b>   | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>B = 24 V 50/60 Hz - 12 VA<br>C = 48 V 50/60 Hz - 12 VA<br>D = 110 V 50/60 Hz - 12 VA<br>E = 230 V 50/60 Hz - 12 VA<br>2 = 12 V DC - 10 W<br>3 = 24 V DC - 10 W<br>4 = 48 V DC - 10 W<br>5 = 72 V DC - 10 W<br>6 = 110 V DC - 10 W<br>8 = 160 V DC - 10 W  |          |          |          |            |          |          |          |          |
|            | VERSIONES<br>= estándar<br>LT = para baja temperatura   |          |          |          |            |          |          |          |          |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie 6, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS

5

# Serie CFB Electroválvulas

**Nuevos modelos**

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)

3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



Las electroválvulas de la Serie CFB para uso general están disponibles en versiones NC y NO, 2/2 y 3/2 vías. Versiones especiales están disponibles bajo pedido para la protección contra el golpe de ariete o con acabados específicos para el manejo de fluidos agresivos.

La función de la válvula está determinada por un obturador o por una membrana con funcionamiento directo o indirecto. Hay versiones especiales disponibles bajo demanda para la protección contra el golpe de ariete o con tratamientos específicos para la interceptación de fluidos agresivos.

## DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                      |  |
|---|--|
| Función                                       | 2/2 NC - 2/2 NO - 3/2 NC   |
| Operación                                     | tipo de asiento de mando directo - servoasistidas con membrana                 |
| Conexiones neumáticas                         | roscas G1/8 ... G2   |
| Diámetro nominal                              | 1.4 ... 50 mm  |
| Coefficiente de caudal kv (m <sup>3</sup> /h) | 0.14 ... 45  |
| Presión de trabajo                            | 0 ÷ 0.8 ... 22 bar   |
| Temperatura de trabajo                        | -10 ÷ 90 ... 140 °C  |
| Fluido  | aire, agua, líquidos y fluidos gaseosos con viscosidad máxima de 37 cSt (5° E) |
| Tiempo de respuesta                           | ON <15 ms - OFF <25 ms   |
| Instalación                                   | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO          |  |
| Cuerpo  | latón (niquelado alimentario o anticálcico bajo pedido)                        |
| Juntas  | NBR (CFB-A, CFB-E) - FKM (CFB-B, CFB-D) - EPDM (bajo pedido)                   |
| Partes internas                               | acero inoxidable - acero inoxidable y latón (CFB-D1)                           |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                    |  |
| Voltaje                                       | 12 V DC, 24 V DC - 24 V 50 Hz, 110 V 50/60 Hz, 220/230 V 50/60 Hz              |
| Tolerancia de voltaje                         | ±5% (DC) - ±10% (AC)   |
| Consumo de energía                            | 10 ... 30 W (DC) - 9 ... 29 VA (AC)  |
| Servicio continuo                             | ED 100%  |
| Clase de aislamiento                          | H (180°C)  |
| Conexión eléctrica                            | DIN EN 175 301-803-A - DIN EN 175 301-803-B                                    |
| Grado de protección                           | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido  |  |

Es recomendable usar conexiones con diámetros internos mayores que los orificios de la válvula, de otra forma, podría haber un cambio de desempeño.

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|            |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>CFB</b> | <b>-</b> | <b>A</b> | <b>1</b> | <b>3</b> | <b>L</b> | <b>-</b> | <b>R</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>B7</b> | <b>E</b> |
|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>CFB</b> | SERIE  |
| <b>A</b>   | OPERACIÓN<br>A = indirecta<br>B = directa con el diafragma vinculado<br>D = directa<br>E = indirecta con bobina para aplicaciones de servicio pesado   |
| <b>1</b>   | NÚMERO DE VÍAS - POSICIONES<br>1 = 2/2 vías - NO<br>2 = 2/2 vías - NC<br>3 = 3/2 vías - NC   |
| <b>3</b>   | CONEXIONES<br>1 = G1/8<br>2 = G1/4<br>3 = G3/8<br>4 = G1/2<br>5 = G3/4<br>6 = G1<br>7 = G1 1/4<br>8 = G1 1/2<br>9 = G2   |
| <b>L</b>   | DIÁMETRO NOMINAL<br>A = 1.4 mm<br>B = 2 mm<br>C = 2.5 mm<br>D = 2.8 mm<br>F = 4 mm<br>G = 6 mm<br>J = 8 mm<br>L = 11.5 mm<br>M = 13 mm<br>N = 13.5 mm<br>P = 18 mm<br>R = 26 mm<br>T = 32 mm<br>X = 45 mm<br>Z = 50 mm |
| <b>R</b>   | MATERIAL DE LA MEMBRANA<br>R = NBR<br>W = FKM<br>E = EPDM (bajo pedido)  |
| <b>1</b>   | MATERIAL DEL CUERPO<br>1 = latón<br>2 = latón niquelado alimentario anticalcárico para altas temperaturas (bajo pedido)<br>3 = latón niquelado alimentario (bajo pedido)   |
| <b>B7</b>  | DIMENSIONES DE LA BOBINA<br>B7 = 22 mm<br>B8 = 30 mm<br>B9 = 36 mm   |
| <b>E</b>   | VOLTAJE<br>B = 24 V AC 50 Hz<br>D = 110 V AC 50/60 Hz<br>E = 230 V AC 50/60 Hz<br>2 = 12 V DC<br>3 = 24 V DC   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie CFB, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

## TABLA DE CORRESPONDENCIA ENTRE BOBINAS Y ELECTROVÁLVULAS

Para las bobinas y sus conectores, consulte la sección dedicada.

Bobina mod. B8... / B9... - DIN EN 175 301-803-A = conector mod. 124-...

Bobina mod. B7... - DIN EN 175 301-803-B = conector mod. 122-...

| Mod.  | 24V AC 50 Hz  | 110V AC 50/60 Hz | 220/230V AC 50/60 Hz                        | 12V DC        | 24V DC        |
|---|---|------------------|---|---------------|---------------|
| <b>Electroválvula de mando directo,<br/>2/2 NC - 2/2 NO - 3/2 NC</b>                      |   |                  |   |               |               |
| CFB-D21C-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-D21F-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-D22C-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-D22F-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-D22G-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-D23J-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)**                                | no disponible | B93 (30W)     |
| CFB-D24J-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)**                                | no disponible | B93 (30W)     |
| CFB-D24M-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)**                                | no disponible | no disponible |
| <b>Electroválvula de mando directo,<br/>con membrana unida, 2/2 NC</b>                    |   |                  |   |               |               |
| CFB-B23L-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)                                  | no disponible | B93 (30W)     |
| CFB-B24N-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)                                  | no disponible | B93 (30W)     |
| CFB-B25P-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)                                  | no disponible | B93 (30W)     |
| CFB-B26R-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)                                  | no disponible | B93 (30W)     |
| <b>Electroválvula de mando asistido,<br/>2/2 NC</b>                                       |   |                  |   |               |               |
| CFB-A23L-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B72 (10W)     | B73 (10W)     |
| CFB-A24N-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B72 (10W)     | B73 (10W)     |
| CFB-A25P-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B72 (10W)     | B73 (10W)     |
| CFB-A26R-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B72 (10W)     | B73 (10W)     |
| CFB-A27T-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-A28X-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-A29Z-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| <b>Electroválvula de mando asistido,<br/>para aplicaciones de servicio pesado, 2/2 NC</b> |   |                  |   |               |               |
| CFB-E23L-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-E24N-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-E25P-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-E26R-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-E27T-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-E28X-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-E29Z-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| <b>Electroválvula de mando asistido,<br/>2/2 NO</b>                                       |   |                  |   |               |               |
| CFB-A13L-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B721 (14W)    | B731 (14W)    |
| CFB-A14N-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B721 (14W)    | B731 (14W)    |
| CFB-A15P-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B721 (14W)    | B731 (14W)    |
| CFB-A17T-*  | B8B (15VA)  | B8D (15VA)       | B8E (15VA)                                  | B82 (19W)     | B83 (19W)     |
| CFB-A16R-*  | B7B (9VA) *   | B7D (9VA)        | B7E (9VA)                                   | B721 (14W)    | B731 (14W)    |
| CFB-A18X-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)                                  | no disponible | B93 (30W)     |
| CFB-A19Z-*  | B9B (29VA)  | B9D (29VA)       | B9E (29VA)                                  | no disponible | B93 (30W)     |
|   | * B7B bobina con<br>bifrecuencia nominal de<br>50/60 Hz |                  | ** sólo para frecuencia<br>nominal de 50 Hz |               |               |

# Serie CFB

## Electroválvulas en acero inoxidable

2/2 vías - Normalmente Cerrada (NC)  
3/2 vías - Normalmente Cerrada (NC)



Las electroválvulas de mando directo en acero inoxidable de la serie CFB para uso general, de 2/2 vías y 3/2 vías NC, son la solución ideal para una amplia gama de aplicaciones en las que el medio ambiente y los fluidos utilizados pueden ser particularmente agresivos y contaminantes. Hay versiones especiales disponibles bajo pedido.

La función de la válvula está determinada por un asiento y la operación es directa. Diferentes versiones están disponibles según el diámetro nominal y los orificios roscados, como se muestra en las siguientes tablas. Por lo tanto, pueden satisfacer varios requisitos en términos de caudales y presiones de trabajo.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                      |  |
|---|--|
| Función                                       | 2/2 NC - 3/2 NC  |
| Operación                                     | tipo de asiento de mando directo   |
| Conexiones neumáticas                         | roscas G1/8 ... G1/2   |
| Diámetro nominal                              | 1.5 ... 4 mm   |
| Coefficiente de caudal Kv (m <sup>3</sup> /h) | 0.08 ... 0.28  |
| Presión de funcionamiento                     | 0 ÷ 4 ... 25 bar   |
| Temperatura de funcionamiento                 | -10 ÷ 140 °C   |
| Fluido  | aire, agua, líquidos y fluidos gaseosos con viscosidad máxima de 37 cSt (5° E) |
| Tiempo de respuesta                           | ON <15 ms - OFF <25 ms   |
| Instalación                                   | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO          |  |
| Cuerpo  | acero inoxidable 316L  |
| Juntas  | FKM - EPDM   |
| Partes internas                               | acero inoxidable   |
| CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS                    |  |
| Voltaje                                       | 12 V DC, 24 V DC - 24V AC 50 Hz, 110 V AC 50/60 Hz, 220/230 V AC 50/60 Hz      |
| Tolerancia de voltaje                         | ±5% (DC) - ±10% (AC)   |
| Consumo de energía                            | 19 W (DC) - 15 VA (AC)   |
| Servicio continuo                             | ED 100%  |
| Clase de aislamiento                          | H (180°C)  |
| Conexión eléctrica                            | conector DIN EN 175-301-803-A  |
| Grado de protección                           | IP65 con conector  |
| Versiones especiales disponibles bajo pedido  |  |

Es recomendable usar conexiones con diámetros internos mayores que los orificios de la válvula, de otra forma, podría haber un cambio de desempeño.

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
|------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>CFB</b> | <b>-</b>  | <b>D</b> | <b>2</b> | <b>1</b> | <b>A</b> | <b>-</b> | <b>W</b> | <b>X</b> | <b>-</b> | <b>B8</b> | <b>E</b> |
| <b>CFB</b> | SERIE   |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>D</b>   | OPERACIÓN<br>D = directa  |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>2</b>   | NÚMERO DE VÍAS - POSICIONES<br>2 = 2/2 vías - NC<br>3 = 3/2 vías - NC   |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>1</b>   | CONEXIONES<br>1 = G1/8<br>2 = G1/4<br>3 = G3/8<br>4 = G1/2  |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>A</b>   | DIÁMETRO NOMINAL<br>A = 1.5 mm<br>B = 2 mm<br>C = 2.5 mm<br>E = 3 mm<br>F = 4 mm  |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>W</b>   | MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>W = FKM<br>E = EPDM   |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>X</b>   | MATERIAL DEL CUERPO<br>X = acero inoxidable 316   |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>B8</b>  | DIMENSIONES DE LA BOBINA<br>B8 = 30 mm  |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |
| <b>E</b>   | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>B = 24 V 50/60 Hz - 15 VA<br>D = 110 V 50/60 Hz - 15 VA<br>E = 230 V 50/60 Hz - 15 VA<br>2 = 12 V DC - 19 W<br>3 = 24 V DC - 19 W |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie CFB, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas de 2/2 a 3/2 vías de mando directo e indirecto, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

## TABLA DE CORRESPONDENCIA ENTRE BOBINAS Y ELECTROVÁLVULAS

Para las bobinas y sus conectores, consulte la sección dedicada.

Bobina mod. B8... - DIN EN 175 301-803-A = conector mod. 124-...

\* = complete el código según el ejemplo de codificación

| Mod.       | 24V AC 50 Hz | 110V AC 50/60 Hz | 220/230V AC 50/60 Hz | 12V DC    | 24V DC    |
|------------|--------------|------------------|----------------------|-----------|-----------|
| CFB-D21A-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D21B-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D21C-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D22B-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D22C-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D22E-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D23E-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D23F-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D24E-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D24F-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D32A-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D32B-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D32C-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |
| CFB-D32E-* | B8B (15VA)   | B8D (15VA)       | B8E (15VA)           | B82 (19W) | B83 (19W) |

# Serie 8

## Válvulas de cartucho de mando neumático

Nuevos modelos

2/2 vías - Normalmente Cerrada (NC)  
3/2 vías - Normalmente Cerrada (NC)



Las válvulas operadas neumáticamente de la Serie 8 son adecuadas particularmente para aplicaciones que requieren un alto caudal, con un diseño compacto. La válvula es operada neumáticamente por pilotos, los cuales son dimensionados de acuerdo con el tamaño de la válvula. El diseño es del tipo cartucho, el cuál es ideal para el montaje en colector, lo que permite la reducción de tamaño y de conexiones neumáticas.

La función estándar de la válvula es 2/2 vías NC. Sin embargo, puede cumplir la función 3/2 vías NC si se inserta en un asiento adecuado.

### DATOS GENERALES

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Función                           | 2/2 NC - 3/2 NC   |
| Operación                         | tipo de asiento operada neumáticamente  |
| Conexiones neumáticas             | Cartucho montado en colector  |
| Diámetro nominal                  | 5 ... 9 mm  |
| Caudal nominal                    | 420 ... 1480 NI/min (aire a 6 bar ΔP 1 bar)   |
| Coefficiente de caudal Kv (l/min) | 6.5 ... 23  |
| Presión de funcionamiento         | 3 ÷ 6 bar (0 ÷ 6 bar con pilotaje externo)  |
| Presión de pilotaje               | 3 ÷ 6 bar   |
| Temperatura de funcionamiento     | 0 ÷ 50 °C   |
| Fluido                            | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte, oxígeno |
| Instalación                       | en cualquier posición   |

#### MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Cuerpo          | PPS - latón |
| Partes internas | aluminio    |
| Juntas          | FKM         |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

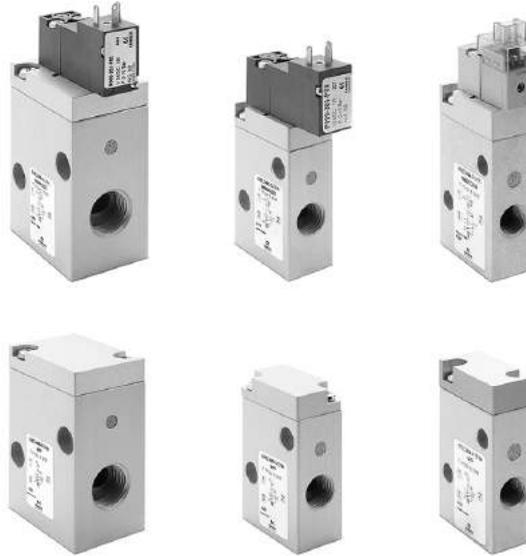
|            |  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
|------------|--|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|------------|
| <b>8</b>   | <b>10</b>  | <b>C5</b> | <b>1</b> | <b>00</b> | <b>-</b> | <b>F1</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>OX2</b> |
| <b>8</b>   | SERIE  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>10</b>  | TAMAÑO<br>10 = tamaño 1 - Ø 10.0 mm<br>20 = tamaño 2 - Ø 14.5 mm<br>30 = tamaño 3 - Ø 22.0 mm  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>C5</b>  | DISEÑO DEL CUERPO<br>C5 = cartucho   |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>1</b>   | NUMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>1 = 2/2 o 3/2 vías - NC<br><br>NOTE: la función 2/2 o 3/2 vías depende del asiento usado   |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>00</b>  | CONEXIÓN NEUMÁTICA<br>00 = cartucho  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>F1</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>F1 = Ø 5.0 mm - solo tamaño 1<br>G7 = Ø 6.6 mm - solo tamaño 2<br>K1 = Ø 9.0 mm - solo tamaño 3  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>3</b>   | MATERIAL DE LAS JUNTAS<br>3 = FKM  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>2</b>   | MATERIAL DEL CUERPO<br>2 = latón<br>B = PPS  |           |          |           |          |           |          |          |          |            |
| <b>OX2</b> | OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg / m <sup>2</sup> )<br>NOTE: el sufijo OX2 debe agregarse también en caso de uso con aire/gas. |           |          |           |          |           |          |          |          |            |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie 8, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie 8

## Electroválvulas y válvulas neumáticas

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)  
3/2 vías – Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)



La Serie 8 aumenta la oferta de versiones disponibles de válvulas de cartucho directamente integradas en el cuerpo de aluminio anodizado, incluyendo también la electroválvula piloto.

Los nuevos cuerpos permiten tener versiones operadas neumáticamente con pilotaje externo o versiones tipo electroválvulas tanto con pilotaje externo como interno.

### DATOS GENERALES

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Función                           | 2/2 NC – 3/2 NC  |
| Operación                         | neumática o electroneumática   |
| Conexiones neumáticas             | G1/8 – G1/4 – G3/8   |
| Diámetro nominal                  | 5 ... 9 mm   |
| Coefficiente de caudal Kv (l/min) | 6.5 ... 23   |
| Caudal nominal                    | 420 ... 1480 Nl/min (aire a 6 bar ΔP 1 bar)  |
| Presión de funcionamiento         | 3 ÷ 6 bar (0 ÷ 6 bar con pilotaje externo)   |
| Presión de pilotaje               | 3 ÷ 6 bar  |
| Temperatura de funcionamiento     | 0 ÷ 50 °C  |
| Fluido                            | aire filtrado, clase [5:4:4] según ISO 8573-1:2010 (viscosidad máxima del aceite 32 cSt), gas inerte |
| Tiempo de respuesta               | ON <10 ms - OFF <10 ms   |
| Instalación                       | cualquier posición   |

#### MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Cuerpo          | Aluminio         |
| Juntas          | FKM              |
| Partes internas | Aluminio - latón |

#### ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Voltaje               | 24 V DC – otros voltajes bajo pedido                                    |
| Tolerancia de voltaje | Tamaño 1 = ±10% - Tamaño 2 y 3 = -10% +15%                              |
| Consumo de energía    | Tamaño 1 = 1.3 W (arranque) 0.25 W (mantenimiento) – Tamaño 2 y 3 = 2 W |
| Ciclo de trabajo      | ED 100%   |
| Conexión eléctrica    | conector – cable 300 mm   |
| Clase de protección   | Tamaño 1 = IP50 – Tamaño 2 y 3 = IP65 (con conector)                    |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|          |           |           |          |           |          |           |          |          |          |          |          |           |           |             |
|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>8</b> | <b>10</b> | <b>C3</b> | <b>4</b> | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>F1</b> | <b>3</b> | <b>1</b> | <b>Y</b> | <b>-</b> | <b>N</b> | <b>00</b> | <b>2C</b> | <b>C014</b> |
|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>8</b>    | SERIE  |
| <b>10</b>   | TAMAÑO<br>10 = Tamaño 1<br>20 = Tamaño 2<br>30 = Tamaño 3  |
| <b>C3</b>   | TIPO DE CUERPO<br>C3 = válvula con cuerpo de aluminio y conexiones roscadas  |
| <b>4</b>    | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>1 = 2/2 vías - NC<br>4 = 3/2 vías - NC   |
| <b>04</b>   | CONEXIONES NEUMÁTICAS<br>04 = G1/8 (tamaño 1)<br>05 = G1/4 (tamaño 2)<br>06 = G3/8 (tamaño 3)  |
| <b>F1</b>   | DIÁMETRO NOMINAL<br>F1 = 5.0 mm (tamaño 1)<br>G7 = 6.6 mm (tamaño 2)<br>K1 = 9.0 mm (tamaño 3)   |
| <b>3</b>    | MATERIALES DE LAS JUNTAS<br>3 = FKM  |
| <b>1</b>    | MATERIAL DEL CUERPO<br>1 = aluminio  |
| <b>Y</b>    | MANDO MANUAL<br>N = no provisto<br>Y = provisto monoestable  |
| <b>N</b>    | ACCESORIOS DE MONTAJE<br>N = no provisto   |
| <b>00</b>   | OPCIONES<br>00 = ninguna<br>PP = pilotaje neumático<br>PE = electropiloto con pilotaje externo   |
| <b>2C</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>2C = tipo KN 90° + protección + led - solo para tamaño 1<br>2F = tipo KN en línea + protección + led - solo para tamaño 1<br>3A = DIN EN 175 301-803-C (8 mm) - solo para tamaño 2 y 3<br>4A = estándar industrial (9.4 mm) - solo para tamaño 2 y 3<br>7A = cable 300 mm - solo para tamaño 2 y 3 |
| <b>C014</b> | VOLTAJE - CONSUMO DE ENERGÍA<br>C012 = 12V DC - 1.3/0.25W (tamaño 1)<br>C014 = 24V DC - 1.3/0.25W (tamaño 1)<br>C020 = 12V DC - 2W (tamaño 2 - 3)<br>C023 = 24V DC - 2W (tamaño 2 - 3)<br>C025 = 48V DC - 2W (tamaño 2 - 3)  |
|             | VERSIÓN<br>= estándar<br>OX1 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg/m <sup>2</sup> )<br>OX2 = para uso con oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg/m <sup>2</sup> )   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie 8, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie TC

## Microválvulas de cierre

2/2 vías – Normalmente Cerrada (NC)



El principio de las microválvulas de cierre de la serie TC1-V se basa en el accionamiento de un obturador mediante una presión de funcionamiento aplicada por encima de él.

El obturador, una vez accionado, se aleja de la junta de cierre, permitiendo el paso del fluido.

Al eliminar la presión de accionamiento, el obturador se reposiciona en la junta de cierre por medio de un resorte colocado debajo que cierra el paso del fluido.

Para su realización se seleccionaron los materiales más adecuados para el contacto con los fluidos. El cuerpo en PPS y las juntas de cierre en FKM garantizan una compatibilidad total con una amplia gama de fluidos gaseosos.

### DATOS GENERALES

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Construcción</b>           | compacto con diafragma preformado  |
| <b>Conexiones</b>             | construcción de cartucho en colector - G1/8 o 1/8NPTF (solo para la versión de cuerpo de aluminio) |
| <b>Montaje</b>                | en línea o en cartucho (cualquier posición)  |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | -5°C ÷ 50°C  |
| <b>Presión de entrada</b>     | 0 ÷ 10 bar   |
| <b>Presión piloto</b>         | 0.6 ÷ 10 bar   |
| <b>Caudal nominal</b>         | 240 NL/min (6 bar ΔP 1 bar)  |
| <b>Fluido</b>                 | aire, gases inertes / médicos y oxígeno  |

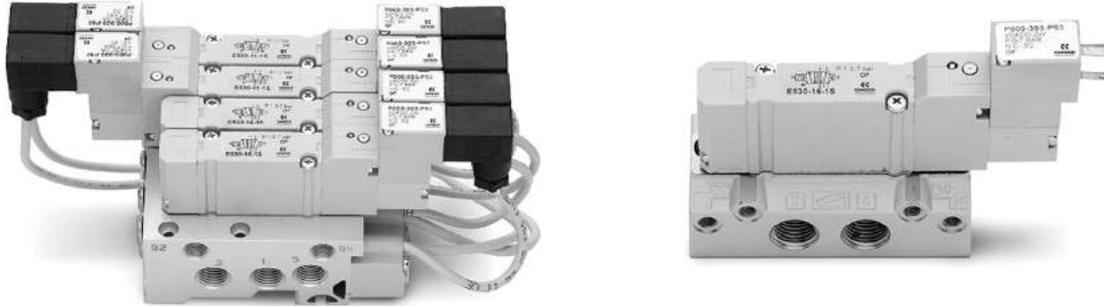
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
|------------|--|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| <b>TC</b>  | <b>1</b>   | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>36</b> | <b>-</b> | <b>C</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>-</b> | <b>OX2</b> |
| <b>TC</b>  | SERIE  |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
| <b>1</b>   | TAMAÑO   |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
| <b>V</b>   | VÁLVULA  |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
| <b>36</b>  | CONSTRUCCIÓN<br>36 = mando neumático   |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
| <b>C</b>   | CONEXIONES<br>C = Cartucho<br>1/8 = G1/8<br>1/8TF = 1/8NPTF  |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
| <b>V</b>   | MATERIAL DE SELLADO<br>V = FKM   |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
| <b>OX2</b> | VERSIONS:<br>VERSIONES:<br>OX1 = para el oxígeno (residual no volátil inferior a 550 mg/m <sup>3</sup> )<br>OX2 = para el oxígeno (residual no volátil inferior a 33 mg/m <sup>3</sup> ) |          |          |           |          |          |          |          |          |            |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie TC, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie E Válvulas y electroválvulas

5/2 vías monoestable/biestable - 5/3 CC, CO, CP  
Con salidas en el cuerpo - Para montaje individual o en colector  
Tamaño 10,5 mm

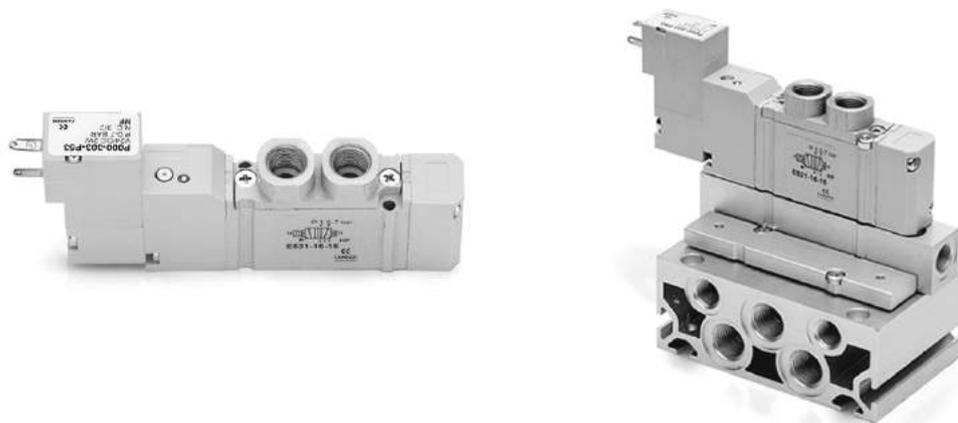


## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN - CUERPO ROSCADO

|          |          |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>E</b> | <b>5</b> | <b>2</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>11</b> | <b>-</b> | <b>10</b> | <b>-</b> | <b>K</b> | <b>1</b> | <b>3</b> |
|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>E</b>  | SERIE  |
| <b>5</b>  | FUNCIÓN<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP   |
| <b>2</b>  | TAMAÑO<br>2 = 10,5 mm  |
| <b>1</b>  | TIPO DE CUERPO<br>1 = cuerpo roscado   |
| <b>11</b> | ACTUACIÓN:<br>11 = electroneumático, biestable<br>16 = electroneumático, monoestable<br>33 = neumático biestable - tubo Ø3<br>36 = neumática monoestable - tubo Ø3<br>C33 = neumático biestable - tubo Ø4<br>C36 = neumática monoestable - tubo Ø4 |
| <b>10</b> | INTERFAZ<br>10 mm  |
| <b>K</b>  | TIPO DE SOLENOIDE<br>K   |
| <b>1</b>  | DIMENSIONES DEL SOLENOIDE<br>1 = 10x10   |
| <b>3</b>  | TENSIÓN SOLENOIDE<br>1 = 6V DC<br>2 = 12V DC<br>3 = 24V DC   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie E, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.



**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN - CUERPO PARA SUBBASE**

|           |  |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
|-----------|--|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>E</b>  | <b>5</b>   | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>11</b> | <b>-</b> | <b>10</b> | <b>-</b> | <b>K</b> | <b>1</b> | <b>3</b> |
| <b>E</b>  | SERIE  |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>5</b>  | FUNCIÓN<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP   |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>2</b>  | TAMAÑO<br>2 = 10,5 mm  |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | TIPO DE CUERPO<br>0 = cuerpo para subbase  |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>11</b> | ACTUACIÓN:<br>11 = electroneumático, biestable<br>16 = electroneumático, monoestable<br>33 = neumático biestable - tubo Ø3<br>36 = neumática monoestable - tubo Ø3<br>C33 = neumático biestable - tubo Ø4<br>C36 = neumática monoestable - tubo Ø4 |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>10</b> | INTERFAZ<br>10 mm  |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>K</b>  | TIPO DE SOLENOIDE<br>K   |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>1</b>  | DIMENSIONES DEL SOLENOIDE<br>1 = 10x10   |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |
| <b>3</b>  | TENSIÓN SOLENOIDE<br>1 = 6V DC<br>2 = 12V DC<br>3 = 24V DC   |          |          |          |           |          |           |          |          |          |          |

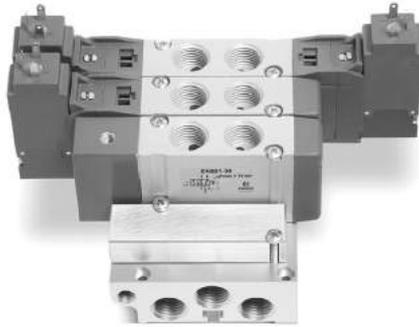
**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie E, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie EN Válvulas y electroválvulas

5/2 vías - 5/3 vías CC, CO, CP

Con salidas en el cuerpo - Para montaje individual o en colector

Tamaño 16 - 19 mm



Camozzi ha desarrollado una nueva serie de válvulas para ser utilizadas en aplicaciones que requieren un espacio reducido de instalación y en situaciones en las que las válvulas deben ubicarse lo más cerca posible de los elementos operativos.

Las válvulas individuales se pueden montar en cualquier superficie plana, lo que permite un diseño de máquina compacto, que también se ve mejorado por las dimensiones reducidas de la propia válvula.

Gracias a sus robustos cuerpos de aluminio, las válvulas serie EN ofrecen la máxima fiabilidad.

Esta nueva generación de electroválvulas es la evolución de la anterior Serie E, tamaños 16 - 19 mm, con orificios roscados en el cuerpo.

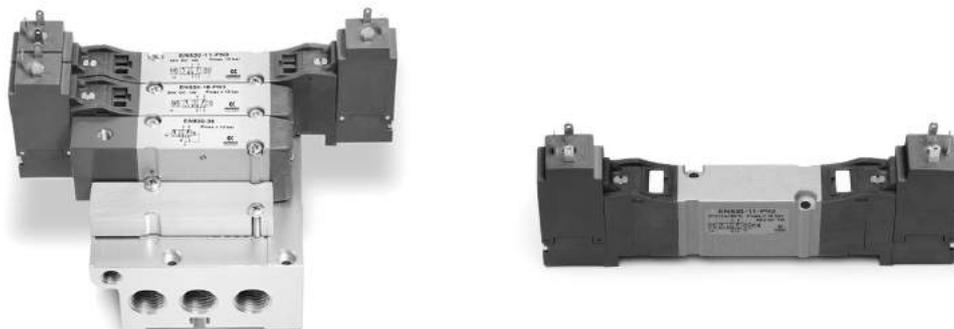
Como esta válvula es completamente intercambiable con la Serie E, parte del código se mantiene, aunque la válvula tiene una forma completamente nueva y nuevos componentes.

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN - CUERPO ROSCADO

|           |          |          |          |          |           |          |            |
|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|------------|
| <b>EN</b> | <b>5</b> | <b>3</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>11</b> | <b>-</b> | <b>PN3</b> |
|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|------------|

|   |   |
|---|---|
| <b>EN</b>   | SERIE   |
| <b>5</b>  | FUNCIÓN<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP  |
| <b>3</b>  | TAMAÑO<br>3 = tamaño 16<br>5 = tamaño 19  |
| <b>1</b>  | TIPO DE CUERPO:<br>1 = cuerpo roscado   |
| <b>11</b>   | ACTUACIÓN<br>11 = electro-neumático, biestable<br>16 = electro-neumático, monoestable<br>33 = neumático biestable<br>36 = neumático monoestable<br>E11 = electro-neumático, biestable con alimentación externa del servo-piloto<br>E16 = electro-neumático, monoestable con alimentación externa del servo-piloto |
| <b>PN3</b>  | TIPO DE SOLENOIDE:<br>PN3 = 24V DC - 1W<br>P13 = 24V DC - 1W<br>PN4 = 48V DC - 2W<br>PN6 = 110V DC - 2W<br>PN7 = 230V - 2W<br>P53 = 24V DC - 2W<br>P54 = 48V DC - 2W<br>P56 = 110V DC - 2W<br>W53 = 24V DC - 2W<br>W54 = 48V DC - 2W  |
| En caso de aplicaciones con corriente alterna, utilice un conector rectificador de puente |   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie EN, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN - CUERPO PARA SUBBASE

|            |  |          |          |          |           |          |            |
|------------|--|----------|----------|----------|-----------|----------|------------|
| <b>EN</b>  | <b>5</b>   | <b>3</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>11</b> | <b>-</b> | <b>PN3</b> |
| <b>EN</b>  | SERIE  |          |          |          |           |          |            |
| <b>5</b>   | <b>FUNCIÓN</b><br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP  |          |          |          |           |          |            |
| <b>3</b>   | <b>TAMAÑO</b><br>3 = tamaño 16<br>5 = tamaño 19  |          |          |          |           |          |            |
| <b>0</b>   | <b>TIPO DE CUERPO</b><br>0 = cuerpo para subbase   |          |          |          |           |          |            |
| <b>11</b>  | <b>ACTUACIÓN</b><br>11 = electro-neumático, biestable<br>16 = electro-neumático, monoestable<br>33 = neumático biestable<br>36 = neumático monoestable<br>E11 = electro-neumático, biestable con alimentación externa del servo-piloto<br>E16 = electro-neumático, monoestable con alimentación externa del servo-piloto                     |          |          |          |           |          |            |
| <b>PN3</b> | <b>TIPO DE SOLENOIDE:</b><br>PN3 = 24V DC - 1W<br>P13 = 24V DC - 1W<br>PN4 = 48V DC - 2W<br>PN6 = 110V DC - 2W<br>PN7 = 230V - 2W<br>P53 = 24V DC - 2W<br>P54 = 48V DC - 2W<br>P56 = 110V DC - 2W<br>W53 = 24V DC - 2W<br>W54 = 48V DC - 2W<br><br>En caso de aplicaciones con corriente alterna, utilice un conector rectificador de puente |          |          |          |           |          |            |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie EN, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

## DATOS GENERALES

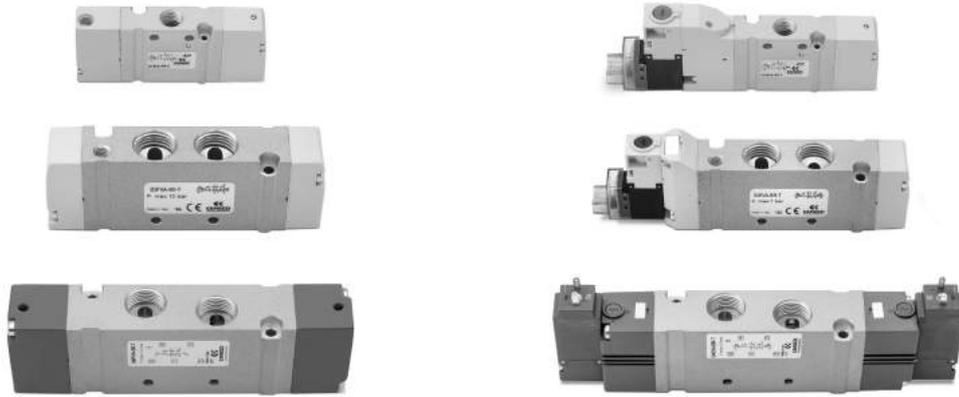
|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Construcción</b>         | tipo corredera  |
| <b>Funciones válvulas</b>   | 5/2 - 5/3 CC - 5/3 CO - 5/3 CP  |
| <b>Materiales</b>           | cuerpo, corredera y bases en aluminio; tapas en tecnopolímero, juntas en NBR PU   |
| <b>Conexiones</b>           | G1/8 - G1/4   |
| <b>Temperatura</b>          | 0°C min. + 50° C max  |
| <b>Fluido</b>               | aire filtrado sin lubricante. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISOVG32 y nunca interrumpir la lubricación. |
| <b>Tolerancia voltaje</b>   | ± 10%   |
| <b>Consumo de energía</b>   | 2W, 1W  |
| <b>Clase de aislamiento</b> | clase F   |
| <b>Grado de protección</b>  | IP65 con conector DIN 40050   |

# Serie D Válvulas y electroválvulas - versión VA

3/2; 2x3/2; 5/2; 5/3 vías

Con salidas en el cuerpo - Para montaje individual o en colector

Tamaño 10,5 - 16 - 25 mm



Camozzi ha desarrollado una nueva serie de válvulas para aplicaciones con espacio de instalación limitado, donde es necesario tener los elementos de control lo más cerca posible del actuador. Las válvulas con orificios roscados se pueden usar individualmente o montar en colector.

La versión para subbase permite una mejor limpieza de la aplicación. Gracias al cuerpo de aluminio extremadamente robusto, las válvulas de la serie D garantizan la máxima fiabilidad incluso en condiciones de funcionamiento difíciles.

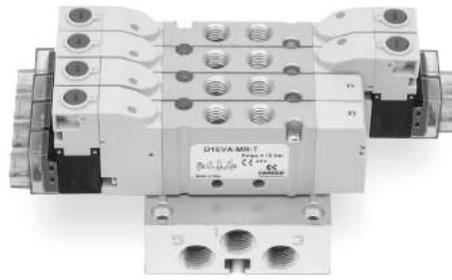
## DATOS GENERALES

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Construcción</b>         | tipo corredera  |
| <b>Funciones</b>            | 3/2 NC/NO; 2x3/2 NC/NO/NC+NO; 5/2; 5/3 CC/CO/CP   |
| <b>Materiales</b>           | cuerpo, corredera, bases = AL; tapas = tecnopolímero; juntas = HNBR   |
| <b>Conexiones</b>           | M7 - G1/4 - G3/8  |
| <b>Temperatura ambiente</b> | 0°C min. + 50° C max  |
| <b>Fluido</b>               | aire comprimido, filtrado y no lubricado clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>En caso de que sea necesaria la lubricación, solo use aceites con una viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con servo piloto externo.<br>La calidad del aire para el servo piloto debe ser de clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010 |
| <b>Voltaje</b>              | 24V DC  |
| <b>Tolerancia voltaje</b>   | ± 10%   |
| <b>Consumo de energía</b>   | 1W  |
| <b>Clase de aislamiento</b> | clase F   |
| <b>Grado de protección</b>  | IP65 con conector EN 175301 C (actuación "3". Ex DIN 43650)*<br>IP65 con conector M8 (actuación "C")*<br>IP40 con micro conector (actuación "E")*<br>* Ver ejemplo de codificación  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |          |   |          |          |   |          |           |
|-----------|---|----------|---|----------|----------|---|----------|-----------|
| <b>D</b>  | <b>1</b>  | <b>E</b> | <b>VA</b>   | <b>-</b> | <b>B</b> | <b>P</b>  | <b>-</b> | <b>BS</b> |
| <b>D</b>  | SERIE   |          |   |          |          |   |          |           |
| <b>1</b>  | TAMAÑO<br>1 = 10.5 mm<br>2 = 16 mm<br>4 = 25 mm   |          |   |          |          |   |          |           |
| <b>E</b>  | ACTUACIÓN<br>E = eléctrica (D1 y D2)<br>3 = eléctrica 15 mm (D2 y D4)<br>C = eléctrica con conector M8 (D1 y D2)<br>P = neumática |          |   |          |          |   |          |           |
| <b>VA</b> | COMPONENTE<br>VA = válvula con cuerpo roscado   |          |   |          |          |   |          |           |
| <b>B</b>  | TIPO DE VÁLVULA / ELECTROVÁLVULA  |          | ELECTROVÁLVULA CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVO-PILOTO      |          |          |   |          |           |
|           | M = 5/2 monoestable   |          | MZ = 5/2 monoestable  |          |          |   |          |           |
|           | B = 5/2 biestable   |          | BZ = 5/2 biestable  |          |          |   |          |           |
|           | P = 3/2 NC  |          | PZ = 3/2 NC   |          |          |   |          |           |
|           | Q = 3/2 NO  |          | QZ = 3/2 NO   |          |          |   |          |           |
|           | C = 2 x 3/2 NC  |          | CZ = 2 x 3/2 NC   |          |          |   |          |           |
|           | A = 2 x 3/2 NO  |          | AZ = 2 x 3/2 NO   |          |          |   |          |           |
|           | G = 2 x 3/2 (NC+NO)   |          | GZ = 2 x 3/2 (NC+NO)  |          |          |   |          |           |
|           | N = 5/3 CP  |          | NZ = 5/3 CP   |          |          |   |          |           |
|           | V = 5/3 CC  |          | VZ = 5/3 CC   |          |          |   |          |           |
|           | K = 5/3 CO  |          | KZ = 5/3 CO   |          |          |   |          |           |
| <b>P</b>  | TIPO DE MANDO MANUAL<br>P = pulsador (no para actuación "3")<br>R = pulsar y girar<br>O = para actuación P                        |          |   |          |          |   |          |           |
| <b>BS</b> | CONEXIONES  |          | AS = racores Ø4 (D1) 6512 4-M7-M + silenciadores 2931 M7      |          |          | Las electroválvulas y válvulas "Z", con conexiones de A a F, ya están equipadas con accesorios en la alimentación del servo-piloto / piloto |          |           |
|           | T = roscadas  |          | BS = racores Ø6 (D1) 6512 6-M7-M + silenciadores 2931 M7      |          |          | Ø4 (D1 and D2) 6512 4 - M5  |          |           |
|           | A = racores Ø4 (D1) 6512 4-M7-M   |          | Ø6 (D2) S6510 6-1/4 + 2921 1/4                                |          |          | Ø6 (D4) 6512 6 - M5   |          |           |
|           | B = racores Ø6 (D1) 6512 6-M7-M   |          | CS = racores Ø8 (D2) S6510 8-1/4-M + silenciadores 2921 1/4   |          |          |   |          |           |
|           | Ø6 (D2) S6510 6-1/4   |          | DS = racores Ø10 (D2) S6510 10-1/4-M + silenciadores 2921 1/4 |          |          |   |          |           |
|           | C = racores Ø8 (D2) 6510 8-1/4  |          | Ø10 S6510 10-3/8 + 2921 3/8                                   |          |          |   |          |           |
|           | D = racores Ø10 (D4) 6510 10-1/4-M  |          | ES = racores Ø12 (D4) S6510 12-3/8 + silenciadores 2931 3/8   |          |          |   |          |           |
|           | Ø10 (D4) S6510 10-3/8   |          | FS = racores Ø14 (D4) S6510 14-3/8 + silenciadores 2931 3/8   |          |          |   |          |           |
|           | E = racores Ø12 (D4) 6510 12-3/8  |          |   |          |          |   |          |           |
|           | F = racores Ø14 (D4) 6510 14-3/8  |          |   |          |          |   |          |           |
|           | VERSIÓN 3, a través del conector con puente rectificador 125-571-3, se puede utilizar para aplicaciones en CA.                    |          |   |          |          |   |          |           |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie D, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.



**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN DE LA PALCA BASE CON VÁLVULAS Y ACCESORIOS**

|  |  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
|--|--|----------|----------|----------|----------|----------------|---|---------------|----------|------------|----------|----------|
| <b>DC</b>  | <b>A</b>   | <b>1</b> | <b>E</b> | <b>P</b> | <b>-</b> | <b>MBMXCVB</b> | <b>-</b>  | <b>3BX2AB</b> | <b>-</b> | <b>CSL</b> | <b>-</b> | <b>R</b> |
| <b>DC</b>  | SERIE  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| <b>A</b>   | PLACA BASE CON VÁLVULAS<br>A = Para válvula de tipo VA   |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| <b>1</b>   | TAMAÑO<br>1 = 10.5 mm<br>2 = 16 mm<br>4 = 25 mm  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| <b>E</b>   | ACTUACIÓN<br>E = Eléctrica (D1 y D2) - 3 = Eléctrica con solenoide 15 mm (D2 y D4) - C = Eléctrica con conector M8 (D1 y D2) - P = Neumática   |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| <b>P</b>   | TIPO DE MANDO MANUAL<br>P = pulsador (no para accionamiento "3") - R = pulsar y girar - 0 = sin mando manual (para actuación "P")  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| <b>MBMXCVB</b>   | TIPO DE VÁLVULA / ELECTROVÁLVULA<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2 x 3/2 NC<br>A = 2 x 3/2 NO<br>G = 2 x 3/2 (NC + NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = posición libre<br>X = Alimentación y escape adicionales<br>Y = Alimentación adicional y escape con silenciador  |          |          |          |          |                | ELECTROVÁLVULA CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVO-PILOTO<br>MZ = 5/2 Monoestable<br>BZ = 5/2 Biestable<br>CZ = 2 x 3/2 NC<br>AZ = A = 2 x 3/2 NO<br>GZ = 2 x 3/2 (NC + NO)<br>VZ = 5/3 CC<br>KZ = 5/3 CO<br>NZ = 5/3 CP   |               |          |            |          |          |
| <b>3BX2AB</b>  | CONEXIONES EN POSICIONES DE VÁLVULAS<br>T = roscadas<br>A = racores Ø4 (D1) 6512 4-M7-M<br>B = racores Ø6 (D1) 6512 6-M7-M<br>C = racores Ø8 (D2) S6510 8-1/4<br>D = racores Ø10 (D2) S6510 10-1/4<br>E = racores Ø12 (D4) S6510 12-3/8<br>F = racores Ø14 (D4) S6510 14-3/8<br>L = posición libre<br>X = placa roscada<br>Y = ver código D1AVA-Y / D2AVA-Y / D4AVA-Y  |          |          |          |          |                | Las electroválvulas y válvulas "Z", con conexiones de A a F, ya están equipadas con accesorios en la alimentación del servo-piloto / piloto<br><br>Ø4 (D1 and D2) 6512 4 - M5<br>Ø6 (D4) 6512 6 - M5  |               |          |            |          |          |
| <b>CSL</b>   | CONEXIONES DE LA PLACA BASE<br>T = roscadas (en ambos lados)<br>C = racores en orificios 1;3;5<br>CS = racores Ø 8 alimentación + silenciadores escape<br>D = racores Ø 10 en orificios 1;3;5<br>DS = racores Ø 10 alimentación + silenciadores escape<br>E = racores Ø 12 en orificios 1;3;5<br>ES = racores Ø 12 alimentación + silenciadores escape<br>F = racores Ø 14 en orificios 1;3;5<br>FS = racores Ø 14 alimentación + silenciadores escape<br>G = racores Ø 16 (D4), S6510 16-1/2<br>GS = racores Ø 16 alimentación + silenciadores escape<br><br>LADO DE LA CONEXIÓN<br>= ambos<br>L = accesorios a la izquierda (lado derecho cubierto)<br>R = accesorios a la derecha (lado izquierdo cubierto) |          |          |          |          |                | (D1) 6512 8-1/8-M<br>(D1) 6512 8-1/8-M + 2921 1/8<br>(D2) S6510 10-3/8<br>(D2) S6510 10-3/8 + 2921 3/8<br>(D4) S6510 12-1/2<br>(D4) S6510 12-1/2 + 2921 1/2<br>(D4) S6510 14-1/2<br>(D4) S6510 14-1/2 + 2921 1/2<br>(D4) S6510 16-1/2<br>(D4) S6510 16-1/2 + 2921 1/2 |               |          |            |          |          |
| <b>R</b>   | FIJACIÓN:<br>= Directa<br>R = orificio para carril DIN (sólo para D1)  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| En caso de los mismos códigos consecutivos, agruparlos e indicar la cantidad total, por ejemplo:<br>DCA1EP-MMMYCVG-BBBYBAAA-CSL-R<br>DCA1EP-3MY2CVG-3BYB3A-CSL-R |  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |
| VERSIÓN 3, a través del conector con puente rectificador 125-571-3, se puede utilizar para aplicaciones en CA.   |  |          |          |          |          |                |   |               |          |            |          |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie D, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS

5



# Serie D

## Electroválvulas - versión VB

2x3/2; 5/2; 5/3 vías

Válvula con cuerpo para subbase

Tamaño 10,5 - 16 - 25 mm



Camozzi ha desarrollado una nueva serie de válvulas para aplicaciones con espacio de instalación limitado, donde es necesario tener los elementos de control lo más cerca posible del actuador.

Gracias al cuerpo de aluminio extremadamente robusto, las válvulas de la serie D garantizan la máxima fiabilidad incluso en condiciones de funcionamiento difíciles.

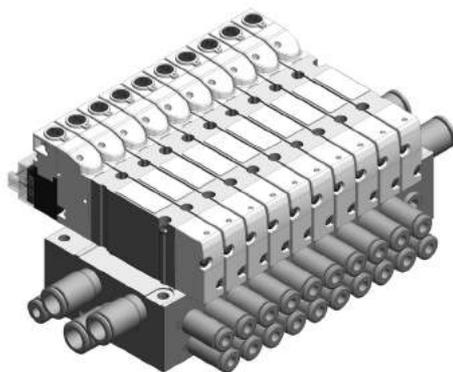
### DATOS GENERALES

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Construcción</b>         | tipo corredera  |
| <b>Funciones</b>            | 2x3/2 NC/NO/NC+NO; 5/2; 5/3 CC/CO/CP  |
| <b>Materiales</b>           | cuerpo, corredera, bases = AL; tapas = tecnopolímero; juntas = HNBR   |
| <b>Temperatura ambiente</b> | 0°C ÷ 50°C  |
| <b>Fluido</b>               | aire comprimido, filtrado y no lubricado clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>En caso de que sea necesaria la lubricación, solo use aceites con una viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con servo piloto externo.<br>La calidad del aire para el servo piloto debe ser de clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010 |
| <b>Voltaje</b>              | 24V DC  |
| <b>Tolerancia voltaje</b>   | ± 10%   |
| <b>Consumo de energía</b>   | 1W  |
| <b>Clase de aislamiento</b> | clase F   |
| <b>Grado de protección</b>  | IP65 con conector EN 175301 C (actuación "3". Ex DIN 43650)*<br>IP65 con conector M8 (actuación "C")*<br>IP40 con micro conector (actuación "E")*<br>* Ver ejemplo de codificación  |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|  |  |          |           |          |          |          |
|--|--|----------|-----------|----------|----------|----------|
| <b>D</b>   | <b>1</b>   | <b>E</b> | <b>VB</b> | <b>-</b> | <b>B</b> | <b>P</b> |
| <b>D</b>   | SERIE  |          |           |          |          |          |
| <b>1</b>   | <b>TAMAÑO</b><br>1 = 10,5 mm<br>2 = 16 mm<br>4 = 25 mm   |          |           |          |          |          |
| <b>E</b>   | <b>ACTUACIÓN</b><br>E = eléctrica (D1 y D2)<br>3 = eléctrica 15 mm (D2 y D4)<br>C = eléctrica con conector M8 (D1 y D2)  |          |           |          |          |          |
| <b>VB</b>  | <b>COMPONENTE</b><br>VB = Válvula con cuerpo para subbase  |          |           |          |          |          |
| <b>B</b>   | <b>TIPO DE ELECTROVÁLVULA</b><br>M = 5/2 monoestable<br>B = 5/2 biestable<br>C = 2 x 3/2 NC<br>A = 2 x 3/2 NO<br>G = 2 x 3/2 (NC+NO)<br>N = 5/3 CP<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO |          |           |          |          |          |
| <b>P</b>   | <b>TIPO DE MANDO MANUAL</b><br>P = pulsador (no para actuación "3")<br>R = pulsar y girar  |          |           |          |          |          |
| VERSIÓN 3, a través del conector con puente rectificador 125-571-3, se puede utilizar para aplicaciones en CA. |  |          |           |          |          |          |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie D, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.



**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN DE PLACA BASE CON VÁLVULAS Y ACCESORIOS**

|           |          |          |          |          |          |   |                |   |               |   |            |   |          |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|---|----------------|---|---------------|---|------------|---|----------|
| <b>DC</b> | <b>B</b> | <b>1</b> | <b>E</b> | <b>R</b> | <b>A</b> | - | <b>MBMXCVB</b> | - | <b>3BX2AB</b> | - | <b>CSL</b> | - | <b>R</b> |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|---|----------------|---|---------------|---|------------|---|----------|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>DC</b>  | SERIE  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>B</b>   | PLACA BASE CON VÁLVULAS<br>B = para válvula de tipo VB   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>1</b>   | TAMAÑO<br>1 = 10.5 mm - 2 = 16 mm - 4 = 25 mm  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>E</b>   | ACTUACIÓN<br>E = Eléctrica (D1 y D2) - 3 = Eléctrica 15 mm (D2 y D4) - C = Eléctrica con conector M8 (D1 y D2)   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R</b>   | TIPO DE MANDO MANUAL<br>P = pulsador (no para actuación "3") - R = pulsar y girar  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>A</b>   | SERVOPILOTO<br>A = alimentación interna - B = alimentación externa   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>MBMXCVB</b>   | TIPO DE VÁLVULA / ELECTROVÁLVULA<br>M = 5/2 monoestable<br>B = 5/2 biestable<br>C = 2 x 3/2 NC<br>A = 2 x 3/2 NO<br>G = 2 x 3/2 (NC + NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = posición libre<br>X = Alimentación y escape adicionales<br>Y = Alimentación y escape adicionales con silenciador  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>3BX2AB</b>  | CONEXIONES EN POSICIONES DE VÁLVULAS (SALIDA 2 Y 4 EN PLACA BASE)<br>T = roscadas<br>A = racores Ø4 (D1) 6512 4-M7-M<br>B = racores Ø6 (D1) 6512 6-M7-M; (D2) S6510 6-1/4<br>C = racores Ø8 (D2) S6510 8-1/4<br>D = racores Ø10 (D2) S6510 10-1/4; (D4) S6510 10-3/8<br>E = racores Ø12 (D4) S6510 12-3/8<br>F = racores Ø14 (D4) S6510 14-3/8<br>L = posición libre<br>X = placa roscada<br>Y = ver códigos D1AVB-Y / D2AVB-Y / D4AVB-Y   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>CSL</b>   | CONEXIONES DE LA PLACA BASE (alimentación y escapes)<br>T = roscadas (en ambos lados)<br>C = racores en orificios 1;3;5 (D1) 6512 8-1/8-M (D2) S6510 8-3/8<br>CS = racores Ø 8 alimentación + silenciadores escape (D1) 6512 8-1/8-M + 2921 1/8 (D2) S6510 8-3/8 + 2921 3/8<br>D = racores Ø 10 en orificios 1;3;5 (D2) S6510 10-3/8 (D4) S6510 10-1/2<br>DS = racores Ø 10 alimentación + silenciadores escape (D2) S6510 10-3/8 + 2921 3/8 (D4) S6510 10-1/2 + 2921 1/2<br>E = racores Ø 12 en orificios 1;3;5 (D4) S6510 12-1/2<br>ES = racores Ø 12 alimentación + silenciadores escape (D4) S6510 12-1/2 + 2921 1/2<br>F = racores Ø 14 en orificios 1;3;5 (D4) S6510 14-1/2<br>FS = racores Ø 14 alimentación + silenciadores escape (D4) S6510 14-1/2 + 2921 1/2<br>G = racores Ø 16 (D4), S6510 16-1/2 (D4) S6510 16-1/2<br>GS = racores Ø 16 alimentación + silenciadores escape (D4) S6510 16-1/2 + 2921 1/2<br><br>LADO DE LA CONEXIÓN<br>= ambos<br>(El racor de alimentación del pilotaje se montará en el lado derecho)<br>L = accesorios a la izquierda (lado derecho cubierto)<br>R = accesorios a la derecha (lado izquierdo cubierto)<br><br>Racores del servo-pilotaje:<br>Ø6 (D1) 6512 6-M7-M; (D2) S6510 6-1/8; Ø8 (D4) S6510 8-1/8 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R</b>   | FIJACIÓN<br>= Directa<br>R = Orificio para carril DIN (solo en D1)   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| LA VERSIÓN 3, a través del conector de puente rectificador, se puede utilizar para aplicaciones de CA. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie D, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie 3 Válvulas y electroválvulas

2x3/2, 3/2, 5/2 y 5/3 vías CC CO CP  
Conexiones G1/8 y G1/4



Las electroválvulas de la Serie 3 de G1/8 y G1/4 han sido realizadas en 3/2, 2 x 3/2, 5/2, 5/3 con dos mandos fundamentales:

- con accionamiento electroneumático y reposicionamiento con muelle mecánico
- con accionamiento y reposicionamiento electroneumático con servopilotaje interno y externo.

Las válvulas de la Serie 3 son equipadas de accionamiento manual que permite un accionamiento estable y pueden ser mandadas por bobinas de la Serie U o G (22x22).

Las válvulas 3/2 NC de mando neumático se convierten en NO cuando la alimentación es en la conexión 3.

## DATOS GENERALES

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Construcción</b>           | corredera equilibrada   |
| <b>Funciones válvula</b>      | 2x3/2 - 3/2 - 5/2 - 5/3 vías CC CO CP   |
| <b>Materiales</b>             | cuerpo AL, corredera en acero inoxidable, juntas NBR  |
| <b>Conexiones</b>             | G1/8 - G1/4   |
| <b>Instalación</b>            | en cualquier posición   |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | 0 ÷ 60°C (con aire seco -20°C)  |
| <b>Presión de trabajo</b>     | -0,9 - 10 bar   |
| <b>Fluido</b>                 | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|          |          |          |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|------------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|
| <b>3</b> | <b>3</b> | <b>8</b> | <b>D</b> | <b>-</b> | <b>015</b> | <b>-</b> | <b>02</b> | <b>IL</b> | <b>-</b> | <b>U7</b> | <b>7</b> |
|----------|----------|----------|----------|----------|------------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>3</b>   | SERIE  |
| <b>3</b>   | NUMERO DE VÍAS/POSICIONES<br>3 = 3/2 NC<br>4 = 3/2 NO<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP<br>9 = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO  |
| <b>8</b>   | CONEXIONES<br>8 = G1/8<br>4 = G1/4   |
| <b>D</b>   | VERSIONES<br>= estándar<br>D = válvula doble 2x3/2<br>L = para montaje sobre el colector (sólo para electroválvulas 3/2 con conexiones G1/8)   |
| <b>015</b> | ACTUACIÓN<br>011 = doble solenoide<br>015 = simple solenoide retorno muelle<br>016 = simple solenoide retorno muelle neumático<br>E11 = doble solenoide pilotaje externo<br>E15 = simple solenoide pilotaje externo<br>033 = neumática neumática<br>035 = muelle neumático |
| <b>02</b>  | INTERCARA SOLENOIDE<br>02 = mec. sol. 22 x 22  |
| <b>IL</b>  | TIPO DE MANDO MANUAL<br>= biestable estándar<br>IL = biestable a palanca (disponible bajo pedido)<br>IM = monoestable (disponible bajo pedido)   |
| <b>U7</b>  | BOBINAS - MATERIAL DE SOBRE MOLDEO / TAMAÑO<br>A8 = PPS / 30 x 30<br>G7 = PA / 22 x 22<br>G8 = PA / 30 x 30 (solo 24 V DC)<br>G9 = PA / 22 x 58<br>H8 = PA 6 V0 / 30 x 30<br>U7 = PET / 22 x 22  |
| <b>7</b>   | VOLTAJE BOBINAS (consulte la sección dedicada)   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie 3, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie 4 Válvulas y electroválvulas

3/2, 5/2 y 5/3 vías CC, CO  
Conexiones G1/8, G1/4, G3/8, G1/2



Las electroválvulas de la Serie 4 han sido realizadas en 3/2, 5/2, 5/3 con dos mandos fundamentales:

- con accionamiento eléctrico y reposicionamiento con muelle mecánico
- con accionamiento y reposicionamiento electropneumático con servopilotaje interno y externo

La Serie 4 incluyen accionamiento manual que permite un accionamiento estable y son aptas para aplicaciones pesadas.

Estas electroválvulas pueden ser mandadas por solenoides de la Serie U, GA8 y H8.

Como alternativa, algunas válvulas con conexiones G1/2 pueden ser suministradas con solenoides Serie 6 (32x32).

Las válvulas 3/2 NC a mando neumático se vuelven NO cuando el suministro está en la conexión 3.

## DATOS GENERALES

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Construcción</b>           | corredera equilibrada  |
| <b>Funciones válvula</b>      | 3/2 - 5/2 - 5/3 vías CC, CO  |
| <b>Materiales</b>             | cuerpo y bases en AL<br>corredera en acero inoxidable<br>tapas en tecnopolímero<br>juntas NBR PU   |
| <b>Conexiones</b>             | G1/8 - G1/4 - G3/8 - G1/2  |
| <b>Instalación</b>            | en cualquier posición  |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | 0 ÷ 60°C (con aire seco -20°C)   |
| <b>Presión de trabajo</b>     | -0,9 - 10 bar  |
| <b>Fluido</b>                 | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32.<br>Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
|------------|---|----------|----------|------------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|
| <b>4</b>   | <b>5</b>  | <b>4</b> | <b>-</b> | <b>015</b> | <b>-</b> | <b>22</b> | <b>IL</b> | <b>-</b> | <b>U7</b> | <b>7</b> |
| <b>4</b>   | SERIE   |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>5</b>   | NÚMERO VÍAS/POSICIONES<br>3 = 3/2 NC<br>4 = 3/2 NO<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO   |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>4</b>   | CONEXIONES<br>2C = G1/2<br>2N = G1/2 (alto caudal)<br>3 = G3/8<br>4 = G1/4<br>8 = G1/8  |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>015</b> | ACTUACIÓN<br>011 = doble solenoide (solenoides horizontales)<br>V11 = doble solenoide (solenoides verticales) solo para orificio G1/4<br>E11 = doble solenoide pilotaje externo<br>E15 = simple solenoide pilotaje externo<br>015 = simple solenoide, retorno muelle (solenoides horizontales)<br>V15 = simple solenoide, retorno muelle (solenoides verticales) solo para orificio G1/4<br>016 = simple solenoide, retorno por muelle neumático (solenoides horizontales)<br>V16 = simple solenoide, retorno por muelle neumático (solenoides verticales) solo para orificio G1/4<br>33 = neumática neumática<br>34 = neumática diferencial<br>35 = neumática muelle |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>22</b>  | INTERCARA SOLENOIDE<br>22 = mec. sol. 22 x 22<br>50 = mec. sol. 32 x 32 (solo para versión 452C)  |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>IL</b>  | TIPO DE MANDO MANUAL<br>= biestable estándar<br>IL = biestable a palanca (disponible bajo pedido)<br>IM = monoestable (disponible bajo pedido)  |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>U7</b>  | BOBINAS - MATERIAL DE SOBRE MOLDEO / TAMAÑO<br>A6 = PPS / 32 x 32 (solo para versión 452C)<br>A8 = PPS / 30 x 30<br>G7 = PA / 22 x 22<br>G8 = PA / 30 x 30 (solo 24 V DC)<br>G9 = PA / 22 x 58<br>H8 = PA 6 V0 / 30 x 30<br>U7 = PET / 22 x 22  |          |          |            |          |           |           |          |           |          |
| <b>7</b>   | VOLTAJE BOBINAS (consulte la sección dedicada)  |          |          |            |          |           |           |          |           |          |

**NOTA:** para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie 4, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie 9 Válvulas y electroválvulas

5/2 y 5/3 vías CC CO

Tamaños 1 - 2 - 3

Según la norma ISO 5599/1



Las válvulas de mando electro neumático o neumático de la Serie 9 han sido realizadas conforme a las recomendaciones ISO en los tamaños 1, 2 y 3. La simplicidad del cableado neumático y eléctrico hace a esta serie extremadamente flexible.

## DATOS GENERALES

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Presión de trabajo</b>          | 0 - 10 bar  |
| <b>Caudal nominal</b>              | ISO 1 = 900 NL/min<br>ISO 2 = 1610 NL/min<br>ISO 3 = 4350 NL/min  |
| <b>Temperatura de trabajo</b>      | 0 ÷ 60°C (con aire seco -20°C)  |
| <b>Fluido</b>                      | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |
| <b>Intercara electro neumática</b> | Según la norma CNOMO  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
|------------|--|----------|----------|------------|----------|------------|----------|-----------|----------|-----------|----------|
| <b>9</b>   | <b>5</b>   | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>000</b> | <b>-</b> | <b>P16</b> | <b>-</b> | <b>23</b> | <b>-</b> | <b>U7</b> | <b>7</b> |
| <b>9</b>   | SERIE  |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>5</b>   | NÚMERO VÍAS/POSICIONES<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO  |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>1</b>   | TAMAÑO<br>1 = tamaño 1<br>2 = tamaño 2<br>3 = tamaño 3   |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>000</b> | DISEÑO CUERPO<br>000 = cuerpo válvula  |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>P16</b> | ACTUACIÓN<br>33 = neumática, retorno neumático<br>34 = neumática, retorno neumático diferencial<br>35 = neumática, retorno por muelle mecánico<br>P11 = solenoide doble (solenoides horizontales)<br>P15 = solenoide simple, retorno muelle (solenoides horizontales)<br>P16 = solenoide, retorno por muelle neumático (solenoides horizontales) |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>23</b>  | INTERFAZ SOLENOIDE Y MANDO MANUAL:<br>23 = A531-BC2 mando manual biestable estándar<br>23IL = A531-BC2 mando por palanca manual biestable<br>23IM = A531-BC2 mando manual monoestable  |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>U7</b>  | BOBINAS - MATERIAL DE SOBRE MOLDEO / TAMAÑO<br>A8 = PPS / 30 x 30<br>G7 = PA / 22 x 22<br>G8 = PA / 30 x 30 (solo 24 V DC)<br>G9 = PA / 22 x 58<br>H8 = PA 6 V0 / 30 x 30<br>U7 = PET / 22 x 22  |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |
| <b>7</b>   | VOLTAJE BOBINAS (consulte la sección dedicada)   |          |          |            |          |            |          |           |          |           |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie 9, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie 7 Válvulas y electroválvulas

VDMA 24563 (ISO 15407-1)  
5/2 - 5/3 vías CC CO CP



Tamaño 26 mm (VDMA 24563-01)  
Tamaño 18 mm (VDMA 24563-02)

## DATOS GENERALES

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Construcción</b>           | corredera equilibrada  |
| <b>Funciones válvula</b>      | 5/2 - 5/3 vías CC CO CP  |
| <b>Materiales</b>             | cuerpo, corredera, base Al; tapas poliamida; juntas NBR  |
| <b>Montaje</b>                | por medio de tornillos a la base   |
| <b>Conexiones</b>             | en placa base  |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | 0° C mín. +50° C max   |
| <b>Fluido</b>                 | aire filtrado (5 micron o menos), sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |
| <b>Tamaño</b>                 | 26 mm<br>18 mm   |
| <b>Instalación</b>            | en cualquier posición  |
| <b>Presión de trabajo</b>     | P. máx 7 bar   |
| <b>Presión nominal</b>        | 6 bar  |
| <b>Caudal nominal</b>         | Qn Tamaño 26 mm = 900 NI/min<br>Qn Tamaño 18 mm = 450 NI/min   |
| <b>Tolerancia voltaje</b>     | ± 10%  |
| <b>Clase de aislamiento</b>   | 2W   |
| <b>Grado de protección</b>    | clase F  |
| <b>Protección</b>             | IP54 (IP65 con conector DIN 40050)   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
|------------|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>7</b>   | <b>5</b>   | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>N</b> | <b>1</b> | <b>A</b> | <b>-</b> | <b>P16</b> | <b>-</b> | <b>15</b> | <b>-</b> | <b>W</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |
| <b>7</b>   | SERIE  |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>5</b>   | NÚMERO VÍAS/POSICIONES<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP  |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>1</b>   | TAMAÑO<br>1 = tamaño 26 mm<br>2 = tamaño 18 mm   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>N</b>   | PLACA BASE<br>N = placa base con salidas frontales   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>1</b>   | CONEXIONES<br>1 = G1/4 (tamaño 26 mm)<br>2 = G1/8 (tamaño 18 mm)   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>A</b>   | NÚMERO DE SUBBASES<br>A = 1 *<br>B = 2 *<br>C = 3 *<br>D = 4 *<br>E = 5 *<br>F = 6 *<br>G = 7 *<br>H = 8 *<br>K = 9 *<br>L = 10 *<br>M = 11 *<br>N = 12 *<br>P = 13 *<br>R = 14 *<br>S = 15 *  |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>P16</b> | ACTUACIÓN<br>33 = neumática, biestable<br>36 = neumática, monoestable<br>P11 = electroneumática, biestable<br>P16 = electroneumática, monoestable  |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>15</b>  | INTERFAZ SOLENOIDE<br>15 = 15x15   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>W</b>   | TIPO DE SOLENOIDE<br>W = Serie W (solo 24V - 48V DC)<br>P = Serie P **   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>2</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>1 = cable 300 mm (solo Serie W, 24V DC) **<br>2 = 2 pines (Serie W, 24V - 48V DC)<br>5 = 2 pines+tierra (Serie P) **   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
| <b>3</b>   | VOLTAJE SOLENOIDE<br>3 = 24V DC<br>4 = 48V DC **<br>6 = 110V DC (solo con solenoides Serie P) **<br>B = 24V 50/60 Hz (solo con solenoides Serie P) **<br>C = 48V 50/60 Hz (solo con solenoides Serie P) **<br>D = 110V 50/60 Hz (solo con solenoides Serie P) ** |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |
|            | NOTAS:<br>* completo con los dos bloques finales<br>** bajo pedido   |          |          |          |          |          |          |            |          |           |          |          |          |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie 7, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie NA

## Válvulas y electroválvulas

3/2 - 5/2 - 5/3 vías CC CO CP  
con configuración de orificios según norma NAMUR



La interfaz de conexión neumática cumple con los estándares NAMUR. Estas electroválvulas pueden equiparse con solenoides que cumplen con las normas UL o ATEX.

### DATOS GENERALES

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Construcción</b>           | tipo corredera (operada por servo-piloto)  |
| <b>Funciones válvula</b>      | 3/2 vías NC, NO - 5/2 vías - 5/3 vías CC, CO, CP   |
| <b>Materiales</b>             | cuerpo AL, corredera acero inoxidable, juntas NBR  |
| <b>Montaje</b>                | mediante 2 orificios pasantes en el cuerpo Ø5 mm   |
| <b>Conexiones</b>             | 2 - 4 = NAMUR<br>1 - 3 - 5 = G1/4  |
| <b>Instalación</b>            | directamente sobre la base NAMUR   |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | 0 ÷ 60°C (con aire seco -20°C)   |
| <b>Presión de trabajo</b>     | 1,5 - 10 bar doble solenoide<br>2,5 - 10 bar simple solenoide  |
| <b>Presión nominal</b>        | 6 bar  |
| <b>Caudal nominal</b>         | Qn = 1000 NI/min   |
| <b>Diámetro nominal</b>       | 8 mm   |
| <b>Fluido</b>                 | aire filtrado sin lubricación.<br>En el caso de usar aire lubricado, recomendamos aceite ISO VG32 y no interrumpir la lubricación. |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
|-----------|--|-----------|----------|-----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|
| <b>NA</b> | <b>5</b>   | <b>4N</b> | <b>-</b> | <b>15</b> | <b>-</b> | <b>02</b> | <b>IL</b> | <b>-</b> | <b>U7</b> | <b>7</b> |
| <b>NA</b> | SERIE NAMUR  |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>5</b>  | NÚMERO VÍAS/POSICIONES<br>3 = 3/2 NC<br>4 = 3/2 NO<br>5 = 5/2<br>6 = 5/3 CC<br>7 = 5/3 CO<br>8 = 5/3 CP  |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>4N</b> | CONEXIÓN<br>4N = G1/4 alimentación<br>utilizaciones según la norma NAMUR   |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>15</b> | ACTUACIÓN<br>11 = doble solenoide<br>15 = simple solenoide, retorno muelle<br>33 = neumático, neumático<br>35 = neumático, retorno con muelle  |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>02</b> | INTERCARA SOLENOIDE<br>02 = mec. sol. 22 x 22  |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>IL</b> | TIPO DE MANDO MANUAL<br>= biestable estándar<br>IL = biestable a palanca (disponible bajo pedido)<br>IM = monoestable (disponible bajo pedido)   |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>U7</b> | MATERIAL / TAMAÑO DE LA BOBINA<br>A8 = PPS / 30 x 30<br>G7 = PA / 22 x 22<br>G8 = PA / 30 x 30 (24 V DC only)<br>G9 = PA / 22 x 58<br>H8 = PA autoextinguible, antideflagrante / 30 x 30<br>U7 = PET / 22 x 22 |           |          |           |          |           |           |          |           |          |
| <b>7</b>  | VOLTAJE BOBINAS (consulte la sección dedicada)   |           |          |           |          |           |           |          |           |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie NA, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie ASX

## Válvulas de asiento inclinado

2/2-vías - Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)  
2/2-vías - Doble Efecto (DA)



Las válvulas de asiento inclinado están disponibles en distintas versiones con respecto al diámetro nominal, tipo de fluido y conexiones al proceso. Son capaces de manejar fluidos corrosivos o que contengan partículas sólidas suspendidas, pudiendo usarse en aplicaciones con altas temperaturas de funcionamiento.

El funcionamiento está determinado por el accionamiento neumático de un actuador de pistón guiado de simple efecto con retorno por muelle. También hay modelos disponibles con actuadores de doble efecto, sin resorte. Para fluidos líquidos recomendamos los modelos con entrada del flujo debajo del asiento. Para gas o vapor recomendamos los modelos con entrada del flujo por encima del asiento.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                     |  |
|--|--|
| Función                                      | 2/2 NC - 2/2 NO - 2/2 doble efecto   |
| Operación                                    | neumática, de asiento  |
| Conexiones neumáticas                        | 1/4 ... 4" con roscas BSP/BSPT/NPT, con brida, con conexiones para soldar, tri-clamp                 |
| Diámetro nominal                             | DN8 ... DN100  |
| Coefficiente de flujo kv (m <sup>3</sup> /h) | 2.2 ... 132  |
| Presión de trabajo                           | 0 ÷ 2 ... 16 bar   |
| Temperatura de trabajo                       | -10 ÷ 180 °C (juntas estándar) / 25 ÷ 220 °C (juntas para altas temperaturas)                        |
| Fluidos                                      | agua, aire, vapor, líquidos y gases inertes o corrosivos (compatible con los materiales en contacto) |
| Viscosidad                                   | 600 cSt. max   |
| Instalación                                  | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO         |  |
| Cuerpo                                       | acero inoxidable 316 (DN8 ÷ DN80) / acero inoxidable 304 (DN100)                                     |
| Juntas                                       | PTFE   |
| Partes internas                              | acero inoxidable 316   |
| ESPECIFICACIONES DEL ACTUADOR NEUMÁTICO      |  |
| Dimensiones del actuador                     | Ø40 - Ø50 - Ø63 - Ø90 - Ø125 mm  |
| Material del actuador                        | acero inoxidable 304 / aluminio (solamente para Ø125 mm)   |
| Material del pistón                          | aluminio   |
| Material de la junta del pistón              | FKM  |
| Fluido de pilotaje                           | aire o gases inertes   |
| Presión de pilotaje                          | 10 bar máx.  |
| Posición del actuador                        | giratorio 360°   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
|------------|--|----------|----------|----------|----------|------------|-----------|----------|------------|----------|----------|----------|--|
| <b>AS</b>  | <b>X</b>   | <b>2</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>W</b> | <b>015</b> | <b>G1</b> | <b>-</b> | <b>040</b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>-</b> |  |
| <b>AS</b>  | SERIE  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>X</b>   | TIPO DE ACTUADOR<br>X = actuador de metal  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>2</b>   | MATERIAL DEL CUERPO<br>1 = acero inoxidable 304 (DN 100)<br>2 = acero inoxidable 316 (DN8 ÷ DN80)  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>1</b>   | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = 2/2 vías NO<br>1 = 2/2 vías NC<br>3 = 2/2 vías DA (doble efecto)   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>W</b>   | SENTIDO DEL FLUJO<br>W = debajo del asiento (antigolpe de ariete)<br>Y = sobre el asiento  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>015</b> | DIÁMETRO NOMINAL<br>008 = DN 8<br>010 = DN 10<br>015 = DN 15<br>020 = DN 20<br>025 = DN 25<br>032 = DN 32<br>040 = DN 40<br>050 = DN 50<br>065 = DN 65<br>080 = DN 80<br>100 = DN 100 - solamente para versión con brida con función NC y DA, y presión debajo del asiento   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>G1</b>  | CONEXIÓN DEL CUERPO<br>G1 = rosca BSP DIN 228-1<br>T1 = rosca BSPT DIN 2999-1<br>N1 = rosca NPT ASME B1.20.1<br>H7 = conexiones para soldar DIN 11850-2 / DIN 11866-A<br>H8 = conexiones para soldar DIN 11850-3<br>K7 = tri-clamp ISO 2852<br>F2 = brida DIN 2543   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>040</b> | DIMENSIÓN DEL ACTUADOR<br>040 = Ø40 mm<br>050 = Ø50 mm<br>063 = Ø63 mm<br>090 = Ø90 mm<br>125 = Ø125 mm  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>1</b>   | MATERIAL DEL ACTUADOR<br>1 = acero inoxidable 304<br>8 = aluminio  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
| <b>2</b>   | JUNTAS<br>2 = para temperaturas estándar -10 ÷ 180 °C<br>3 = para altas temperaturas 25 ÷ 220 °C   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |
|            | OPCIONES<br>= ninguna<br>PS1 = sensor de proximidad tipo NPN - contacto NO - fuente de alimentación 10 ÷ 30 V DC<br>PS2 = sensor de proximidad tipo NPN - contacto NC - fuente de alimentación 10 ÷ 30 V DC<br>PS3 = sensor de proximidad tipo PNP - contacto NO - fuente de alimentación 10 ÷ 30 V DC<br>PS4 = sensor de proximidad tipo NPN - contacto NC - fuente de alimentación 10 ÷ 30 V DC<br>PS5 = sensor de proximidad tipo SCR - contacto NO - fuente de alimentación 20 ÷ 250 V AC<br>PS6 = sensor de proximidad tipo SCR - contacto NC - fuente de alimentación 20 ÷ 250 V AC<br>SL1 = limitador de carrera para actuadores Ø50 - Ø63 mm<br>SL2 = limitador de carrera para actuadores Ø90 mm<br>PI1 = indicador de posición para actuadores Ø40 - Ø50 - Ø63 - Ø90 mm<br>PI2 = indicador de posición para actuadores Ø125 mm |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |          |  |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie ASX, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Serie ASP

## Válvulas de asiento inclinado

2/2-vías - Normalmente Cerrada (NC) y Normalmente Abierta (NO)  
2/2-vías - Doble Efecto (DA)



Las válvulas de asiento inclinado de la serie ASP son una solución eficiente y económica para el control de fluidos. Su robustez es adecuada para las más variadas aplicaciones con gases y líquidos, con vapor o con fluidos con partículas sólidas en suspensión. Disponible con conexiones roscadas de 3/8" a 2-1/2".

El funcionamiento está determinado por el accionamiento neumático de un actuador de pistón guiado de simple efecto con retorno por muelle. También hay modelos disponibles con actuadores de doble efecto, sin resorte. Para fluidos líquidos recomendamos los modelos con entrada del flujo debajo del asiento. Para gas o vapor recomendamos los modelos con entrada del flujo por encima del asiento.

### DATOS GENERALES

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                |  |
|---|--|
| Función                                 | 2/2 NC - 2/2 NO - 2/2 doble efecto   |
| Operación                               | neumática, de asiento  |
| Conexiones neumáticas                   | 3/8 ... 2-1/2" con rosca BSP (NPT bajo pedido)   |
| Diámetro nominal                        | DN10 ... DN65  |
| Coefficiente de flujo kv (m³/h)         | 2.6 ... 65   |
| Presión de trabajo                      | 0 ÷ 6 ... 20 bar   |
| Temperatura de trabajo                  | -20 ÷ 130 °C   |
| Fluidos                                 | agua, aire, vapor, líquidos y gases inertes o corrosivos (compatible con los materiales en contacto) |
| Viscosidad                              | 600 cSt. max   |
| Instalación                             | en cualquier posición  |
| MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO    |  |
| Cuerpo                                  | latón  |
| Juntas                                  | EPDM   |
| Partes internas                         | acero inoxidable 304   |
| ESPECIFICACIONES DEL ACTUADOR NEUMÁTICO |  |
| Dimensiones del actuador                | Ø50 - Ø63 - Ø80 - Ø100 mm  |
| Material del actuador                   | poliamida PA66 30% GF  |
| Material del pistón                     | aluminio   |
| Material de la junta del pistón         | PUR  |
| Fluido de pilotaje                      | aire o gases inertes   |
| Presión de pilotaje                     | 10 bar máx.  |
| Posición del actuador                   | giratorio 360°   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
|------------|--|----------|----------|----------|----------|------------|-----------|----------|------------|----------|----------|
| <b>AS</b>  | <b>P</b>   | <b>A</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>W</b> | <b>015</b> | <b>G1</b> | <b>-</b> | <b>050</b> | <b>P</b> | <b>2</b> |
| <b>AS</b>  | SERIE  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>P</b>   | TIPO DE ACTUADOR<br>P = actuador de tecnopolímero  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>A</b>   | MATERIAL DEL CUERPO<br>A = latón   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>1</b>   | NÚMERO DE VÍAS - FUNCIONES<br>0 = 2/2 vías NO<br>1 = 2/2 vías NC<br>3 = 2/2 vías DA (doble efecto))                                      |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>W</b>   | SENTIDO DEL FLUJO<br>W = debajo del asiento (líquidos y gases, antigolpe de ariete)<br>Y = sobre el asiento (gases)                      |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>015</b> | DIÁMETRO NOMINAL<br>010 = DN 10<br>015 = DN 15<br>020 = DN 20<br>025 = DN 25<br>032 = DN 32<br>040 = DN 40<br>050 = DN 50<br>065 = DN 65 |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>G1</b>  | CONEXIÓN DEL CUERPO<br>G1 = rosca BSP DIN 228-1<br>N1 = rosca NPT ASME B1.20.1 (bajo pedido)   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>050</b> | DIMENSIÓN DEL ACTUADOR<br>050 = Ø50 mm<br>063 = Ø63 mm<br>080 = Ø80 mm<br>100 = Ø100 mm  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>P</b>   | MATERIAL DEL ACTUADOR<br>P = poliamida PA66 30% GF   |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |
| <b>2</b>   | JUNTAS<br>2 = para temperaturas estándar -20 ÷ 130 °C  |          |          |          |          |            |           |          |            |          |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de serie ASP, disponible en el sitio web del del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Electroválvulas - válvulas neumáticas - baterías de válvulas, donde también encontrará todos los accesorios compatibles.

# Bobinas GP... - B7... - G93 - U7... - U7...EX - G7... - A8... - B8... - H8... - B9...

Versiones A y B  
Conexiones de acuerdo con el estándar industrial  
y según las normas DIN EN 175 301-803

## Bobinas Mod. GP...

De acuerdo con el estándar industrial (9,4 mm) y diseñada para ser montada solo en las válvulas proporcionales de la serie AP, tamaño 16 mm.

Conexión eléctrica: bipolar  
Norma: estándar industrial (9,4 mm)

Material de la bobina: PA



| Mod. | Voltaje bobina | Consumo de potencia |
|------|----------------|---------------------|
| GPH  | 12 V DC        | 3 W                 |
| GP7  | 24 V DC        | 3 W                 |

## Bobinas Mod. B7...

Para ser utilizada sólo con las electroválvulas de la serie CFB.

Conexión eléctrica: bipolar más tierra  
Norma: DIN EN 175 301-803-B

Material de la bobina: PA-MXD6



| Mod. | Voltaje bobina   | Consumo de potencia |
|------|------------------|---------------------|
| B7B  | 24 V - 50/60 Hz  | 9 VA                |
| B7D  | 110 V - 50/60 Hz | 9 VA                |
| B7E  | 230 V - 50/60 Hz | 9 VA                |
| B7H  | 24 V - 50/60 Hz  | 4 VA                |
| B72  | 12 V - DC        | 10 W                |
| B721 | 12 V - DC        | 14 W                |
| B73  | 24 V - DC        | 10 W                |
| B731 | 24 V - DC        | 14 W                |
| B74  | 24 V - DC        | 7 W                 |

## Bobinas Mod. G93 (con memoria)

Bobinas especiales con memoria incorporada para funcionamiento pulsado.

Conexión eléctrica: bipolar más tierra  
Norma: DIN EN 175 301-803-B  
Tolerancia de voltaje: ±10%



| Mod. | Voltaje | Impulso mínimo actuación/liberación | Consumo actuación/liberación |
|------|---------|-------------------------------------|------------------------------|
| G92  | 12 V DC | 18 ms - 10 ms                       | 200 mA - 160 mA              |
| G93  | 24 V DC | 18 ms - 10 ms                       | 100 mA - 80 mA               |

## Bobinas Mod. U7... / U7\*EX y Mod. G7...

Las bobinas estándar están certificadas por UL como componente reconocido para EEUU y Canadá. Las bobinas mod. U7 están disponibles también con certificación ATEX.

Conexión eléctrica: bipolar más tierra

Norma: DIN EN 175 301-803-B

Material de la bobina: U7\* = PET; G7\* = PA

Para solicitar la versión ATEX mod. U7 (no disponible para mod. U7F, U7K1 con voltaje 125V 50/60Hz) es necesario agregar EX al final del código.

Mod. marcate U7\*EX:

II 3G Ex nA IIC T4 Gc X IP65

II 3D Ex tc IIIC 130°C Dc X



| Mod. | Voltaje bobinas (1) | Consumo de potencia (1) | Voltaje bobinas (2) | Consumo de potencia (2) | Voltaje bobinas (3) | Consumo de potencia (3) |
|------|---------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|
| U7H  | 12 V DC             | 3.1 W                   | 24V - 50/60 Hz      | 3.5 VA                  |                     |                         |
| G7H  | 12 V DC             | 3.1 W                   | 24V - 50/60Hz       | 3.5 VA                  |                     |                         |
| U7K  | 110V - 50/60Hz      | 3.8 VA                  | 125V - 50/60Hz      | 5.5 VA                  | 72 V DC             | 4.8 W                   |
| U7K1 | 110V - 50/60Hz      | 5.8 VA                  | 125V - 50/60Hz      | 8.3 VA                  | 72 V DC             | 5.6 W                   |
| G7K  | 110V - 50/60Hz      | 3.8 VA                  | 125V - 50/60Hz      | 5.5 VA                  | 72 V DC             | 4.8 W                   |
| G7K1 | 110V - 50/60Hz      | 5.8 VA                  | 125V - 50/60Hz      | 8.3 VA                  | 72 V DC             | 5.6 W                   |
| U7J  | 230V - 50/60Hz      | 3.5 VA                  | 240V - 50/60Hz      | 4 VA                    |                     |                         |
| G7J  | 230V - 50/60Hz      | 3.5 VA                  | 240V - 50/60Hz      | 4 VA                    |                     |                         |
| U79  | 48 V DC             | 3.1 W                   |                     |                         |                     |                         |
| G79  | 48 V DC             | 3.1 W                   |                     |                         |                     |                         |
| U710 | 110 V DC            | 3.2 W                   |                     |                         |                     |                         |
| G710 | 110 V DC            | 3.2 W                   |                     |                         |                     |                         |
| U77  | 24 V DC             | 3.1 W                   | 48V - 50/60Hz       | 3.8 VA                  |                     |                         |
| U771 | 24 V DC             | 3.1 W                   | 48V - 50/60Hz       | 3.8 VA                  |                     |                         |
| G77  | 24 V DC             | 3.1 W                   | 48V - 50/60Hz       | 3.8 VA                  |                     |                         |
| G771 | 24 V DC             | 3.1 W                   | 48V - 50/60Hz       | 3.8 VA                  |                     |                         |
| U7F  | 380V - 50/60Hz      | 7 VA                    |                     |                         |                     |                         |
| U72  | 12 V DC             | 5 W                     |                     |                         |                     |                         |
| G72  | 12 V DC             | 5 W                     |                     |                         |                     |                         |
| U73  | 24 V DC             | 5 W                     |                     |                         |                     |                         |
| G73  | 24 V DC             | 5 W                     |                     |                         |                     |                         |

Los mod. U7K1, G7K1, U771 y G771 se utilizarán únicamente con las electroválvulas de la serie A, N0 en línea.

## Bobinas Mod. A8...

Bobinas especiales con memoria incorporada para funcionamiento pulsado.

Conexión eléctrica: bipolar más tierra

Norma: DIN EN 175 301-803-A



| Mod. | Voltaje bobinas | Consumo de potencia |
|------|-----------------|---------------------|
| ABB  | 24V - 50/60Hz   | 5VA                 |
| ABD  | 110V - 50/60Hz  | 5VA                 |
| ABE  | 220V - 50/60Hz  | 5VA                 |
| AB3  | 24V DC          | 4W                  |

## Bobinas Mod. B8...

Para utilizar sólo con las electroválvulas de la serie CFB.

Conexión eléctrica: bipolar más tierra

Norma: DIN EN 175 301-803-A

Material de la bobina PA-MXD6

Los modelos B8 \* K se pueden usar solo con algunas electroválvulas de la serie CFB (Mod. CFB-D1..., 2/2 NO). Más detalles en la sección Serie CFB.



| Mod. | Voltaje bobinas      | Consumo de potencia |
|------|----------------------|---------------------|
| B8B  | 24 V - 50 Hz         | 15 VA               |
| B8BK | 24 V - 50 Hz         | 15 VA               |
| B8D  | 110 V - 50/60 Hz     | 15 VA               |
| B8DK | 110 V - 50/60 Hz     | 15 VA               |
| B8E  | 220/230 V - 50/60 Hz | 15 VA               |
| B8EK | 230 V - 50/60 Hz     | 15 VA               |
| B8F  | 220/230 V - 50/60 Hz | 21 VA               |
| B8FK | 220/230 V - 50/60 Hz | 21 VA               |
| B82  | 12 V - DC            | 19 W                |
| B82K | 12 V - DC            | 19 W                |
| B83  | 24 V - DC            | 19 W                |
| B83K | 24 V - DC            | 19 W                |

**Bobinas Mod. H8.. para ambientes potencialmente explosivos**

Bobinas a prueba de explosiones adecuadas para ambientes potencialmente explosivos (ATEX, IECEx).

Certificación conforme a  
EN 60079-0 EN 60079-18  
ATEX :  
II 2G Ex mb IIC T4 Gb  
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db  
I M2 Ex mb I Mb  
INERIS 06ATEX0002X

IECEX :  
Ex mb IIC T4 Gb  
Ex mb IIIC T135°C Db  
Ex mb I Mb  
IECEX INE 15.0053X

Para la serie NA use la placa mod. NA54-PC.



| Mod. | Voltaje bobina   | Consumo de potencia |
|------|------------------|---------------------|
| H83I | 24 V - DC        | 5.3 W               |
| H8BI | 24 V - 50/60 Hz  | 5.3 W               |
| H8CI | 48 V - 50/60 Hz  | 5.3 W               |
| H8DI | 110 V - 50/60 Hz | 5.3 W               |
| H8EI | 230 V - 50/60 Hz | 5.3 W               |

Clase de temperatura / Temperatura máxima de la superficie: T4 / 135 °C  
Temperatura ambiente: -20°C + 40°C  
Conexión: cable tripolar de 3 m (otras longitudes bajo pedido)  
Material del encapsulado: PA autoextinguible.

**Bobinas Mod. B9...**

Para ser utilizada sólo con las electroválvulas de la serie CFB.

Conexión eléctrica: bipolar más tierra  
Norma: DIN EN 175 301-803-A

Material de la bobina: PA-MXD6



| Mod. | Voltaje bobina   | Consumo de potencia |
|------|------------------|---------------------|
| B9B  | 24 V - 50 Hz     | 29 VA               |
| B9D  | 110 V - 50/60 Hz | 29 VA               |
| B9E  | 230 V - 50 Hz    | 29 VA               |
| B93  | 24 V - DC        | 30 W                |

**Conectores Mod. 122-... DIN EN 175 301-803-B**

Para bobinas Mod. U7/U7\*EX, G7 y B7

Mod. 122-800EX:  
para bobinas certificadas ATEX  
mod. U7\*EX, con tornillo imperdible  
mod. TORX.

| Mod.      |
|-----------|
| 122-601   |
| 122-701   |
| 122-702   |
| 122-703   |
| 122-800   |
| 122-800EX |



**Conectores Mod. 122-571 DIN EN 175 301-803-B con cable**

Para bobinas Mod. U7, G7 y B7

| Mod.       |
|------------|
| 122-571-1  |
| 122-571-2  |
| 122-571-3  |
| 122-571-5  |
| 122-571-10 |



**Conectores Mod. 122-89\* C DIN EN 175 301-803-B**

Para bobinas Mod. G9

| Mod.     |
|----------|
| 122-892C |
| 122-893C |



**Conectores Mod. 124-... DIN EN 175 301-803-A**

Para bobinas Mod. A8 y Mod. B8/B9

Clase de protección IP65

| Mod.    |
|---------|
| 124-800 |
| 124-702 |
| 124-701 |
| 124-703 |



# Serie 2

## Miniválvulas de accionamiento mecánico

3/2 vías

Conexiones M5, cartucho Ø4



Las miniválvulas de accionamiento mecánico de la serie 2, de 3/2 vías normalmente cerradas, están disponibles con orificios roscados M5 o con racores súper rápidos integrados para tubos de Ø4 mm.

Los dispositivos son accionados por un émbolo, rodillo/palanca o una palanca unidireccional.

### DATOS GENERALES

|                      |   |
|----------------------|---|
| Construcción         | tipo de asiento   |
| Funciones válvula    | 3/2 vías  |
| Materiales           | cuerpo en aluminio, obturador en latón, juntas en NBR   |
| Fijación             | por medio de tornillos en los orificios pasantes del cuerpo de la válvula   |
| Conexiones           | M5, cartucho Ø4 mm  |
| Temperatura ambiente | 0°C ÷ 60°C  |
| Temperatura fluido   | 0°C ÷ 50°C  |
| Presión de trabajo   | 2 bar ÷ 10 bar  |
| Fluido               | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |  |   |   |    |   |
|----|--|---|---|----|---|
| 2  | 3  | 4 | - | 94 | 5 |
| 2  | SERIE  |   |   |    |   |
| 3  | FUNCIÓN<br>3 = 3/2 vías NC<br>4 = 3/2 vías NO  |   |   |    |   |
| 4  | CONEXIONES<br>4 = cartucho Ø4 mm<br>5 = M5   |   |   |    |   |
| 94 | ACTUACIÓN<br>94 = émbolo<br>95 = rodillo/palanca<br>96 = palanca unidireccional<br>98 = émbolo, montaje en panel |   |   |    |   |
| 5  | RETORNO<br>5 = retorno por muelle  |   |   |    |   |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie 2, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Válvulas mecánicas y manuales.

# Serie 1 y 3 Válvulas de accionamiento mecánico

Serie 1: 3/2 vías y 5/2 vías, conexiones G1/8 y G1/4

Serie 3: 3/2 vías y 5/2 vías, conexiones G1/8



Estas válvulas de accionamiento mecánico han sido realizadas con 3 distintos tipos de actuación:

- émbolo
- leva/rodillo unidireccional
- leva unidireccional

En los tres dispositivos el retorno es por muelle mecánico.

Las válvulas 3/2 vías monoestables de la serie 3 son normalmente cerradas en la posición de reposo cuando la presión se suministra en 1 y normalmente están abiertas cuando se suministra presión en el orificio 3, permaneciendo el orificio de utilización 2 sin cambios.

Las válvulas 5/2 vías serie 3 se pueden alimentar a través de los orificios 3 y 5 con dos presiones diferentes si un cilindro tiene que ser operado utilizando una presión de trabajo que es diferente de la presión de retorno.

## DATOS GENERALES

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Construcción</b>         | de corredera (Serie 3), de asiento (Serie 1)  |
| <b>Funciones válvula</b>    | 3/2, 5/2 vías/pos.  |
| <b>Materiales</b>           | cuerpo en aluminio, obturador en latón, corredera en acero inoxidable, juntas en NBR  |
| <b>Conexiones</b>           | G1/8, G1/4  |
| <b>Temperatura ambiente</b> | 0°C ÷ 60°C  |
| <b>Temperatura fluido</b>   | 0°C ÷ 50°C  |
| <b>Fluido</b>               | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

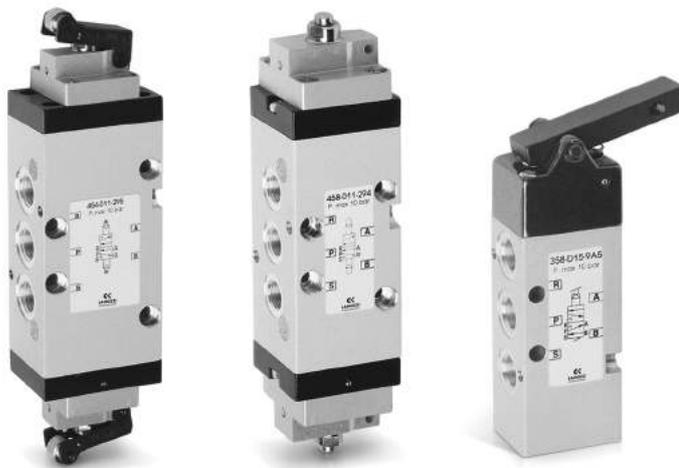
|           |   |          |          |           |          |
|-----------|---|----------|----------|-----------|----------|
| <b>3</b>  | <b>3</b>  | <b>8</b> | <b>-</b> | <b>94</b> | <b>5</b> |
| <b>3</b>  | SERIE<br>1<br>3   |          |          |           |          |
| <b>3</b>  | FUNCIÓN<br>3 = 3/2 vías NC<br>4 = 3/2 vías NO (solo Serie 1)<br>5 = 5/2 vías          |          |          |           |          |
| <b>8</b>  | CONEXIONES<br>8 = G1/8<br>4 = G1/4 (solo Serie 1)                                     |          |          |           |          |
| <b>94</b> | ACTUACIÓN<br>94 = émbolo<br>95 = leva/rodillo<br>96 = leva con rodillo unidireccional |          |          |           |          |
| <b>5</b>  | RETORNO<br>5 = retorno muelle   |          |          |           |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie 1 y 3, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Válvulas mecánicas y manuales.

# Serie 3 y 4

## Válvulas de accionamiento mecánico

3/2 y 5/2 vías  
Conexiones G1/8, G1/4



El dispositivo especial mecánico permite que estas válvulas de final de carrera funcionen con fuerzas de accionamiento muy bajas. La serie 3 ha sido diseñada con un dispositivo

de palanca mecánica que funciona en presión negativa. Para aumentar la sensibilidad es posible añadir a la palanca una extensión de acero con Ø3 mm.

### DATOS GENERALES

|                      |   |
|----------------------|---|
| Construcción         | de corredera (servocontrolada)  |
| Funciones válvula    | 3/2, 5/2 vías/pos.  |
| Materiales           | cuerpo en aluminio, corredera en acero inoxidable, juntas en NBR  |
| Conexiones           | G1/8, G1/4  |
| Temperatura ambiente | 0°C ÷ 60°C  |
| Temperatura fluido   | 0°C ÷ 50°C  |
| Fluido               | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|          |          |          |          |            |          |            |
|----------|----------|----------|----------|------------|----------|------------|
| <b>3</b> | <b>3</b> | <b>8</b> | <b>-</b> | <b>D15</b> | <b>-</b> | <b>9A5</b> |
|----------|----------|----------|----------|------------|----------|------------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>3</b>   | SERIES<br>3<br>4  |
| <b>3</b>   | FUNCIÓN<br>3 = 3/2 vías NC<br>4 = 3/2 vías NO<br>5 = 5/2 vías   |
| <b>8</b>   | CONEXIONES<br>8 = G1/8<br>4 = G1/4  |
| <b>D15</b> | ACTUACIÓN<br>D15 = caída de presión/muelle<br>015 = presión/muelle<br>011 = presión/presión   |
| <b>9A5</b> | DISPOSITIVOS:<br>9A5 = palanca sensitiva, retorno muelle<br>194 = émbolo sensitivo, retorno muelle<br>294 = émbolo sensitivo biestable<br>195 = palanca/rodillo, retorno muelle<br>295 = palanca/rodillo, biestable |

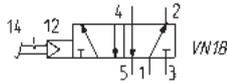
NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie 3 y 4, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Válvulas mecánicas y manuales.

# Serie 3 neumático - Serie 2 Pedal neumático y eléctrico

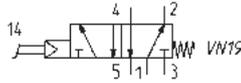
Series 3: G1/4, 5/2 vías - contactos eléctricos NC / NO  
Series 2: M5; tubo 4/2; 3/2 vías NC

## Pedal neumático Series 3

Fuerza de accionamiento con 6 bar = 17N  
Presión de trabajo = 2,5 ÷ 8 bar  
Caudal = 650NI/min



VN18 = válvula accionada por pedal  
5/2 biestable

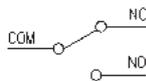


VN19 = válvula accionada por pedal  
5/2 monoestable

Mod.

354N-925

## Pedal eléctrico Series 3



Mod.

3E2-925

## Pedal neumático Series 2

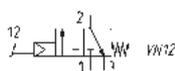
Presión de trabajo = 2 ÷ 8 bar  
Caudal = 60 NI/min.



Mod.

234-925

235-925



# Serie 2

## Miniválvulas de accionamiento manual

3/2 NC, NO

Conexiones M5, cartucho Ø4



Esta serie de válvulas en miniatura ha sido especialmente diseñada para satisfacer todos los requisitos de aplicación de la industria de control, prestando especial atención a

las características de funcionamiento requeridas de estos componentes:

- carrera operativa corta
- pequeñas dimensiones

### DATOS GENERALES

|                      |   |
|----------------------|---|
| Construcción         | tipo asiento (centros cerrados)                 |
| Funciones válvula    | 3/2 NC, NO 5/2 y 5/3 CO                         |
| Materiales           | cuerpo de aluminio, émbolo de latón, juntas NBR |
| Montaje              | panel   |
| Puertos              | M5 o cartucho Ø4                                |
| Temperatura ambiente | 0°C ÷ 60°C                                      |
| Temperatura fluido   | 0°C ÷ 50°C                                      |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |          |          |           |          |
|-----------|--|----------|----------|-----------|----------|
| <b>2</b>  | <b>3</b>   | <b>4</b> | <b>-</b> | <b>97</b> | <b>5</b> |
| <b>2</b>  | SERIE  |          |          |           |          |
| <b>3</b>  | FUNCIÓN<br>3 = 3/2 vías NC<br>4 = 3/2 vías NO<br>8 = 5/3 vías CO (función realizada con 2 válvulas NC de 3/2 vías)                                     |          |          |           |          |
| <b>4</b>  | CONEXIONES<br>4 = cartucho Ø4<br>5 = M5  |          |          |           |          |
| <b>97</b> | ACTUACIÓN<br>87 = selector 3 posiciones<br>89 = pulsador<br>97 = pulsador seta<br>90 = leva<br>99 = selector 2 posiciones<br>92 = pedal<br>904 = llave |          |          |           |          |
| <b>5</b>  | RETORNO<br>5 = retorno muelle<br>0 = estable<br>2 = desenganche con rotación<br>54 = leva  |          |          |           |          |

NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie 2, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Válvulas mecánicas y manuales.

# Serie 1, 3, 4 y VMS

## Válvulas de accionamiento manual

Serie 1, 3 y 4: 3/2-, 5/2- y 5/3 vías CC, CO; ports G1/8, G1/4  
Serie VMS: 3/2 vías; conexiones M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2 y G3/4



Las válvulas manuales Serie 3 (G1/8) y Serie 4 (G1/4), 3/2, 5/2 y 5/3 vías están disponibles con varios dispositivos diseñados para satisfacer diferentes necesidades. La Serie 1 ofrece dos dispositivos: botón operador (3/2 vías) y palanca (3/2 y 5/2 vías). Las válvulas Serie VMS son tipo corredera 3/2 vías, las cuales están disponibles con puertos M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2 y G3/4.

Las válvulas 3/2 vías Series 3 y 4 son normalmente cerradas cuando la alimentación del aire es por 1, y pueden ser normalmente abiertas cuando es por 3. Las válvulas Series 3 y 4, 5/2 vías pueden ser alimentadas vía puertos 3 y 5 con dos diferentes presiones, en caso que un cilindro tenga que ser operado con la presión de avance diferente de la presión de retorno.

### DATOS GENERALES

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Construcción</b>         | Serie 3 y 4: tipo corredera - Serie 1: tipo asiento - Series VMS: deslizante  |
| <b>Funciones válvula</b>    | Serie 1, 3 y 4: 3/2 - 5/2 - 5/3 vías CC CO - Serie VMS: 3/2 vías  |
| <b>Materiales</b>           | cuerpo en aluminio, obturador en latón, corredera en acero inoxidable, juntas en NBR  |
| <b>Conexiones</b>           | Series 1, 3 y 4: G1/8, G1/4 - Serie VMS: M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4   |
| <b>Temperatura ambiente</b> | 0°C ÷ 60°C  |
| <b>Temperatura fluido</b>   | 0°C ÷ 50°C  |
| <b>Fluido</b>               | aire filtrado, sin lubricación. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda utilizar aceite ISO VG32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |  |          |  |            |
|------------|--|----------|--|------------|
| <b>3</b>   | <b>3</b>   | <b>8</b> | <b>-</b>   | <b>900</b> |
| <b>3</b>   | SERIE<br>1 - 3 - 4   |          |  |            |
| <b>5</b>   | FUNCIÓN<br>3 = 3/2 vías NC<br>5 = 5/2 vías<br>6 = 5/3 vías CC<br>7 = 5/3 vías CO   |          |  |            |
| <b>8</b>   | CONEXIONES<br>8 = G1/8   |          | 4 = G1/4   |            |
| <b>900</b> | ACTUACIÓN<br>895 = pulsador, monoestable, negro<br>896 = pulsador, monoestable, verde<br>897 = pulsador, monoestable, rojo<br>900 = palanca, biestable<br>905 = palanca, monoestable<br>910 = tirador, biestable |          | 915 = tirador, monoestable<br>935 = pulsador de palanca monoestable<br>975 = pulsado seta, monoestable, negro<br>976 = pulsado seta, monoestable, verde<br>977 = pulsado seta, monoestable, rojo<br>990 = interruptor, biestable |            |

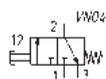
NOTA: para comprobar las posibles combinaciones y códigos que se pueden pedir, consulte el catálogo completo de la serie 1, 3, 4 y VM, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS > Válvulas mecánicas y manuales.

# Serie 2

## Miniválvula de manija

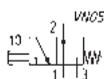
Manija con microválvula neumática 3/2 NC y NO  
 Manija con microinterruptor incorporado

### Manija 3/2 NC y NO



Mod.

234-885

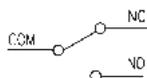


Mod.

244-885



### Manija eléctrica



Mod.

234-88E

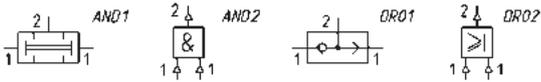
234-88E



# Serie 2L Válvulas lógicas básicas

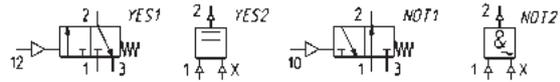
Cartucho Ø4 mm  
or - and - yes - not - memoria

## Válvulas lógicas AND / OR



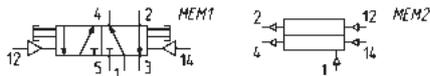
| Mod.      | Función | Símbolo neumático | Símbolo lógico |
|-----------|---------|-------------------|----------------|
| 2LD-SB4-B | AND     | AND1              | AND2           |
| 2LR-SB4-B | OR      | OR01              | OR02           |

## Válvulas lógicas YES / NOT



| Mod.      | Función | Símbolo neumático | Símbolo lógico |
|-----------|---------|-------------------|----------------|
| 2LS-SB4-B | YES     | YES1              | YES2           |
| 2LT-SB4-B | NOT     | NOT1              | NOT2           |

## Válvulas lógicas "Memoria"



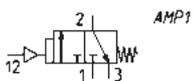
| Mod.      | Función | Símbolo neumático | Símbolo lógico |
|-----------|---------|-------------------|----------------|
| 2LM-SB4-B | Memoria | MEM1              | MEM2           |

## Escuadra



| Mod.   |
|--------|
| 2LQ-8A |

## Válvula amplificadora 3/2 NC de mando neumático - G1/8



| Mod.   |
|--------|
| 2LA-AM |

## Serie 2L - Elemento emisor y receptor - conexiones M5



| Mod.   | Tipo     |
|--------|----------|
| 2LB-SE | Emisor   |
| 2LB-SR | Receptor |

VÁLVULAS Y ELECTROVÁLVULAS

5

# Selector de circuito Mod. SCS

Conexiones: G1/8

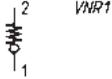


| Mod.       |
|------------|
| SCS-668-06 |

# Serie VNR Válvulas unidireccionales

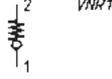
Nuevos modelos

Conexiones roscadas: M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4, G1  
Conexiones tubo/tubo: Ø4; Ø6; Ø8; Ø10; Ø12



Mod.

|             |             |
|-------------|-------------|
| VNR-205-M5  | VNR-234-3/4 |
| VNR-210-1/8 | VNR-201-01  |
| VNR-843-07  |             |
| VNR-238-3/8 |             |
| VNR-212-1/2 |             |

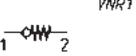



Mod.

|            |
|------------|
| 6580 4-VNR |
| 6580 6-VNR |
| 6580 8-VNR |



Nuevo

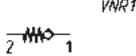


Mod.

|             |                  |
|-------------|------------------|
| VNR60 4-M5  | VNR60 4-M5-OX1*  |
| VNR60 6-1/8 | VNR60 6-1/8-OX1* |
| VNR60 6-1/4 | VNR60 6-1/4-OX1* |
| VNR60 8-1/8 | VNR60 8-1/8-OX1* |
| VNR60 8-1/4 | VNR60 8-1/4-OX1* |



\* OX1 = para oxígeno  
(residual no volátil inferior a 550 mg/m<sup>2</sup>)



Mod.

|             |                  |
|-------------|------------------|
| VNR60 M5-4  | VNR60 M5-4-OX1*  |
| VNR60 1/8-6 | VNR60 1/8-6-OX1* |
| VNR60 1/4-6 | VNR60 1/4-6-OX1* |
| VNR60 1/8-8 | VNR60 8-1/8-OX1* |
| VNR60 1/4-8 | VNR60 1/4-8-OX1* |



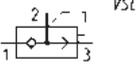
\* OX1 = para oxígeno  
(residual no volátil inferior a 550 mg/m<sup>2</sup>)

Nuevo

Nuevo

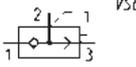
# Serie VSO, VSC Válvulas de escape rápido

Serie VSO conexiones: M5, G1/8, cartucho Ø4  
Serie VSC conexiones: G1/8, G1/4, G1/2



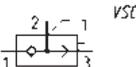
Mod.

|            |
|------------|
| VSO 425-M5 |
| VSO 426-04 |

Mod.

|           |
|-----------|
| VSO 4-1/8 |
|-----------|

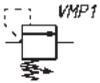
Mod.

|             |
|-------------|
| VSC 588-1/8 |
| VSC 544-1/4 |
| VSC 522-1/2 |



# Válvulas con descarga regulable de sobrepresión Mod. VMR 1/8-B10

Conexiones: G1/8



Mod.  
VMR 1/8-B10

## Serie VBO - VBU Válvulas de bloqueo

Válvulas unidireccionales (VBU) y bidireccionales (VBO)  
Conexiones G1/8, G1/4, G3/8 y G1/2



Mod.  
VBU 1/8  
VBU 1/4  
VBU 3/8  
VBU 1/2



Mod.  
VBO 1/8  
VBO 1/4  
VBO 3/8  
VBO 1/2

# Serie SCU, MCU, SVU, MVU, SCO, MCO

## Válvulas de regulación de caudal

Reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales tipo banjo  
Conexiones: M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2



Estos reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales han sido diseñados lo más pequeños posible para ser montados directamente en válvulas o cilindros.

La gran variedad de accesorios ajustables permite completar el regulador con el sistema más adecuado en relación con el tubo disponible.

Solo el modelo G1/2 se suministra completo con el banjo.  
Para los otros modelos, el banjo se debe solicitar por separado.

### DATOS GENERALES

|                        |   |
|------------------------|---|
| Construcción           | tipo de aguja   |
| Funciones válvula      | regulador unidireccional y bidireccional  |
| Materiales             | cuerpo y tornillo de regulación: M5 = acero inoxidable; 1/8 - 1/4 - 3/8 - 1/2 = latón; juntas = NBR                                   |
| Montaje                | por rosca macho   |
| Conexiones             | M5 - G1/8 - G1/4 - G3/8 - G1/2  |
| Instalación            | en cualquier posición   |
| Temperatura de trabajo | 0°C ÷ 80°C (con aire seco - 20°C)   |
| Presión de trabajo     | 1 ÷ 10 bar  |
| Presión nominal        | 6 bar   |
| Diámetro nominal       | M5 = 1,5 mm - G1/8 = 2 mm - G1/4 = 4 mm - G3/8 = 7 mm - G1/2 = 12 mm  |
| Fluido                 | aire filtrado. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda aceite ISOVG 32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

Para garantizar la elección correcta del regulador de caudal unidireccional, proceda de la siguiente manera: calcule la cantidad de aire en NI/min, determine el tiempo de carrera del cilindro, consulte el gráfico para ver qué controlador es el tipo correcto.

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |    |  |   |    |   |    |
|---|----|--|---|----|---|----|
| M | CU |  | 7 | 02 | - | M5 |
|---|----|--|---|----|---|----|

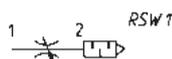
|           |  |
|-----------|--|
| <b>M</b>  | ACTUACIÓN<br>M = manual - S = destornillador   |
| <b>CU</b> | MONTAJE<br>CU = unidireccional en cilindro - VU = unidireccional en válvula - CO = bidireccional |
| <b>7</b>  | VERSIONES<br>6 = aguja (operada por destornillador) - 7 = aguja (operada manualmente)            |
| <b>02</b> | DIÁMETRO NOMINAL<br>02 = Ø 1,5 máx - 04 = Ø 2 máx - 06 = Ø 4 máx - 08 = Ø 7 máx - 10 = Ø 12 máx  |
| <b>M5</b> | CONEXIONES<br>M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4 - 3/8 = G3/8 - 1/2 = G1/2                        |

NOTA: para comprobar los caudales y las posibles combinaciones, consulte el catálogo completo de la serie SCU, MCU, SVU, MVU, SCO, MCO, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS ELECTROVÁLVULAS > Válvulas de regulación de caudal.

#### Silenciadores con regulación de escape Mod. SCO + 2905

El regulador de caudal Mod. SCO y el silenciador Mod. 2905 se suministran por separado.

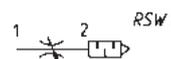
Mod.  
SCO 602-M5+2905 M5  
SCO 604-1/8+2905 1/8  
SCO 606-1/4+2905 1/4



#### Serie RSW válvulas de regulación de caudal con silenciador

Conexiones: G1/8, G1/4, G1/2.

Mod.  
RSW 1/8  
RSW 1/4  
RSW 3/8  
RSW 1/2



# Serie PSCU, PMCU, PSVU, PMVU, PSCO, PMCO

## Válvulas de regulación de caudal

Reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales tipo banjo en latón (M5) o en tecnopolímero (G1/8 - G1/4 - G3/8)  
Conexiones: M5, G1/8, G1/4, G3/8



Estos reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales han sido diseñados lo más pequeños posible para ser montados directamente en válvulas o cilindros.

La gran variedad de accesorios ajustables permite completar el regulador con el sistema más adecuado en relación con el tubo disponible.

Todos los modelos se suministran completos con su banjo.

### DATOS GENERALES

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Construcción</b>           | tipo de aguja   |
| <b>Funciones válvula</b>      | regulador unidireccional y bidireccional  |
| <b>Materiales</b>             | cuerpo y tornillo de regulación: M5 = acero inoxidable; latón (G1/8 - G1/4 - G3/8)<br>anillo y pinza = latón<br>banjo: latón (M5), tecnopolímero (G1/8 - G1/4 - G3/8)<br>controlador = tecnopolímero - juntas = NBR |
| <b>Montaje</b>                | por rosca macho   |
| <b>Conexiones</b>             | M5 - G1/8 - G1/4 - G3/8   |
| <b>Instalación</b>            | en cualquier posición   |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | 0°C ÷ 60°C (con aire seco -20°C)  |
| <b>Presión de trabajo</b>     | 1 ÷ 10 bar  |
| <b>Presión nominal</b>        | 6 bar   |
| <b>Diámetro nominal</b>       | M5 = 1.5 mm - G1/8 = 2 mm - G1/4 = 4 mm - G3/8 = 7 mm   |
| <b>Fluido</b>                 | aire filtrado. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda aceite ISOVG 32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse.   |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|          |          |           |  |          |           |          |            |          |          |
|----------|----------|-----------|--|----------|-----------|----------|------------|----------|----------|
| <b>P</b> | <b>M</b> | <b>CU</b> |  | <b>7</b> | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> | <b>-</b> | <b>4</b> |
|----------|----------|-----------|--|----------|-----------|----------|------------|----------|----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>P</b>   | SERIE  |
| <b>M</b>   | ACTUACIÓN<br>M = manual - S = destornillador   |
| <b>CU</b>  | MONTAJE<br>CU = unidireccional en cilindro - VU = unidireccional en válvula - CO = bidireccional |
| <b>7</b>   | VERSIONES<br>6 = aguja (operada por destornillador) - 7 = aguja (operada manualmente)            |
| <b>04</b>  | DIÁMETRO NOMINAL<br>02 = Ø1.5 MAX - 04 = Ø2 MAX - 06 = Ø4 MAX - 08 = Ø7 MAX                      |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES<br>M5 = M5 - 1/8 = G1/8 - 1/4 = G1/4 - 3/8 = G3/8                                     |
| <b>4</b>   | TUBO<br>4 = Ø4 - 6 = Ø6 - 8 = Ø8 - 10 = Ø10 - 12 = Ø12   |

Para garantizar la elección correcta del regulador de caudal unidireccional, proceda de la siguiente manera: calcule la cantidad de aire en NI/min, determine el tiempo de carrera del cilindro, consulte el gráfico para ver qué controlador es el tipo correcto.

**NOTA:** para comprobar los caudales y las posibles combinaciones, consulte el catálogo completo de la serie PSCU, PMCU, PSVU, PMVU, PSCO, PMCO, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS ELECTROVÁLVULAS > Válvulas de regulación de caudal.

# Serie TMCU, TMVU, TMCO

## Válvulas de regulación de caudal

Reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales tipo banjo con diámetro nominal 2 - 3,8 - 5,8 - 8 mm  
Conexiones: G1/8, G1/4, G3/8, G1/2



Los reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales de las series TMCU, TMVU, TMCO se han revisado para disminuir sus dimensiones y mejorar sus características de

caudal. Su construcción permite un fácil montaje en cilindros y válvulas y permite que el ajuste de la regulación sea preciso y gradual.

### DATOS GENERALES

|                        |   |
|------------------------|---|
| Construcción           | tipo de aguja   |
| Funciones válvula      | regulador unidireccional y bidireccional  |
| Materiales             | latón - tecnopolímero - NBR   |
| Montaje                | por rosca macho   |
| Conexiones             | G1/8 - G1/4 - G3/8 - G1/2   |
| Instalación            | en cualquier posición   |
| Temperatura de trabajo | 0°C ÷ 60°C (con aire seco -20°C)  |
| Presión de trabajo     | 0,5 ÷ 10 bar  |
| Presión nominal        | 6 bar   |
| Diámetro nominal       | Tubo 4 Ø2 - Tubo 6 Ø3,8 - Tubo 8 Ø5,8 - Tubo 10 y 12 Ø8   |
| Fluido                 | aire filtrado. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda aceite ISOVG 32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |    |  |   |    |   |     |   |   |
|----|----|--|---|----|---|-----|---|---|
| TM | CU |  | 9 | 74 | - | 1/8 | - | 6 |
|----|----|--|---|----|---|-----|---|---|

|            |  |
|------------|--|
| <b>TM</b>  | ACTUACIÓN<br>TM = manual   |
| <b>CU</b>  | MONTAJE<br>CU = unidireccional en cilindro - VU = unidireccional en válvula - CO = bidireccional |
| <b>9</b>   | VERSIONES<br>9 = aguja manual  |
| <b>74</b>  | REGULACIÓN<br>paso - Ø tubo<br>72 = 2 4<br>74 = 3,8 6<br>76 = 5,8 8<br>78 = 8 10                 |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES<br>1/8 - 1/4 - 3/8 - 1/2  |
| <b>6</b>   | Ø TUBO<br>4 - 6 - 8 - 10   |

Para garantizar la elección correcta del regulador de caudal unidireccional, proceda de la siguiente manera: calcule la cantidad de aire en NI/min, determine el tiempo de carrera del cilindro, consulte el gráfico para ver qué controlador es el tipo correcto.

**NOTA:** para comprobar los caudales y las posibles combinaciones, consulte el catálogo completo de las serie TMCU, TMVU, TMCO, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS ELECTROVÁLVULAS > Válvulas de regulación de caudal.

# Serie GSCU, GMCU, GSVU, GMVU, GSCO, GMCO

## Válvulas de regulación de caudal

Reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales tipo banjo

Diámetro nominal: 1,5 - 3,5 - 5 mm

Conexiones: M5, G1/8 y G1/4



Estos reguladores de caudal unidireccionales y bidireccionales han sido diseñados lo más pequeños posible para permitir el montaje directamente en válvulas o cilindros.

El rango de regulación de caudal es amplio y gradual, lo que permite que la regulación sea muy precisa ya sea en flujo mínimo o máximo.

### DATOS GENERALES

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Construcción</b>           | tipo de aguja   |
| <b>Funciones válvula</b>      | regulador unidireccional y bidireccional  |
| <b>Materiales</b>             | cuerpo y tornillos: M5 en acero inoxidable; 1/8 - 1/4 - 3/8 - 1/2 latón; juntas en NBR  |
| <b>Montaje</b>                | por rosca macho   |
| <b>Instalación</b>            | en cualquier posición   |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | 0°C ÷ 80°C (con aire seco -20°C)  |
| <b>Presión de trabajo</b>     | 1 ÷ 10 bar  |
| <b>Presión nominal</b>        | 6 bar   |
| <b>Diámetro nominal</b>       | M5 = 1.5 mm - G1/8 = 2 mm - G1/4 = 4 mm G3/8 = 7 mm - G1/2 = 12 mm  |
| <b>Fluido</b>                 | aire filtrado. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda aceite ISOVG 32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |           |          |           |          |            |          |          |
|-----------|-----------|----------|-----------|----------|------------|----------|----------|
| <b>GM</b> | <b>CU</b> | <b>9</b> | <b>03</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> | <b>-</b> | <b>6</b> |
|-----------|-----------|----------|-----------|----------|------------|----------|----------|

| <b>GM</b>  | ACTUACIÓN<br>GM = manual - GS = destornillador  |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
|------------|---|------|--------|----------|---|----------|---|----------|---|----------|---|--------|---|--------|----|
| <b>CU</b>  | MONTAJE<br>CU = unidireccional en cilindro - VU = unidireccional en válvula - CO = bidireccional  |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| <b>9</b>   | VERSIONES<br>8 = aguja (operada por destornillador) - 9 = aguja (operada manualmente)   |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| <b>03</b>  | REGULACIÓN<br><table border="1"> <thead> <tr> <th>paso</th> <th>Ø tubo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>13 = 1,5</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>14 = 1,5</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>03 = 3,5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>04 = 3,5</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>05 = 5</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>06 = 5</td> <td>10</td> </tr> </tbody> </table> | paso | Ø tubo | 13 = 1,5 | 3 | 14 = 1,5 | 4 | 03 = 3,5 | 6 | 04 = 3,5 | 8 | 05 = 5 | 8 | 06 = 5 | 10 |
| paso       | Ø tubo  |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| 13 = 1,5   | 3   |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| 14 = 1,5   | 4   |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| 03 = 3,5   | 6   |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| 04 = 3,5   | 8   |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| 05 = 5     | 8   |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| 06 = 5     | 10  |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES<br>M5 - 1/8 - 1/4  |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |
| <b>6</b>   | Ø TUBO<br>3 - 4 - 6 - 8 - 10  |      |        |          |   |          |   |          |   |          |   |        |   |        |    |

Para garantizar la elección correcta del regulador de caudal unidireccional, proceda de la siguiente manera: calcule la cantidad de aire en NI/min, determine el tiempo de carrera del cilindro, consulte el gráfico para ver qué controlador es el tipo correcto.

**NOTA:** para comprobar los caudales y las posibles combinaciones, consulte el catálogo completo de la serie GSCU, GMCU, GSVU, GMVU, GSCO, GMCO, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS ELECTROVÁLVULAS > Válvulas de regulación de caudal.

# Serie RFU y RFO

## Válvulas de regulación de caudal

Unidireccionales y bidireccionales. Conexiones: M5, G1/8, G1/4, G3/8 y G1/2  
Diámetro nominal: 1,5 mm (M5), 2 y 3 mm (G1/8), 4 y 6 mm (G1/4), 7 mm (G3/8 and G1/2)



Los reguladores de caudal unidireccionales están equipados con conexiones M5, G1/8, G1/4, G3/8 y G1/2. Las conexiones G1/8 y G1/4 están disponibles con dos tipos diferentes de ajuste, mientras que las conexiones M5, G3/8 y G1/2 tienen un solo tipo de ajuste. Todos los modelos pueden ser montados en panel o en pared o se pueden montar en cilindros, según sea necesario.

Para elegir el modelo más adecuado, se recomienda:

1. calcular la cantidad de aire en  $\text{Nl/min}$ ;
2. determinar el tiempo de carrera del cilindro;
3. consultar los diagramas de flujo.

### DATOS GENERALES

|                        |   |
|------------------------|---|
| Construcción           | tipo de aguja   |
| Funciones válvula      | regulador unidireccional y bidireccional  |
| Materiales             | cuerpo en aluminio - aguja en latón (no niquelada) - juntas en NBR  |
| Montaje                | con tornillos en los orificios del cuerpo de la válvula o montado en el panel   |
| Conexiones             | M5 - G1/8 - G1/4 - G3/8 - G1/2  |
| Instalación            | según sea necesario   |
| Temperatura de trabajo | 0°C ÷ 80°C (con aire seco - 20°C)   |
| Presión de trabajo     | 1 ÷ 10 bar (para modelos con rosca M5 - G1/8 - G1/4)<br>2 ÷ 10 bar (para modelos con rosca G3/8 - G1/2)                               |
| Presión nominal        | 6 bar   |
| Diámetro nominal       | M5 = 1,5 - G1/8 = 2 o 3 mm - G1/4 = 4 o 6 mm - G3/8 y G1/2 = 7 mm   |
| Fluido                 | aire filtrado. Si se utiliza aire lubricado, se recomienda aceite ISOVG 32. Una vez aplicada la lubricación nunca debe interrumpirse. |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |  |   |   |   |   |     |
|----|---|--|---|---|---|---|-----|
| RF | U |  | 4 | 8 | 2 | - | 1/8 |
|----|---|--|---|---|---|---|-----|

|            |  |
|------------|--|
| <b>RF</b>  | SERIE  |
| <b>U 4</b> | FUNCION<br>U 4 = unidireccional - 0 3 = bidireccional  |
| <b>8</b>   | CONEXIONES<br>4 = G1/4 - 5 = M5 - 6 = G3/8 - 7 = G1/2 - 8 = G1/8   |
| <b>2</b>   | RANGO DE CONTROL DE CAUDAL<br>2 = Ø 1,5 mm máx (solo para rosca M5)<br>Ø 2 mm máx (solo para rosca 1/8)<br>3 = Ø 3 mm máx (solo para rosca 1/8)<br>4 = Ø 4 mm máx (solo para rosca 1/4)<br>6 = Ø 6 mm máx (solo para rosca 1/4)<br>7 = Ø 7 mm máx (solo para rosca 3/8, 1/2) |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES<br>M5 - 1/8 - 1/4 - 3/8 - 1/2   |

NOTA: para comprobar los caudales y las posibles combinaciones, consulte el catálogo completo de las serie RFU y RFO, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi en la sección VÁLVULAS ELECTROVÁLVULAS > Válvulas de regulación de caudal.

# Serie 28

## Válvulas de regulación de caudal

Bidireccional

Conexiones: G1/8, G1/4, G3/8, G1/2



RF01



Mod.

2810 1/8

2810 1/4

2810 3/8

2810 1/2



RF01



Mod.

2820 1/8

2820 1/4

2820 3/8

2820 1/2



RF01



Mod.

2830 1/8

2830 1/4

2830 3/8

2830 1/2



RF01



Mod.

2819 1/8

2819 1/4



RF01



Mod.

2829 1/8

2829 1/4



RF01



Mod.

2839 1/8

2839 1/4

2839 3/8

2839 1/2

# Silenciadores

Serie: 2901, 2903, 2921, 2931, 2938, 2939, 2905  
 Conexiones: M5, G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4, G1

*SIL 1*




Mod.

|             |
|-------------|
| 2901 M5     |
| 2901 1/8    |
| 2901 1/4-17 |
| 2901 1/4-22 |
| 2901 3/8    |
| 2901 1/2    |
| 2901 3/4    |
| 2901 1      |

*SIL 1*




Mod.

|          |
|----------|
| 2903 1/8 |
|----------|

*SIL 1*




Mod.

|          |
|----------|
| 2921 1/8 |
| 2921 1/4 |
| 2921 3/8 |
| 2921 1/2 |
| 2921 3/4 |
| 2921 1   |

*SIL 1*




Mod.

|          |
|----------|
| 2931 M5  |
| 2931 M7  |
| 2931 1/8 |
| 2931 1/4 |
| 2931 3/8 |
| 2931 1/2 |
| 2931 3/4 |
| 2931 1   |

*SIL 1*




Mod.

|          |
|----------|
| 2938 M5  |
| 2938 1/8 |
| 2938 1/4 |
| 2938 3/8 |
| 2938 1/2 |

*SIL 1*




Mod.

|         |
|---------|
| 2939 4  |
| 2939 6  |
| 2939 8  |
| 2939 10 |

Para válvulas de control de caudal Mod. SCO y MCO  
 (ver la sección dedicada)



Mod.

|          |
|----------|
| 2905 1/8 |
| 2905 1/4 |
| 2905 3/8 |

# Índice General

## 1 Islas de válvulas

|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie 3<br/>Islas de válvulas Plug-In,<br/>Multipolar y Fieldbus</p>                    | 183    |
|  <p>TECNOLOGÍA COILVISION®</p>  | 186    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie D<br/>Islas de válvulas,<br/>Tamaño 1, Multipolar y Fieldbus</p> | 187    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie D<br/>Islas de válvulas,<br/>Tamaño 2, Multipolar y Fieldbus</p> | 191    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie D<br/>Islas de válvulas,<br/>Tamaño 4, Multipolar y Fieldbus</p> | 195    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie D<br/>Islas de válvulas,<br/>Tamaño 5, Multipolar y Fieldbus</p> | 199    |
|  <p>Serie F<br/>Islas de válvulas,<br/>Multipolar y Fieldbus</p>                          | 203    |
|  <p>Serie HN<br/>Islas de válvulas,<br/>Multipolar y Fieldbus</p>                         | 207    |
|  <p>Serie HC<br/>Islas de válvulas,<br/>Versión armario</p>                               | 211    |
|  <p>Serie Y<br/>Islas de válvulas, Individual,<br/>Multipolar y Fieldbus</p>              | 214    |

## 2 Módulo multi-serial

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie CX<br/>Módulo multi-serial</p>                   | 216    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie CX4<br/>Módulo multi-serial</p> | 218    |

# Serie 3 - Islas de válvulas Plug-In, Multipolar y Fieldbus

Sistema Plug-In para electroválvulas de la Serie 3, puertos G1/8.  
Funciones de válvulas: 2x3/2, 5/2 y 5/3 vías CO, CC, CP.  
Multipolar con conector Sub-D de 25 pines.  
Interfaz con los principales protocolos de comunicación.



La versión multipolar de la isla de válvulas Plug-In de la Serie 3 puede ser instalada fácilmente debido a la posición frontal del conector Sub-D. Los accesorios del nuevo sistema de conexión a la red serial de la Serie CX permiten manejar una isla de válvulas multipolar ya sea por medio de un conector Sub-D o a través de un nodo integrado en la isla. La modularidad de las partes neumáticas y eléctricas permiten instalar hasta un máximo de 22 solenoides (bobinas) en 22 posiciones de válvulas.

Los módulos eléctricos y neumáticos son módulos para 2 o 3 posiciones. Para optimizar las señales de distribución, hay módulos eléctricos disponibles para válvulas monoestables y biestables. Los módulos neumáticos permiten la creación de zonas con diferentes valores de presión.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en: <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de la Serie 3 Plug-In, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELDBUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Plug-In Serie 3, Multipolar y Fieldbus).

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

|   |  |
|---|--|
| <b>SECCIÓN NEUMÁTICA</b>                      |  |
| Válvula - construcción                        | tipo corredera con juntas  |
| Válvula - funciones                           | 5/2 - 5/3 CC - 5/3 CO - 5/3 CP - 2x3/2 NO - 2x3/2 NC - 1x3/2 NO + 1x3/2 NC   |
| Materiales                                    | Cuerpo de AL, corredera de acero inoxidable, juntas de NBR, tecnopolímero  |
| Montaje                                       | mediante agujeros en el manifold   |
| Conexiones                                    | válvula = G1/8 - manifold = G3/8   |
| Instalación                                   | en cualquier posición  |
| Temperatura de funcionamiento                 | de 0°C a 60°C (con aire seco a -20°C)  |
| Caudal nominal                                | Qn 700 NI/min  |
| Diámetro nominal                              | 7 mm   |
| Fluido  | Aire filtrado, clase [7:4:4] según la ISO 8573-1:2010, sin lubricación.<br>Si se usa aire lubricado, se recomienda usar aceite ISO VG32, y nunca interrumpir la lubricación. |
| <b>SECCIÓN ELÉCTRICA - VERSIÓN MULTIPOLAR</b> |  |
| Absorción máxima                              | 3 A  |
| Tipo de conexión                              | Multipolar macho 25-pines Sub-D  |
| Tensión de alimentación                       | 24 V DC +/- 10%  |
| Número máx. de solenoides                     | 22 sobre 22 posiciones de válvulas   |
| Señalización LED de la válvula                | LED amarillo   |
| Ciclo de servicio                             | ED 100%  |
| Grado de protección                           | IP65   |
| <b>SECCIÓN ELÉCTRICA - VERSIÓN FIELDBUS</b>   |  |
| Características generales                     | ver la sección sobre el Serie CX Módulo multi-serial   |
| Absorción máxima                              | salidas digitales/entradas y salidas analógicas 3A<br>entradas digitales/analógicas 3 A  |
| Tolerancia a la tensión                       | alimentación lógica 24 V DC +/- 10%<br>alimentación general 24 V DC +/- 10%  |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR**

|          |          |          |          |            |          |               |          |                        |          |            |
|----------|----------|----------|----------|------------|----------|---------------|----------|------------------------|----------|------------|
| <b>3</b> | <b>P</b> | <b>8</b> | <b>-</b> | <b>03A</b> | <b>-</b> | <b>BDACAC</b> | <b>-</b> | <b>2BC3MU2BMXU2B2M</b> | <b>-</b> | <b>G77</b> |
|----------|----------|----------|----------|------------|----------|---------------|----------|------------------------|----------|------------|

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>3</b>               | SERIE  |
| <b>P</b>               | TIPO:<br>P = Plug-In   |
| <b>8</b>               | TAMAÑO:<br>8 = 1/8   |
| <b>03A</b>             | <p>CONEXIÓN:<br/>000 = sin conexión/cable</p> <p>CONECTOR DE SALIDA CON CABLE AXIAL:<br/>03A = 3 m<br/>05A = 5 m<br/>10A = 10 m<br/>15A = 15 m<br/>20A = 20 m<br/>25A = 25 m</p> <p>CONECTOR DE SALIDA CON CABLE RADIAL:<br/>03R = 3 m<br/>05R = 5 m<br/>10R = 10 m<br/>15R = 15 m<br/>20R = 20 m<br/>25R = 25 m</p> <p>CONECTOR SIN CABLE:<br/>4XA = 25-pines axial<br/>4XR = 25-pines radial</p>   |
| <b>BDACAC</b>          | <p>CONFIGURACIÓN DE LA SUBBASE:<br/>A = 2 posiciones con tarjeta biestable<br/>B = 3 posiciones con tarjeta biestable<br/>C = 2 posiciones con tarjeta monoestable<br/>D = 3 posiciones con tarjeta monoestable</p>  |
| <b>2BC3MU2BMXU2B2M</b> | <p>FUNCIÓN DE LA VÁLVULA:<br/>E = posición vacía</p> <p>M = 5/2 Monoestable, alimentación interna del servopiloto<br/>B = 5/2 Biestable, alimentación interna del servopiloto<br/>C = 2x3/2 NC, alimentación interna del servopiloto<br/>A = 2x3/2 NO, alimentación interna del servopiloto<br/>G = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO, alimentación interna del servopiloto<br/>H = 5/3 Centros Cerrados, alimentación interna del servopiloto<br/>K = 5/3 Centros Abiertos, alimentación interna del servopiloto<br/>N = 5/3 Centros de Presión, alimentación interna del servopiloto</p> <p>D = 5/2 Monoestable, Alimentación externa del servopiloto<br/>Y = 5/2 Biestable, Alimentación externa del servopiloto<br/>Q = 2x3/2 NC, Alimentación externa del servopiloto<br/>R = 2x3/2 NO, Alimentación externa del servopiloto<br/>S = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO, Alimentación externa del servopiloto<br/>V = 5/3 Centros Cerrados, Alimentación externa del servopiloto<br/>Z = 5/3 Centros Abiertos, Alimentación externa del servopiloto<br/>W = 5/3 Centros de Presión, Alimentación externa del servopiloto</p> <p>L = placa con posición libre cerrada<br/>X = placa de suministro y salidas suplementarias</p> <p>T = diafragma en canales 1, 3, 5<br/>U = diafragma en alimentación 1<br/>J = diafragma en salidas 3 y 5</p> |
| <b>G77</b>             | <p>MATERIAL DEL SOLENOIDE:<br/>G = PA<br/>U = PET</p>  |

3P8-03R-ADCB-2B3MT2M3V-G77: isla de válvulas con 10 posiciones, conector radial y cable de 3 metros.

Bases: la primera con 2 pos. biestables, la segunda con 3 pos. monoestables, la tercera con 2 pos. monoestables, la cuarta con 3 pos. biestables.

Válvulas: 2 biestables, 3 monoestables, diafragma en canales 1,3,5, 2 monoestables, 3 Centros Cerrados, Solenoides 24 V.

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN FIELD BUS

|   |   |   |   |    |   |       |   |        |   |                 |   |     |
|---|---|---|---|----|---|-------|---|--------|---|-----------------|---|-----|
| 3 | S | 8 | - | 01 | - | 2AQRS | - | BDACAC | - | 2BC3MU2BMXU2B2M | - | G77 |
|---|---|---|---|----|---|-------|---|--------|---|-----------------|---|-----|

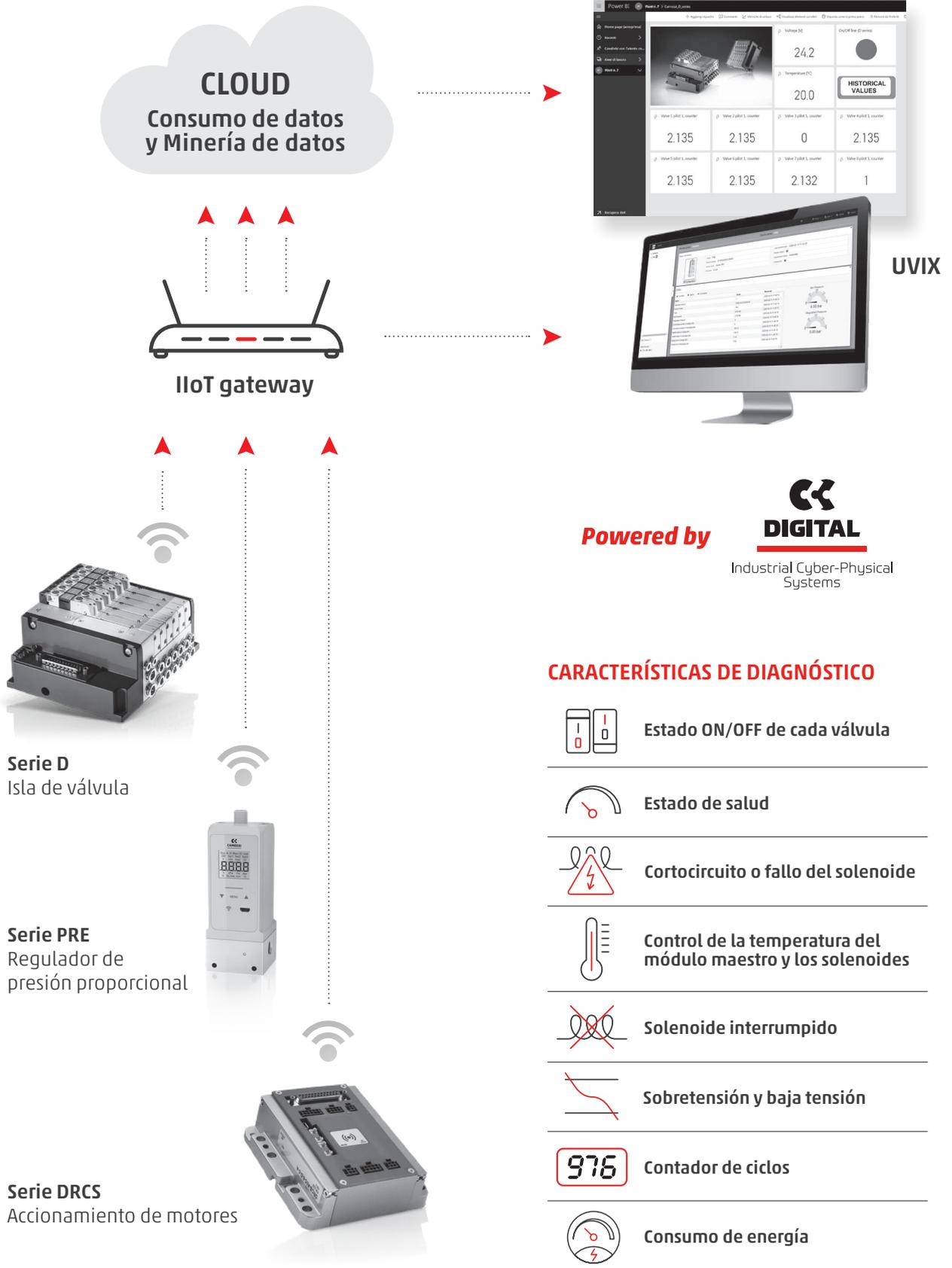
|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>3</b>               | SERIE   |
| <b>S</b>               | CONEXIÓN:<br>S = Fieldbus   |
| <b>8</b>               | TAMAÑO:<br>8 = 1/8  |
| <b>01</b>              | PROTOCOLO:<br>01 = PROFIBUS-DP<br>02 = DeviceNet<br>03 = CANopen<br>04 = EtherNet/IP<br>05 = EtherCAT<br>06 = PROFINET<br>99 = Módulo de Expansión  |
| <b>2AQRS</b>           | MÓDULOS DE ENTRADAS / SALIDAS:<br>0 = sin módulos<br>A = 8 entradas digitales M8<br>B = 4 entradas digitales M8<br>C = 2 entradas analógicas 4-20 mA<br>D = 2 entradas analógicas 0-10 V<br>E = 1 entrada analógica 4-20 mA + 1 entrada 0-10 V<br>Q = 4 salidas digitales M12 doble<br>R = 2 salidas analógicas 4-20 mA<br>T = 2 salidas analógicas 0-10 V<br>U = 1 salida analógica 4-20 mA + 1 salida 0-10 V<br>V = 1 salida analógica 4-20 mA + 1 entrada 0-10 V<br>Z = 1 salida analógica 4-20 mA + 1 entrada 4-20 mA<br>K = 1 salida analógica 0-10 V + 1 entrada 0-10 V<br>Y = 1 salida analógica 0-10 V + 1 entrada 4-20 mA<br>S = Módulo inicial de una subred  |
| <b>BDACAC</b>          | CONFIGURACIÓN DE LA SUBBASE:<br>A = 2 posiciones con tarjeta biestable<br>B = 3 posiciones con tarjeta biestable<br>C = 2 posiciones con tarjeta monoestable<br>D = 3 posiciones con tarjeta monoestable  |
| <b>2BC3MU2BMXU2B2M</b> | FUNCIÓN DE LA VÁLVULA:<br>E = posición vacía<br><br>M = 5/2 Monoestable, alimentación interna del servopiloto<br>B = 5/2 Biestable, alimentación interna del servopiloto<br>C = 2x3/2 NC, alimentación interna del servopiloto<br>A = 2x3/2 NO, alimentación interna del servopiloto<br>G = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO, alimentación interna del servopiloto<br>H = 5/3 Centros Cerrados, alimentación interna del servopiloto<br>K = 5/3 Centros Abiertos, alimentación interna del servopiloto<br>N = 5/3 Centros de Presión, alimentación interna del servopiloto<br><br>D = 5/2 Monoestable, Alimentación externa del servopiloto<br>Y = 5/2 Biestable, Alimentación externa del servopiloto<br>Q = 2x3/2 NC, Alimentación externa del servopiloto<br>R = 2x3/2 NO, Alimentación externa del servopiloto<br>S = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO, Alimentación externa del servopiloto<br>V = 5/3 Centros Cerrados, Alimentación externa del servopiloto<br>Z = 5/3 Centros Abiertos, Alimentación externa del servopiloto<br>W = 5/3 Centros de Presión, Alimentación externa del servopiloto<br><br>L = placa con posición libre cerrada<br>X = placa de suministro y salidas suplementarias<br><br>T = diafragma en canales 1, 3, 5<br>U = diafragma en alimentación 1<br>J = diafragma en salidas 3 y 5 |
| <b>G77</b>             | MATERIAL DEL SOLENOIDE:<br>G = PA<br>U = PET  |

# Tecnología CoilVision®

La Tecnología CoilVision® ha sido desarrollada para controlar constantemente los parámetros de funcionamiento del solenoide que acciona la corredera. Cada operación

del solenoide, en diferentes configuraciones cíclicas y condiciones ambientales, se analiza para adquirir información que es procesada por algoritmos de software para diagnosticar y predecir el estado de salud del componente.

**COILVISION®**  
TECHNOLOGY



Nuevo

# Serie D - Islas de válvulas, Tamaño 1, Multipolar y Fieldbus

Conexión fieldbus con los protocolos de comunicación más comunes  
PROFIBUS-DP, PROFINET, CANopen, EtherNET/IP, EtherCAT y IO-Link  
Conexión multipolar con 25 o 44 pines  
Funciones de válvulas: 2x3/2, 5/2, 5/3 CC, CO, CP

COILVISION®  
TECHNOLOGY



Gracias a la amplia gama de opciones disponibles, la isla de válvulas de la Serie D representa una excelente solución para todas aquellas aplicaciones que requieren funciones neumáticas y eléctricas en espacios reducidos.

Las diferentes posibilidades de conexión eléctrica permiten crear islas con un elevado número de posiciones de válvulas y diferentes zonas de presión. Además, la versión de fieldbus puede gestionar las señales eléctricas de entradas y salidas, tanto digitales como analógicas.

Pequeñas dimensiones, grandes caudales, subbases con módulos individuales neumáticos y eléctricos, un sistema de fácil conexión de subbases, el diagnóstico y el control constantes de los parámetros de rendimiento hacen de esta Serie un producto especialmente innovador.

Una de las características de esta Serie es la función de monitorización del funcionamiento correcto de la electroválvula. La electrónica instalada tanto en la subbase como en el módulo de conexión Sub-D y multiserial, permite monitorizar constantemente la eficacia de la bobina de accionamiento de la electroválvula.

Las posibles variaciones con respecto a las condiciones ideales de funcionamiento, por ejemplo un mayor consumo de energía, una variación en los tiempos de respuesta y un aumento de la temperatura, se indican mediante diferentes formas de parpadeo de la luz LED en la electroválvula y mediante una señal de alerta eléctrica que se envía al PLC a través del cable de conexión del módulo Sub-D o, en el caso del módulo de conexión multiserial, directamente a través del protocolo de comunicación.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en: <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie D1, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELDBUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie D1, Multipolar y Fieldbus).

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>SECCIÓN NEUMÁTICA</b>  |  |
| Válvula - construcción    | tipo corredera con juntas  |
| Válvula - funciones       | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC, CO, CP<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC +1x3/2 NO  |
| Materiales                | corredera: AL<br>juntas de la corredera: HNBR<br>otras juntas: NBR<br>cuerpo: AL<br>fondos: polímero<br>subbase tamaño 1: polímero   |
| Conexiones                | salida 2 y 4, tamaño 10.5 mm: M7, tubo Ø 4, tubo Ø 6<br><br>alimentación 1: tubo Ø 8<br>alimentación 12/14: tubo Ø 4<br><br>escape 3 y 5: tubo Ø 8<br>escape 82/84: tubo Ø 4   |
| Temperatura               | 0 ÷ 50°C   |
| Especificaciones del aire | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación de servopiloto externo. La calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [7:4:4] según la ISO 8573-1:2010 (no lubricar). |
| Tamaños de válvulas       | 1 = 10.5 mm  |
| Presión de trabajo        | -0,9 ÷ 10 bar  |
| Presión del piloto        | 3 ÷ 7 bar<br>4,5 ÷ 7 bar (con presión de funcionamiento superior a 6 bar para la versión 2x3/2)  |
| Caudal                    | 250 NI/min   |
| Posición de montaje       | cualquier posición   |
| Grado de protección       | IP 65  |

|   |   |
|---|---|
| <b>SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN MULTIPOLAR</b> |   |
| Tipo de conector Sub-D                      | 25 o 44 pines   |
| Absorción máx.                              | 0.8 A (con conector Sub-D 25 pines)<br>1 A (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Tensión de alimentación                     | 24 V DC +/- 10%   |
| Número máx. de bobinas a operar             | 22 en 11 posiciones de válvula (con conector Sub-D 25 pines)<br>38 en 19 posiciones de válvula (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Señalización LED de la válvula              | Multipolar: LED verde - presencia de energía<br>LED rojo - anomalía<br>Válvula: LED amarillo - presencia de energía<br>LED amarillo parpadeante - fallo de funcionamiento |

|   |   |
|---|---|
| <b>SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN FIELDBUS</b> |   |
| <b>CARACTERÍSTICAS GENERALES</b>          |   |
| Absorción máx.                            | Ver la sección de módulos multiseriales en la página siguiente<br>2.5 A   |
| Tensión de alimentación                   | 24 V DC +/-10% alimentación lógica<br>24 V DC +/-10% alimentación general |
| Número máx. de bobinas a operar           | 128 en 64 posiciones de válvula   |
| Número máx. de entradas digitales         | 128   |
| Número máx. de entradas analógicas        | 16  |
| Número máx. de salidas digitales          | 128   |
| Número máx. de salidas analógicas         | 16  |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Versión IO-Link</b>          |   |
| Número máx. de bobinas a operar | 64 en 32 posiciones de válvula                        |
| Entrada y Salida                | No  |
| Tipo de puerto                  | Clase B   |
| Archivo de configuración IODD   | hasta 12, 24 o 32 posiciones de válvula por cada isla |

(El módulo IO-Link en la isla de válvula se autoconfigura para operar con el IODD correcto)

Más información en <http://catalogue.camozzi.com>  
Serie D "Instrucciones de uso y mantenimiento "

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|    |   |   |   |   |   |   |   |     |   |       |   |        |   |    |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|-------|---|--------|---|----|---|
| DM | C | 1 | M | W | R | A | - | 15R | - | 5BX5B | - | 4B3C3V | - | CS | R |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|-------|---|--------|---|----|---|

|               |   |
|---------------|---|
| <b>DM</b>     | ISLA MODULAR  |
| <b>C</b>      | VÁLVULA:<br>C = Modelo VC   |
| <b>1</b>      | TAMAÑO:<br>1 = 10,5 mm  |
| <b>M</b>      | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>M = Multipolar 25 pines PNP<br>Q = Multipolar 44 pines PNP   |
| <b>W</b>      | INTERFAZ:<br>O = sin interfaz<br>W = WLAN   |
| <b>R</b>      | ACCIONAMIENTO MANUAL:<br>P = con pulsador<br>R = con pulsador y dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>      | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO:<br>A = interno<br>B = externo   |
| <b>15R</b>    | CONECTOR:<br>0 = sin conector<br>CONECTOR R CON CABLE<br>03R = 3 mt<br>05R = 5 mt<br>10R = 10 mt<br>15R = 15 mt<br>20R = 20 mt<br>25R = 25 mt   |
| <b>5BX5B</b>  | DIAFRAGMA DE SUBBASES<br>A = cartucho para tubo Ø4<br>B = cartucho para tubo Ø6<br><br>SUBBASE*<br>Q = diafragma en canales 1, 3, 5<br>R = diafragma en canal 1<br>S = diafragma en canales 3 y 5<br><br>CON DIAFRAGMA Y ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO*<br>QT = diafragma en canales 1, 3, 5; 12/14 externo<br>RT = diafragma en canal 1; 12/14 externo<br>ST = diafragma en canales 3, 5; 12/14 externo<br><br>CON DIAFRAGMA Y SILENCIADOR INTEGRADO*<br>QH = diafragma en canales 1, 3, 5<br>RH = diafragma en canal 1<br>SH = diafragma en canales 3, 5<br><br>SUBBASE PARA CAUDAL ADICIONAL *<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador integrado<br><br>SUBBASE INTERFAZ PARA CAUDAL ADICIONAL CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO*<br>XT = Alimentación adicional (1) y escapes (3, 5)<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA*<br>K = separación de la alimentación eléctrica<br><br>* = Estas subbases son suministradas con cartuchos para tubo Ø8 |
| <b>4B3C3V</b> | VÁLVULAS:<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2X3/2 NC<br>A = 2 X 3/2 NO<br>G = 2 X 3/2 (NC+NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre  |
| <b>CS</b>     | TERMINALES Y PLACAS:<br>Dimensiones de tubo para canales 1,3,5<br><br>C = cartucho Ø 8<br>CS = cartucho Ø 8 3,5 con silenciadores   |
| <b>R</b>      | TIPO DE FIJACIÓN:<br>= directa<br>R = Carril DIN  |

La elección realizada en la sección de placas y terminales también es válida para la diafragma y subbases adicionales

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN FIELDBUS**

**DM C 1 01 W R A - 2A2Q - 2A2BQH4AX4B - 3M2L3M2B2C - CS R**

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>DM</b>          | ISLA MODULAR  |
| <b>C</b>           | VÁLVULA:<br>C = Modelo VC   |
| <b>1</b>           | TAMAÑO:<br>1 = 10,5 mm  |
| <b>01</b>          | PROTOCOLO:<br>01 = PROFIBUS<br>03 = CANopen<br>04 = Ethernet/IP<br>05 = Ethercat<br>06 = PROFINET<br>07 = IO-LINK (no se puede configurar con módulos de entrada y salida)  |
| <b>W</b>           | INTERFAZ<br>O = sin interfaz<br>W = WLAN  |
| <b>R</b>           | ACCIONAMIENTO MANUAL:<br>P = con pulsador<br>R = con pulsador y dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>           | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO:<br>A = interno<br>B = externo   |
| <b>2A2Q</b>        | MÓDULOS DE ENTRADA Y SALIDA:<br>O = sin módulos<br>A = 8 Entradas digitales M8<br>B = 16 Entradas digitales, conexión con bloque de terminales<br>C = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA) M12<br>D = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA), bloque de terminales<br>E = 2 Entradas, PUENTE M12<br>F = 2 Entradas, PUENTE, CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES<br>G = 2 Entradas, RTD M12 (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>H = 2 Entradas, RTD CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>L = 2 Entradas, TC M12 (TERMOPARES)<br>M = 2 Entradas, TC CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES (TERMOPARES)<br>Q = 8 Salidas digitales M8<br>R = 16 Salidas digitales, conexión con bloque de terminales<br>T = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA, 4-20mA,±20mA), M12<br>U = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales (Push-in)  |
| <b>2A2BQH4AX4B</b> | SUBBASES<br>A = Cartucho para tubo Ø4<br>B = Cartucho para tubo Ø6<br><br>SUBBASE DIAFRAGMA*<br>Q = Diafragma en canales 1, 3, 5<br>R = Diafragma en canal 1<br>S = Diafragma en canales 3 y 5<br><br>CON DIAFRAGMA Y ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO*:<br>QT = Diafragma en canales 1, 3, 5; 12/14 Externo<br>RT = Diafragma en canal 1; 12/14 Externo<br>ST = Diafragma en canales 3, 5; 12/14 Externo<br><br>CON DIAFRAGMA Y SILENCIADOR INTEGRADO*:<br>QH = Diafragma en canales 1, 3, 5<br>RH = Diafragma en canal 1<br>SH = Diafragma en canales 3, 5<br><br>SUBBASE PARA CAUDAL ADICIONAL*:<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador integrado<br><br>SUBBASE INTERFAZ PARA CAUDAL ADICIONAL CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO*:<br>XT = Alimentación adicional (1) y escapes (3, 5)<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:<br>K = separación de la alimentación eléctrica<br><br>* = Estas subbases son suministradas con cartuchos para tubo Ø8 |
| <b>3M2L3M2B2C</b>  | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br><br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre   |
| <b>CS</b>          | PLACAS TERMINALES<br>Dimensiones de tubo para canales 1, 3, 5<br><br>C = Cartucho tubo Ø 8<br>CS = Cartucho tubo Ø 8 3,5 con silenciador  |
| <b>R</b>           | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN   |

La elección realizada en la sección de placas terminales también es válida para la diafragma y subbases adicionales



# Serie D - Islas de válvulas, Tamaño 2, Multipolar y Fieldbus

Conexión fieldbus con los protocolos de comunicación más comunes  
PROFIBUS-DP, PROFINET, CANopen, EtherNET/IP, EtherCAT y IO-Link  
Conexión multipolar con 25 o 44 pines  
Funciones válvula: 2x3/2; 5/2; 5/3 CC, CO, CP




Gracias a la amplia gama de opciones disponibles, la isla de válvulas Serie D2 representa una excelente solución para todas aquellas aplicaciones que requieren funciones neumáticas y eléctricas en espacios reducidos.

Las diferentes posibilidades de conexión eléctrica permiten crear islas con un elevado número de posiciones de válvulas y diferentes zonas de presión. Además, la versión de fieldbus puede gestionar las señales eléctricas de entradas y salidas, tanto digitales como analógicas.

Pequeñas dimensiones, grandes caudales, subbases con módulos individuales neumáticos y eléctricos, un sistema de fácil conexión de subbases, el diagnóstico y el control constantes de los parámetros de rendimiento hacen de esta Serie un producto especialmente innovador.

Una de las características de esta Serie es la función de monitorización del funcionamiento correcto de la electroválvula. La electrónica instalada tanto en la subbase como en el módulo de conexión Sub-D y multiseriale, permite monitorizar constantemente la eficacia de la bobina de accionamiento de la electroválvula. Las posibles variaciones con respecto a las condiciones ideales de funcionamiento, por ejemplo un mayor consumo de energía, una variación en los tiempos de respuesta y un aumento de la temperatura se indican mediante diferentes formas de parpadeo de la luz LED en la electroválvula y mediante una señal de alerta eléctrica que se envía al PLC a través del cable de conexión del módulo Sub-D o, en el caso del módulo de conexión multiseriale, directamente a través del protocolo de comunicación.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en: <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie D2, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELDBUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie D2, Multipolar y Fieldbus).

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>SECCIÓN NEUMÁTICA</b>  |   |
| Válvula - construcción    | corredera con juntas  |
| Válvula - funciones       | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC, CO, CP<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC + 1x3/2 NO  |
| Materiales                | corredera: AL<br>juntas de la corredera: HNBR<br>otras juntas: NBR<br>cuerpo: AL<br>fondos: polímero<br>subbase tamaño 1: polímero  |
| Conexiones                | salida 2 y 4, tubo Ø6, Ø8, Ø10<br><br>alimentación 1: tubo Ø10, Ø12, Ø14<br>alimentación 12/14: tubo Ø4<br><br>escape 3 y 5: tubo Ø10, Ø12, Ø14<br>escape 82/84: tubo Ø4  |
| Temperatura               | 0 ÷ 50°C  |
| Especificaciones del aire | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servopiloto externo.<br>La calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [7:4:4] según ISO 8573-1:2010 (no lubricar). |
| Tamaños de válvulas       | 2 = 16 mm   |
| Presión de trabajo        | -0,9 ÷ 10 bar   |
| Presión del piloto        | 3 ÷ 7 bar<br>4,5 ÷ 7 bar (con presión de funcionamiento superior a 6 bar para la versión 2x3/2)   |
| Caudal                    | 950 Nl/min  |
| Posición de montaje       | cualquier posición  |
| Grado de protección       | IP 65   |

|   |   |
|---|---|
| <b>SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN MULTIPOLAR</b> |   |
| Tipo de conector Sub-D                      | 25 o 44 pines   |
| Absorción máx.                              | 0.8 A (con conector Sub-D 25 pines)<br>1 A (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Tensión de alimentación                     | 24 V DC +/- 10%   |
| Número máx. de bobinas a operar             | 22 en 11 posiciones de válvula (con conector Sub-D 25 pines)<br>38 en 19 posiciones de válvula (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Señalización LED de la válvula              | Multipolar: LED verde - presencia de energía<br>LED rojo - anomalía<br>Válvula: LED amarillo - presencia de energía<br>LED amarillo parpadeante - fallo de funcionamiento |

|  |   |
|--|---|
| <b>SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN FIELD BUS</b> |   |
| <b>CARACTERÍSTICAS GENERALES</b>           | Ver la sección de módulos multiseriales en la página siguiente            |
| Absorción máx.                             | 2.5 A   |
| Tensión de alimentación                    | 24 V DC +/-10% alimentación lógica<br>24 V DC +/-10% alimentación general |
| Número máx de bobinas a operar             | 128 en 64 posiciones de válvula   |
| Número máx. de entradas digitales          | 128   |
| Número máx. de entradas analógicas         | 16  |
| Número máx. de salidas digitales           | 128   |
| Número máx. de salidas analógicas          | 16  |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Versión IO-Link                  |   |
| Número máx. de bobinas a operar  | 64 en 32 posiciones de válvula                        |
| Entrada y Salida                 | No  |
| Tipo de puerto                   | Clase B   |
| Archivo de configuración IO-Link | hasta 12, 24 o 32 posiciones de válvula por cada isla |

(El módulo IO-Link en la isla de válvula se autoconfigura para operar con el IO-Link correcto)

Más información en <http://catalogue.camozzi.com>  
Serie D "Instrucciones de uso y mantenimiento "

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|    |   |   |   |   |   |   |   |     |   |           |   |           |   |    |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|-----------|---|-----------|---|----|---|
| DM | C | 2 | M | W | R | A | - | 15R | - | 4BQH4CX3D | - | 3M2L3M2BC | - | DS | R |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|-----------|---|-----------|---|----|---|

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>DM</b>        | ISLA MODULAR   |
| <b>C</b>         | VÁLVULA<br>C = Modelo VC   |
| <b>2</b>         | TAMAÑO<br>2 = 16 mm  |
| <b>M</b>         | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>M = Multipolar 25 pines PNP<br>Q = Multipolar 44 pines PNP   |
| <b>W</b>         | INTERFAZ<br>0 = sin interfaz<br>W = WLAN   |
| <b>R</b>         | ACCIONAMIENTO MANUAL<br>P = pulsador<br>R = con pulsador y dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>         | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO<br>A = interna<br>B = externa   |
| <b>15R</b>       | CONECTOR<br>0 = sin conector<br>Conector R con cable<br>03R = 3 mt<br>05R = 5 mt<br>10R = 10 mt<br>15R = 15 mt<br>20R = 20 mt<br>25R = 25 mt   |
| <b>4BQH4CX3D</b> | SUBBASES<br>B = cartucho para tubo Ø4<br>C = cartucho para tubo Ø8<br>D = cartucho para tubo Ø10<br><br>SUBBASES DIAFRAGMA<br>Q = diafragma en canales 1, 3, 5<br>R = diafragma on canal 1<br>S = diafragma en canales 3 e 5<br><br>CON DIAFRAGMA Y ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>QT = diafragma en canales 1, 3, 5; 12/14 externo<br>RT = diafragma on canal 1; 12/14 externo<br>ST = diafragma en canales 3, 5; 12/14 externo<br><br>CON DIAFRAGMA Y SILENCIADOR INTEGRADO<br>QH = diafragma en canales 1, 3, 5<br>RH = diafragma on canal 1<br>SH = diafragma en canales 3, 5<br><br>SUBBASE PARA CAUDAL ADICIONAL<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador integrado<br><br>SUBBASE INTERFAZ PARA CAUDAL ADICIONAL CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>XT = Alimentación adicional (1) y escapes (3, 5)<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:<br>K = separación de la alimentación eléctrica |
| <b>3M2L3M2BC</b> | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x5/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre  |
| <b>DS</b>        | TERMINALES Y PLACAS INTERMEDIAS<br>Dimensiones de tubo para canales 1,3,5<br><br>D = cartucho Ø 10      DS = cartucho Ø 10 y silenciador externo (2939-10)<br>E = cartucho Ø 12<br>F = cartucho Ø 14   |
| <b>R</b>         | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN  |

La elección realizada en la sección de placas y terminales también es válida para la diafragma y subbases adicionales

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN FIELDBUS**

**DM C 2 01 W R A - 2A2Q - 2B2CQH4DX4B - 3M2L3M2B2C - E R**

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>DM</b>          | ISLA MODULAR   |
| <b>C</b>           | VÁLVULA<br>C = Modelo VC   |
| <b>2</b>           | TAMAÑO<br>2 = 16 mm  |
| <b>01</b>          | PROTOCOLO<br>01 = PROFIBUS<br>03 = CANopen<br>04 = Ethernet/IP<br>05 = Ethercat<br><br>06 = PROFINET<br>07 = IO-LINK (no se puede configurar con módulos de entrada y salida)  |
| <b>W</b>           | INTERFAZ<br>O = sin interfaz<br>W = WLAN   |
| <b>R</b>           | ACCIONAMIENTO MANUAL:<br>P = pulsador<br>R = con dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>           | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO<br>A = interna<br>B = externa   |
| <b>2A2Q</b>        | MÓDULOS DE ENTRADA Y SALIDA<br>0 = sin módulos<br>A = 8 Entradas digitales M8<br>B = 16 Entradas digitales, conexión con bloque de terminales<br>C = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA) M12<br>D = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales<br>E = 2 Entradas, PUENTE M12<br>F = 2 Entradas, PUENTE, CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES<br>G = 2 Entradas, RTD M12 (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>H = 2 Entradas, RTD CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>L = 2 Entradas, TC M12 (TERMOPARES)<br>M = 2 Entradas, TC CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES (TERMOPARES)<br>Q = 8 Salidas digitales M8<br>R = 16 Salidas digitales, conexión con bloque de terminales<br>T = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA, 4-20mA,±20mA), M12<br>U = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales (Push-in)                    |
| <b>2B2BQH4DX4B</b> | SUBBASES<br>B = Cartucho para tubo Ø6<br>C = Cartucho para tubo Ø8<br>D = Cartucho para tubo Ø10<br><br>SUBBASE DIAFRAGMA<br>Q = Diafragma en canales 1, 3, 5<br>R = Diafragma on canal 1<br>S = Diafragma en canales 3 y 5<br><br>CON DIAFRAGMA Y ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>QT = Diafragma en canales 1, 3, 5; 12/14 Externo<br>RT = Diafragma on canal 1; 12/14 Externo<br>ST = Diafragma en canales 3, 5; 12/14 Externo<br><br>CON DIAFRAGMA Y SILENCIADOR INTEGRADO<br>QH = Diafragma en canales 1, 3, 5<br>RH = Diafragma on canal 1<br>SH = Diafragma en canales 3, 5<br><br>SUBBASE PARA CAUDAL ADICIONAL<br>X = alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XH = alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador integrado<br><br>SUBBASE INTERFAZ PARA CAUDAL ADICIONAL CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO*:<br>XT = Alimentación adicional (1) y escapes (3, 5)<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA<br>K = separación de la alimentación eléctrica |
| <b>3M2L3M2B2C</b>  | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br><br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre  |
| <b>E</b>           | PLACAS TERMINALES<br>Dimensiones del tubo para orificios 1, 3, 5<br><br>D = Cartucho tubo Ø10      DS = Cartucho tubo Ø10 con silenciador externo (2939-10)<br>E = Cartucho tubo Ø12<br>F = Cartucho tubo Ø14  |
| <b>R</b>           | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN  |

La elección realizada en la sección de placas y terminales también es válida para la diafragma y subbases adicionales



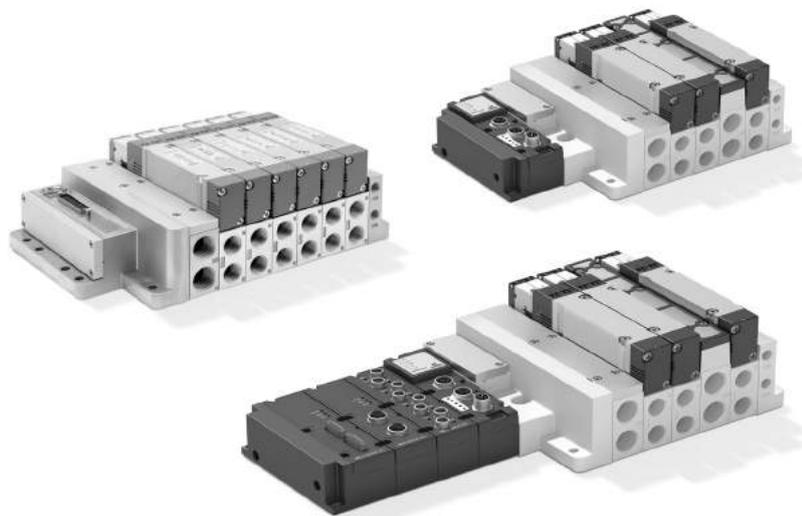
# Serie D - Islas de válvulas, Tamaño 4, Multipolar y Fieldbus

Conexión fieldbus con los protocolos de comunicación más comunes  
PROFIBUS-DP, PROFINET, CANopen, EtherNET/IP, EtherCAT y IO-Link

Conexión multipolar con 25 o 44 pines

Funciones válvula: 2x3/2; 5/2; 5/3 CC, CO, CP

COILVISION®  
TECHNOLOGY



Gracias a la amplia gama de opciones disponibles, la isla de válvulas Serie D representa una excelente solución para todas aquellas aplicaciones que requieren funciones neumáticas y eléctricas en espacios reducidos.

Las diferentes posibilidades de conexión eléctrica permiten crear islas con un elevado número de posiciones de válvulas y diferentes zonas de presión. Además, la versión de fieldbus puede gestionar las señales eléctricas de entradas y salidas, tanto digitales como analógicas.

Pequeñas dimensiones, grandes caudales, subbases con módulos individuales neumáticos y eléctricos, un sistema de fácil conexión de subbases, el diagnóstico y el control constantes de los parámetros de rendimiento hacen de esta Serie un producto especialmente innovador.

Una de las características de esta Serie es la función de monitorización del funcionamiento correcto de la electroválvula. La electrónica instalada tanto en la subbase como en el módulo de conexión Sub-D y multiseriale, permite monitorizar constantemente la eficacia de la bobina de accionamiento de la electroválvula.

Las posibles variaciones con respecto a las condiciones ideales de funcionamiento, por ejemplo un mayor consumo de energía, una variación en los tiempos de respuesta y un aumento de la temperatura se indican mediante diferentes formas de parpadeo de la luz LED en la electroválvula y mediante una señal de alerta eléctrica que se envía al PLC a través del cable de conexión del módulo Sub-D o, en el caso del módulo de conexión multiseriale, directamente a través del protocolo de comunicación.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en: <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie D4, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELDBUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie D4, Multipolar y Fieldbus).

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>SECCIÓN NEUMÁTICA</b>  |   |
| Válvula - construcción    | corredera con juntas  |
| Válvula - funciones       | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC, CO, CP<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC +1x3/2 NO   |
| Materiales                | corredera: AL<br>juntas de la corredera: HNBR<br>otras juntas: NBR<br>cuerpo: AL<br>fondos: polímero<br>individual subbase: AL  |
| Conexiones                | entrada 2 y 4, roscada G 3/8<br><br>alimentación 1: G 1/2<br>alimentación 12/14: G 1/8<br><br>escape 3 y 5: G 1/2 o silenciador integrado<br>escape 82/84: G 1/8  |
| Temperatura               | 0 ÷ 50°C  |
| Especificaciones del aire | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servopiloto externo.<br>La calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [7:4:4] según ISO 8573-1:2010 (no lubricar). |
| Tamaños de válvulas       | 4 = 25 mm   |
| Presión de trabajo        | -0,9 ÷ 10 bar   |
| Presión del piloto        | 2,5 ÷ 7 bar<br>4,5 ÷ 7 bar (con presión de funcionamiento superior a 6 bar para la versión 2x3/2)   |
| Caudal                    | 2000 Nl/min   |
| Posición de montaje       | cualquier posición  |
| Grado de protección       | IP 65   |

|   |   |
|---|---|
| <b>SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN MULTIPOLAR</b> |   |
| Tipo de conector Sub-D                      | 25 o 44 pines   |
| Absorción máx.                              | 0.8 A (con conector Sub-D 25 pines)<br>1 A (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Tensión de alimentación                     | 24 V DC +/- 10%   |
| Número máx. de bobinas a operar             | 22 en 11 posiciones de válvula (con conector Sub-D 25 pines)<br>38 en 19 posiciones de válvula (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Señalización LED de la válvula              | Multipolar: LED verde - presencia de energía<br>LED rojo - anomalía<br>Válvula: LED amarillo - presencia de energía<br>LED amarillo parpadeante - fallo de funcionamiento |

|  |   |
|--|---|
| <b>SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN FIELD BUS</b> |   |
| <b>CARACTERÍSTICAS GENERALES</b>           | Ver la sección de módulos multiseriales en la página siguiente            |
| Absorción máx.                             | 2.5 A   |
| Tensión de alimentación                    | 24 V DC +/-10% alimentación lógica<br>24 V DC +/-10% alimentación general |
| Número máx de bobinas a operar             | 128 en 64 posiciones de válvula   |
| Número máx. de entradas digitales          | 128   |
| Número máx. de entradas analógicas         | 16  |
| Número máx. de salidas digitales           | 128   |
| Número máx. de salidas analógicas          | 16  |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Versión IO-Link</b>          |   |
| Número máx. de bobinas a operar | 64 en 32 posiciones de válvula                        |
| Entrada y Salida                | No  |
| Tipo de puerto                  | Clase B   |
| Archivo de configuración IODD   | hasta 12, 24 o 32 posiciones de válvula por cada isla |

(El módulo IO-Link en la isla de válvula se autoconfigura para operar con el IODD correcto)

Más información en <http://catalogue.camozzi.com>  
Serie D "Instrucciones de uso y mantenimiento "

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|    |   |   |   |   |   |   |   |     |   |            |   |       |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|------------|---|-------|---|---|---|
| DM | C | 4 | M | W | R | A | - | 03R | - | XHCDQ2DXHE | - | 2MB2C | - | E | R |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|------------|---|-------|---|---|---|

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>DM</b>         | ISLA MODULAR  |
| <b>C</b>          | VÁLVULA<br>C = Modelo VC  |
| <b>4</b>          | TAMAÑO<br>4 = 25 mm   |
| <b>M</b>          | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>M = Multipolar 25 pines PNP<br>Q = Multipolar 44 pines PNP  |
| <b>W</b>          | INTERFAZ<br>O = sin interfaz<br>W = WLAN  |
| <b>R</b>          | ACCIONAMIENTO MANUAL<br>P = pulsador<br>R = con dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>          | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO<br>A = interna<br>B = externa<br>C = externa con racor (S6510 6-1/8) y silenciador roscado (2931 1/8)<br>D = interna con silenciador integrado   |
| <b>03R</b>        | CONECTOR:<br>0 = sin conector<br>Conector R con cable<br>03R = 3 mt<br>05R = 5 mt<br>10R = 10 mt<br>15R = 15 mt<br>20R = 20 mt<br>25R = 25 mt   |
| <b>XHCDQ2DXHE</b> | SUBBASES<br>K = subbase roscada<br>C = con racores para tubo Ø8 (S6510 8-3/8)<br>D = con racores para tubo Ø10 (S6510 10-3/8)<br>E = con racores para tubo Ø12 (S6510 12-3/8)<br>F = con racores para tubo Ø14 (S6510 14-3/8)<br><br>JUNTAS<br>Q = junta en canales 1, 3, 5<br>R = junta en canal 1<br>S = junta en canales 3 y 5<br><br>SUBBASE INICIAL/INTERMEDIA:*<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XS = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador roscado (2931 1/2)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador<br><br>* Estas subbases utilizan la conexión descrita en el menú de placas terminales |
| <b>2MB2C</b>      | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre   |
| <b>E</b>          | CONEXIONES DE PLACAS TERMINALES<br>K = roscada G 3/8<br>D = con racores para tubo Ø10 (S6510 10-1/2)<br>E = con racores para tubo Ø12 (S6510 12-1/2)<br>F = con racores para tubo Ø14 (S6510 14-1/2)<br>G = con racores para tubo Ø16 (S6510 16-1/2)  |
| <b>R</b>          | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN   |

La elección del racor realizada en la sección de placas terminales también es válida para la subbase inicial/intermedia

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN FIELDBUS**

**DM C 4 01 W R A - 2A2Q - XHCDQ2DXHE - 2MB2C - E R**

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>DM</b>         | ISLA MODULAR   |
| <b>C</b>          | VÁLVULA<br>C = Modelo VC   |
| <b>4</b>          | TAMAÑO:<br>4 = 25 mm   |
| <b>01</b>         | PROTOCOLO<br>01 = PROFIBUS<br>03 = CANopen<br>04 = Ethernet/IP<br>05 = Ethercat<br>06 = PROFINET<br>07 = IO-LINK (no se puede configurar con módulos de entrada y salida)  |
| <b>W</b>          | INTERFAZ<br>0 = sin interfaz<br>W = WLAN   |
| <b>R</b>          | ACCIONAMIENTO MANUAL<br>P = pulsador<br>R = con dispositivo de empujar y girar   |
| <b>A</b>          | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO:<br>A = interna<br>B = externa<br>C = externa con racor (6512 6-1/8) y silenciador roscado (2931)<br>D = interna con silenciador  |
| <b>2A2Q</b>       | MÓDULOS DE ENTRADA Y SALIDA<br>0 = sin módulos<br>A = 8 Entradas digitales M8<br>B = 16 Entradas digitales, conexión con bloque de terminales (Push-in)<br>C = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA) M12<br>D = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), conexión con bloque de terminales (Push-in)<br>E = 2 Entradas, PUENTE M12<br>F = 2 Entradas, PUENTE, conexión con bloque de terminales (Push-in)<br>G = 2 Entradas, RTD M12 (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>H = 2 Entradas, RTD conexión con bloque de terminales (Push-in) (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>L = 2 Entradas, TC M12 (TERMOPARES)<br>M = 2 Entradas, TC conexión con bloque de terminales (Push-in) (TERMOPARES)<br>Q = 8 Salidas digitales M8<br>R = 16 Salidas digitales, conexión con bloque de terminales (Push-in)<br>T = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA, 4-20mA,±20mA), M12<br>U = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales (Push-in) |
| <b>XHCDQ2SXHE</b> | SUBBASES<br>K = subbase roscada<br>C = con racores para tubo Ø8 (S6510 8-3/8)<br>D = con racores para tubo Ø10 (S6510 10-3/8)<br>E = con racores para tubo Ø12 (S6510 12-3/8)<br>F = con racores para tubo Ø14 (S6510 14-3/8)<br><br>JUNTAS:<br>Q = junta en canales 1, 3, 5<br>R = junta en canal 1<br>S = junta en canales 3 y 5<br><br>SUBBASE INICIAL/INTERMEDIA: *<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XS = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador roscado (2931)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador<br><br>*Estas subbases utilizan la conexión descrita en el menú de placas terminales   |
| <b>2MB2C</b>      | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre  |
| <b>E</b>          | CONEXIONES DE PLACAS TERMINALES<br>K = roscada G 3/8<br>D = con racores para tubo Ø10 (S6510 10-1/2)<br>E = con racores para tubo Ø12 (S6510 12-1/2)<br>F = con racores para tubo Ø14 (S6510 14-1/2)<br>G = con racores para tubo Ø16 (S6510 16-1/2)   |
| <b>R</b>          | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN  |

La elección del racor realizada en la sección de placas terminales también es válida para la subbase inicial/intermedia



# Serie D - Islas de válvulas, Tamaño 5, Multipolar y Fieldbus

Conexión fieldbus con los protocolos de comunicación más comunes  
PROFIBUS-DP, PROFINET, CANopen, EtherNET/IP, EtherCAT y IO-Link

Conexión multipolar con 25 o 44 pines

Funciones válvula: 2x3/2; 5/2; 5/3 CC, CO, CP

COILVISION®  
TECHNOLOGY



En esta configuración, las válvulas de la Serie D1 y D2 (tamaño 10 y 16 mm) pueden combinarse en una única Isla. Algunas ventajas de esta versión son las dimensiones reducidas, un solo punto de conexión Multipolar o Serial, la facilidad de instalación y la posibilidad de tener diferentes caudales.

Todos los componentes del tamaño D2 de esta configuración permanecen invariables, mientras que para el tamaño D1 se utiliza una subbase más larga. Todos los componentes eléctricos y neumáticos y características de las versiones individuales permanecen invariables.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en: <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie D5, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELD BUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie D5, Multipolar y Fieldbus).

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

| SECCIÓN NEUMÁTICA         |  |
|---------------------------|--|
| Válvula - construcción    | corredera con juntas   |
| Válvula - funciones       | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC, CO, CP<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC + 1x3/2 NO   |
| Materiales                | corredera: AL<br>juntas de la corredera: HNBR<br>otras juntas: NBR<br>cuerpo: AL<br>fondos: polímero<br>subbase TAMAÑO 1: polímero   |
| Conexiones                | tamaño 10,5: tubo Ø 4, tubo Ø 6<br>tamaño 16: tubo Ø 6, tubo Ø 8, tubo Ø 10<br><br>alimentación 1: tubo Ø 10, tubo Ø 12, tubo Ø 14<br>alimentación 12/14: tubo Ø 4<br><br>escape 3 y 5: tubo Ø 10, tubo Ø 12, tubo Ø 14<br>escape 82/84: tubo Ø 4  |
| Temperatura               | 0 ÷ 50°C   |
| Especificaciones del aire | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [7:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servopiloto externo.<br>La clase de calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [7:4:4] según ISO 8573-1:2010 (no lubricar). |
| Tamaños de válvulas       | 5 = 10,5 e 16 mm   |
| Presión de trabajo        | -0,9 ÷ 10 bar  |
| Presión del piloto        | 3 ÷ 7 bar<br>4,5 ÷ 7 bar (presión de trabajo superior a 6 bar para las versiones 2x3/2)  |
| Caudal                    | 10,5 mm = 250 NI/min 16 mm = 950 NI/min  |
| Posición de montaje       | cualquier posición   |
| Grado de protección       | IP 65  |

| SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN MULTIPOLAR |   |
|--------------------------------------|---|
| Tipo de conector Sub-D               | 25 o 44 pines   |
| Absorción máx.                       | 0.8 A (con conector Sub-D 25 pines)<br>1 A (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Tensión de alimentación              | 24 V DC +/- 10%   |
| Número máx. de bobinas a operar      | 22 en 11 posiciones de válvula (con conector Sub-D 25 pines)<br>38 en 19 posiciones de válvula (con conector Sub-D 44 pines)  |
| Señalización LED de la válvula       | Multipolar: LED verde - presencia de energía<br>LED rojo - anomalía<br>Válvula: LED amarillo - presencia de energía<br>LED amarillo parpadeante - fallo de funcionamiento |

| SECCIÓN ELECTRICA VERSIÓN FIELD BUS |  |
|-------------------------------------|--|
| CARACTERÍSTICAS GENERALES           | Ver la sección de módulos multiseriales en la página siguiente                 |
| Absorción máx.                      | 2.5 A  |
| Tensión de alimentación             | 24 V DC +/-10% alimentación a la lógica<br>24 V DC +/-10% alimentación general |
| Número máx. de bobinas a operar     | 128 en 64 posiciones de válvula  |
| Número máx. de entradas digitales   | 128  |
| Número máx. de entradas analógicas  | 16   |
| Número máx. de salidas digitales    | 128  |
| Número máx. de salidas analógicas   | 16   |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Versión IO-Link                 |   |
| Número máx. de bobinas a operar | 64 en 32 posiciones de válvula                        |
| Entrada y Salida                | No  |
| Tipo de puerto                  | Clase B   |
| Archivo de configuración IODD   | hasta 12, 24 o 32 posiciones de válvula por cada isla |

(El módulo IO-Link en la isla de válvula se autoconfigura para operar con el IODD correcto)

Más información en <http://catalogue.camozzi.com>  
Serie D "Instrucciones de uso y mantenimiento "

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|    |   |   |   |   |   |   |   |     |   |           |   |         |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|-----------|---|---------|---|---|---|
| DM | C | 5 | M | W | R | A | - | 15R | - | 2CD2NSHDN | - | 2MBLC2B | - | F | R |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|-----------|---|---------|---|---|---|

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>DM</b>        | ISLA MODULAR  |
| <b>C</b>         | VÁLVULA<br>C = Modelo VC  |
| <b>5</b>         | TAMAÑO<br>5 = 10,5mm (D1) + 16 mm (D2)  |
| <b>M</b>         | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>M = Multipolar 25 pines PNP<br>Q = Multipolar 44 pines PNP  |
| <b>W</b>         | INTERFAZ<br>0 = sin interfaz<br>W = WLAN  |
| <b>R</b>         | ACCIONAMIENTO MANUAL<br>P = pulsador<br>R = con dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>         | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO<br>A = interna<br>B = externa  |
| <b>15R</b>       | CONECTOR<br>0 = sin conector<br>Conector R con cable<br>03R = 3 mt<br>05R = 5 mt<br>10R = 10 mt<br>15R = 15 mt<br>20R = 20 mt<br>25R = 25 mt  |
| <b>2CD2NSHDN</b> | SUBBASES DIAFRAGMA<br>N = cartucho para tubo Ø4 (D1)<br>M = cartucho para tubo Ø6 (D1)<br>B = cartucho para tubo Ø6 (D2)<br>C = cartucho para tubo Ø8 (D2)<br>D = cartucho para tubo Ø10 (D2)<br><br>SUBBASE<br>Q = diafragma en canales 1, 3, 5<br>R = diafragma en canal 1<br>S = diafragma en canales 3 y 5<br><br>CON DIAFRAGMA Y ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>QT = diafragma en canales 1, 3, 5; 12/14 externo<br>RT = diafragma en canal 1; 12/14 externo<br>ST = diafragma en canales 3, 5; 12/14 externo<br><br>CON DIAFRAGMA Y SILENCIADOR INTEGRADO<br>QH = diafragma en canales 1, 3, 5<br>RH = diafragma en canal 1<br>SH = diafragma en canales 3, 5<br><br>SUBBASE PARA CAUDAL ADICIONAL<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador integrado<br><br>SUBBASE INTERFAZ PARA CAUDAL ADICIONAL CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>XT = alimentación adicional (1) y escapes (3, 5)<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA<br>K = separación de la alimentación eléctrica |
| <b>2MBLC2B</b>   | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre   |
| <b>F</b>         | TERMINALES Y PLACAS<br>Dimensiones de tubo para canales 1,3,5<br><br>C = cartucho Ø 8<br>D = cartucho Ø 10<br>E = cartucho Ø 12<br>F = cartucho Ø 14<br><br>CS = cartucho Ø 8 y silenciador externo (2939-8)<br>DS = cartucho Ø 10 y silenciador externo (2939-10)  |
| <b>R</b>         | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN   |

La elección realizada en la sección de placas y terminales también es válida para la diafragma y subbases adicionales

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN FIELDBUS**

**DM C 5 01 W R A - 2A2Q - 2CD2NSHDN - 2MBLC2B - F R**

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>DM</b>        | ISLA MODULAR  |
| <b>C</b>         | VÁLVULA<br>C = Modelo VC  |
| <b>5</b>         | TAMAÑO:<br>5 = 10,5mm (D1) + 16 mm (D2)   |
| <b>01</b>        | PROTOCOLO<br>01 = PROFIBUS<br>03 = CANopen<br>04 = Ethernet/IP<br>05 = Ethercat<br>06 = PROFINET<br>07 = IO-LINK (no se puede configurar con módulos de entrada y salida)   |
| <b>W</b>         | INTERFAZ<br>0 = sin interfaz<br>W = WLAN  |
| <b>R</b>         | ACCIONAMIENTO MANUAL<br>P = pulsador<br>R = con dispositivo de empujar y girar  |
| <b>A</b>         | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO<br>A = interna<br>B = externa  |
| <b>2A2Q</b>      | MÓDULOS DE ENTRADA Y SALIDA<br>0 = sin módulos<br>A = 8 Entradas digitales M8<br>B = 16 Entradas digitales, conexión con bloque de terminales<br>C = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA) M12<br>D = 2 Entradas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales<br>E = 2 Entradas, PUENTE M12<br>F = 2 Entradas, PUENTE, Conexión con bloque de terminales<br>G = 2 Entradas, RTD M12 (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>H = 2 Entradas, RTD CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>L = 2 Entradas, TC M12 (TERMOPARES)<br>M = 2 Entradas, TC CONEXIÓN CON BLOQUE DE TERMINALES (TERMOPARES)<br>Q = 8 Salidas digitales M8<br>R = 16 Salidas digitales, conexión con bloque de terminales<br>T = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA, 4-20mA,±20mA), M12<br>U = 2 Salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales   |
| <b>2CD2NSHDN</b> | SUBBASES<br>N = Cartucho para tubo Ø4 (D1)<br>M = Cartucho para tubo Ø6 (D1)<br>B = Cartucho para tubo Ø6 (D2)<br>C = Cartucho para tubo Ø8 (D2)<br>C = Cartucho para tubo Ø10 (D2)<br><br>SUBBASE DIAFRAGMA<br>Q = Diafragma en canales 1, 3, 5<br>R = Diafragma en canal 1<br>S = Diafragma en canales 3 y 5<br><br>CON DIAFRAGMA Y ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>QT = Diafragma en canales 1, 3, 5; 12/14 Externo<br>RT = Diafragma en canal 1; 12/14 Externo<br>ST = Diafragma en canales 3, 5; 12/14 Externo<br><br>CON DIAFRAGMA Y SILENCIADOR INTEGRADO<br>QH = Diafragma en canales 1, 3, 5<br>RH = Diafragma en canal 1<br>SH = Diafragma en canales 3, 5<br><br>SUBBASE PARA CAUDAL ADICIONAL<br>X = Alimentación (1) y escapes (3, 5)<br>XH = Alimentación (1) y escapes (3, 5) con silenciador integrado<br><br>SUBBASE INTERFAZ PARA CAUDAL ADICIONAL CON ALIMENTACIÓN EXTERNA DEL SERVOPILOTO<br>XT = Alimentación adicional (1) y escapes (3, 5)<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA<br>K = separación de la alimentación eléctrica |
| <b>2MBLC2B</b>   | VÁLVULAS<br>M = 5/2 Monoestable<br>B = 5/2 Biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 2x3/2 (NC+NO)<br><br>V = 5/3 CC<br>K = 5/3 CO<br>N = 5/3 CP<br>L = Posición libre   |
| <b>F</b>         | PLACAS TERMINALES<br>Dimensiones de de tubo para canales 1, 3, 5<br><br>C = Cartucho tubo Ø 8<br>D = Cartucho tubo Ø 10<br>E = Cartucho tubo Ø 12<br>F = Cartucho tubo Ø 14<br><br>CS = Cartucho tubo Ø 8 y silenciador externo (2939-8)<br>DS = Cartucho tubo Ø 10 y silenciador externo (2939-10)   |
| <b>R</b>         | TIPO DE FIJACIÓN<br>= directa<br>R = Carril DIN   |

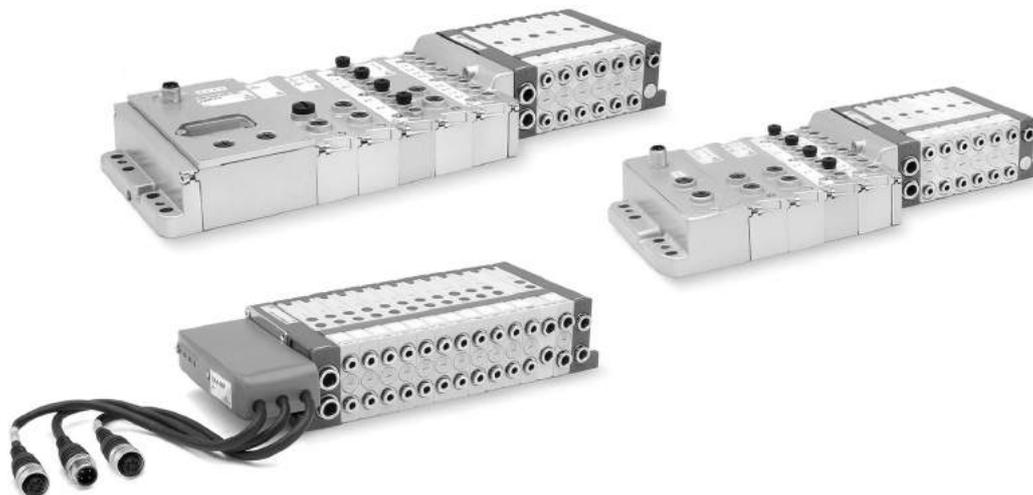
La elección realizada en la sección de placas y terminales también es válida para la diafragma y subbases adicionales

# Serie F - Islas de válvulas, Multipolar y Fieldbus

Conexión eléctrica multipolar integrada (PNP)

Funciones de la válvula: 2x2/2; 2x3/2; 5/2; 5/3 CC

Interfaz con los principales protocolos de comunicación en serie.



La versión Multipolar de la isla de válvula de la Serie F puede integrarse fácilmente con los accesorios del módulo multiseriale de la nueva Serie CX, de esta forma conectándose, a las diferentes redes seriales provistas.

Es posible también, administrar una isla multipolar estándar, por medio de un adaptador Sub-D o a través de un nodo integrado en la isla. El módulo sencillo típico Serie F permite la instalación de hasta 24 solenoides sobre 24 posiciones de válvulas, incluso en la versión Fieldbus.

El uso del tecnopolímero ha permitido desarrollar una isla de válvulas que se caracteriza por su tamaño pequeño, alto caudal y peso reducido. Las dimensiones reducidas, su flexibilidad durante el montaje y el amplio rango de funciones de sus válvulas, hace de la Serie F un producto altamente innovador, adecuado para cubrir los requerimientos de varias aplicaciones.

Manuales, hojas de instrucción y archivos de configuración, están disponibles en el sitio <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie F, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELD BUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie F, Multipolar y Fieldbus).

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

|   |   |
|---|---|
| <b>SECCIÓN NEUMÁTICA</b>                    |   |
| Válvula - construcción                      | corredera con juntas  |
| Válvula - funciones                         | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC<br>2x2/2 NO<br>2x2/2 NC<br>1x2/2 NC + 1x2/2 NO<br>2x3/2 NO<br>2x3/2 NC<br>1x3/2 NC + 1x3/2 NO   |
| Materiales                                  | corredera de aluminio<br>juntas de HNBR<br>otros juntas en NBR<br>cartuchos en latón<br>cuerpo y cubiertas en tecnopolímero   |
| Conexiones                                  | Entradas 2 y 4, tamaño 1 (12 mm) = tubo Ø4; Ø6<br>Entradas 2 y 4, tamaño 2 (14 mm) = tubo Ø4; Ø6; Ø8<br>Alimentación 1, tamaño 1 y 2 = tubo Ø8; Ø10<br>Servo piloto 12/14, tamaño 1 y 2 = tubo Ø6<br>Escape 3/5, tamaño 1 y 2 = tubo Ø8; Ø10<br>Escape 82/84, tamaño 1 y 2 = tubo Ø6  |
| Temperatura                                 | 0 ÷ 50°C  |
| Especificaciones del aire                   | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [6:4:4] según norma ISO 8573-1:2010 estándar. Si la lubricación es necesaria, utilice sólo aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servo-piloto externa. La calidad del aire de alimentación del servomotor debe ser [6:4:4] según la norma ISO 8573-1:2010 estándar. |
| Tamaños de válvulas                         | 12 mm<br>14 mm  |
| Presión de trabajo                          | - 0,9 ÷ 10 bar  |
| Presión del piloto                          | 3 ÷ 7 bar<br>4.5 ÷ 7 bar<br>(con presión de trabajo superior a 6 bar para las versiones 2x2/2 y 2x3/2)  |
| Caudal                                      | 250 NI/min (12 mm)<br>500 NI/min (14 mm)  |
| Posición de montaje                         | cualquier posición  |
| Ciclo de servicio                           | ED 100%   |
| Grado de protección (de acuerdo a EN 60529) | IP40  |
| <b>SECCIÓN ELÉCTRICA VERSIÓN MULTIPOLAR</b> |   |
| Tensión de alimentación                     | 24 V DC +/- 10%   |
| Número máx. de solenoides                   | 24  |
| Número máx. de funciones de válvula         | 24 (monoestable)  |
| Tipo de conexión Sub-D                      | Sub-D 25 pines  |
| Absorción máx.                              | 0.8 A   |
| <b>SECCIÓN ELÉCTRICA VERSIÓN FIELDBUS</b>   |   |
| Características generales                   | ver la sección del módulo multiserie Serie CX (2.3.50)  |
| Absorción máx.                              | salidas digitales/salidas y entradas analógicas 3 A<br>entradas digitales/analógicas 3 A  |
| Tensión de alimentación                     | alimentación lógica 24 V DC +/- 10%<br>alimentación general 24 V DC +/- 10%   |
| Número máx. de bobinas operables            | 24 en 24 funciones de válvulas (monoestable)  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|          |          |          |          |          |          |          |          |                  |          |                 |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------------|----------|-----------------|
| <b>F</b> | <b>P</b> | <b>2</b> | <b>R</b> | <b>M</b> | <b>T</b> | <b>A</b> | <b>-</b> | <b>MB2CMUL2B</b> | <b>-</b> | <b>ZQR3SLQR</b> |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------------|----------|-----------------|

|  |   |
|--|---|
| <b>F</b>   | SERIE   |
| <b>P</b>   | TIPO:<br>P = neumático<br>A = accesorios  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 12 mm<br>2 = 14 mm   |
| <b>R</b>   | ACCIONAMIENTO MANUAL:<br>P = pulsador<br>R = con dispositivo de empujar y girar   |
| <b>M</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>M = multipolar   |
| <b>T</b>   | CARTUCHOS PARA TERMINAL IZQUIERDA:<br>S = tubo Ø 8<br>T = tubo Ø 10<br><br>Nota: los cartuchos para la terminal derecha son para el tubo Ø 6  |
| <b>A</b>   | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO:<br>A = interna<br>B = externa   |
| <b>MB2CMUL2B</b>   | ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES *:<br>M = 5/2 monoestable<br>D = 5/2 monostable con tarjeta eléctrica biestable<br>B = 5/2 biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 3/2 NC + 3/2 NO<br>E = 2x2/2 NC<br>F = 2x2/2 NO<br>I = 2/2 NC + 2/2 NO<br>V = 5/3 CC<br>L = posición libre con tarjeta eléctrica de paso<br>W = posición libre con tarjeta eléctrica biestable<br>Z = posición libre con tarjeta eléctrica monostable<br>X = alimentación y escape suplementarios<br>T = alimentación y escape separados<br>U = alimentación separada, escape suplementario<br>K = alimentación suplementaria, escape separado |
| <b>ZQR3SLQR</b>  | CARTUCHOS PARA ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES *:<br>Q = tubo Ø 4<br>R = tubo Ø 6<br>S = tubo Ø 8 (no para el tamaño 1)<br>L = posición libre (sin cartuchos)<br>W = posición libre con tarjeta eléctrica biestable (sin cartuchos)<br>Z = posición libre con tarjeta eléctrica monostable (sin cartuchos)   |
| <p>* En caso de códigos idénticos y consecutivos, en las elecciones "ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES" y "CARTUCHOS PARA ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES", sustituir las letras con el número.<br/>Con la opción "CARTUCHOS PARA ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES" se definen las dos conexiones siguientes: 2 y 4, 1 y 3/5.</p> <p>Ejemplos: FP2RMTA-MBCCMULMMBB-QQRSSLRQR<br/>FP2RMTA-MB2CMUL3M2B-ZQR2SL3RQ2R</p> |   |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN FIELD BUS**

**F P 2 R 01 T A - ABCR - MB2CMUL2B - 2QR3SLQR**

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>F</b>         | SERIE   |
| <b>P</b>         | TIPO:<br>P = neumático<br>A = accesorios  |
| <b>2</b>         | TAMAÑO:<br>1 = 12 mm<br>2 = 14 mm   |
| <b>R</b>         | ACCIONAMIENTO MANUAL:<br>P = control de accionamiento de presión<br>R = control de actuación con dispositivo empujar y girar  |
| <b>01</b>        | PROTOCOL:<br>01 = PROFIBUS-DP<br>02 = DeviceNet<br>03 = CANopen<br>04 = EtherNet/IP<br>05 = EtherCAT<br>06 = PROFINET<br>99 = Módulo de Expansión   |
| <b>T</b>         | CARTUCHOS PARA TERMINAL NEUMÁTICA/ELÉCTRICA:<br>S = tubo Ø 8<br>T = tubo Ø 10<br><br>Nota: los cartuchos para la terminal derecha son para tubo Ø 6.  |
| <b>A</b>         | ALIMENTACIÓN DEL SERVOPILOTO:<br>A = interno<br>B = externo   |
| <b>ABCR</b>      | MÓDULOS DE ENTRADAS / SALIDAS:<br>0 = sin módulos<br>A = 8 entradas digitales M8<br>B = 4 entradas digitales M8<br>C = 2 entradas analógicas 4-20 mA<br>D = 2 entradas analógicas 0-10 V<br>E = 1 entrada analógica 4-20 mA + 1 entrada 0-10 V<br>Q = 4 salidas digitales M12 doble<br>R = 2 salidas analógicas 4-20 mA<br>T = 2 salidas analógicas 0-10 V<br>U = 1 salida analógica 4-20 mA + 1 salida 0-10 V<br>V = 1 salida analógica 4-20 mA + 1 entrada 0-10 V<br>Z = 1 salida analógica 4-20 mA + 1 entrada 4-20 mA<br>K = 1 salida analógica 0-10 V + 1 entrada 0-10 V<br>Y = 1 salida analógica 0-10 V + 1 entrada 4-20 mA<br>S = Módulo subred inicial |
| <b>MB2CMUL2B</b> | ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES:<br>M = 5/2 monoestable<br>D = 5/2 monoestable con tarjeta eléctrica biestable<br>B = 5/2 biestable<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 3/2 NC + 3/2 NO<br>E = 2x2/2 NC<br>F = 2x2/2 NO<br>I = 2/2 NC + 2/2 NO<br>V = 5/3 CC<br>L = posición libre con tarjeta eléctrica de paso<br>W = posición libre con tarjeta eléctrica biestable<br>Z = posición libre con tarjeta eléctrica monostable<br>X = alimentación y escape suplementarios<br>T = alimentación y escape separados<br>U = alimentación separada, escape suplementario<br>K = alimentación suplementaria, escape separado                                  |
| <b>2QR3SLQR</b>  | CARTUCHOS PARA ELECTROVÁLVULAS Y PLACAS ADICIONALES:<br>Q = tubo Ø 4<br>R = tubo Ø 6<br>S = tubo Ø 8 (no para el tamaño 1)<br>L = posición libre (sin cartuchos)<br>W = posición libre con tarjeta eléctrica biestable (sin cartuchos)<br>Z = posición libre con tarjeta eléctrica monostable (sin cartuchos)   |

# Serie HN - Islas de válvulas, Multipolar y Fieldbus

Conexión multipolar con 25 o 37 pines

Conexión serial con los protocolos de comunicación más comunes

Funciones válvula: 2x2/2; 2x3/2; 5/2; 5/3 CC



Gracias a la amplia gama de opciones disponibles, las islas de válvulas de la Serie HN representan una excelente solución para diferentes aplicaciones, particularmente en sistemas de automatización.

Dimensiones pequeñas, alto caudal, modularidad eléctrica y neumática, conexiones eléctricas en las tarjetas, posibilidad de interfaz con el nodo multiseriale serie CX, optimización de la distribución de la señal gracias a las subbases para las electroválvulas biestables y monoestables, son sólo algunas de las características que hacen de esta serie un producto particularmente innovador.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en el sitio <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie HN, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELD BUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie HN, Multipolar y Fieldbus).

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

| SECCIÓN NEUMÁTICA         |  |
|---------------------------|--|
| Válvula - construcción    | corredera con juntas   |
| Válvula - funciones       | 5/2 monoestable e biestable<br>5/3 CC<br>2x2/2 NO<br>2x2/2 NC<br>1x2/2 NC + 1xNO<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC + 1x3/2 NO  |
| Materiales                | corredera en aluminio<br>juntas de corredera en HNBR<br>otras juntas en NBR<br>cartuchos en latón<br>cuerpo y cubiertas en tecnopolímero<br>subbases en aluminio   |
| Conexiones                | Entradas 2 y 4, tamaño 10,5 mm: M7, tubo Ø 4, tubo Ø 6, tubo Ø 8<br>Entradas 2 y 4, tamaño 21 mm: G1/4, tubo Ø 10<br>Alimentación 1: G1/4, tubo Ø 8, tubo Ø 10<br>Alimentación 12/14: M7<br>Escapes 3 y 5: G1/4 o con silenciador integrado<br>Escapes 82/84: M7   |
| Temperatura               | 0 ÷ 50°C   |
| Especificaciones del aire | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [6:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servopiloto externo. La calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [6:4:4] según ISO 8573-1:2010 (no lubricar). |
| Tamaño de las válvulas    | 10.5mm (2 válvulas para cada subbase)<br>21mm (1 válvula para cada subbase)  |
| Presión de trabajo        | - 0,9 ÷ 10 bar   |
| Presión del piloto        | 3 ÷ 7 bar<br>4.5 ÷ 7 bar (con presión de trabajo superior a 6 bar para las versiones 2x2/2 y 2x3/2)  |
| Caudal                    | 400 NL/min (10.5mm)<br>850 NL/min (21mm)   |
| Posición de montaje       | cualquier posición   |
| Grado de protección       | IP 65  |

| SECCIÓN ELECTRICA - VERSIÓN MULTIPOLAR |  |
|--|--|
| Tipo de conector Sub-D                 | 25 o 37 pines  |
| Absorción máx.                         | 0.8 A (con conector Sub-D 25 pines)<br>1 A (con conector Sub-D 37 pines)   |
| Tensión de alimentación                | 24 V DC +/- 10%  |
| Número máx. de bobinas a operar        | 24 posiciones válvula de 20 (con conector Sub-D 25 pines)<br>32 posiciones válvula de 28 (con conector Sub-D 37 pines) |
| Señalización LED de la válvula         | LED amarillo   |

| SECCIÓN ELÉCTRICA - VERSIÓN FIELDBUS |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>CARACTERÍSTICAS GENERALES</b>     |  |
| Absorción máx.                       | salidas digitales/salidas analógicas y entradas 3A<br>entradas digitales/analógicas 3A |
| Tensión de alimentación              | alimentación lógica 24 V DC +/- 10%<br>alimentación eléctrica 24 V DC +/- 10%          |
| Número máx. de bobinas a operar      | 32 posiciones válvula de 28  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|    |   |   |   |     |   |         |   |        |   |   |
|----|---|---|---|-----|---|---------|---|--------|---|---|
| HN | 5 | M | - | 03A | - | 2Q4AZ2A | - | 2B8M4C | - | A |
|----|---|---|---|-----|---|---------|---|--------|---|---|

|                |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
|----------------|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|
| <b>HN</b>      | SERIE  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
| <b>5</b>       | TAMAÑO:<br>1 = 10.5<br>2 = 21<br>5 = Mezclado  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
| <b>M</b>       | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>M = Multipolar 25 pines PNP<br>N = Multipolar 25 pines NPN<br>H = Multipolar 37 pines PNP<br>L = Multipolar 37 pines NPN  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
| <b>03A</b>     | CONEXIÓN:<br>000 = sin conector/cable  |  |  | CONECTOR DE SALIDA CON CABLE AXIAL:<br>03A = 3m<br>05A = 5m<br>10A = 10m<br>15A = 15m<br>20A = 20m<br>25A = 25m  |  |  | CONECTOR SIN CABLE:<br>4XA = 25 pines axial<br>4XR = 25 pines radial<br>9XA = 37 pines axial<br>9XR = 37 pines radial   |  |  |  |
| <b>2Q4AZ2A</b> | SUBBASES PARA 2 ELECTROVÁLVULAS TAMAÑO 1 (*):<br>A (AZ) = roscas M7<br>B (BZ) = 4 racores para tubo Ø4<br>C (CZ) = 4 racores para tubo Ø6<br>D (DZ) = canal 1, 3, 5 cerrado; roscas M7<br>E (EZ) = canal 1, 3, 5 cerrado; racores para tubo Ø4<br>F (FZ) = canal 1, 3, 5 cerrado; racores para tubo Ø6<br>G (GZ) = canal 3, 5 cerrado; roscas M7<br>H (HZ) = canal 3, 5 cerrado; racores para tubo Ø4<br>I (IZ) = canal 3, 5 cerrado; racores para tubo Ø6<br>L (LZ) = canal 1 cerrado; roscas M7<br>M (MZ) = canal 1 cerrado; racores para tubo Ø4<br>N (NZ) = canal 1 cerrado; racores para tubo Ø6<br><br>(* Subbases con "Z" al final de su código son usadas con electroválvulas monoestables<br><br>PARA 1 ELECTROVÁLVULA TAMAÑO 2:<br>P = roscas G1/4<br>Q = roscas G1/8<br>R = racores para tubo Ø6<br>S = racores para tubo Ø8<br>J = racores para tubo Ø10 |  |  | SUBBASES PARA ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA:<br>X = alimentación suplementaria y escape<br>Y = alimentación suplementaria y escape con silenciador integrado<br>W = alimentación de los escapes<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:<br>K = separación de la alimentación eléctrica<br>KZ = M12 conector     |  |  | JUNTAS:<br><br>T = diafragma en canales 1, 3, 5<br>U = diafragma en canal 1<br>V = diafragma en canales 3, 5  |  |  |  |
| <b>2B8M4C</b>  | ELECTROVÁLVULAS TAMAÑO 1 y 2:<br>0 = islas sin electroválvulas<br>M = 5/2 monoestable<br>B = 5/2 biestable<br>V = 5/3 centros cerrados<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO<br>E = 2x2/2 NC<br>F = 2x2/2 NO<br>I = 1x2/2 NC + 1x2/2 NO<br>L = Posición libre   |  |  | ELECTROVÁLVULA + REGULADOR DE PRESIÓN EN CANAL 1 (tamaño 2 solamente):<br>N = 5/2 monoestable<br>P = 5/2 biestable<br>Q = 5/3 centros cerrado<br>R = 2x3/2 NC<br>S = 2x3/2 NO<br>T = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO<br>U = 2x2/2 NC<br>X = 2x2/2 NO<br>Y = 1x2/2 NC + 1x2/2 NO                                  |  |  |   |  |  |  |
| <b>A</b>       | PLACAS TERMINALES ROSCADAS:<br>A = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 conexiones roscadas<br>B = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 conexiones roscadas<br>C = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado<br>D = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado  |  |  | PLACAS TERMINALES CON RACORES PARA TUBO Ø8 EN LA CONEXIÓN 1:<br>E = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 habilitados<br>F = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 habilitados<br>G = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado<br>H = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado |  |  | PLACAS TERMINALES CON RACORES PARA TUBO Ø10 EN LA CONEXIÓN 1:<br>I = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 habilitados<br>L = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 habilitados<br>M = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado<br>N = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado |  |  |  |

En presencia de códigos consecutivos iguales tanto para las subbases como para las válvulas, substituir letras por los números.  
Ejemplo: HN5M-03A-ABCS-MMCCBBB-A se convierte en HN5M-03A-ABCS-2M2C3B-A.

**FIELDBUS VERSION CODING EXAMPLE**

|           |          |           |          |             |          |                |          |               |          |          |
|-----------|----------|-----------|----------|-------------|----------|----------------|----------|---------------|----------|----------|
| <b>HN</b> | <b>5</b> | <b>01</b> | <b>-</b> | <b>ABCD</b> | <b>-</b> | <b>2Q4AZ2A</b> | <b>-</b> | <b>2B8M4C</b> | <b>-</b> | <b>A</b> |
|-----------|----------|-----------|----------|-------------|----------|----------------|----------|---------------|----------|----------|

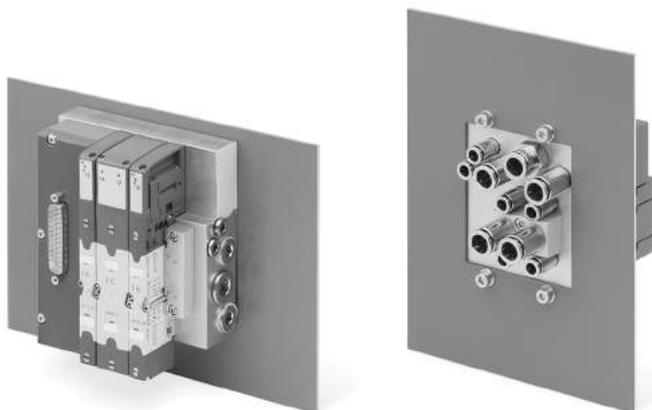
|                |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |
|----------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|
| <b>HN</b>      | SERIE  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |
| <b>5</b>       | TAMAÑO:<br>1 = 10.5<br>2 = 21<br>5 = mezclado  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |
| <b>01</b>      | PROTOCOLO:<br>01 = PROFIBUS-DP<br>02 = DeviceNet<br>03 = CANopen<br>04 = EtherNet/IP<br>05 = EtherCAT<br>06 = PROFINET<br>99 = Módulo de expansión   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |
| <b>ABCD</b>    | MÓDULOS DE ENTRADA / SALIDA:<br>0 = sin módulo   |  |  | MÓDULOS DE ENTRADA / SALIDA:<br>A = 8 Entradas digitales M8<br>B = 4 Entradas digitales M8<br>C = 2 Entradas analógicas 4-20mA<br>D = 2 Entradas analógicas 0-10V<br>E = 1 Entrada analógica 4-20mA + 1 Entrada 0-10V<br>Q = 4 Salidas digitales M12 duo<br>R = 2 Salidas analógicas 4-20mA<br>T = 2 Salidas analógicas 0-10V<br>U = 1 Salida analógica 4-20mA + 1 Salida 0-10V<br>V = 1 Salida analógica 4-20mA + 1 Entrada 0-10V<br>Z = 1 Salida analógica 4-20mA + 1 Entrada 4-20mA<br>K = 1 Salida analógica 0-10V + 1 Entrada 0-10V<br>Y = 1 Salida analógica 0-10V + 1 Entrada 4-20mA |  |  |  | MÓDULOS DE ENTRADA / SALIDA:<br>S = módulo subred inicial  |  |  |
| <b>2Q4AZ2A</b> | SUBBASES PARA 2 ELECTROVÁLVULAS TAMAÑO 1 (*):<br>A (AZ) = roscas M7<br>B (BZ) = 4 racores para tubo Ø4<br>C (CZ) = 4 racores para tubo Ø6<br>D (DZ) = canal 1, 3, 5 cerrado; roscas M7<br>E (EZ) = canal 1, 3, 5 cerrado; racores tubo Ø4<br>F (FZ) = canal 1, 3, 5 cerrado; racores tubo Ø6<br>G (GZ) = canal 3, 5 cerrado; roscas M7<br>H (HZ) = canal 3, 5 cerrado; racores tubo Ø4<br>I (IZ) = canal 3, 5 cerrado; racores tubo Ø6<br>L (LZ) = canal 1 cerrado; roscas M7<br>M (MZ) = canal 1 cerrado; racores tubo Ø4<br>N (NZ) = canal 1 cerrado; racores tubo Ø6<br><br>(* subbases con "Z" al final de su código son usadas con electroválvulas monoestables<br><br>PARA 1 ELECTROVÁLVULA TAMAÑO 2:<br>Q = roscas G1/8<br>R = racores para tubo Ø6<br>S = racores para tubo Ø8<br>P = roscas G1/4<br>J = racores para tubo Ø10 |  |  | SUBBASES PARA ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA:<br>X = alimentación y escape suplementarios<br>Y = alimentación y escape suplementarios con silenciador integrado<br>W = alimentación de los escapes<br><br>PARA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:<br>K = separación de alimentación eléctrica<br>KZ = conector M12   |  |  |  | JUNTAS:<br><br>T = diafragma en canales 1, 3, 5<br>U = diafragma junta en canal 1<br>V = diafragma junta en canales 3, 5   |  |  |
| <b>2B8M4C</b>  | ELECTROVÁLVULAS TAMAÑO 1 y 2:<br>0 = isla sin electroválvulas<br>M = 5/2 monoestable<br>B = 5/2 biestable<br>V = 5/3 centros cerrado<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO<br>E = 2x2/2 NC<br>F = 2x2/2 NO<br>I = 1x2/2 NC + 1x2/2 NO<br>L = posición libre   |  |  | ELECTROVÁLVULA + REG. DE PRESIÓN en canal 1 (tamaño 2 solamente):<br>N = 5/2 monoestable<br>P = 5/2 biestable<br>Q = 5/3 centros cerrado<br>R = 2x3/2 NC<br>S = 2x3/2 NO<br>T = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO<br>U = 2x2/2 NC<br>X = 2x2/2 NO<br>Y = 1x2/2 NC + 1x2/2 NO  |  |  |  |  |  |  |
| <b>A</b>       | PLACAS TERMINALES ROSCADAS:<br>A = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 conexiones roscadas<br>B = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 conexiones roscadas<br>C = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado<br>D = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado  |  |  | PLACAS TERMINALES CON RACORES Ø8:<br>E = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 habilitados<br>F = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 habilitados<br>G = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado<br>H = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado   |  |  |  | PLACAS TERMINALES CON RACORES Ø10:<br>I = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 habilitados<br>L = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 habilitados<br>M = 1, 12/14 en común<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado<br>N = 1, 12/14 separado<br>3/5, 82/84 con silenciador integrado |  |  |

Las subbases X, Y y K estarán equipadas con roscas o cartuchos del mismo tamaño del puerto 1, ver la opción "Tipo de placas terminales". En presencia de códigos idénticos consecuentes tanto para subbases como para las válvulas, es necesario sustituir la letra por el número.  
Ejemplo: HN501-ABCD-ABCS-MMCCBBB-A se convierte en HN501-ABCD-ABCS-2M2C3B-A.

# Serie HC

## Isla de válvulas Versión armario

Conexión multipolar con 25 o 37 pines  
Funciones válvula: 2x2/2; 2x3/2; 5/2; 5/3 CC



En aplicaciones sometidas a lavado o que operan en ambientes particularmente sucios, disponer de una solución específica representa una clara ventaja. Con la Serie HC es posible aprovechar la subbase y la junta perimétrica para cerrar la ventana de paso de todos los tubos. De este modo, el ambiente externo está aislado de la parte interna del armario, garantizando un alto nivel de protección contra partículas sólidas y líquidas que, al entrar, pueden dañar los componentes.

Todas las conexiones neumáticas están inmediatamente disponibles evitando operaciones para la instalación de racores de montaje. La serie HC utiliza las mismas funciones de las válvulas disponibles en la Serie HN.

Gracias a un uso particularmente flexible del posicionamiento de las válvulas, se pueden realizar diferentes configuraciones (se puede obtener más información sobre la gestión correcta de las señales eléctricas en las siguientes páginas).

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie HC, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELD BUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie HC, Multipolar y Fieldbus).

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

|  |  |
|--|--|
| <b>SECCIÓN NEUMÁTICA</b>               |  |
| <b>Válvula - construcción</b>          | corredera con juntas   |
| <b>Válvula - funciones</b>             | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC<br>2x2/2 NO<br>2x2/2 NC<br>1x2/2 NC + 1xNO<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC + 1x3/2 NO  |
| <b>Materiales</b>                      | corredera en aluminio<br>juntas de corredera en HNBR<br>otras juntas en NBR<br>cartuchos en latón<br>cuerpo y cubiertas en tecnopolímero<br>subbases en aluminio   |
| <b>Conexiones</b>                      | Entradas 2 y 4, tamaño 10.5mm: M7, tubo Ø 4, tubo Ø 6<br>Entradas 2 y 4, tamaño 21mm: G1/4, tubo Ø 6, tubo Ø 8, tubo Ø 10<br><br>Alimentación 1: G3/8, tubo Ø 8, tubo Ø 10, tubo Ø 12<br>Alimentación 12/14: M7, tubo Ø 6 (6512 6-M7-M)<br><br>Escapes 3 y 5: G1/4, tubo Ø 10 (6512 10-1/4-M)<br>Escapes 82/84: M7, silenciador (2931 M7)  |
| <b>Temperatura</b>                     | 0 ÷ 50°C   |
| <b>Especificaciones del aire</b>       | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [6:4:4] según ISO 8573-1:2010.<br>Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servopiloto externo.<br>La calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [6:4:4] según ISO 8573-1:2010 (no lubricar).  |
| <b>Tamaño de las válvulas</b>          | 10.5mm<br>21mm   |
| <b>Presión de trabajo</b>              | -0.9 ÷ 10 bar  |
| <b>Presión del piloto</b>              | 3 ÷ 7 bar<br>4.5 ÷ 7 bar (con presión de trabajo superior a 6 bar para las versiones 2x2/2 y 2x3/2)  |
| <b>Caudal</b>                          | 400 Nl/min (10.5mm)<br>700 Nl/min (21mm)   |
| <b>Posición de montaje</b>             | cualquier posición   |
| <b>Grado de protección</b>             | IP 65  |
| <b>SECCIÓN ELECTRICA</b>               |  |
| <b>Tipo de conector Sub-D</b>          | 25 o 37 pines  |
| <b>Absorción máx.</b>                  | 0.8 A (con conector Sub-D 25 pines)<br>1 A (con conector Sub-D 37 pines)   |
| <b>Tensión de alimentación</b>         | 24 V DC +/-10%   |
| <b>Número máx. de bobinas a operar</b> | tamaño 10.5mm: 24 bobinas en 12 posiciones de válvula (con conector Sub-D 25 pines)<br>32 bobinas en 32 posiciones de válvula (con conector Sub-D 37 pines)<br>tamaño 21mm: 24 bobinas en 6 posiciones de válvula (con conector Sub-D 25 pines)<br>32 bobinas en 16 posiciones de válvula (con conector Sub-D 37 pines)<br><br>tamaños 10.5 mm y 21 mm simultáneamente<br>(en las páginas siguientes se puede encontrar más información sobre la gestión correcta de señales eléctricas) |
| <b>Señalización LED de la válvula</b>  | LED amarillo   |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VERSIÓN MULTIPOLAR

|    |   |   |   |     |   |           |   |             |   |   |
|----|---|---|---|-----|---|-----------|---|-------------|---|---|
| HC | 5 | H | - | 03A | - | T4GTGST3G | - | M2B2CBMZV3M | - | G |
|----|---|---|---|-----|---|-----------|---|-------------|---|---|

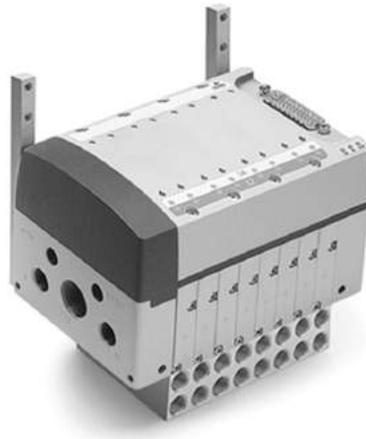
|                    |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|--|--|--|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>HC</b>          | SERIE  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>5</b>           | TAMAÑO:<br>1 = 10,5<br>2 = 21<br>5 = Mezclado  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>H</b>           | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>M = Multipolar 25 pines PNP<br>H = Multipolar 37 pines PNP  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>03A</b>         | CONEXIÓN:<br>000 = sin conector/cable<br>CXA = Adaptador módulo para subred serial   |  |  | CONECTOR DE SALIDA CON CABLE AXIAL:<br>03A = 3m<br>05A = 5m<br>10A = 10m<br>15A = 15m<br>20A = 20m<br>25A = 25m  |  |  | CONECTOR SIN CABLE:<br>4XA = 25 pines axial<br>4XR = 25 pines radial<br>9XA = 37 pines axial<br>9XR = 37 pines radial |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>T4GTGST3G</b>   | DIMENSIÓN DE LA VÁLVULA Y TIPO DE CONEXIÓN:<br>Tamaño 1<br>F = roscas M7<br>G = con racores para tubo $\varnothing$ 4<br>L = con racores para tubo $\varnothing$ 6<br>Tamaño 2<br>M = roscas G1/4<br>N = con racores para tubo $\varnothing$ 6<br>P = con racores para tubo $\varnothing$ 8<br>T = con racores para tubo $\varnothing$ 10<br>S = silenciadores para placa Z                          |  |  |  |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>M2B2CBMZV3M</b> | ELECTROVÁLVULAS<br>Tamaño 1 y 2:<br>M = 5/2 monoestable<br>B = 5/2 biestable<br>V = 5/3 CC<br>C = 2x3/2 NC<br>A = 2x3/2 NO<br>G = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO<br>E = 2x2/2 NC<br>F = 2x2/2 NO<br>I = 1x2/2 NC + 1x2/2 NO<br>L = posición libre   |  |  | ELECTROVÁLVULA + REGULADOR DE PRESIÓN<br>en canal 1, tamaño 2:<br>N = 5/2 monoestable<br>P = 5/2 biestable<br>Q = 5/3 CC<br>R = 2x3/2 NC<br>S = 2x3/2 NO<br>T = 1x3/2 NC + 1x3/2 NO<br>U = 2x2/2 NC<br>X = 2x2/2 NO<br>Y = 1x2/2 NC + 1x2/2 NO |  |  |   | PLACAS:<br>Z = placa para escape adicional<br>K = placa para alimentación adicional |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>G</b>           | CONEXIONES:<br><br>Servopiloto interno<br>Servopiloto interno y silenciadores<br>Servopiloto externo<br>Servopiloto externo y silenciadores<br><br>Para la conexión solo en el lado derecho, añadir una X al final del código.<br>Por ejemplo: GX (Servopiloto interno, silenciadores, racor tubo $\varnothing$ 8)<br><br>Las conexiones en los lados que no se utilizan se equipan con obturadores. |  |  |  |  |  |   |   |  |  | Racor de alimentación (1)<br>Rosca $\varnothing$ 8 $\varnothing$ 10 $\varnothing$ 12<br>A E I P<br>- G M R<br>B F L Q<br>- H N S<br>Racor $\varnothing$ 10 en escapes 3/5<br>Racor $\varnothing$ 6 en servopiloto 12/14<br>Silenciador en 82/84<br>Para la conexión solo en el lado izquierdo, añadir una K al final del código.<br>Por ejemplo: GK<br><br>Las versiones A y B están equipadas con tapones en el lado izquierdo y derecho. |  |  | Si la conexión está en ambos lados, añadir una W al final del código.<br>Por ejemplo: GW |  |  |  |

En presencia de códigos idénticos y consecuentes, es necesaria la sustitución de la letra por el número, tanto para las subbases como para las válvulas.  
Ex: HC5H-03A-TGGGGTGSTGGG-MBBCCBMZVMMM-G se convierte en HHC5H-03A-T4GTGST3G-M2B2CBMZV3M-G.

# Serie Y - Islas de válvulas, Individual, Multipolar

Isla de válvulas con parte neumática y electrónica integradas.

Versiones disponibles: Individual, Multipolar. Funciones válvula: 2x2/2; 2x3/2; 5/2; 5/3 CC



Los cuerpos de las subbases y de las válvulas se integran en un solo "módulo". Se introducen diferentes tipos de cartuchos y correderas en el módulo para configurar la función de la válvula que se desea. La isla de válvula se puede expandir y modificar, y su mantenimiento es fácil y seguro.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en el sitio <http://catalogue.camozzi.com> o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

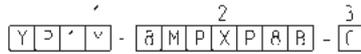
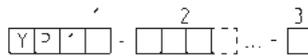
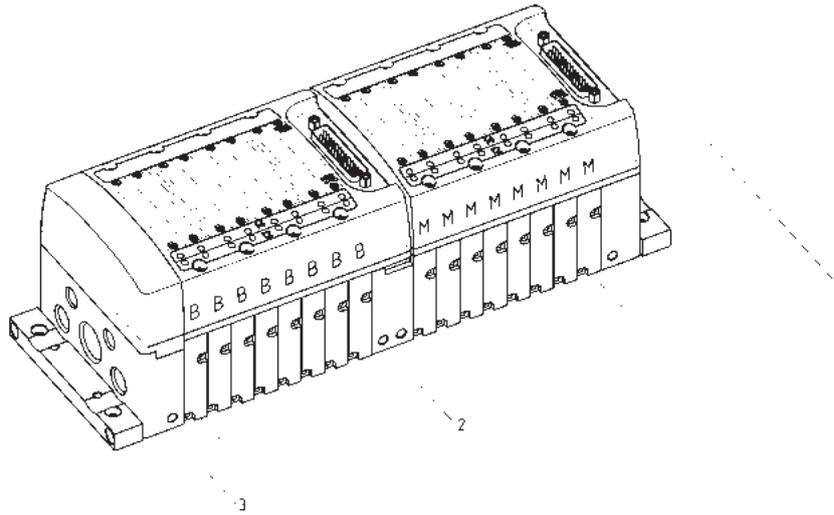
La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie Y, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELD BUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie Y, Multipolar y Fieldbus).

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

En el paquete hay una etiqueta en la que se puede escribir el número de cada bobina.

| SECCIÓN NEUMÁTICA             |   |
|-------------------------------|---|
| Válvula - construcción        | corredera con juntas  |
| Válvula - funciones           | 5/2 monoestable y biestable<br>5/3 CC<br>2x2/2 NC<br>2x2/2 NO<br>1x2/2 NC + 1x2/2 NO<br>2x3/2 NC<br>2x3/2 NO<br>1x3/2 NC + 1x3/2 NO   |
| Materiales                    | corredera de aluminio - cartucho de latón - juntas en NBR - fondillos y casquetes en tecnopolímero  |
| Conexiones                    | Salidas 2 y 4: G1/8<br>Entradas 1 y 11: G1/4<br>Conexiones piloto: 12/14 y correspondiente escapes 82/84 G1/8<br>Escapes 3/5: G1/2  |
| Temperatura                   | 0 ÷ + 50°C  |
| Características del aire      | Aire comprimido filtrado, no lubricado, clase [3:4:3] según ISO 8573-1:2010 estándar. Si la lubricación es necesaria, utilice solamente aceites con viscosidad máxima de 32 Cst y la versión con alimentación servopiloto externo. La calidad del aire de alimentación del servopiloto debe ser [3:4:3] según ISO 8573-1:2010 estándar. |
| Tamaño de válvulas            | 12.5 mm   |
| Presión de trabajo            | -0.9 ÷ 10 bar (con servopiloto externo)   |
| Presión del piloto            | 3 ÷ 7 bar   |
| Caudal                        | 800 Nl/min  |
| SECCIÓN ELÉCTRICA             |   |
| Absorción máx.                | 1300 mA continuo<br>1600 mA de pico   |
| Temperatura de funcionamiento | 0°C ÷ +50°C   |
| Servicio continuo             | ED 100%   |
| Grado de protección           | IP50 versión Individual<br>IP65 versión Multipolar PNP  |
| Humedad relativa              | 30-90% +25°C<br>30-50% +50°C  |
| Conforme las normativas       | EN 61326-1<br>EN 61010-1  |

**CODIFICACIÓN**



| Tipo de conexión eléctrica (1) | Tipo de válvula (2)                                    | Tipo de placas terminales (3)                |
|--------------------------------|--|--|
| Individual                     | -  | -  |
| Individual M8                  | -  | -  |
| Multipolar (PNP)               | -  | -  |
| -                              | 5/2 Monoestable  | M  |
| -                              | 5/2 Biestable  | B  |
| -                              | 5/3 CC   | V  |
| -                              | 2x2/2 1 NO + 1 NC                                      | I  |
| -                              | 2x2/2 NC   | E  |
| -                              | 2x2/2 NO   | F  |
| -                              | 2x3/2 1 NO + 1 NC                                      | G  |
| -                              | 2x3/2 NC   | C  |
| -                              | 2x3/2 NO   | A  |
| -                              | Posición libre   | L  |
| -                              | Módulo para alimentación suplementaria de 2 a 4        | W  |
| -                              | Junta de diafragma (separación de módulos)             | T  |
| -                              | Junta pasante (separación de módulos)                  | P  |
| -                              | Junta de diafragma (separación de módulos y cubiertas) | T/   |
| -                              | Junta pasante (separación de módulos y cubiertas)      | P/   |
| -                              | Junta de diafragma 3/5 abierto                         | U  |
| -                              | Junta de diafragma 3/5-11 abierto                      | H  |
| -                              | Junta de diafragma 1-11 abierto                        | N  |
| -                              | Junta de diafragma 3/5 abierto sep. mod y cubierta     | U/   |
| -                              | Módulo de dos posiciones con 3/5-11 cerrado            | K  |
| -                              | Módulo de dos posiciones con 3/5-1-11 cerrado          | R  |
| -                              | Módulo de dos posiciones con 1-11 cerrado              | O  |
| -                              | MMódulo de dos posiciones con 3/5 cerrado              | Q  |
| -                              | Módulo para alimentación suplementaria                 | X  |
| -                              | -  | En común 1/11 - 12/14 individual 82/84 - 3/5 |
| -                              | -  | En común 1/11 individual 12/14 - 82/84 - 3/5 |
| -                              | -  | Individual 1/11 - 12/14 - 82/84 - 3/5        |
| -                              | -  | En común 1/11 - 12/14 individual 82/84 - 3/5 |
| -                              | -  | En común 1/11 individual 12/14 - 82/84 - 3/5 |
| -                              | -  | Individual 1/11 - 12/14 - 82/84 - 3/5        |
| -                              | -  | En común 1/11 - 12/14 individual 82/84 - 3/5 |
| -                              | -  | En común 1/11 individual 12/14 - 82/84 - 3/5 |
| -                              | -  | Individual 1/11 - 12/14 - 82/84 - 3/5        |
| -                              | -  | Módulo sin placas terminales                 |

# Serie CX

## Módulo multi-serial

Interfaz con: PROFIBUS, CANopen, DeviceNet, EtherNet/IP, PROFINET, EtherCAT  
Compatible con todas las islas de válvulas Camozzi



El módulo serial Serie CX, con clase de protección IP65, interfaz con todos los protocolos de comunicación serial así como la nueva generación EtherCAT, protocolos EtherNet/IP y PROFINET. La estructura de aluminio altamente resistente lo hace apto para montajes, incluso en condiciones de aplicación difíciles.

Este módulo serial puede acoplarse con módulos eléctricos de entrada y salida y es capaz de manejar hasta un máximo de 1024 I/O. Sus módulos de interfaz permiten una conexión directa a las islas de válvulas de las Series F, HN y 3. A través de una subred el sistema de conexión puede extenderse a islas de válvulas remotas.

Manuales, hojas de instrucciones y archivos de configuración están disponibles en el sitio [catalogue.camozzi.com](http://catalogue.camozzi.com) o por medio del código QR indicado en la etiqueta del producto.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica de la isla de válvulas, se encuentra en el catálogo de islas de válvulas de la Serie CX, disponible en línea en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELD BUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Islas de válvulas Serie CX, Multipolar y Fieldbus).

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Número de salidas digitales      | 1024                           |
| Número de entradas digitales     | 1024                           |
| Máxima absorción de entrada      | 1,5 A                          |
| Máxima absorción de salida       | 3 A                            |
| Tensión de alimentación lógica * | 24 V DC +/-10%                 |
| Tensión de alimentación *        | 24 V DC +/-10%                 |
| Protección                       | sobrecarga y polaridad inversa |
| Grado de protección              | IP65                           |
| Según las normas                 | EN-61326-1 EN-61010-1          |
| Temperatura de funcionamiento    | 0-50°C                         |
| Material                         | Aluminio                       |

\* el rango de tensión puede cambiar conforme el rango requerido por los elementos externos conectados.

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |           |   |            |   |             |
|-----------|-----------|---|------------|---|-------------|
| <b>CX</b> | <b>05</b> | - | <b>2AC</b> | - | <b>QT2S</b> |
|-----------|-----------|---|------------|---|-------------|

|             |   |
|-------------|---|
| <b>CX</b>   | SERIE   |
| <b>05</b>   | PROTOCOLO:<br>01 = PROFIBUS<br>02 = DeviceNet<br>03 = CANopen<br>04 = EtherNet/IP<br>05 = EtherCAT<br>06 = PROFINET<br>99 = Módulo de expansión   |
| <b>2AC</b>  | ENTRADAS:<br>0 = sin módulos<br>nA = 8 entradas digitales M8<br>nB = 4 entradas digitales M8<br>nC = 2 IN 4-20 mA<br>nD = 2 IN 0-10 V<br>nE = 1 IN 4-20 mA + 1 IN 0-10 V  |
| <b>QT2S</b> | SALIDAS:<br>0 = sin módulos<br>nQ = 4 salidas digitales duales M12<br>nR = 2 OUT 4-20 mA<br>nT = 2 OUT 0-10 V<br>nU = 1 OUT 4-20 mA + 1 OUT 0-10 V<br>nV = 1 OUT 4-20 mA + 1 IN 0-10 V<br>nZ = 1 OUT 4-20 mA + 1 IN 4-20 mA<br>nK = 1 OUT 0-10 V + 1 IN 0-10 V<br>nY = 1 OUT 0-10 V + 1 IN 4-20 mA<br>nS = módulo de subred inicial |

# Serie CX4 Módulo multi-serial

Interfaz con: PROFIBUS, CANopen, DeviceNet, EtherNet/IP, PROFINET, EtherCAT  
Compatible con todas las islas de válvulas Camozzi



El módulo multiserie de la Serie CX4 puede interactuar con los protocolos de fieldbus más comunes, como Profibus-Dp, CANOpen, EtherCAT, EtherNet/IP, PROFINET. La posibilidad de ampliación con módulos de I/O digitales y analógicos, la adquisición de señales procedentes de sensores PUENTE, RTD o TC, la resolución de hasta 24 bits y el elevado número de señales gestionables hacen esta Serie especialmente adecuada para diferentes necesidades.

Conectable con el PC mediante el puerto Micro-USB, trata de la comprobación y configuración de los componentes conectados mediante el software UVIX. Configuración a través de Fieldbus. Mediante una conexión de interfaz mecánica se utiliza en combinación con la isla de válvulas de la Serie D.

La lista completa de los componentes que pueden integrarse en la parte neumática y en la parte eléctrica del módulo multiserie CX4, se encuentra en el catálogo de la Serie CX4, disponible en el sitio web del Catálogo Camozzi (véase la sección FIELDBUS Y SISTEMAS MULTIPOLARES > Islas de válvulas > Módulo multiserie Serie CX4, Multipolar y Fieldbus).

Información más detallada y descripciones disponibles en: <http://catalogue.camozzi.com>

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Número de salidas digitales   | 128   |
| Número de salidas analógicas  | 16  |
| Número de entradas digitales  | 128   |
| Número de entradas analógicas | 16  |
| Máxima absorción de entrada   | 1,5 A   |
| Máxima absorción de salida    | 2,5 A   |
| Tensión de alimentación       | 24 V DC +/-10% alimentación lógica<br>24 V DC +/-10% alimentación general |
| Protección                    | sobrecarga y polaridad inversa  |
| Grado de protección           | IP65 ( IP20 en caso de módulo I/O con bloque de terminales)               |
| Según las normas              | EN-61131-2  |
| Temperatura de funcionamiento | 0-50°C  |
| Material                      | Polímero  |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |           |          |          |             |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|-------------|
| <b>CX</b> | <b>4</b> | <b>01</b> | <b>W</b> | <b>-</b> | <b>2A2Q</b> |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|-------------|

|             |   |
|-------------|---|
| <b>CX</b>   | SERIE   |
| <b>4</b>    | VERSIÓN<br>4 = CX4  |
| <b>01</b>   | PROTOCOLO:<br>01 = PROFIBUS<br>02 = CANopen<br>03 = EtherNet/IP<br>04 = EtherCAT<br>05 = PROFINET   |
| <b>W</b>    | INTERFAZ<br>0 = sin interfaz<br>1 = WLAN  |
| <b>2A2Q</b> | MÓDULOS DE ENTRADA/SALIDA<br>0 = sin módulos<br>A = 8 entradas digitales M8<br>B = 16 entradas digitales conexión de bloque de terminales (Push-in)<br>C = 2 entradas analógicas (config. 0-10V, ±10V, 0-20mA, 4-20mA, ±20mA) M12<br>D = 2 entradas analógicas (config. 0-10V, ±10V, 0-20mA, 4-20mA, ±20mA) conexión de bloque de terminales (Push-in)<br>E = 2 PUENTE entradas M12<br>F = 2 PUENTE entradas conexión de bloque de terminales (Push-in)<br>G = 2 RTD entradas M12 (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>H = 2 RTD entradas conexión de bloque de terminales (Push-in) (PT100, PT200, PT500, PT1000)<br>L = 2 TCM12 entradas (TERMOPARES)<br>M = 2 TC entradas conexión de bloque de terminales (Push-in) (TERMOPARES)<br>Q = 8 salidas digitales M8<br>R = 16 salidas digitales conexión de bloque de terminales (Push-in)<br>T = 2 salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA, 4-20mA,±20mA), M12<br>U = 2 salidas analógicas (config. 0-10V,±10V,0-20mA,4-20mA,±20mA), bloque de terminales |

# Índice General

## 1 Válvulas proporcionales

|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie AP<br/><b>Válvulas proporcionales de mando directo</b></p>  | 1      |
| <p><b>Nuevo modelos</b></p>  <p>Serie CP<br/><b>Electroválvulas proporcionales de mando directo con compensación de presión</b></p> | 2      |
|  <p>Serie 130<br/><b>Dispositivo de control electrónico para válvulas proporcionales</b></p>  | 3      |
|  <p>Serie LR<br/><b>Electroválvulas proporcionales digitales</b></p>  | 4      |
| <p><b>Nuevo</b></p>  <p>Serie controlador Open Frame<br/><b>Regulador modular proporcional</b></p>                                  | 5      |

## 2 Reguladores proporcionales

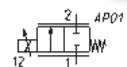
|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie K8P<br/><b>Micro regulador proporcional electrónico</b></p>   | 7      |
|  <p>Serie MX-PRO<br/><b>Regulador de presión proporcional y válvula de caudal proporcional</b></p>            | 8      |
| <p><b>Nuevo</b></p>  <p>Serie PRE<br/><b>Regulador de presión proporcional con tecnología CoilVision®</b></p> | 10     |

# Serie AP Válvulas proporcionales de mando directo

## Válvulas proporcionales 2/2-vías, NC Tamaños: 16 - 22 mm

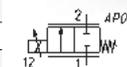
**tamaño 22mm, cuerpo con orificios roscados**  
Para el uso con vacío conectar la línea al orificio 2

|                    |
|--------------------|
| Mod.               |
| AP-7211-FR2-U7*    |
| AP-7211-HR2-U7*    |
| AP-7211-LR2-U7*    |
| AP-7211-NR2-U7*    |
| AP-7211-QR2-U7*    |
| AP-7211-FW2-U7*OX2 |
| AP-7211-HW2-U7*OX2 |
| AP-7211-LW2-U7*OX2 |
| AP-7211-NW2-U7*OX2 |
| AP-7211-QW2-U7*OX2 |

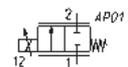
**tamaño 22mm, cuerpo con brida inferior**  
Para el uso con vacío conectar la línea al orificio 2

|                    |
|--------------------|
| Mod.               |
| AP-7215-FR2-U7*    |
| AP-7215-HR2-U7*    |
| AP-7215-LR2-U7*    |
| AP-7215-NR2-U7*    |
| AP-7215-QR2-U7*    |
| AP-7215-FW2-U7*OX2 |
| AP-7215-HW2-U7*OX2 |
| AP-7215-LW2-U7*OX2 |
| AP-7215-NW2-U7*OX2 |
| AP-7215-QW2-U7*OX2 |

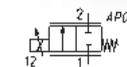
**tamaño 16mm, cuerpo con orificios roscados**  
Para el uso con vacío conectar la línea al orificio 2

|                    |
|--------------------|
| Mod.               |
| AP-6210-DR2-GP*    |
| AP-6210-FR2-GP*    |
| AP-6210-HR2-GP*    |
| AP-6210-LR2-GP*    |
| AP-6210-DW2-GP*OX2 |
| AP-6210-FW2-GP*OX2 |
| AP-6210-LW2-GP*OX2 |

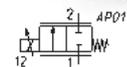
**tamaño 16mm, cuerpo con brida inferior**  
Para el uso con vacío conectar la línea al orificio 2

|                    |
|--------------------|
| Mod.               |
| AP-6215-DR2-GP*    |
| AP-6215-FR2-GP*    |
| AP-6215-HR2-GP*    |
| AP-6215-LR2-GP*    |
| AP-6215-DW2-GP*OX2 |
| AP-6215-FW2-GP*OX2 |
| AP-6215-HW2-GP*OX2 |
| AP-6215-LW2-GP*OX2 |

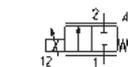
**tamaño 16mm, cuerpo con brida trasera**  
Para el uso con vacío conectar la línea al orificio 2

|                    |
|--------------------|
| Mod.               |
| AP-6214-DR2-GP*    |
| AP-6214-FR2-GP*    |
| AP-6214-HR2-GP*    |
| AP-6214-LR2-GP*    |
| AP-6214-DW2-GP*OX2 |
| AP-6214-FW2-GP*OX2 |
| AP-6214-HW2-GP*OX2 |
| AP-6214-LW2-GP*OX2 |

**tamaño 16mm - cuerpo en PVDF**  
Para el uso con vacío conectar la línea al orificio 2

|                    |
|--------------------|
| Mod.               |
| AP-6211-DR3-GP*    |
| AP-6211-FR3-GP*    |
| AP-6211-HR3-GP*    |
| AP-6211-LR3-GP*    |
| AP-6211-DW3-U7*OX2 |
| AP-6211-FW3-U7*OX2 |
| AP-6211-HW3-U7*OX2 |
| AP-6211-LW3-U7*OX2 |

\* escoger la tensión deseada

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |     |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|-----|
| AP | - | 7 | 2 | 1 | 1 | - | L | R | 2 | - | U | 7 | 11 | OX2 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|-----|

|            |  |
|------------|--|
| <b>AP</b>  | SERIE  |
| <b>7</b>   | CUERPO:<br>6 = tamaño 16mm<br>7 = tamaño 22mm  |
| <b>2</b>   | NÚMERO DE VÍAS:<br>2 = 2-vías  |
| <b>1</b>   | FUNCIÓN DE LA VÁLVULA:<br>1 = NC   |
| <b>1</b>   | ORIFICIOS:<br>0 = M5 (solo tamaño 16mm)<br>1 = G1/8 (solo tamaño 22mm)<br>4 = con bridas traseras (solo tamaño 16mm)<br>5 = con bridas inferiores<br>L = adaptador tipo espiga macho (solo para cuerpo en PVDF, tamaño 16mm) |
| <b>L</b>   | DIÁMETRO NOMINAL:<br>D = ø 0.8 mm (solo tamaño 16mm)<br>F = ø 1 mm<br>H = ø 1.2 mm<br>L = ø 1.6 mm<br>N = ø 2 mm (solo tamaño 22mm)<br>Q = ø 2.4 mm (solo tamaño 22mm)   |
| <b>R</b>   | MATERIAL DE LA JUNTA:<br>R = NBR<br>W = FKM<br>E = EPDM  |
| <b>2</b>   | MATERIAL DEL CUERPO:<br>2 = latón<br>3 = PVDF (solo tamaño 16mm)   |
| <b>U</b>   | MATERIAL DE ENCAPSULADO:<br>G = PA (solo tamaño 16mm)<br>U = PET (solo tamaño 22mm)  |
| <b>7</b>   | DIMENSIONES DEL SOLENOIDE:<br>P = 16x26 DIN EN 175301-803-C (solo tamaño 16mm)<br>7 = 22x22 DIN 43650 B (solo tamaño 22mm)   |
| <b>11</b>  | TENSIÓN DEL SOLENOIDE:<br>H = 12 V DC 3 W (solo tamaño 16mm)<br>7 = 24 V DC 3 W (solo tamaño 16mm)<br>11 = 24 V DC 6.5 W (solo tamaño 22mm)<br>12 = 12 V DC 6.5 W (solo tamaño 22mm)   |
|            | SENTIDO DE LA BOBINA:<br>= pines opuestos a los orificios neumáticos/mismo lado de la salida<br>5 = pines hacia los orificios neumáticos/mismo lado de la entrada  |
| <b>OX2</b> | VERSIÓN:<br>OX2 = Versión con ASTM G93-03 Nivel de certificación B (solo juntas FKM)<br>= Versión no certificada   |

**Conector Mod. 125-800**  
DIN 43650 paso 9.4 mm  
Solo para tamaño 16 mm



Mod. 125-800

**Conector Mod. 125-550 -**  
DIN 43650 paso 9.4 mm  
con cable  
Solo para tamaño 16 mm



Mod. 125-550-1

**Conectores en línea**  
con cable Mod. 125-553  
Solo para tamaño 16 mm



Mod. 125-553-2  
125-553-5

**Conectores Mod. 122-800**  
DIN 43650  
Solo para tamaño 22 mm  
Mod. 122-800EX: para solenoides con certificación ATEX Mod. U7\*EX, con tornillo anti destornillamiento Mod. TORX.



Mod. 122-800  
122-800EX

**Conectores Mod. 122-550**  
DIN 43650 con cable  
Solo para tamaño 22 mm



Mod. 122-550-1  
122-550-5

# Serie CP Electroválvulas proporcionales de mando directo con compensación de presión

**Nuevos modelos**

Funcionamiento: 2/2-vías NC  
Tamaños: 16 y 20 mm

**tamaño 16mm**  
Versión fuera de stock

|                 |
|-----------------|
| Mod.            |
| CP-C621-FW2-0P1 |
| CP-C621-GW2-0P1 |
| CP-C621-NW2-0P1 |
| CP-C621-FW2-0P3 |
| CP-C621-GW2-0P3 |
| CP-C621-NW2-0P3 |
| CP-C621-FW2-0P5 |
| CP-C621-GW2-0P5 |
| CP-C621-NW2-0P5 |



**tamaño 16mm**

|                  |
|------------------|
| Mod.             |
| CPN-C621-FW2-0P1 |
| CPN-C621-GW2-0P1 |
| CPN-C621-NW2-0P1 |
| CPN-C621-FW2-0P3 |
| CPN-C621-GW2-0P3 |
| CPN-C621-NW2-0P3 |
| CPN-C621-FW2-0P5 |
| CPN-C621-GW2-0P5 |
| CPN-C621-NW2-0P5 |



**tamaño 16mm presión compensada**

|                  |
|------------------|
| Mod.             |
| CP-C821-TW2-0P13 |
| CP-C821-TW2-0P14 |
| CP-C821-TW2-0P15 |



**tamaño 20mm**

|                 |
|-----------------|
| Mod.            |
| CP-C721-MW2-072 |
| CP-C721-MW2-074 |
| CP-C721-MW2-076 |
| CP-C721-PW2-072 |
| CP-C721-PW2-074 |
| CP-C721-PW2-076 |



**tamaño 20mm presión compensada**  
Presión nominal de trabajo: 2.8 bar

|                  |
|------------------|
| Mod.             |
| CP-C921-TW2-0710 |
| CP-C921-TW2-0711 |
| CP-C921-TW2-0712 |



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CP | - | C | 6 | 2 | 1 | - | G | W | 2 | - | 0 | P | 3 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

|           |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
|-----------|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|
| <b>CP</b> | SERIE   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>C</b>  | ORIFICIOS:<br>C = cartucho<br>S = subbase   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>6</b>  | CUERPO:<br>6 = tamaño 16mm<br>7 = tamaño 20mm   |  |  |  | 8 = tamaño 16 presión compensada<br>9 = tamaño 20 presión compensada |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>2</b>  | NÚMERO DE ORIFICIOS:<br>2 = 2-vías  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>1</b>  | FUNCIONAMIENTO:<br>1 = NC   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>G</b>  | DIÁMETRO DE LOS ORIFICIOS:<br>F = 1mm (solo tamaño 16mm)<br>G = 1.5mm (solo tamaño 16mm)  |  |  | N = 2mm (solo tamaño 16mm)<br>M = 3 mm (solo tamaño 20mm)  |  |  |  | P = ø 3.5 mm (solo tamaño 20mm)<br>T = ø 4.4 mm (solo presión compensada)   |  |  |  |  |  |
| <b>W</b>  | MATERIAL DE LA JUNTA:<br>W = FKM  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>2</b>  | MATERIAL DEL CUERPO:<br>2 = Latón   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>0</b>  | MATERIAL SOBREMOLDEADO DE LA BOBINA:<br>0 = cartucho  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>P</b>  | DIMENSIONES DE LA BOBINA:<br>P = ø 16<br>7 = ø 20   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>3</b>  | TENSIÓN:<br>1 = 6 V DC 3.1 W (solo tamaño 16 mm)<br>2 = 12 V DC 4.3 W (solo tamaño 20 mm)<br>3 = 24 V DC 3.1 W (solo tamaño 16 mm)<br>4 = 24 V DC 4.3 W (solo tamaño 20 mm) |  |  | 5 = 12 V DC 3.1 W (solo tamaño 16 mm)<br>6 = 6 V DC 4.3 W (solo tamaño 20 mm)<br>10 = 6 V DC 4.2 W (solo tamaño 20 mm, presión compensada)<br>11 = 24 V DC 4.2 W (solo tamaño 20 mm, presión compensada) |  |  |  | 12 = 12 V DC 4.2 W (solo tamaño 20 mm, presión compensada)<br>13 = 6 V DC 3 W (solo tamaño 16 mm, presión compensada)<br>14 = 12 V DC 3 W (solo tamaño 16 mm, presión compensada)<br>15 = 24 V DC 3 W (solo tamaño 16 mm, presión compensada) |  |  |  |  |  |

**Subbase**

|       |
|-------|
| Mod.  |
| CP-S6 |
| CP-S7 |
| CP-S8 |



# Serie 130 Dispositivo de control electrónico para válvulas proporcionales

Dispositivo de control PWM, con sistema de control de corriente para válvulas proporcionales de mando directo

Nota: es posible realizar configuraciones con tensión, potencia y valores de frecuencia PWM que no se muestran en la tabla siguiente. Para más información sugerimos contactar nuestro departamento técnico.



| Mod.    |         |         |
|---------|---------|---------|
| 130-222 | 130-433 | 130-463 |
| 130-322 | 130-533 | 130-363 |
| 130-252 | 130-233 | 130-263 |
| 130-352 | 130-442 | 130-473 |
| 130-213 | 130-342 | 130-373 |
| 130-313 | 130-242 | 130-273 |

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |          |          |
|------------|---|----------|----------|----------|
| <b>130</b> | - | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>2</b> |
|------------|---|----------|----------|----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>130</b> | SERIE  |
| <b>2</b>   | TENSIÓN:<br>2 = 24 V DC (potencia máxima 24 W)<br>3 = 12 V DC (potencia máxima 12 W)<br>4 = 6 V DC (potencia máxima 6 W)<br>5 = 11 V DC (potencia máxima 11 W) |
| <b>2</b>   | POTENCIA:<br>1 = 3 W<br>2 = 6.5 W<br>3 = 3.2 W<br>4 = 4.3 W<br>5 = 10 W<br>6 = 4.2 W<br>7 = 2.5 W  |
| <b>2</b>   | FRECUENCIA PWM:<br>2 = 500 Hz<br>3 = 1 KHz   |

**Conector Mod. 125-800 DIN 43650 distancia entre pines 9,4mm**



Mod. 125-800

**Conector Mod. 122-800 DIN 43650 (PG)**

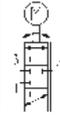


Mod. 122-800

# Serie LR Electroválvulas proporcionales digitales

Electroválvulas de mando directo 3/3 vías, para el control de caudal (LRWD2), presión (LRPD2) y posición (LRXD2)

SÍMBOLO NEUMÁTICO



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
|-----------|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>L</b>  | <b>R</b>  | <b>W</b> | <b>D</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>-</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>A</b> | <b>-</b> | <b>00</b> |
| <b>L</b>  | SERIE:<br>L = Electroválvulas proporcionales  |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>R</b>  | TECNOLOGÍA:<br>R = corredera rotativa   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>W</b>  | VERSIÓN:<br>W = control de caudal - P = control de presión - X = control de posición  |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>D</b>  | ELECTRÓNICA:<br>D = digital   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>  | MODELO:<br>2 = carril DIN compacto  |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>3</b>  | FUNCIONAMIENTO:<br>3 = 3/3-vías   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>4</b>  | DIÁMETRO NOMINAL:<br>4 = 4 mm - 6 = 6 mm  |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>1</b>  | SEÑAL DE MANDO (Consigna):<br>1 = +/- 10 V - 2 = 0 - 10 V - 5 = 4 - 20 mA   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>A</b>  | SEÑAL DE ENTRADA:<br>2 = 0 - 10 V (Solo LRPD2 y LRXD2)<br>4 = 0 - 5V (Solo LRPD2 y LRXD2)<br>5 = 4 - 20mA (Solo LRPD2 y LRXD2)<br><br>A = codificador interno (solo LRWD2)<br>B = 1 bar (sensor interno - solo LRPD2)<br>D = 10 bar (sensor interno - solo LRPD2)<br>E = 250 mbar (sensor interno - solo LRPD2)<br>F = +/-1 bar (sensor interno - solo LRPD2) |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>00</b> | CABLE:<br>00 = sin cable<br><br>2F = cable recto de 2 m<br>2R = cable 90° de 2 m<br>5F = cable recto de 5 m<br>5R = cable 90° de 5 m  |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |

TECNOLOGÍA PROPORCIONAL

7

### Pies de fijación Mod. LRADB

Suministrado con:  
2x pies  
4x tornillos



Mod.  
LRADB

### Fijaciones para carril DIN Mod. PCF-EN531

DIN EN 50022 (7,5mm x 35mm - ancho 1)  
Suministrado con:  
2x fijaciones  
2x tornillos M4x6 UNI 5931  
2x tuercas



Mod.  
PCF-EN531

### Caja eléctrica de conexión Mod. CS-AA08EC

Conexión válvula-PLC-transductor externo



Mod.  
CS-AA08EC

### Conector recto hembra M12 8 polos

Para alimentación eléctrica y comandos



Mod.  
CS-LF08HC

### Cable con conector recto hembra M12 8 polos

Para alimentación eléctrica y comandos



Mod.  
CS-LF08HB-C200  
CS-LF08HB-C500

### Cable con conector angular (90°) hembra M12 8 polos

Para alimentación eléctrica y comandos



Mod.  
CS-LR08HB-C200  
CS-LR08HB-C500

### Cable USB a Micro USB

Mod. G11W-G12W-2  
Para la configuración del hardware de los productos Camozzi



Mod.  
G11W-G12W-2

# Serie Controlador Open Frame Regulador modular proporcional

Sistema modular para el control proporcional de presión, caudal y posición



- » Control de caudal en circuito cerrado
- » Compatible con oxígeno
- » Formado por dos módulos base: Maestro y Esclavo
- » Soluciones personalizadas, de llave en mano
- » Interfaz analógico, CanOpen o IO-Link

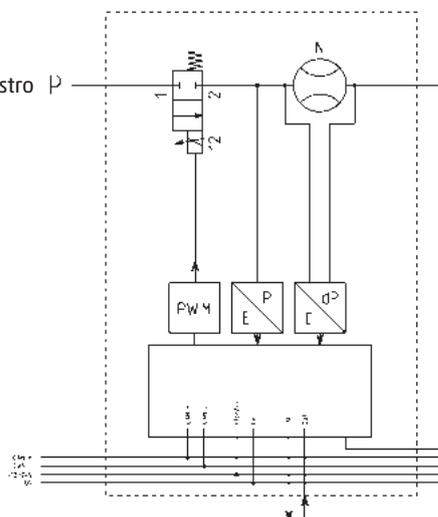
## DATOS GENERALES

|  |  |
|--|--|
| <b>Construcción</b>                        | modular, compacto, de mando directo  |
| <b>Número de vías</b>                      | 2/2-vías - 3/3-vías - Paralelo   |
| <b>Caudal</b>                              | max. 90 NI/min   |
| <b>Fluido</b>                              | aire comprimido, gases inertes y oxígeno. Filtración según ISO 8573-1 clase 7.4.4                                    |
| <b>Presión de alimentación</b>             | -1 ÷ 10 bar  |
| <b>Presión de trabajo</b>                  | -1 ÷ 10 bar  |
| <b>Orificios</b>                           | G1/8   |
| <b>Materiales</b>                          | juntas: NBR, FKM, EPDM   |
| <b>Posición de montaje</b>                 | cualquier posición   |
| <b>Entrada analógica</b>                   | 0-10 V or 4-20 mA  |
| <b>Salida analógica</b>                    | 0-10 V   |
| <b>Tensión de alimentación</b>             | 24 VDC +/-10% o 12 VDC +/-5%   |
| <b>Corriente absorbida</b>                 | 0,3 A (módulo maestro) - 0,3 A (módulo esclavo)  |
| <b>Interfaz de control</b>                 | CANopen CiA 301 - RS485, RS232 - IO-Link (conexión tipo clase B)   |
| <b>Grado de protección</b>                 | IP20   |
| <b>Histéresis</b>                          | versión de control de presión <= 3%FS; versión de control de caudal <= 2%FS  |
| <b>Repetibilidad</b>                       | versión de control de presión <= 1%FS para presiones inferiores a 1 Bar <=2%FS; versión de control de caudal <= 2%FS |
| <b>Resolución</b>                          | versión de control de caudal <= 2%FS   |
| <b>Temperatura ambiente (min y max °C)</b> | 0 ÷ 60°C<br>Para bajas temperaturas bajo pedido.   |
| <b>FRECUENCIA PWM</b>                      | 1 kHz establecido  |
| <b>Peso</b>                                | 300 g  |
| <b>Linealidad</b>                          | versión de control de presión <= 2%FS; versión de control de caudal <= 5%FS  |

## ESQUEMA NEUMÁTICO

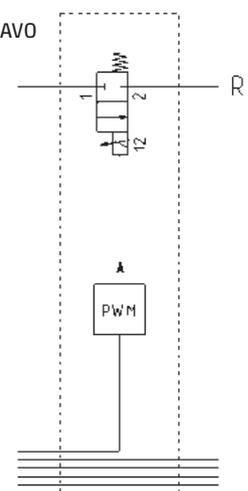
### Esquema del módulo MAESTRO

P = entrada de presión del maestro  
A = salida del maestro  
N = boquilla calibrada



### Esquema del módulo ESCLAVO

R = escape del esclavo

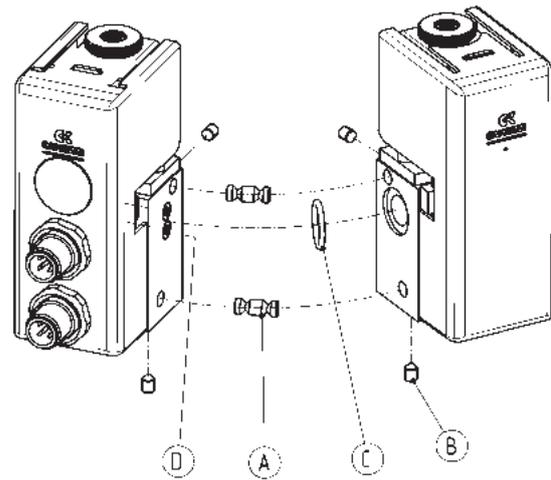


### EJEMPLO DE MONTAJE

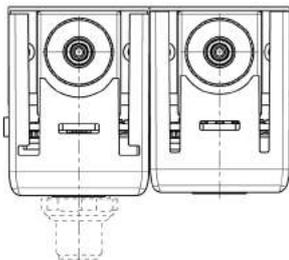
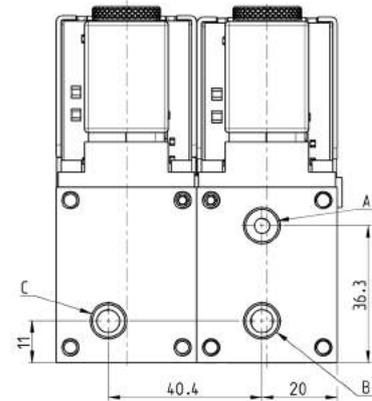
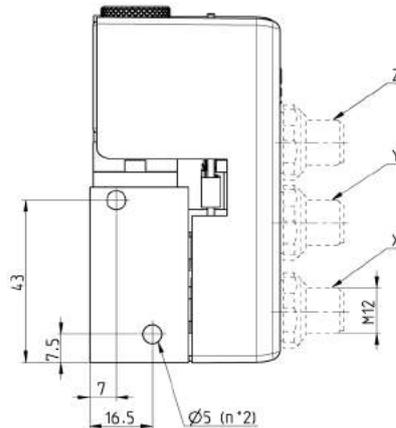
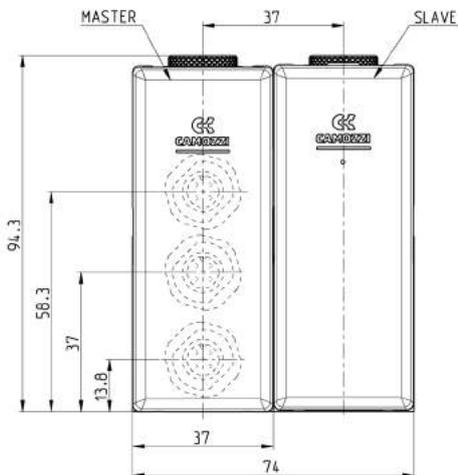
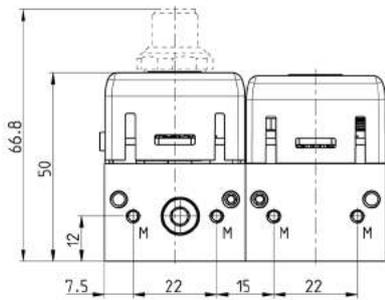
Para montar correctamente los componentes modulares MAESTRO y ESCLAVO introduzca los elementos de fijación (A) en los asientos especiales entre los dos cuerpos y la junta tórica (C) en el asiento del cuerpo ESCLAVO.

Junte los dos cuerpos y fijelos en su posición con las tuercas de fijación (B), cerca del lado en contacto.

Las posiciones de las tapas (D), preparadas en fábrica no pueden ser modificadas.



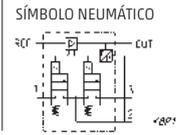
### Controlador proporcional Open Frame - dimensiones



| Mod. | X                   | Y                   | Z         | A    | B    | C    | M                     |
|------|---------------------|---------------------|-----------|------|------|------|-----------------------|
| OF-2 | M12 5 Pines (Macho) | M12 5 Pines (Macho) | Micro USB | G1/8 | G1/8 | G1/8 | M3 rosca para montaje |

# Serie K8P Micro regulador proporcional electrónico

## Regulador proporcional para el control de presión



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K8P | - | 0 | - | D | 5 | 2 | 2 | - | 0 |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

|  |   |
|--|---|
| <b>K8P</b>   | SERIE   |
| <b>0</b>   | <b>DISEÑO DEL CUERPO:</b><br>0 = Individual<br>S = Subbase estándar<br>L = Subbase ligera<br>T = Subbase ligera para la lectura de presión remota   |
| <b>D</b>   | <b>PRESIÓN DE TRABAJO:</b><br>D = 0 - 10 bar<br>E = 0 - 3 bar<br>F = 0 - 7 bar<br>B = 0 - 1 bar   |
| <b>5</b>   | <b>FUNCIONES DE LA VÁLVULA:</b><br>5 = 3/2-vías NC  |
| <b>2</b>   | <b>MANDO:</b><br>2 = 0-10 V DC<br>3 = 4-20 mA   |
| <b>2</b>   | <b>SEÑAL DE SALIDA:</b><br>2 = 0-10 V   |
| <b>0</b>   | <b>LONGITUD DEL CABLE:</b><br>0 = sin cable<br>2F = cable recto, 2 m<br>2R = cable de ángulo recto (90 grados), 2 m<br>5F = cable recto, 5 m<br>5R = cable de ángulo recto (90 grados), 5 m |
| <b>OX1</b>   | <b>VERSIONES:</b><br>= estándar<br>OX1 = para usar con oxígeno (según G93-03 Nivel E)   |
| <b>APLICACIONES</b><br>El regulador proporcional K8P puede utilizarse como válvula piloto para controlar la apertura de válvulas de alto caudal o para controlar proporcionalmente los reguladores de presión de alto caudal (versión con subbase para la lectura remota de la presión). Permite el control proporcional de la potencia en sistemas de elevación y puede utilizarse con gas inerte para mantener una presión constante en cilindros neumáticos o cámaras de válvulas de expansión. También ha sido diseñado para mantener una presión constante durante la fuerza de tracción aplicada a los hilos en las máquinas de bobinado, para modular la presión durante el proceso de alisado en las máquinas de trabajar la madera, o para ajustar la apertura de las válvulas de membrana. |   |

#### Subbase estándar

Se recomienda el uso de un silenciador (Mod. 2939 4) en el escape.

Mod.  
K8P-AS



#### Subbase ligera

Se recomienda el uso de un silenciador (Mod. 2931 M5, 2938 M5, 2901 M5) en el escape.

Mod.  
K8P-AL



#### Subbase ligera para la lectura de presión remota

Se recomienda el uso de un silenciador (Mod. 2931 M5, 2938 M5, 2901 M5) en el escape.

Mod.  
K8P-AT



#### Fijación para carril DIN

DIN EN 50022 (7,5mm x 35mm - ancho 1)  
 Suministrado con:  
 1x fijación  
 1x tornillo M4x6 UNI 5931  
 Este accesorio no puede ser usado con la subbase ligera.

Mod.  
PCF-K8P



#### Fijación para montaje horizontal, para subbase estándar

Suministrado con:  
 1x fijación  
 2x tornillos M3x8 UNI 5931

Mod.  
K8P-B1



#### Conector circular M8 4-polos, hembra

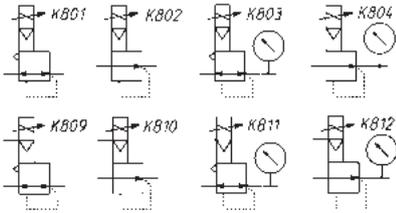
Con revestimiento PU, cable no blindado.  
 Grado de protección: IP65

Mod.  
CS-DF04EG-E200  
 CS-DF04EG-E500  
 CS-DR04EG-E200  
 CS-DR04EG-E500

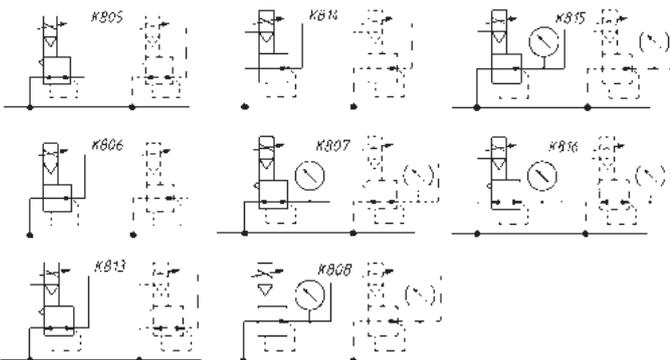


# Serie MX-PRO Regulador de presión proporcional y válvula de caudal proporcional

Orificios del regulador y de la válvula (estándar y Manifold): G1/2  
 Regulador: con manómetro incorporado o con orificios roscados G1/8  
 Válvula: sin manómetro



- K801 = escape, mando eléctrico
- K802 = Sin escape, mando eléctrico
- K803 = escape, mando eléctrico, manómetro incorporado
- K804 = Sin escape, mando eléctrico, manómetro incorporado
- K809 = escape, mando eléctrico, alimentación del servopiloto ext.
- K810 = Sin escape, mando eléctrico, alimentación del servopiloto ext.
- K811 = escape, mando eléc., manóm. incorp., alimentación del servopiloto ext.
- K812 = Sin escape, mando eléc., manóm. incorp., alimentación del servopiloto ext.



- K805 = Reg. Manifold, escape, mando eléctrico
- K806 = Reg. Manifold, Sin escape, mando eléctrico
- K807 = Reg. Manifold, escape, mando eléctrico y manómetro incorporado
- K808 = Reg. Manifold, Sin escape, mando eléctrico y manómetro incorporado
- K813 = Reg. Manifold, escape, mando eléctrico, y aliment. del servopiloto ext.
- K814 = Reg. Manifold, Sin escape, mando eléctrico, y aliment. del servopiloto ext.
- K815 = Reg. Manifold, escape, mando eléctrico, manómetro incorporado y aliment. del servopiloto ext.
- K816 = Reg. Manifold, Sin escape, mando eléctrico, manómetro incorporado y aliment. del servopiloto ext.

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|            |   |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
|------------|---|----------|------------|----------|----------|---|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MX</b>  | <b>2</b>  | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>R</b> | <b>CV</b>   | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>4</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
| <b>MX</b>  | SERIE   |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G1/2   |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>1/2</b> | ORIFICIOS:<br>1/2 = G1/2  |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>R</b>   | FUNCIONAMIENTO:<br>R = Regulador de presión<br>M = Regulador de presión manifold<br>V = Válvula de caudal<br>W = Válvula de caudal manifold   |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>CV</b>  | MANDO:<br>CV = mando eléctrico 0-10 V DC (Solo regulador)<br>CA = mando eléctrico 4-20 mA (Solo regulador)<br>EV = mando eléctrico 0-10 V DC con alimentación del servopiloto ext.<br>EA = mando eléctrico 4-20 mA con alimentación del servopiloto ext.  |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>2</b>   | RANGO DE AJUSTE DEL REGULADOR:<br>1 = Presión de trabajo 0 ÷ 3 bar<br>2 = Presión de trabajo 0 ÷ 10 bar (Incompatible con la versión OX1)<br>3 = Presión de trabajo 0 ÷ 1 bar<br>4 = Presión de trabajo 0 ÷ 7 bar   |          |            |          |          | RANGO DE AJUSTE DE LA VÁLVULA:<br>7 = Válvula de caudal |          |          |          |          |           |
| <b>0</b>   | TIPO DE DISEÑO:<br>0 = escape (solo regulador)<br>1 = sin escape  |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>4</b>   | MANÓMETRO:<br>0 = sin manómetro, con orificios roscados para manómetros<br>1 = con manómetro incorporado 0-2,5 bar (Solo regulador)<br>2 = con manómetro incorporado 0-6 bar (Solo regulador)<br>3 = con manómetro incorporado 0-10 bar (Solo regulador)<br>4 = con manómetro incorporado 0-12 bar (Solo regulador) |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>LH</b>  | SENTIDO DEL CAUDAL:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda   |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |
| <b>OX1</b> | VERSIONES:<br>= estándar<br>OX1 = para usar con oxígeno (según ASTM G93-03 Nivel E), juntas FKM<br>Las versiones OX1 no pueden ser equipadas con manómetros   |          |            |          |          |   |          |          |          |          |           |

## Kit de abrazadera rápida

El kit MX2-X viene suministrado con:  
1 abrazadera rápida, 1 Junta tórica OR 3125 \*,  
2 tuercas exagonales M5, 2 tornillos M5x69.  
El kit MX2-Z viene suministrado con:  
1 abrazadera rápida, 1 Junta tórica OR 3125 \*,  
1 tuerca exagonal M5, 1 tornillo M5x69,  
1 tornillo M5x85 para fijar en la pared.  
\* se puede pedir por separado (cod. 160-39-11/19)  
Materiales: abrazadera en tecnopolímero, Junta tórica en NBR,  
tuercas y tornillos en acero galvanizado.

Mod.  
MX2-X  
MX2-Z



## Kit de abrazadera rápida con soportes de fijación a pared

El kit MX2-Y viene suministrado con:  
1 abrazadera rápida de pared, 1 Junta tórica OR 3125 \*\*,  
2 tuercas exagonales, 2 tornillos M5x69.  
\*\* se puede pedir por separado (cod. 160-39-11/19)  
Materiales: abrazadera en tecnopolímero, Junta tórica en NBR,  
tuercas y tornillos en acero galvanizado.

Mod.  
MX2-Y



## Bridas terminales (IN/OUT)

El kit viene suministrado con:  
- 1 brida en el lado ENTRADA  
- 1 brida en el lado SALIDA  
Materiales:  
bridas de aluminio pintado.

Mod.  
MX2-1/2-FL



## Abrazadera rápidas kit + bridas

Mod.  
MX2-1/2-HH  
MX2-1/2-JJ



## Kit de abrazadera rápidas con soportes de fijación a pared + bridas

Mod.  
MX2-1/2-KK



## Bloque para fijación del manómetro

El kit viene suministrado con:  
1 bloque  
1 tapón roscado  
2 tornillos  
1 junta

Mod.  
MX2-R26/1-P



## Junta tórica para montaje

Mod.  
160-39-11/19



## Conector circular M8 4-polos, hembra

Con revestimiento PU, cable no blindado.  
Grado de protección: IP65

Mod.  
CS-DF04EG-E200  
CS-DF04EG-E500  
CS-DR04EG-E200  
CS-DR04EG-E500

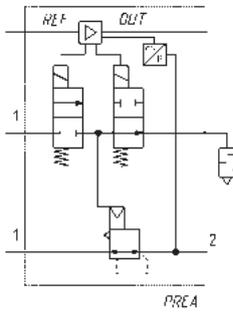


# Serie PRE Regulador de presión proporcional con tecnología CoilVision®

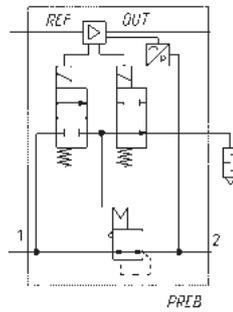
**Nuevo**

Dos tamaños disponibles: PRE1 y PRE2  
Puertos G1/4 - G3/8 - 1/4NPTF

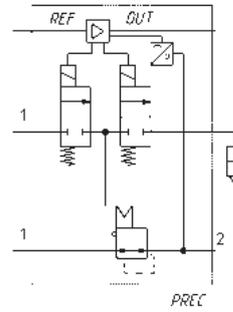
**COILVISION**  
TECHNOLOGY



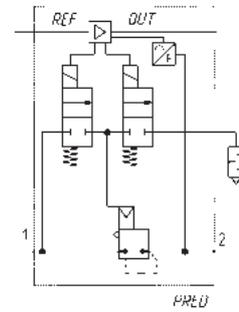
Versión con válvula de escape incorporada y alimentación externa del servopiloto



Versión con válvula de escape incorporada y alimentación interna del servopiloto



Versión 3 vías N.C. con alimentación externa del servopiloto



Versión 3 vías N.C. con alimentación interna del servopiloto

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN**

|            |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |           |  |  |
|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|--|--|
| <b>PRE</b> | <b>1</b> | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>D</b> | <b>D</b> | <b>5</b> | <b>I</b> | <b>2</b> | <b>E</b> | <b>-</b> | <b>00</b> |  |  |
|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|--|--|

|            |   |
|------------|---|
| <b>PRE</b> | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = Tamaño 1 - 2 = Tamaño 2  |
| <b>04</b>  | PUERTOS DE CONEXIÓN:<br>04 = G1/4 - 38 = G3/8 (solo tamaño 2) - M4 = G1/4 Manifold - 14 = NPTF 1/4 (solo tamaño 1) - N4 = 1/4 NPTF Manifold   |
| <b>D</b>   | PANTALLA:<br>E = sin pantalla - D = con pantalla  |
| <b>D</b>   | PRESIÓN DE TRABAJO (1 bar = 14,5 psi):<br>B = 0-1 bar<br>E = 0-4 bar<br>F = 0-6 bar (estándar para versión OX1 versión con alimentación interna del servopiloto)<br>G = 0-7 bar<br>D = 0-10,3 bar<br>2 = sensor externo 0-10 or 4-20 mA (solo con señal de mando 2 o 4) El sensor externo no viene incluido con el regulador. Debe comprarse por separado.                    |
| <b>5</b>   | FUNCIONES DE LA VÁLVULA:<br>5 = 3 vías (estándar)<br>6 = válvula de escape incorporada (Presión máx. de trabajo B, E o G)<br>7 = 3 vías (conexión 3 configurable, opcional para tamaño 1, estándar para tamaño 2)<br>8 = válvula de escape incorporada (conexión 3 configurable, opcional para tamaño 1, estándar para tamaño 2. Presión máx. de trabajo B, E or G)           |
| <b>I</b>   | ALIMENTACIÓN DEL PILOTO:<br>I = Interna - E = Externa   |
| <b>2</b>   | SEÑAL DE MANDO:<br>2 = 0-10 V - 4 = 4-20 mA - D = 5 bit Preset para 32 valores de presión diferentes - I = IO-Link  |
| <b>E</b>   | SEÑAL DE FEEDBACK DIGITAL:<br>E = señal de error (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>P = presostato (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>W = ventana (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>N = sin salida digital (solo con versión IO-Link)  |
| <b>00</b>  | LONGITUD DEL CABLE:<br>00 = sin cable - 2F = 2 mt recto - 2R = 2 mt 90° - 5F = 5 mt recto - 5R = 5 mt 90° - 2FC = 2 mt recto blindado<br>2RC = 2 mt 90° blindado - 5FC = 5 mt recto blindado - 5RC = 5 mt 90° blindado  |
|            | DIAGNÓSTICO DE ACCESORIOS:<br>= sin diagnóstico (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>OD = con diagnóstico básico (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>OW = conexión inalámbrica (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>DW = conexión inalámbrica + diagnóstico CoilVision (solo con señal de mando 2, 4, D)<br>1D = diagnóstico IO-Link + CoilVision (solo con versión IO-Link) |
|            | CERTIFICACIONES:<br>= sin certificación<br>OX1 = compatible con oxígeno   |

**Cable con conector M12, 8 pines recto, hembra**  
Para aliment. eléctrica, señal de mando analog. y PreSet

Mod.  
CS-LF08HB-H200  
CS-LF08HB-H500  
CS-LF08HC-G200  
CS-LF08HC-G500

**Cable con conector M12 8 pines, 90°, hembra**  
Para aliment. eléctrica, señal de mando analog. y PreSet

Mod.  
CS-LR08HB-H200  
CS-LR08HB-H500  
CS-LR08HC-G200  
CS-LR08HC-G500

**Cable con conector M12, 5 pines, 90°, hembra, no blindado**  
Para aliment. eléctrica y señal de mando IO-Link

Mod.  
CS-LF05HB-D200  
CS-LF05HB-D500

**Cable con conector M12, 5 pines, recto, hembra, no blindado**

Mod.  
CS-LR05HB-D200  
CS-LR05HB-D500

**Cable con conector M12, 12 pines, recto, hembra, no blindado**  
Para aliment. eléctrica y Señal de mando analog. con sensor externo

Mod.  
CS-LF12HC-D200  
CS-LF12HC-D500

**Cable con conector M12, 12 pines, 90°, hembra, no blindado**  
Para alimentación eléctrica y mandos

Mod.  
CS-LR12HC-D200  
CS-LR12HC-D500

**Caja eléctrica de conexión Mod. CS-AA08EC**  
Para conectar el transductor externo, aliment. eléctrica y señal de mando

Mod.  
CS-AA08EC

**Fijaciones para carril DIN Mod. PCF-EN531**  
DIN EN 50022 (7,5mm x 35mm - ancho 1)  
Suministrado con:  
2x fijaciones  
2x tornillos M4x6 UNI 5931  
2x tuercas

Mod.  
PCF-EN531

**Soporte trasero Mod. PRE-ST**  
El kit incluye  
1x soporte galvanizado  
2x tornillos M4x55 galvanizados blancos

Mod.  
PRE-ST

**Kit de fijación para versión manifold: PRE-M-Pines-1-2**  
El kit incluye:  
2x pines moldeados en acero  
4x tornillos prisioneros en acero  
1x Junta tórica

Mod.  
PRE-M-Pines-1-2

**Kit de fijación para Serie MD: PRE**  
El kit incluye:  
1x casquillo  
1x Junta tórica  
2x tornillos Ø4.5x34 galvanizado blancos especiales

Mod.  
PRE-1/4-C  
PRE-3/8-C

**Racores para alimentación externa del piloto**

Mod.  
6625 3-M5

# Índice General

## 1 Serie MX - Unidad FRL modulares

|   | Página |
|---|--------|
|  Serie MX<br><b>Filtros</b>  | 234    |
|  Serie MX<br><b>Filtros coalescentes</b>   | 235    |
|  Serie MX<br><b>Filtros de carbón activo</b>   | 236    |
|  Serie MX<br><b>Reguladores de presión</b>   | 237    |
| <b>Nuevo</b>  Serie MX<br><b>Reguladores de presión con pilotaje neumático</b>                                       | 238    |
|  Serie MX<br><b>Lubricadores</b>   | 238    |
|  Serie MX<br><b>Filtros-reguladores</b>   | 239    |
|  Serie MX<br><b>Válvulas de interceptación 3/2</b>   | 240    |
| <b>Nuevo</b>  Serie MX SAFEMAX<br><b>Válvulas de seguridad de descarga rápida 3/2 vías</b>                         | 241    |
| <b>Nuevo</b>  Serie MX SAFEMAX<br><b>Válvulas de seguridad de descarga rápida 3/2 vías con arranque progresivo</b> | 243    |
|  Serie MX<br><b>Válvulas de arranque progresivo</b>  | 245    |
|  Serie MX<br><b>Módulos de derivación</b>  | 245    |
|  Serie MX<br><b>Accesorios</b>   | 246    |
|  Serie MX<br><b>FRL Ensamblados</b>  | 247    |

## 2 Serie MC - Unidad FRL modulares

|  | Página |
|--|--------|
|  Serie MC<br><b>Filtros</b>                               | 249    |
|  Serie MC<br><b>Filtros coalescentes</b>                  | 249    |
| <b>Nuevo</b>  Serie MC<br><b>Filtros de carbón activo</b> | 250    |
|  Serie MC<br><b>Reguladores de presión</b>                | 251    |
|  Serie MC<br><b>Lubricadores</b>                          | 252    |
|  Serie MC<br><b>Filtros-reguladores</b>                   | 253    |
|  Serie MC<br><b>Válvulas de interceptación 3/2</b>       | 254    |
|  Serie MC<br><b>Válvulas de arranque progresivo</b>     | 255    |
|  Serie MC<br><b>Módulos de derivación</b>               | 255    |
|  Serie MC<br><b>Accesorios</b>                          | 256    |
|  Serie MC<br><b>FRL Ensamblados</b>                     | 257    |
|  Serie MC<br><b>Reguladores de presión colector</b>     | 258    |

### 3 Serie MD - Unidad FRL modulares

|   |   | Página |
|---|---|--------|
|    | Serie MD<br>Filtros de descarga automática    | 259    |
|    | Serie MD<br>Filtros coalescentes              | 260    |
|    | Serie MD<br>Filtros de carbón activo          | 261    |
|    | Serie MD<br>Reguladores de presión            | 262    |
|    | Serie MD<br>Lubricadores                      | 263    |
|    | Serie MD<br>Reguladores de presión con filtro | 264    |
|   | Serie MD<br>Válvulas de interceptación 3/2    | 265    |
|  | Serie MD<br>Válvulas de arranque progresivo   | 266    |
|  | Serie MD<br>Módulos de derivación             | 266    |
|  | Serie MD<br>Accesorios                        | 267    |
|  | Serie MD<br>FRL Ensamblados                   | 268    |

### 4 Serie N - Unidad FRL

|   |   | Página |
|---|---|--------|
|  | Serie N<br>Filtros, filtros coalescentes y filtros de carbón activo | 270    |
|  | Serie N<br>Reguladores de presión                                   | 271    |
|  | Serie N<br>Lubricadores   | 272    |
|  | Serie N<br>Filtros-reguladores                                      | 272    |
|  | Serie N<br>Accesorios   | 273    |

### 5 Reguladores de presión

|   |   | Página |
|---|---|--------|
|  | Serie CLR<br>Reguladores de presión en miniatura              | 274    |
|  | Serie TC<br>Microreguladores de presión                       | 275    |
|  | Serie M<br>Microreguladores de presión                        | 276    |
|  | Serie T<br>Microreguladores de presión                        | 277    |
|  | Serie M, T<br>Accesorios                                      | 277    |
|  | Serie PR<br>Reguladores de precisión con accionamiento manual | 278    |

### 6 Presostatos y vacuostatos

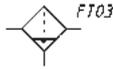
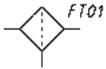
|   |   | Página |
|---|---|--------|
|  | Serie PM, TRP, 2950<br>Presostatos, transductores, indicadores de presión                           | 279    |
|  | <b>Nuevo</b> Serie SWMN, SWMS<br>Interruptores electrónicos compactos de vacío/presión electrónicos | 280    |
|  | Serie SWDN<br>Interruptores electrónicos de vacío/presostatos                                       | 280    |
|  | Serie SWCN<br>Interruptores electrónicos de vacío/presostatos                                       | 281    |

### 7 Accesorios para tratamiento del aire

|   |   | Página |
|---|---|--------|
|  | Manómetros  | 282    |
|  | Serie PG<br>Manómetros digitales                  | 283    |
|  | Descargas de condensación<br>Elementos filtrantes | 284    |

# Serie MX - Filtros

Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1  
Modular  
Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



FT01 = filtro con escape directo G1/8  
FT02 = filtro con descarga manual semiautomática  
FT03 = filtro con descarga automática / despresurizada



FT05 = filtro con escape directo G1/8 e indicador visual de bloqueo  
FT06 = filtro con descarga manual semiautomática e indicador visual de bloqueo  
FT07 = filtro con descarga automática / despresurizada e indicador visual de bloqueo

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |            |          |          |          |          |          |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>F</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|

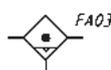
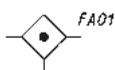
|            |  |
|------------|--|
| <b>MX</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1   |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1  |
| <b>F</b>   | FILTRO   |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25 µm (estándar)<br>1 = 5 µm  |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = descarga manual semiautomática (estándar - sólo para vaso de polímero)<br>3 = descarga automática<br>5 = descarga despresurizada, protegida (sólo para vaso de polímero)<br>8 = sin descarga, con conexión G1/8 |
| <b>1</b>   | INDICADOR DE BLOQUEO VISUAL:<br>= no presente<br>1 = presente  |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

Para el ensamble de un componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

# Serie MX - Filtros coalescentes

Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1 Modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



FA01 = filtro coalescente sin descarga, con conexión G1/8  
 FA02 = filtro coalescente con descarga semiautomática manual  
 FA03 = filtro coalescente con descarga automática o despresurización



FA04 = filtro coalescente sin descarga, con conexión G1/8 e indicador visual de bloqueo  
 FA05 = filtro coalescente con descarga semiautomática manual e indicador de bloqueo visual  
 FA06 = filtro coalescente con descarga automática o despresurizada e indicador visual de bloqueo

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |            |          |           |          |          |          |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>FC</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|

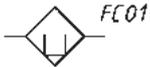
|            |  |
|------------|--|
| <b>MX</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1   |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1  |
| <b>FC</b>  | FILTRO COALESCENTE   |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 0,01 µm (estándar)<br>1 = 1 µm  |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = descarga manual semiautomática (estándar - sólo para vaso de polímero)<br>3 = descarga automática<br>5 = descarga despresurizada, protegida (sólo para vaso de polímero)<br>8 = sin descarga, con conexión G1/8 |
| <b>1</b>   | INDICADOR DE BLOQUEO VISUAL:<br>= no presente<br>1 = presente  |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

Para el ensamble de un componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

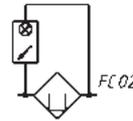
# Serie MX - Filtros de carbón activo

Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1  
Modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



FC01 = filtro de carbón activo



FC02 = filtro de carbón activo con indicador visual de bloqueo

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |   |            |   |            |          |   |           |
|-----------|----------|---|------------|---|------------|----------|---|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | - | <b>1/2</b> | - | <b>FCA</b> | <b>1</b> | - | <b>LH</b> |
|-----------|----------|---|------------|---|------------|----------|---|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1   |
| <b>FCA</b> | FILTRO DE CARBÓN ACTIVO   |
| <b>1</b>   | INDICADOR DE BLOQUEO VISUAL:<br>= no presente<br>1 = presente                             |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda |

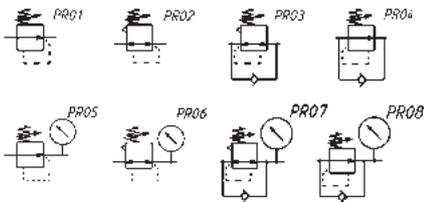
Para el ensamble de un Componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX".

# Serie MX - Reguladores de presión

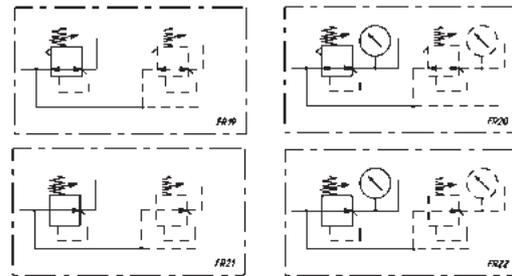
Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1

Conexiones Colector: G1/2 (sólo MX2)

Modular - con manómetro integrado o con conexiones para manómetros



- PR01 = regulador sin alivio de presión
- PR02 = regulador con alivio de presión
- PR03 = regulador con alivio de presión y válvula de derivación
- PR04 = regulador sin alivio de presión y válvula de derivación
- PR05 = regulador sin alivio de presión y con manómetro
- PR06 = regulador con alivio de presión y con manómetro
- PR07 = regulador con alivio de presión, válvula de derivación y manómetro
- PR08 = regulador sin alivio de presión con válvula de derivación y manómetro



- FR19 = regulador colector con alivio de presión y sin manómetro
- FR20 = regulador colector con alivio de presión y manómetro
- FR21 = regulador colector sin alivio de presión y sin manómetro
- FR22 = regulador colector sin alivio de presión y con manómetro

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |            |          |          |          |          |          |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>3/8</b> | <b>-</b> | <b>R</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>4</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1  |
| <b>3/8</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1   |
| <b>R</b>   | TIPO DE REGULADOR:<br>R = regulador de presión<br>M = regulador de presión Colector (sólo MX2 - G1/2)   |
| <b>0</b>   | Presión DE OPERACIÓN (1 bar = 14,5 psi):<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>4 = 0.5 ÷ 4 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar (sólo MX2)  |
| <b>0</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = alivio de presión (estándar)<br>1 = sin alivio de presión<br>2 = alivio de presión, con válvula de derivación (sólo regulador)<br>3 = sin alivio de presión, con válvula de derivación (sólo regulador)  |
| <b>4</b>   | MANÓMETRO:<br>0 = sin manómetro (con clavija roscada)<br>2 = con manómetro incorporado de 0-6 con presión de trabajo 0.5 ÷ 4 bar<br>3 = con manómetro incorporado de 0-10 con presión de trabajo 0.5 ÷ 7 bar (sólo MX2)<br>4 = con manómetro incorporado de 0-12 con presión de trabajo 0.5 ÷ 10 bar (estándar) |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda   |

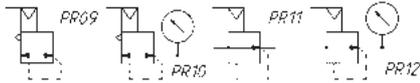
Para el ensamble de un Componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

# Serie MX - Reguladores de presión con pilotaje neumático

**Nuevo**

Conexiones: G3/8, G1/2, G3/4

Modular - Disponible con manómetros incorporados o conexiones para manómetros



PR09 = regulador con alivio de presión  
PR10 = regulador con alivio de presión y manómetro  
PR11 = regulador sin alivio de presión  
PR12 = regulador sin alivio de presión y manómetro

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

**MX 2 - 1/2 - R CP 0 0 4 - LH**

|            |  |
|------------|--|
| <b>MX</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4  |
| <b>R</b>   | TIPO DE REGULADOR:<br>R = regulador de presión   |
| <b>CP</b>  | TIPO DE COMANDO / PILOTO:<br>CP = comando piloto neumático   |
| <b>0</b>   | PRESIÓN DE OPERACIÓN:<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar  |
| <b>0</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = descarga (estándar)<br>1 = sin descarga   |
| <b>4</b>   | MANÓMETRO:<br>0 = sin manómetro (con clavija roscada)<br>4 = con manómetro incorporado 0-12 y presión de trabajo 0,5 ÷ 10 bar (estándar) |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

Para el montaje de un solo Componente con bridas de fijación o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

# Serie MX - Lubricadores

Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1

Modular

Vaso con cobertura de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta

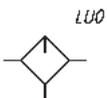


## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

**MX 2 - 1/2 - L 00 - LH**

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1   |
| <b>L</b>   | LUBRICADOR  |
| <b>00</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>00 = aceite nebulizado   |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda |

Para el ensamble de un Componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

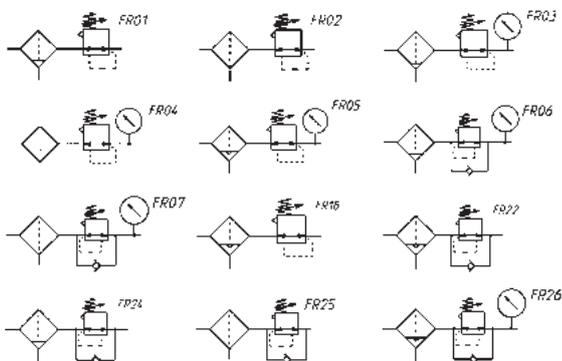


LU0 = lubricador

# Serie MX - Filtros-reguladores

Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1 Modular

Vaso con cubierta de teconopolímero y montaje tipo bayoneta



- FR01 = filtro-regulador con descarga y descarga manual/semiautomático
- FR02 = filtro-regulador con descarga y escape directo
- FR03 = filtro-regulador con alivio, manómetro y purga manual/semiautomática
- FR04 = filtro-regulador con alivio, manómetro y escape directo
- FR05 = filtro-regulador con alivio, manómetro y descarga automática
- FR06 = filtro-regulador con alivio de presión, manómetro, descarga manual/semiautomático y válvula de derivación
- FR07 = filtro-regulador con alivio de presión, manómetro, escape directo y válvula de derivación
- FR18 = filtro-regulador con alivio de presión y descarga automática
- FR22 = filtro-regulador con alivio de presión, manómetro, descarga manual/semiautomático y válvula de derivación
- FR24 = filtro-regulador con alivio de presión y descarga manual/semiautomático y válvula de derivación
- FR25 = filtro-regulador con alivio de presión, escape directo y válvula de derivación
- FR26 = filtro-regulador sin alivio de presión, descarga de despresurización automática y válvula de derivación



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

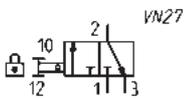
|           |          |          |            |          |           |          |          |          |          |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>FR</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>4</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1   |
| <b>FR</b>  | FILTRO-REGULADOR  |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE CON TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = 25 µm con alivio de presión (estándar)<br>1 = 5 µm con alivio de presión<br>2 = 25 µm sin alivio de presión (sólo con descarga semiautomático-manual)<br>3 = 5 µm sin alivio de presión (sólo con descarga semiautomático-manual)<br>4 = 25 µm con alivio de presión y válvula de derivación<br>5 = 5 µm con alivio de presión y válvula de derivación<br>6 = 25 µm sin liberación, con válvula de derivación<br>7 = 5 µm sin liberación, con válvula de derivación |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = descarga manual semiautomática (estándar - sólo para vaso de polímero)<br>3 = descarga automática<br>5 = descarga despresurizada, protegida (sólo para vaso de polímero)<br>8 = sin descarga, con conexión G1/8  |
| <b>0</b>   | Presión DE OPERACIÓN:<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>4 = 0.5 ÷ 4 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar (sólo MX2)   |
| <b>4</b>   | MANÓMETRO:<br>0 = sin manómetro (con clavija roscada)<br>2 = con manómetro encajado 0-6 con presión de operación 0.5 ÷ 4 bar<br>3 = con manómetro encajado 0-10 con presión de operación 0.5 ÷ 7 bar (sólo MX2)<br>4 = con manómetro encajado 0-12 con presión de operación 0.5 ÷ 10 bar (estándar)   |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda   |

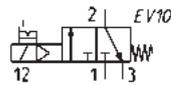
Para el ensamble de un componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

# Serie MX - Válvulas de interceptación 3/2 vías

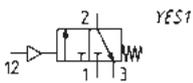
Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1  
Modular  
Manual, electro-neumático, control neumático y servo-piloto



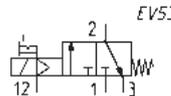
VN27 = válvula manual biestable bloqueable 3/2



EV10 = válvula electro-neumática 3/2 NC monoestable, con operador biestable manual



YES1 = válvula neumática 3/2 monoestable, resorte mecánico



EV53 = válvula electro-neumática 3/2 monoestable, piloto solenoide con suministro de aire separado y operador biestable manual

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |            |          |          |           |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>3/8</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>01</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|-----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>MX</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1   |
| <b>3/8</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1  |
| <b>V</b>   | VÁLVULA 3/2 VÍAS   |
| <b>01</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>01 = control manual de cerradura<br>16 = control electro-neumático<br>17 = control servo-piloto<br>36 = control neumático |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

Para el ensamble de un Componente individual con bridas fijas o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

**Nuevo**

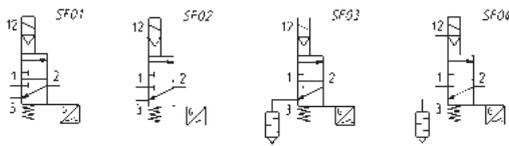
# Serie MX SAFEMAX

## Válvulas de seguridad de descarga rápida 3/2 vías

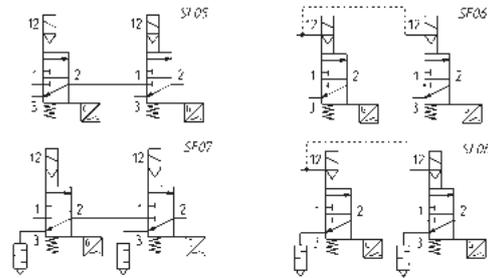
Conexiones: G1/2

» Según la Directiva de Máquinas 2006/42 / CE

|                                      |                                  |                                 |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Nivel de rendimiento alcanzable (PL) | versión simple: categoría 2, PLd | versión doble: categoría 4, PLe |
| B10d                                 | 2.000.000 ciclos                 |                                 |



- SF01 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto interior
- SF02 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto exterior
- SF03 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto interior con silenciador
- SF04 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto exterior con silenciador



- SF05 = Electroválvula SAFE, doble válvula, piloto interior
- SF06 = Electroválvula SAFE, doble válvula, piloto exterior
- SF07 = Electroválvula SAFE, doble válvula, piloto interior con silenciador
- SF08 = Electroválvula SAFE, doble válvula, piloto exterior con silenciador

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VÁLVULA SIMPLE**

|           |          |          |            |          |          |           |          |          |          |          |          |           |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>16</b> | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>-</b> | <b>KK</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>MX</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO   |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES<br>1/2 = G1/2   |
| <b>V</b>   | COMPONENTE<br>V = válvula 3/2 vías   |
| <b>16</b>  | CONSTRUCCIÓN<br>16 = servo-piloto interno<br>17 = servo-piloto externo   |
| <b>2</b>   | CANAL<br>2 = simple  |
| <b>0</b>   | ACCESORIOS<br>0 = sin silenciador<br>1 = con silenciador   |
| <b>A</b>   | SENSOR<br>A = sensor UL, cable 2 m<br>B = sensor UL, cable 5 m<br>C = sensor ATEX, cable 2 m<br>D = sensor ATEX, cable 5 m<br>E = sensor CE, conector M8, cable 300 mm         |
| <b>B</b>   | VERSIÓN<br>A = ATEX<br>B = UL<br>C = CE<br><br>el sensor y la versión deben cumplir con la misma directiva estándar AB, BB - CA, DA - EC                                       |
| <b>KK</b>  | MONTAJE<br>= sin accesorios de montaje<br>HH = bridas y abrazaderas rápidas laterales<br>JJ = abrazaderas de pared lateral y bridas<br>KK = soportes de pared lateral y bridas |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda   |

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VÁLVULA DOBLE**

|           |          |          |            |          |          |           |          |          |          |          |          |           |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>16</b> | <b>4</b> | <b>0</b> | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>-</b> | <b>KK</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES<br>1/2 = G1/2  |
| <b>V</b>   | COMPONENTE<br>V = válvula 3/2 vías  |
| <b>16</b>  | CONSTRUCCIÓN<br>16 = servo-piloto interno<br>17 = servo-piloto externo  |
| <b>4</b>   | CANAL<br>4 = doble  |
| <b>0</b>   | ACCESORIOS<br>0 = sin silenciador<br>1 = con silenciador  |
| <b>A</b>   | SENSOR<br>A = sensor UL, cable 2 mt<br>B = sensor UL, cable 5 mt<br>C = sensor ATEX, cable 2 mt<br>D = sensor ATEX, cable 5 mt<br>E = sensor CE, conector M8, cable 300 mm  |
| <b>B</b>   | VERSIÓN<br>A = ATEX<br>B = UL<br>C = CE<br><br>el sensor y la versión deben cumplir con la misma directiva estándar AB, BB - CA, DA - EC  |
| <b>KK</b>  | MONTAJE<br>= sin accesorios de montaje<br>Z = abrazadera de pared central<br>Y = soporte de pared central<br>HH = bridas y abrazaderas rápidas laterales<br>JJ = abrazaderas de pared lateral y bridas<br>KK = soportes de pared lateral y bridas |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

**Nuevo**

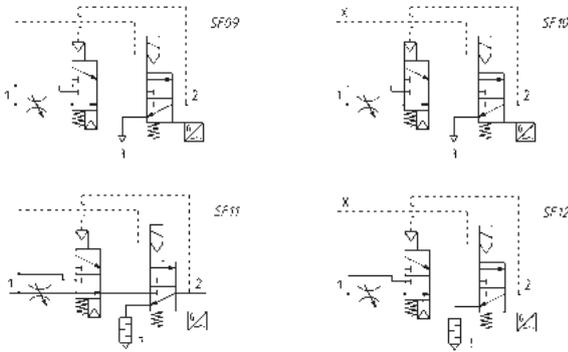
# Serie MX SAFEMAX

## Válvulas de seguridad de descarga rápida 3/2 vías con arranque progresivo

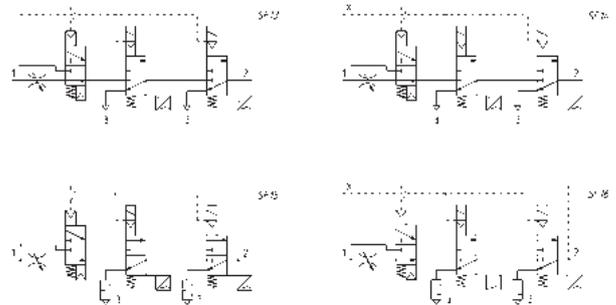
Conexiones: G1/2

» Según la Directiva de Máquinas 2006/42 / CE

|                                      |                                  |                                 |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Nivel de rendimiento alcanzable (PL) | versión simple: categoría 2, PLd | versión doble: categoría 4, Ple |
| B10d                                 | 2.000.000 ciclos                 |                                 |



SF09 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto int. con válvula de arranque progresivo  
 SF10 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto ext. con válvula de arranque progresivo  
 SF11 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto int. con silenciador y válvula de arranque progresivo  
 SF12 = Electroválvula SAFE, válvula simple, piloto ext. con silenciador y válvula de arranque progresivo



SF13 = Electroválvula SAFE, Válvula doble, piloto int. con válvula de arranque progresivo  
 SF14 = Electroválvula SAFE, Válvula doble, piloto ext. con válvula de arranque progresivo  
 SF15 = Electroválvula SAFE, Válvula doble, piloto int. con silenciador y válvula de arranque progresivo  
 SF16 = Electroválvula SAFE, Válvula doble, piloto ext. con silenciador y válvula de arranque progresivo

**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VÁLVULA SIMPLE**

|           |          |          |            |          |          |           |          |          |          |          |          |           |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>18</b> | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>-</b> | <b>KK</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES<br>1/2 = G1/2  |
| <b>V</b>   | COMPONENTE<br>V = válvula 3/2 vías  |
| <b>18</b>  | CONSTRUCCIÓN<br>18 = servo-piloto interno con válvula de arranque progresivo<br>19 = servo-piloto externo con válvula de arranque progresivo  |
| <b>2</b>   | CANAL<br>2 = simple   |
| <b>0</b>   | ACCESORIOS<br>0 = sin silenciador<br>1 = con silenciador  |
| <b>A</b>   | SENSOR<br>A = sensor UL, cable 2 mt<br>B = sensor UL, cable 5 mt<br>C = sensor ATEX, cable 2 mt<br>D = sensor ATEX, cable 5 mt<br>E = sensor CE conector M8, cable 300 mm   |
| <b>B</b>   | VERSIÓN<br>A = ATEX<br>B = UL<br>C = CE<br><br>el sensor y la versión deben cumplir con la misma directiva estándar AB, BB - CA, DA - EC  |
| <b>KK</b>  | MONTAJE<br>= sin accesorios de montaje<br>Z = abrazadera de pared central<br>Y = soporte de pared central<br>HH = bridas y abrazaderas rápidas laterales<br>JJ = abrazaderas de pared lateral y bridas<br>KK = soportes de pared lateral y bridas |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

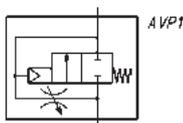
**EJEMPLO DE CODIFICACIÓN VÁLVULA DOBLE**

|           |          |          |            |          |          |           |          |          |          |          |          |           |          |           |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>1/2</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>18</b> | <b>4</b> | <b>0</b> | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>-</b> | <b>KK</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO  |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES<br>1/2 = G1/2  |
| <b>V</b>   | COMPONENTE<br>V = válvula 3/2 vías  |
| <b>18</b>  | CONSTRUCCIÓN<br>18 = servo-piloto interno con válvula de arranque progresivo<br>19 = servo-piloto externo con válvula de arranque progresivo  |
| <b>4</b>   | CANAL<br>4 = doble  |
| <b>0</b>   | ACCESORIOS<br>0 = sin silenciador<br>1 = con silenciador  |
| <b>A</b>   | SENSOR<br>A = sensor UL, cable 2 mt<br>B = sensor UL, cable 5 mt<br>C = sensor ATEX, cable 2 mt<br>D = sensor ATEX, cable 5 mt<br>E = sensor CE conector M8, cable 300 mm   |
| <b>B</b>   | VERSIÓN<br>A = ATEX<br>B = UL<br>C = CE<br><br>el sensor y la versión deben cumplir con la misma directiva estándar AB, BB - CA, DA - EC  |
| <b>KK</b>  | MONTAJE<br>= sin accesorios de montaje<br>Z = abrazadera de pared central<br>Y = soporte de pared central<br>HH = bridas y abrazaderas rápidas laterales<br>JJ = abrazaderas de pared lateral y bridas<br>KK = soportes de pared lateral y bridas |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |

# Serie MX - Válvulas de arranque progresivo

Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1  
Modular



AVP1 = válvula de arranque progresivo

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

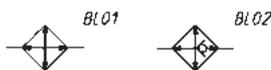
|           |          |   |            |   |           |   |           |
|-----------|----------|---|------------|---|-----------|---|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | - | <b>3/8</b> | - | <b>AV</b> | - | <b>LH</b> |
|-----------|----------|---|------------|---|-----------|---|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1  |
| <b>3/8</b> | CONEXIONES:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1                           |
| <b>AV</b>  | VÁLVULA DE ARRANQUE PROGRESIVO  |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda |

Para el montaje de un componente individual con bridas de fijación o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

# Serie MX - Módulos de derivación

Conexiones MX2: G1/2 - Conexiones MX3: G1  
Modular



BL01 = MÓDULO de derivación  
BL02 = MÓDULO de derivación con VNR

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |   |            |   |          |           |   |           |
|-----------|----------|---|------------|---|----------|-----------|---|-----------|
| <b>MX</b> | <b>2</b> | - | <b>1/2</b> | - | <b>B</b> | <b>00</b> | - | <b>LH</b> |
|-----------|----------|---|------------|---|----------|-----------|---|-----------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MX</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>2 = G1/2<br>3 = G1   |
| <b>1/2</b> | CONEXIONES:<br>2 = G1/2<br>3 = G1   |
| <b>B</b>   | MÓDULO DE DERIVACIÓN  |
| <b>00</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>00 = sin válvula anti-retorno (estándar)<br>01 = con válvula anti-retorno<br>02 = sin válvula anti-retorno, con doble asiento junta tórica |
| <b>LH</b>  | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda   |

Para el montaje de un componente individual con bridas de fijación o montaje en pared, ver la sección "FRL Ensamblados Serie MX"

# Serie MX - Accesorios

## Kit de abrazaderas rápidas Mod. MX2-... y MX3...

El suministro MX2-X incluye:

1 abrazadera rápida, 1 junta tórica OR 3125 \*\*,  
2 tuercas hexagonales M5, 2 tornillos M5x69.

El suministro MX2-Z incluye:

1 abrazadera rápida, 1 Junta tórica OR 3125 \*\*,  
1 tuerca hexagonal M5, 1 tornillo M5x69,  
1 tornillo M5x85 para fijación en pared.

\*\* se puede pedir por separado (cod. 160-39-11/19)

El suministro MX3-X incluye:

1 abrazadera rápida, 1 junta tórica OR 38X2,8 \*\*,  
2 tuercas cuadradas M6, 2 tornillos M6x75.

El suministro MX3-Z incluye:

1 abrazadera rápida, 1 junta tórica OR 38X2,8 \*\*,  
1 tuerca cuadrada M6, 1 tornillo M6x75,  
1 tornillo M6x90 para fijación en pared.

\*\* se puede pedir por separado (OR 38X2,8 NBR)

Materiales: abrazadera de tecnopolímero, junta tórica de NBR, tuercas y tornillos de acero galvanizado.



Ver el esquema de posición en la sección "Serie MX montajes FRL"

Mod.  
MX2-X  
MX2-Z  
MX3-X  
MX3-Z

## Kit abrazaderas rápidas y soportes de fijación a pared - tamaño 2

El suministro MX2-Y incluye:

1 abrazadera rápida a pared, 1 junta tórica OR 3125 \*\*,  
2 tuercas hexagonales, 2 tornillos M5x69.

\*\* se puede pedir por separado (cod. 160-39-11/19)

Materiales: abrazadera de tecnopolímero, junta tórica de NBR, tuercas y tornillos de acero galvanizado.



Ver el esquema de posición en la sección "Serie MX montajes FRL"

Mod.  
MX2-Y

## Kit abrazaderas rápidas y soportes de fijación a pared - tamaño 3

El suministro MX3-Y incluye:

1 abrazadera rápida a pared, 1 junta tórica 38X2,8 \*\*,  
2 tuercas cuadradas M6, 2 tornillos M6x75

\*\* se puede pedir por separado (OR 38X2,8 NBR)

Materiales: abrazadera de tecnopolímero, junta tórica de NBR, tuercas y tornillos de acero galvanizado.



Ver el esquema de posición en la sección "Serie MX montajes FRL"

Mod.  
MMX3-Y

## Bridas terminales (IN/OUT)

El suministro incluye:

- 1 brida para el lado de la ENTRADA (IN)  
- 1 brida para el lado de SALIDA (OUT)

Materiales: bridas de aluminio pintado.



Mod.  
MX2-3/8-FL  
MX2-1/2-FL  
MX2-3/4-FL  
MX3-3/4-FL  
MX3-1-FL

## Soporte de fijación para reguladores

El suministro incluye 1 soporte de acero galvanizado



Mod.  
MX2-S  
MX3-S

## Kit de abrazaderas rápidas + bridas

Mod.  
MX2-1/2-HH  
MX2-1/2-JJ  
MX2-3/4-HH  
MX2-3/8-JJ  
MX2-1/2-JJ  
MX2-3/4-JJ  
MX3-3/4-HH  
MX3-1-HH  
MX3-3/4-JJ  
MX3-1-JJ



## Kit de abrazaderas rápidas con soportes de fijación a la pared + bridas

Mod.  
MX2-3/8-KK  
MX2-1/2-KK  
MX2-3/4-KK  
MX3-3/4-KK  
MX3-1-KK



## Bloque para fijación del manómetro

El suministro incluye:

1 bloque  
1 tapón roscado  
2 tornillos  
1 junta



Mod.  
MX2-R26/1-P  
MX3-R26/1-P

## Manómetro MX incorporado

El kit se suministra con:

1 manómetro  
1 junta  
2 tornillos

Mod.  
MX3-R30/W-P  
MX3-R31/W-P  
MX3-R32/W-P  
MX3-R33/W-P



## Junta tórica para montaje

Mod.  
160-39-11/19  
OR 38X2,8 NBR



# Serie MX - FRL Ensamblados

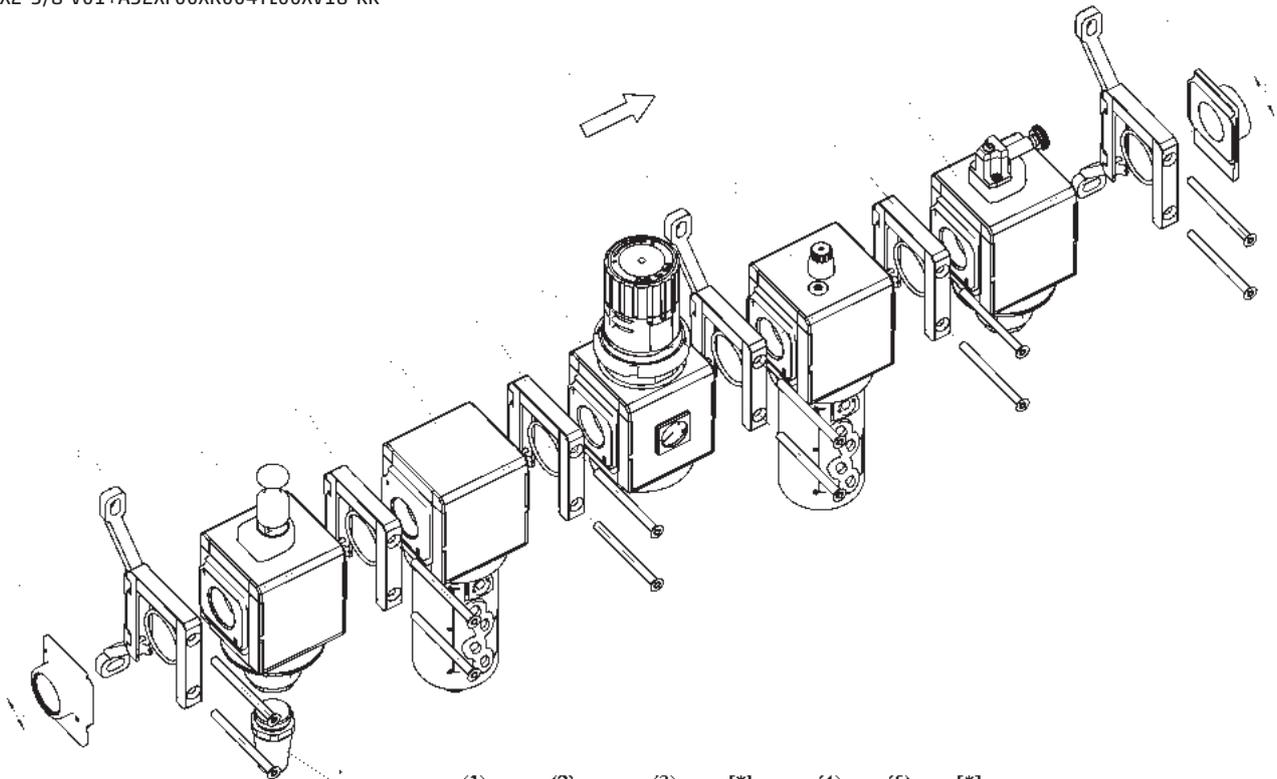
Conexiones MX2: G3/8, G1/2, G3/4 - Conexiones MX3: G3/4, G1  
 Montaje con abrazaderas rápidas



## CONFIGURACIÓN DE LOS GRUPOS ENSAMBLADOS DE LA SERIE MX

PARA CONFIGURAR LOS ENSAMBLADOS DE LA SERIE MX, UTILICE EL SIGUIENTE EJEMPLO Y LA LEYENDA CORRESPONDIENTE, EN LA PÁGINA SIGUIENTE.

Configuración del grupo ensamblado en el dibujo siguiente:  
 MX2-3/8-V01+A32XF00XR004YL00XV16-KK



|    |     |     |     |      |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|
|    | (1) | (2) | (3) | [*]  | (4) | (5) | [*] |
| MX | 2   | 3/8 | V01 | +A32 | X   | F00 |     |

|       |   |      |
|-------|---|------|
| $n_x$ | X | R004 |
|       | Y | L00  |

|   |   |     |     |      |     |
|---|---|-----|-----|------|-----|
| ↓ | X | V16 | (6) | [**] | (7) |
|   |   |     | KK  |      |     |

**CONFIGURADOR DE ENSAMBLADOS DE LA SERIE MX**

|            |                   |   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
|------------|-------------------|---|------------|----------|------------|---|------------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MX</b>  | <b>2</b>          | <b>-</b>  | <b>3/8</b> | <b>-</b> | <b>V01</b> | <b>X</b>  | <b>FO0</b> | <b>-</b> | <b>KK</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
| <b>MX</b>  | SERIE             |   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>2</b>   | (1)               | TAMAÑO:<br>2 = G3/8 - G1/2 - G3/4<br>3 = G3/4 - G1  |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>-</b>   |                   |   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>3/8</b> | (2)               | ROSCA ENTRADA/SALIDA:<br>3/8 = G3/8<br>1/2 = G1/2<br>3/4 = G3/4<br>1 = G1   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>-</b>   |                   |   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>V01</b> | (3)               | MÓDULO + [ * ] (para configurar los módulos, ver pág. de componentes):<br>F... = Filtro<br>FC... = Filtro coalescente<br>FCA... = Filtro de carbón activado<br>R... = Regulador de presión<br>L... = Lubricador<br>FR... = Filtro-Regulador<br>V... = Válvulas de interceptación<br>AV... = Válvulas de arranque progresivo<br>B... = Módulos de derivación (MX2: sólo G1/2 - MX3: sólo G1) |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
|            | [ * ]             | Después de cada módulo se pueden agregar los siguientes ACCESORIOS:   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
|            |                   | REGULADOR Y FILTRO-REGULADOR MX2<br>+A56 = M053-P06 (Manómetro)<br>+A57 = M053-P10 (Manómetro)<br>+A58 = M063-P12 (Manómetro)   |            |          |            | REGULADOR Y FILTRO-REGULADOR MX3<br>+A60 = M063-P06 (Manómetro)<br>+A61 = M063-P12 (Manómetro)  |            |          |           |          |           |
|            |                   | VÁLVULA DE INTERCEPTACIÓN MX2<br>+A30 = 2901 1/2" (Silenciador)<br>+A31 = 2921 1/2" (Silenciador)<br>+A32 = 2931 1/2" (Silenciador)<br>+A33 = 2938 1/2" (Silenciador)   |            |          |            | VÁLVULA DE INTERCEPTACIÓN MX3<br>+A34 = 2901 3/4" (Silenciador)<br>+A35 = 2921 3/4" (Silenciador)<br>+A36 = 2931 3/4" (Silenciador)   |            |          |           |          |           |
|            |                   | VÁLVULA DE ARRANQUE PROGRESIVO<br>+A00 = PM11-NA (Presostato normalmente abierto)<br>+A01 = PM11-NC (Presostato normalmente cerrado)  |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
|            |                   | MÓDULO DE DERIVACIÓN MX2<br>+A08 = PM11-NA (presostato normalmente abierto)<br>con racor para fijar al módulo<br>+A09 = PM11-NC (presostato normalmente cerrado)<br>con racor para fijar al módulo<br>+A03 = PM11-SC con racor para fijar al módulo<br>Ejemplo: MX2-3/8-V01+A32XF00-KK-LH   |            |          |            | MÓDULO DE DERIVACIÓN MX3<br>+A06 = PM11-NA (presostato normalmente abierto)<br>con racor para fijar al módulo<br>+A07 = PM11-NC (presostato normalmente cerrado)<br>con racor para fijar al módulo<br>+A02 = PM11-SC con racor para fijar al módulo<br>Ejemplo: MX3-3/4-V01+A36XF00-KK-LH |            |          |           |          |           |
| <b>X</b>   | (4)               | MÓDULOS DE CONEXIÓN<br>X = Kit de abrazaderas rápidas<br>Z = Kit de abrazaderas con tornillo de fijación a la pared<br>Y = Kit de abrazaderas rápidas con soportes de fijación a la pared   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>FO0</b> | (5) + [ * ]       | ver MÓDULO (3)  |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>-</b>   |                   |   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>KK</b>  | (6)               | CONEXIONES TERMINALES + [ ** ]<br>= ninguna conexión terminal<br>HH = n° 1 kit de abrazaderas rápidas + bridas (ENTRADA/SALIDA)<br>JJ = n° 1 kit de abrazaderas rápidas con tornillo para fijación a pared + bridas (ENTRADA/SALIDA)<br>KK = n° 1 kit de abrazaderas rápidas con soportes de fijación a la pared + bridas (ENTRADA/SALIDA)  |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
|            | [ ** ]            | CONEXIÓN A LA PARED:<br>REGULADOR y FILTRO-REGULADOR<br>S = Soporte (únicamente con abrazaderas mod. X o HH)<br>Ejemplo de códigos: MX3-1-R..XV..-S; MX3-1-R..XV..-HSH  |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>-</b>   |                   |   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
| <b>LH</b>  | (7)               | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |
|            | (4) + (5) + [ * ] | COMBINACIONES REPETIBLES para "n" número de veces   |            |          |            |   |            |          |           |          |           |

# Serie MC - Filtros

Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular  
Vaso metálico y montaje tipo bayoneta



FT01 = filtro sin descarga con conexión roscada  
FT02 = filtro con descarga semi-automática manual  
FT03 = filtro con descarga automática

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |    |   |   |   |   |
|----|---|----|---|---|---|---|
| MC | 2 | 02 | - | F | 0 | 0 |
|----|---|----|---|---|---|---|

|           |   |
|-----------|---|
| <b>MC</b> | SERIE   |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2  |
| <b>02</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2  |
| <b>F</b>  | FILTRO  |
| <b>0</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25µm (estándar)<br>1 = 5µm   |
| <b>0</b>  | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = normal - semiautomática (estándar)<br>3 = descarga automática (sólo G3/8 y G1/2)<br>4 = despresurización (sólo G1/4)<br>5 = despresurización , protegida<br>8 = sin descarga, conexión 1/8 |

# Serie MC - Filtros coalescentes

Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular  
Vaso metálico y montaje tipo bayoneta



FA01 = filtro coalescente sin descarga con conexión roscada  
FA02 = filtro coalescente con descarga semiautomática manual  
FA03 = filtro coalescente con descarga automática

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |    |   |   |   |   |
|----|---|----|---|---|---|---|
| MC | 2 | 02 | - | F | B | 0 |
|----|---|----|---|---|---|---|

|           |   |
|-----------|---|
| <b>MC</b> | SERIE   |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2  |
| <b>02</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2  |
| <b>F</b>  | FILTRO  |
| <b>B</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>B = 0,01µm   |
| <b>0</b>  | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = manual - semiautomática<br>3 = automática (sólo G3/8 y G1/2)<br>4 = despresurización (sólo G1/4)<br>5 = despresurización , protegida<br>8 = sin descarga, conexión 1/8 |

# Serie MC - Filtros de carbón activo

**Nuevo**

Conexiones: G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular  
Vaso metálico y montaje tipo bayoneta



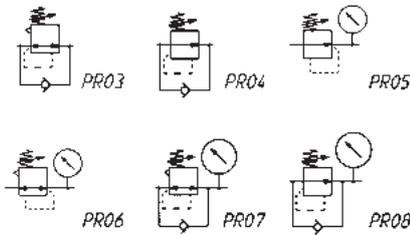
FC01 = Función de absorción sin agujero de vaso

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |           |          |          |           |
|-----------|--|-----------|----------|----------|-----------|
| <b>MC</b> | <b>2</b>   | <b>02</b> | <b>-</b> | <b>F</b> | <b>CA</b> |
| <b>MC</b> | SERIE  |           |          |          |           |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2           |           |          |          |           |
| <b>02</b> | CONEXIÓN:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2 |           |          |          |           |
| <b>F</b>  | FILTRO   |           |          |          |           |
| <b>CA</b> | CA = Carbón activo                               |           |          |          |           |

# Serie MC - Reguladores de presión

## Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2 Modular



- PR03 = Regulador con descarga y válvula de derivación
- PR04 = Regulador sin descarga y con válvula de derivación
- PR05 = Regulador sin descarga y con manómetro
- PR06 = Regulador con descarga y manómetro
- PR07 = Regulador con descarga, válvula de derivación y manómetro
- PR08 = Regulador sin descarga con válvula de derivación y manómetro

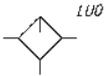
### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |    |   |   |   |   |   |   |    |   |   |   |   |
|----|---|----|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|
| MC | 2 | 02 | - | R | T | 0 | 2 | - | VS | - | ■ | - | ● |
|----|---|----|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|

|  |  |
|--|--|
| <b>MC</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2   |
| <b>02</b>  | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2   |
| <b>R</b>   | REGULADOR  |
| <b>T</b>   | PRESIÓN DE TRABAJO<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>1 = 0.5 ÷ 4 bar<br>2 = 0.5 ÷ 2 bar (sólo G1/4)<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar (sólo G1/4)<br>T = calibrado*<br>B = bloqueado*   |
| <b>0</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = auto alivio de presión (estándar)<br>1 = sin descarga<br>5 = descarga precisa   |
| <b>2</b>   | MANÓMETRO: **<br>= sin manómetro (estándar)<br>1 = con manómetro 0-2.5, con presión de trabajo 0.5 ÷ 2 bar<br>2 = con manómetro 0-6, con presión de trabajo 0.5 ÷ 4 bar<br>3 = con manómetro 0-10, con presión de trabajo 0.5 ÷ 7 bar<br>4 = con manómetro 0-12, con presión de trabajo 0.5 ÷ 10 bar |
| <b>VS</b>  | TIPO DE AJUSTE:<br>= sin válvula de derivación (estándar)<br>VS = con válvula de derivación (sólo G1/4)  |
| <p>** NOTA: SI EL REGULADOR ES CALIBRADO O BLOQUEADO, DESPUÉS DEL TIPO DE CONSTRUCCIÓN AGREGAR LA PRESIÓN DE ENTRADA "■" Y DE LA PRESIÓN DE SALIDA "●"</p> <p>PRESIÓN DE ENTRADA:<br/>■ = indicar el valor de presión de ALIMENTACIÓN</p> <p>PRESIÓN DE SALIDA:<br/>● = indicar el valor de presión de SALIDA para el regulador BLOQUEADO o el valor máximo de presión AJUSTABLE para el regulador CALIBRADO</p> <p>Ejemplo de un regulador calibrado con presión de ENTRADA = 6.3 bar y Presión de SALIDA = 4.5 bar<br/>Código del regulador completo: MC202-RT0-6.3-4.5</p> <p>**Los manómetros se suministran sin montar<br/>Para manómetros tamaño 1 mod. M043-P ..<br/>para manómetro tamaño 2 mod. M053-P ..</p> |  |

# Serie MC - Lubricadores

Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular  
Vaso metálico y montaje tipo bayoneta



LU0 = Lubricador

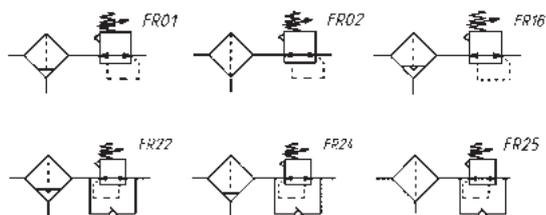
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |           |          |          |           |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|
| <b>MC</b> | <b>2</b> | <b>02</b> | <b>-</b> | <b>L</b> | <b>00</b> |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>M</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2             |
| <b>02</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2 |
| <b>L</b>  | LUBRICADOR   |
| <b>00</b> | TIPO DE CONSTRUCCIÓN<br>00 = aceite atomizado      |

# Serie MC - Filtros-reguladores

Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular  
Vaso metálico y montaje tipo bayoneta



FR01 = filtro-reg. con alivio de presión y descarga manual/semiautomática  
 FR02 = filtro-reg. con alivio de presión y escape directo  
 FR18 = filtro-reg. con alivio de presión y descarga automática  
 FR22 = filtro-reg. sin alivio de presión, con manómetro, descarga automática-despresurización y válvula de derivación  
 FR24 = filtro-reg. con alivio de presión y descarga manual/semiautomática y válvula de derivación  
 FR25 = filtro-reg. con alivio de presión, escape directo y válvula de derivación



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

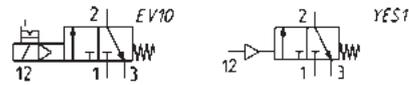
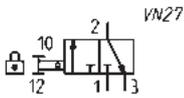
|    |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| MC | 2 | 02 | - | D | 0 | 0 | 2 | - | 4 | - | VS |
|----|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

|  |  |
|--|--|
| <b>MC</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2   |
| <b>02</b>  | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2   |
| <b>D</b>   | FILTRO-REGULADOR   |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25µm (estándar)<br>1 = 5µm  |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = manual semiautomática, auto alivio de presión<br>1 = manual semiautomática, sin alivio de presión<br>3 = automática, auto alivio de presión (solo para G3/8 y G1/2)<br>4 = despresurización, auto alivio de presión (solo G1/4)<br>5 = despresurización, protected, auto alivio de presión<br>8 = sin descarga, conexión G1/8, auto alivio de presión |
| <b>2</b>   | MANÓMETRO: **<br>= sin manómetro (estándar)<br>1 = con manómetro 0-2.5, con presión de trabajo 0.5 ÷ 2 bar<br>2 = con manómetro 0-6, con presión de trabajo 0.5 ÷ 4 bar<br>3 = con manómetro 0-10, con presión de trabajo 0.5 ÷ 7 bar<br>4 = con manómetro 0-12, con presión de trabajo 0.5 ÷ 10 bar   |
| <b>4</b>   | PRESIÓN DE TRABAJO<br>= 0.5 ÷ 10<br>2 = 0.5 ÷ 2 (sólo G1/4)<br>4 = 0.5 ÷ 4<br>7 = 0.5 ÷ 7 (sólo G1/4)  |
| <b>VS</b>  | TIPO DE REGULACIÓN:<br>= sin válvula de derivación (estándar)<br>VS = con válvula de derivación (sólo G1/4)  |
| ** Los manómetros se suministran desmontados:<br>Para manómetros tamaño 1 mod. M043-P ..<br>para manómetro tamaño 2 mod. M053-P .. |  |

# Serie MC - Válvulas de interceptación 3/2 vías

Electroneumática, neumática y manual  
Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular

Fuerza de accionamiento a 6 bar :  
- MC104-V01 = 29N  
- MC238-V01 = 31N  
- MC202-V01 = 31N



EV10 = válvula electroneumática 3/2 vías, NC, monoestable, con operador biestable manual  
YES1 = válvula neumática 3/2 vías, monoestable, resorte mecánico

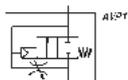
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |           |          |          |           |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|
| <b>MC</b> | <b>2</b> | <b>02</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>16</b> |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>MC</b> | SERIE  |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2   |
| <b>02</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2   |
| <b>V</b>  | VÁLVULA DE 3/2 VÍAS  |
| <b>16</b> | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>16 = electroneumático<br>36 = neumático<br>01 = válvula de candado (mando manual) |

# Serie MC - Válvulas de arranque progresivo

Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2  
Modular



AVP1 = Válvula de arranque progresivo

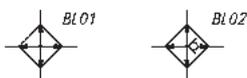
### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |           |          |           |
|-----------|----------|-----------|----------|-----------|
| <b>MC</b> | <b>2</b> | <b>02</b> | <b>-</b> | <b>AV</b> |
|-----------|----------|-----------|----------|-----------|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>MC</b> | SERIE  |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2             |
| <b>02</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2 |
| <b>AV</b> | AV = VÁLVULA DE ARRANQUE PROGRESIVO                |

# Serie MC - Módulos de derivación

Conexiones G1/4 y G1/2  
Modular



BL01 = módulo de derivación  
BL02 = módulo de derivación con VNR

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |          |          |            |
|-----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| <b>MC</b> | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>B</b> | <b>-</b> | <b>VNR</b> |
|-----------|----------|----------|----------|----------|------------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>MC</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>   | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G1/2                          |
| <b>B</b>   | MÓDULO DE DERIVACIÓN                                     |
| <b>VNR</b> | VERSIÓN:<br>= estándar<br>VNR = con válvula anti-retorno |

# Serie MC - Accesorios

## Bridas terminales (kit A)

El kit MC104-FL incluye: 1 brida izquierda; 1 brida derecha; 4 tornillos M4x14; 2 junta tórica 2068.  
Los kits MC202-FL y MC238-FL incluyen cada uno: 1 brida izquierda; 1 brida derecha; 4 tornillos M5x14; 2 junta tórica 3100.  
Materiales: bridas de aluminio pintado, tornillos de acero galvanizado y junta tórica de NBR.

Mod.  
MC104-FL  
MC238-F  
MC202-FL L



## Escuadra de montaje (kit B)

Escuadra de montaje para terminales 1/4, 3/8, 1/2.

El kit incluye:  
- 2 escuadras terminales  
- 4 tornillos M5x10  
Materiales: escuadras y tornillos de acero galvanizado.

Mod.  
MC104-ST



## Escuadra de montaje Mod. C114-ST

Para reguladores y filtros-reguladores (G1/4 - G1/8)

El kit incluye:  
1 escuadra de acero galvanizado.

Mod.  
C114-ST



## Escuadra de montaje Mod. C114-ST/1

Para reguladores y filtros-reguladores (G1/4 - G1/8)

El kit incluye 1 escuadra de acero galvanizado.

Mod.  
C114-ST/1



## Escuadra de montaje Mod. C114-ST/2

Para reguladores y filtros-reguladores (G1/4 - G1/8)

El kit incluye 1 escuadra de acero galvanizado.

Mod.  
C114-ST/2



## Escuadra de montaje Mod. C238-ST/1

Para MC238 y MC202

El kit incluye:  
1 escuadra; 2 tornillos M5x65  
Materiales: escuadra y tornillos de acero galvanizado.

Mod.  
C238-ST/1



## Escuadra de fijación Mod. MX2-S

Para reguladores Mod. MC238 y MC202

El kit incluye 1 escuadra de fijación de acero galvanizado.

Mod.  
MX2-S



## Tirantes de montaje (kit C)

El kit MC1-TMF incluye:  
2 tirantes macho/hembra; 1 junta tórica 2068.  
El kit MC2-TMF incluye:  
2 tirantes macho/hembra; 1 junta tórica 3100.  
Materiales: tirantes de acero niquelado y junta tórica de NBR.

Mod.  
MC1-TMF  
MC2-TMF



## Tirantes de montaje (kit D)

El kit MC1-TFF incluye 2 tirantes hembra.  
El kit MC2-TFF incluye 2 tirantes hembra.  
Materiales: tirantes de acero niquelado.

Mod.  
MC1-TFF  
MC2-TFF



## Tornillo de montaje (kit E)

El kit MC1-VM incluye:  
2 tornillos macho; 1 junta tórica 2068.  
El kit MC2-VM incluye:  
2 tornillos macho; 1 Junta tórica 3100  
Materiales: tornillos de acero galvanizado y junta tórica de NBR.

Mod.  
MC1-VM  
MC2-VM



## Tornillos de montaje (kit F)

El kit incluye: 2 tornillos macho; 2 tornillos hembra; 1 junta tórica (OR 2068 para MC1-VMF; OR 3100 para MC2-VMF).  
Materiales: tornillos macho de acero galvanizado, tornillos hembra de acero niquelado y junta tórica de NBR.

Mod.  
MC1-VMF  
MC2-VMF



## Tornillos (kit G) para montar 2 cuerpos tipo "M"

El kit MC1-VMD incluye:  
4 tornillos M4X10; 4 espaciadores; 2 junta tórica 2068.  
El kit MC2-VMD incluye: 4 espaciadores; 2 junta tórica 3100.  
Materiales: tornillos de acero galvanizado, espaciadores de latón y junta tórica de NBR.

Mod.  
MC1-VMD  
MC2-VMD



## Junta tórica para montaje

Mod.  
458-33/1  
80-26-11/4T



# Serie MC - Ensamblados FRL

Conexiones G1/4, G3/8 y G1/2



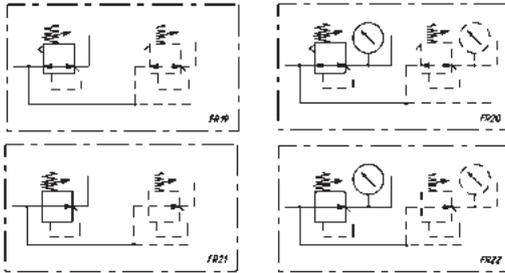
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |           |          |          |          |          |          |           |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MC</b> | <b>2</b> | <b>02</b> | <b>-</b> | <b>C</b> | <b>-</b> | <b>5</b> | <b>-</b> | <b>FL</b> |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|

|           |   |
|-----------|---|
| <b>MC</b> | SERIE   |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4<br>2 = G3/8 - G1/2  |
| <b>02</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8<br>02 = G1/2  |
| <b>C</b>  | COMPOSICIÓN GRUPO:<br>C = D + L<br>E = V01 + D + L<br>FRL = F + R + L<br>GN = D + L + V16 + AV<br>HNA = V01 + D + L + V16 + AV + PRESS NO<br>HNC = V01 + D + L + V16 + AV + PRESS NC<br>N = V01 + D PN = D + V16 + AV<br>QN = V01 + D + V16 + AV<br>TN = V01 + D + L + V16 + AV<br>U = F13 + FB3 (sólo para 3/8 - 1/2)<br>ZNA = V01 + D + V16 + AV + PRESS NO<br>ZNC = V01 + D + V16 + AV + PRESS NC  |
| <b>5</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>5 = 5 µm (estándar)<br>25 = 25 µm (bajo pedido)  |
| <b>FL</b> | VERSIÓN:<br>FL = con bridas terminales (sin escuadras)  |
|           | <p>LEYENDA:</p> <p>D = Filtro-regulador 0.5-10 bar, descarga semiautomática-manual con alivio de presión, filtración 5 µm o 25 µm</p> <p>L = Lubricador</p> <p>V01 = Válvula 3/2 vías de mando manual</p> <p>F = Filtro 5 µm o 25 µm</p> <p>R = Regulador 0.5-10 bar con alivio de presión</p> <p>V16 = Válvula 3/2 vías de mando electro neumático</p> <p>AV = Válvula de arranque progresivo</p> <p>PRESS NO = Presostato normalmente abierto</p> <p>PRESS NC = Presostato normalmente cerrado</p> <p>F13 = Filtro 5 µm con descarga automática</p> <p>FB3 = Filtro coalescente 0,01 µm con descarga automática</p> |

# Serie MC - Reguladores de presión colector

## Conexiones G1/4 Modular



FR19 = regulador Colector con descarga y sin manómetro  
 FR20 = regulador Colector con descarga y manómetro  
 FR21 = regulador Colector sin descarga y sin manómetro  
 FR22 = regulador Colector sin descarga y con manómetro



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MC | 1 | 04 | - | M | T | 0 | 2 | - | ■ | - | ● |
|----|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

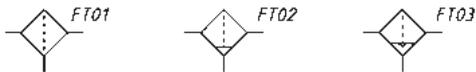
|   |  |
|---|--|
| <b>MC</b>   | SERIE  |
| <b>1</b>  | TAMAÑO:<br>1 = G1/4  |
| <b>04</b>   | CONEXIONES:<br>04 = G1/4   |
| <b>M</b>  | REGULADOR COLECTOR   |
| <b>T</b>  | PRESIÓN DE TRABAJO:<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>1 = 0.5 ÷ 4 bar<br>2 = 0.5 ÷ 2 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar  |
| <b>0</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = auto alivio de presión (estándar)<br>1 = sin alivio de presión<br>5 = alivio de presión preciso   |
| <b>2</b>  | MANÓMETRO<br>= sin manómetro (estándar)<br>1 = con manómetro 0-2.5 con presión de trabajo 0.5 ÷ 2 bar<br>2 = con manómetro 0-6 con presión de trabajo 0.5 ÷ 4 bar<br>3 = con manómetro 0-10 con presión de trabajo 0.5 ÷ 7 bar<br>4 = con manómetro 0-12 con presión de trabajo 0.5 ÷ 10 bar |
| <p>** Nota: SI EL REGULADOR ESTÁ CALIBRADO O BLOQUEADO, DESPUÉS DEL TIPO DE CONSTRUCCIÓN, INSERTE LA PRESIÓN DE ENTRADA "■" Y LA PRESIÓN DE SALIDA "●"</p> <p>PRESIÓN DE ENTRADA:<br/>■ = introducir el valor de presión de ALIMENTACIÓN</p> <p>PRESIÓN DE SALIDA:<br/>● = introducir el valor de la presión de SALIDA para el regulador BLOQUEADO o el valor máximo de presión AJUSTABLE para el regulador CALIBRADO</p> <p>Ejemplo de regulador calibrado con presión de entrada = 6.3 bar y presión de salida = 4.5 bar<br/>                     Código completo: MC104-MT03-6.3-4.5</p> <p>** Los manómetros se suministran sin montar para manómetros tamaño 1 mod. M043-P .. para manómetro tamaño 2 mod. M053-P ..</p> |  |

# Serie MD - Filtros

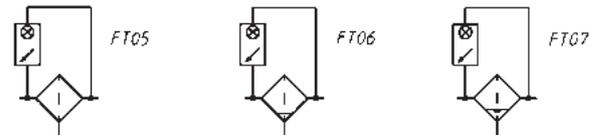
Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm.

Montaje modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



FT01 = filtro sin descarga con conexión roscado  
 FT02 = filtro con descarga semiautomática-manual  
 FT03 = filtro con descarga automática



FT05 = filtro con descarga directa G1/8 e indicador visual de bloqueo  
 FT06 = filtro con descarga semiautomática-manual e indicador visual de bloqueo  
 FT07 = filtro con descarga automática/despresurizada e indicador visual de bloqueo

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |          |          |          |          |          |            |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>F</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|

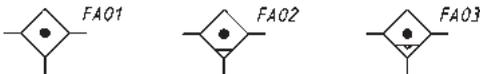
|            |   |
|------------|---|
| <b>MD</b>  | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>F</b>   | FILTRO  |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25 µm<br>1 = 5 µm  |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = descarga semi-automática manual<br>3 = descarga automática<br>5 = despresurización, protegida<br>8 = descarga directa G1/8   |
| <b>0</b>   | INDICADOR VISUAL DE BLOQUEO:<br>0 = no presente<br>1 = presente   |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin conexiones<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10<br><br>* NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados.<br>Ejemplo: MD1-F000-1/4-10 |

# Serie MD - Filtros coalescentes

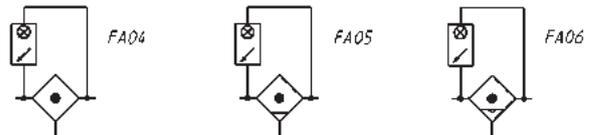
Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm.

Montaje modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



FA01 = filtro coalescente con escape directo G1/8  
FA02 = filtro coalescente con descarga semiautomática manual  
FA03 = filtro coalescente con descarga automática/despresurizada



FA04 = filtro coalescente con escape directo G1/8 e indicador de bloqueo visual  
FA05 = filtro coalescente con descarga semiautomática manual e indicador de bloqueo visual  
FA06 = filtro coalescente con automática/despresurizada e indicador de bloqueo visual

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |           |          |          |          |          |            |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>FC</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|------------|

|            |   |
|------------|---|
| <b>MD</b>  | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>FC</b>  | FILTRO COALESCENTE  |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 0,01 µm<br>1 = 1 µm  |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = descarga semi-automática manual<br>3 = descarga automática<br>5 = despresurización, protegida<br>8 = escape directo G1/8 |
| <b>0</b>   | Indicador de bloqueo visual:<br>0 = no presente<br>1 = presente   |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin conexiones<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10              |

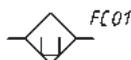
\* NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados.  
Ejemplo: MD1-FC000-1/4-10

# Serie MD - filtros de carbón activo

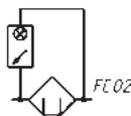
Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8)  
o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm.

Ensamblaje modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



FC01 = filtro de carbón activo



FC02 = filtro de carbón activo con indicador de bloqueo visual

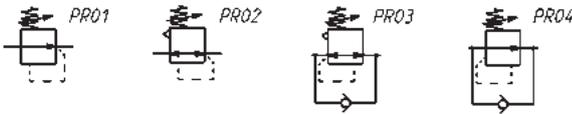
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |            |          |          |            |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>FCA</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|----------|------------|----------|----------|------------|

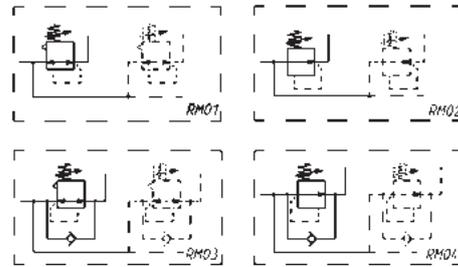
|            |   |
|------------|---|
| <b>MD</b>  | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>FCA</b> | FILTRO DE CARBÓN ACTIVO   |
| <b>0</b>   | INDICADOR DE BLOQUEO VISUAL:<br>0 = no presente<br>1 = presente   |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES (IN - OUT)*:<br>= sin conexiones<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10<br><br>* NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados.<br>Ejemplo: MD1-FCA1-1/4-10 |

# Serie MD - Reguladores de presión

Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8)  
o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm  
Versiones: simple, combinado con otras funciones, colector



PR01 = regulador sin alivio de presión  
PR02 = regulador con alivio de presión  
PR03 = regulador con alivio de presión y válvula de derivación  
PR04 = regulador sin alivio de presión y con válvula de derivación



RM01 = regulador colector con alivio de presión  
RM02 = regulador colector sin alivio de presión  
RM03 = regulador colector con alivio de presión y válvula de derivación  
RM04 = regulador colector sin alivio de presión, con válvula de derivación

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |   |   |   |   |   |   |     |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|
| MD | 1 | - | R | T | 0 | 0 | - | 1/4 | - | ■ | - | ● |
|----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|

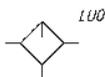
|  |  |
|--|--|
| <b>MD</b>  | SERIE  |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm   |
| <b>R</b>   | TIPO DE REGULADOR:<br>R = regulador de presión - M = regulador de presión colector   |
| <b>T</b>   | PRESIÓN DE OPERACIÓN (1 bar = 14,5 psi):<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar - 2 = 0.5 ÷ 2 bar - 4 = 0.5 ÷ 4 bar - 7 = 0.5 ÷ 7 bar - T = calibrado ** - B = bloqueado **   |
| <b>0</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = con alivio de presión - 1 = sin alivio de presión - 2 = con descarga y válvula de derivación (solo para regulador R) - 3 = sin descarga, con válvula de derivación (solo para regulador R)  |
| <b>0</b>   | MANÓMETRO:<br>0 = sin manómetro (con conexión 1/8)   |
| <b>1/4</b>   | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin conexiones<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10<br>* NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados<br>Ejemplo: MD1-R020-1/4-10 |
| ** NOTA: SI EL REGULADOR ES CALIBRADO O BLOQUEADO, DESPUÉS DEL TIPO DE CONSTRUCCIÓN AGREGAR PRESIÓN DE ENTRADA "■" Y DE SALIDA "●"                             |  |
| PRESIÓN DE ENTRADA:<br>■ = indicar el valor de presión de ALIMENTACIÓN   |  |
| PRESIÓN DE SALIDA:<br>● = indicar el valor de presión de SALIDA para el regulador BLOQUEADO o el valor máximo de presión AJUSTABLE para el regulador CALIBRADO |  |
| Ejemplo de un regulador calibrado con presión de entrada = 6.3 bar y presión de salida = 4.5 bar<br>Código del regulador completo: MD1-RT00-1/4-6.3-4.5        |  |

# Serie MD - Lubricadores

Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm.

Ensamblaje modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



LU0 = Lubricador

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |   |          |          |          |   |            |
|-----------|----------|---|----------|----------|----------|---|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | - | <b>L</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | - | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|---|----------|----------|----------|---|------------|

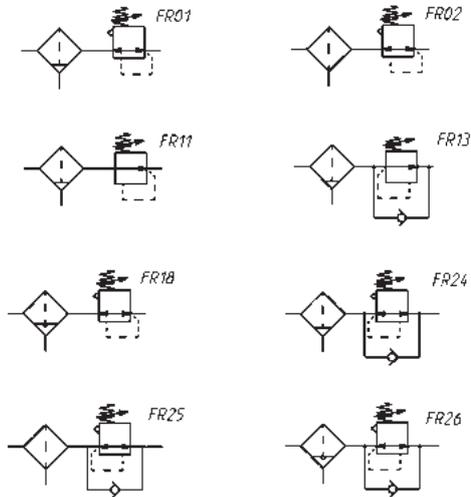
|            |   |
|------------|---|
| <b>MD</b>  | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>L</b>   | LUBRICADOR  |
| <b>00</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>00 = neblina de aceite con válvula de relleno<br>10 = neblina de aceite sin válvula de relleno   |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin conexiones<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10<br><br>* NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados.<br>Ejemplo: MD1-L00-1/4-1/8 |

# Serie MD - Filtros-reguladores

Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm

Ensamblaje modular

Vaso con cubierta de tecnopolímero y montaje tipo bayoneta



- FR01 = filtro-regulador con alivio de presión y descarga semiautomática manual
- FR02 = filtro-regulador con descarga y conexión G1/8
- FR11 = filtro-regulador sin alivio de presión, con descarga semiautomática manual
- FR13 = filtro-regulador sin alivio de presión, con válvula de escape rápido y descarga semiautomática-manual
- FR18 = filtro-regulador con alivio de presión y descarga semiautomática/despresurización
- FR24 = filtro-regulador con alivio de presión, válvula de escape rápido y descarga semiautomática-manual
- FR25 = filtro-regulador con alivio de presión, válvula de escape rápido y conexión G1/8
- FR26 = filtro-regulador con alivio de presión, válvula de escape rápido y descarga automática/despresurización

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |          |           |          |          |          |          |          |            |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>FR</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|

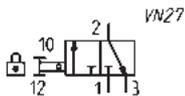
|            |   |
|------------|---|
| <b>MD</b>  | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>FR</b>  | FILTRO-REGULADOR  |
| <b>0</b>   | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25 µm con descarga<br>1 = 5 µm con descarga<br>2 = 25 µm sin descarga *<br>3 = 5 µm sin descarga *<br>4 = 25 µm con descarga y válvula de derivación<br>5 = 5 µm con descarga y válvula de derivación<br>6 = 25 µm sin descarga, con válvula de derivación *<br>7 = 5 µm sin descarga, con válvula de derivación *<br><br>* opción disponible solo con la descarga semiautomática-manual |
| <b>0</b>   | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = semi-automática manual<br>3 = descarga automática<br>5 = despresurización protegida<br>8 = sin descarga, conexión G1/8   |
| <b>0</b>   | PRESIÓN DE TRABAJO (1 bar = 14,5 psi):<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar<br>2 = 0.5 ÷ 2 bar<br>4 = 0.5 ÷ 4 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar   |
| <b>0</b>   | MANÓMETRO:<br>0 = sin manómetro (con conexión 1/8)  |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin cartuchos<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10<br><br>* NOTA: si la conexión de entrada (IN) es diferente de la conexión de salida (OUT), ambos valores deben ser indicados.<br>Ejemplo: MD1-FR0000-1/4-1/8  |

# Serie MD - Válvulas de aislamiento 3/2 vías

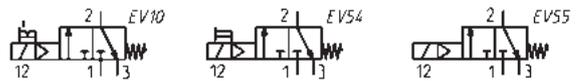
Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm

Modular

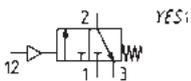
Control manual, electro-neumática y neumática



VN27 = Válvula manual biestable bloqueable 3/2



EV10 = electroválvula, 3/2 NC, monoestable, con accionamiento manual biestable  
 EV54 = electroválvula, 3/2 NC, monoestable, con accionamiento manual biestable  
 EV55 = electroválvula, 3/2 NC, monoestable, con accionamiento manual biestable



YES1 = válvula accionada neumático, 3/2, monoestable, muelle mecánico

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

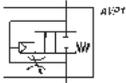
|           |          |          |          |           |          |            |
|-----------|----------|----------|----------|-----------|----------|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | <b>-</b> | <b>V</b> | <b>01</b> | <b>-</b> | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|----------|----------|-----------|----------|------------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>MD</b>  | SERIE  |
| <b>1</b>   | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm   |
| <b>V</b>   | VÁLVULA 3/2 VÍAS   |
| <b>01</b>  | TIPO DE DISEÑO:<br>01 = control manual bloqueable por candado<br>16 = control electro-neumático, accionamiento manual de oprimir y girar<br>16IL = control electro-neumático, accionamiento manual biestable, tipo palanca<br>16IM = control electro-neumático, accionamiento manual monoestable<br>16IT = control electro-neumático, sin accionamiento manual<br>36 = control neumático |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin cartuchos<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10  |

\* NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados.  
 Ejemplo: MD1-V01-1/4-1/8

# Serie MD - Válvulas de arranque progresivo

Conexiones con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo Ø 6, 8 y 10 mm  
Ensamblaje modular



AVP1 = válvula de arranque progresivo

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |   |           |   |            |
|-----------|----------|---|-----------|---|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | - | <b>AV</b> | - | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|---|-----------|---|------------|

|   |   |
|---|---|
| <b>MD</b>   | SERIE   |
| <b>1</b>  | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>AV</b>   | Válvula de arranque progresivo  |
| <b>1/8</b>  | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin cartuchos<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10 |
| * NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados. Ejemplo: MD1-AV-1/4-1/8 |   |

# Serie MD - Módulos de derivación

Módulo con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo con Ø 6, 8 y 10 mm (versión 5 vías)  
Cartucho de unión intermedia con derivación (versión 3 vías)  
Cartucho de unión intermedia con válvula de retención



BL01 = módulo de derivación

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |   |          |           |   |            |
|-----------|----------|---|----------|-----------|---|------------|
| <b>MD</b> | <b>1</b> | - | <b>B</b> | <b>00</b> | - | <b>1/8</b> |
|-----------|----------|---|----------|-----------|---|------------|

|   |   |
|---|---|
| <b>MD</b>   | SERIE   |
| <b>1</b>  | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm  |
| <b>B</b>  | MÓDULO DE DERIVACIÓN:   |
| <b>00</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>00 = 5 vías<br>01 = 3 vías (sólo sin cartuchos)<br>02 = entrada aumentada  |
| <b>1/8</b>  | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)*:<br>= sin cartuchos<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10 |
| * NOTA: si la conexión de entrada es diferente de la conexión de salida, ambos valores deben ser indicados. Ejemplo: MD1-B00-3/8-10 |   |

# Serie MD - Accesorios

## Cartucho de unión intermedia con válvula de retención mod. MD1-B01

El suministro incluye:  
1x cartucho de unión intermedia con derivación  
4x tornillos blancos galvanizados especiales Ø4,5 TC/RC



Mod.  
MD1-B01

## Cartucho de unión intermedia con válvula de retención mod. MD1-VNR

El suministro incluye:  
1x cartucho de unión intermedia  
con válvula de retención  
4x tornillos blancos galvanizados especiales Ø4,5 TC/RC



Mod.  
MD1-VNR

## Cartuchos roscados mod. MD1-A-...

El suministro incluye:  
2x cartuchos roscados níquelados  
4x tornillos blancos galvanizados especiales Ø4,5 TC/RC



Mod.  
MD1-A-1/8  
MD1-A-1/4  
MD1-A-3/8

## Cartuchos integrados con racor super rápido mod. MD1-A-...

El suministro incluye:  
2x cartuchos integrados con racor super rápido níquelados  
4x tornillos blancos galvanizados especiales Ø4,5 TC/RC



Mod.  
MD1-A-6  
MD1-A-8  
MD1-A-10

## Cartucho de unión intermedia mod. MD1-C

El suministro incluye:  
1x cartucho de unión intermedia  
4x tornillos blancos galvanizados especiales Ø4,5 TC/RC



Mod.  
MD1-C

## Tornillos para montaje en pared mod. MD1-D

El suministro incluye:  
2x tornillos M4x50 blancos cincados



Mod.  
MD1-D

## Soporte de montaje mod. MD1-ST/1

El suministro incluye:  
1x soporte cincado  
2x 4x tornillos blancos galvanizados especiales M4x50



Mod.  
MD1-ST/1

## Escuadra de montaje mod. C114-ST

Para reguladores y filtros-reguladores (G1/4 - G1/8)  
El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST

## Escuadra de montaje mod. C114-ST/1

Para reguladores y filtros-reguladores  
(G1/4 - G1/8)  
El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST/1

## Escuadra de montaje mod. C114-ST/2

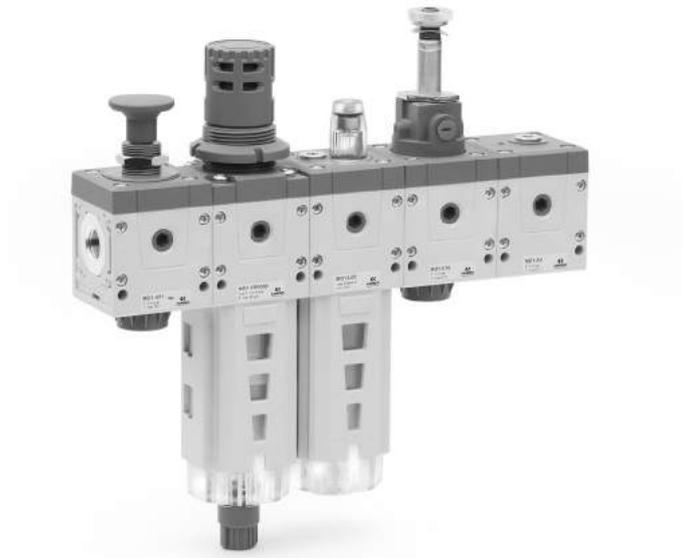
Para reguladores y filtros-reguladores  
(G1/4 - G1/8)  
El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST/2

# Serie MD - FRL Ensamblados

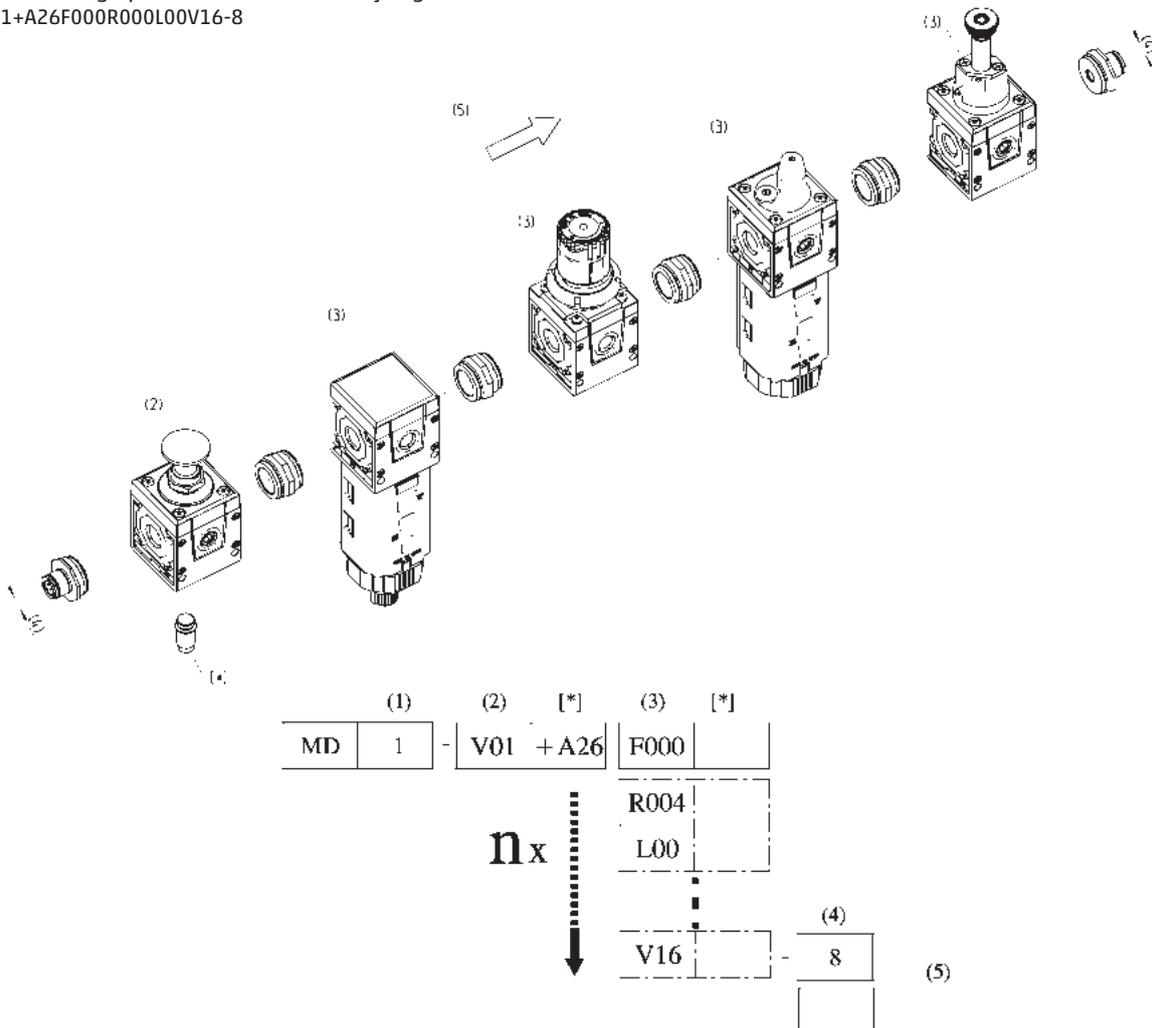
Módulo con cartuchos intercambiables: roscados (1/8, 1/4, 3/8) o integrados con racores super-rápidos para tubo de Ø 6, 8 y 10 mm  
Ensamblaje modular



## CONFIGURACIÓN DE GRUPOS ENSAMBLADOS SERIE MD

PARA CONFIGURAR LOS GRUPOS ENSAMBLADOS DE LA SERIE MD, USE EL EJEMPLO DE ABAJO Y LA LEYENDA CORRESPONDIENTE EN LA SIGUIENTE PÁGINA.

Configuración del grupo de ensamble en el dibujo siguiente:  
MD1-V01+A26F000L00V16-8



## CONFIGURADOR DE GRUPOS ENSAMBLADOS SERIE MD

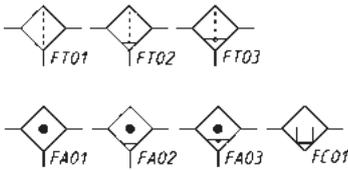
|             |          |  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
|-------------|----------|--|------------|-------------|-------------|------------|------------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>MD</b>   | <b>1</b> | <b>-</b>   | <b>V01</b> | <b>F000</b> | <b>R000</b> | <b>L00</b> | <b>V16</b> | <b>-</b> | <b>8</b> | <b>-</b> | <b>LH</b> |
| <b>MD</b>   | SERIE    |  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>1</b>    | (1)      | TAMAÑO:<br>1 = 42 mm   |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>-</b>    |          |  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>V01</b>  | (2)      | MÓDULO + [ * ]<br>F... = filtro<br>FC... = filtro coalescente<br>FCA... = filtro de carbón activado<br>R... = regulador de presión<br>L... = lubricador<br>FR... = filtro-regulador<br>V... = válvula de aislamiento<br>AV... = válvula de arranque suave<br>B... = módulo de derivación   |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
|             | [ * ]    | Los siguientes accesorios pueden ser agregados después de cada módulo:<br><br>REGULADOR, FILTRO-REGULADOR Y REGULADOR COLECTOR<br>+A01 = M043-P04 (manómetro)<br>+A02 = M043-P06 (manómetro)<br>+A03 = M043-P10 (manómetro)<br>+A04 = M043-P12 (manómetro)<br>+A05 = SWCN-P10-P3-2 (presostato)<br>+A06 = SWCN-P10-P4-2 (presostato)<br>+A07 = SWCN-P10-P4-M (presostato)<br>+A08 = PG010-PB-1/8 (manómetro)<br><br>VÁLVULA DE AISLAMIENTO...V01 / V16 / V36<br>+A25 = 2901 1/8 (silenciador)<br>+A26 = 2921 1/8 (silenciador) - opción recomendada<br>+A27 = 2931 1/8 (silenciador)<br>+A28 = 2938 1/8 (silenciador)<br>+A01 = M043-P04 (manómetro)<br>+A02 = M043-P06 (manómetro)<br>+A03 = M043-P10 (manómetro)<br>+A04 = M043-P12 (manómetro)<br>+A05 = SWCN-P10-P3-2 (presostato)<br>+A06 = SWCN-P10-P4-2 (presostato)<br>+A07 = SWCN-P10-P4-M (presostato)<br>+A08 = PG010-PB-1/8 (manómetro)<br><br>VÁLVULA DE ARRANQUE PROGRESIVO Y CARTUCHO DE 5 VÍAS<br>+A15 = PM11-NC (Presostato montado arriba)<br>+A16 = PM11-NA (Presostato montado arriba)<br>+A17 = PM681-1 (Presostato montado arriba)<br>+A18 = PM681-3 (Presostato montado arriba)<br>+A19 = PM11-SC + S2520 1/8-1/4 (presostato montado arriba con racor)<br>+A05 = SWCN-P10-P3-2 (presostato con montaje frontal)<br>+A06 = SWCN-P10-P4-2 (presostato con montaje frontal)<br>+A07 = SWCN-P10-P4-M (presostato con montaje frontal)<br>+A08 = PG010-PB-1/8 (presostato con montaje frontal)<br><br>Cartucho de unión intermedia CON DERIVACIÓN (MD1-B)<br>+A17 = PM681-1 (presostato montado arriba)<br>+A18 = PM681-3 (presostato montado arriba) |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>F000</b> | (3)      | ver MÓDULO (2) + [ * ]   |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>R000</b> | (3)      | ver MÓDULO (2) + [ * ]   |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>L00</b>  | (3)      | ver MÓDULO (2) + [ * ]   |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>V16</b>  | (3)      | ver MÓDULO (2) + [ * ]   |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>-</b>    |          |  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>8</b>    | (4)      | CONEXIONES (ENTRADA - SALIDA)**:<br>= sin conexiones<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4<br>3/8 = G3/8<br>6 = tubo Ø6<br>8 = tubo Ø8<br>10 = tubo Ø10  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>-</b>    |          |  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |
| <b>LH</b>   | (5)      | DIRECCIÓN DE FLUJO:<br>= de izquierda a derecha (estándar)<br>LH = de derecha a izquierda  |            |             |             |            |            |          |          |          |           |

nx = combinación "(3) + (\*)" repetible por un "n" número de veces

\*\* NOTA: si la conexión de entrada (IN) es diferente de la conexión de salida (OUT), ambos valores deben ser indicados.  
Ejemplo: MD1-V01F000R000-3/8-8

# Serie N - Filtros, filtros coalescentes y filtros de carbón activo

Conexiones: G1/8, G1/4



FT01 = filtro sin descarga con conexión roscada  
 FT02 = filtro con descarga semi-automática manual  
 FT03 = filtro con descarga automática o depresurización protegida  
 FA01 = filtro coalescente sin descarga con conexión roscada  
 FA02 = filtro coalescente con descarga semiautomática manual  
 FA03 = filtro coalescente con descarga automática  
 FC01 = función de absorción sin agujero de vaso



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |  |           |          |          |          |          |          |
|-----------|--|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>N</b>  | <b>2</b>   | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>F</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>-</b> |
| <b>N</b>  | SERIE  |           |          |          |          |          |          |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = vaso pequeño (11 cm <sup>3</sup> )<br>2 = vaso normal (28 cm <sup>3</sup> )   |           |          |          |          |          |          |
| <b>04</b> | CONEXIONES:<br>08 = G1/8<br>04 = G1/4  |           |          |          |          |          |          |
| <b>F</b>  | FILTRO   |           |          |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25µm (estándar)<br>1 = 5µm<br>B = 0.01µm<br>CA = carbón activo (sin descarga, solamente con vaso cerrado tamaño 2)  |           |          |          |          |          |          |
| <b>0</b>  | DESCARGA DE CONDENSACIÓN:<br>0 = descarga semi-automática manual<br>4 = depresurización (solamente vaso normal)<br>5 = depresurización protegida (solamente vaso normal)<br>8 = sin descarga, escape directo G1/8<br>9 = closed vaso (Versión DX1) |           |          |          |          |          |          |
|           | MATERIAL DEL VASO:<br>= transparente PA12 (estándar)<br>TM = latón niquelado (solamente en el tamaño pequeño con descarga semi-automática manual o sin descarga, conexión 1/8)   |           |          |          |          |          |          |

# Serie N - Reguladores de presión

Conexiones G1/8, G1/4



PR01 = regulador sin alivio de presión  
PR02 = regulador con alivio de presión

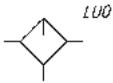
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | 12 | 04 | - | R | T | 0 | - | ■ | - | ● |
|---|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|

|   |   |
|---|---|
| <b>N</b>  | SERIE   |
| <b>12</b>   | TAMAÑO:<br>12   |
| <b>04</b>   | CONEXIONES:<br>08 = G1/8<br>04 = G1/4   |
| <b>R</b>  | REGULADOR   |
| <b>T</b>  | PRESIÓN DE TRABAJO:<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>1 = 0.5 ÷ 4 bar<br>2 = 0.5 ÷ 2 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar<br>T = calibrado *<br>B = bloqueado * |
| <b>0</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = auto alivio de presión<br>1 = sin alivio de presión  |
| <p>* NOTA: SI EL REGULADOR ES CALIBRADO O BLOQUEADO, DESPUÉS DEL TIPO DE CONSTRUCCIÓN AGREGAR PRESIÓN DE ENTRADA "■" Y DE SALIDA "●"</p> <p>PRESIÓN DE ENTRADA:</p> <p>■ = indicar el valor de presión de ALIMENTACIÓN</p> <p>PRESIÓN DE SALIDA:</p> <p>● = indicar el valor de presión de SALIDA para el regulador BLOQUEADO o el valor máximo de presión AJUSTABLE para el regulador CALIBRADO</p> <p>Ejemplo de un regulador calibrado con presión de entrada = 6.3 bar y presión de salida = 4.5 bar<br/>Código del regulador completo: N1204-RT0-6.3-4.5</p> |   |

# Serie N - Lubricadores

Conexiones G1/8, G1/4



LU0 = Lubricador

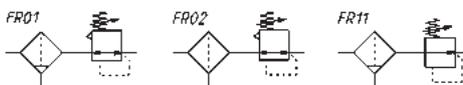
## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |   |    |   |   |    |   |  |
|---|---|----|---|---|----|---|--|
| N | 2 | 04 | - | L | 00 | - |  |
|---|---|----|---|---|----|---|--|

|           |   |
|-----------|---|
| <b>N</b>  | SERIE   |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = vaso pequeño (26 cm <sup>3</sup> )<br>2 = vaso normal (37 cm <sup>3</sup> )                    |
| <b>04</b> | CONEXIONES:<br>08 = G1/8<br>04 = G1/4   |
| <b>L</b>  | LUBRICADOR  |
| <b>00</b> | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>00 = niebla de aceite  |
|           | MATERIAL DEL VASO:<br>= transparente PA12 (estándar)<br>TM = latón niquelado (solamente en el tamaño pequeño) |

# Serie N - Filtros-reguladores de presión

Conexiones G1/8, G1/4



FR01 = filtro-regulador con alivio de presión y descarga manual  
FR02 = filtro-regulador con alivio de presión, sin descarga  
FR11 = filtro-regulador con descarga manual y sin alivio de presión

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |   |    |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|
| N | 2 | 04 | - | D | 0 | 0 | - | 4 | - |
|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>N</b>  | SERIE  |
| <b>2</b>  | TAMAÑO:<br>1 = vaso pequeño (11 cm <sup>3</sup> )<br>2 = vaso normal (28 cm <sup>3</sup> )   |
| <b>04</b> | CONEXIONES:<br>08 = G1/8<br>04 = G1/4  |
| <b>D</b>  | FILTRO-REGULADOR   |
| <b>0</b>  | ELEMENTO FILTRANTE:<br>0 = 25µm (estándar) (no disponible para versión OX1)<br>1 = 5µm   |
| <b>0</b>  | DESCARGA DE CONDENSACIÓN Y TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = descarga semi-automática manual con auto alivio de presión<br>1 = descarga semi-automática manual sin alivio de presión<br>4 = despresurización con auto alivio de presión (solo con vaso normal)<br>5 = despresurización protegida con auto alivio de presión (solo con vaso normal)<br>8 = sin descarga (conexión directa 1/8), con auto alivio de presión<br>9 = vaso cerrado (solo para OX1 Versión) |
| <b>4</b>  | PRESIÓN DE TRABAJO:<br>= 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>2 = 0.5 ÷ 2 bar<br>4 = 0.5 ÷ 4 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar  |
|           | MATERIAL DEL VASO:<br>= transparente PA12 (estándar)<br>TM = latón niquelado (solamente en el tamaño pequeño con descarga semi-automática manual o sin descarga)   |
|           | OPCIONES:<br>OX1 = para oxígeno (residuo no volátil inferior a 550 mg/m <sup>2</sup> )   |

# Serie N - Accesorios

## Escuadra de montaje Mod. C114-ST

Para reguladores y filtros-reguladores (G1/4 - G1/8)  
El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado.



Mod.  
C114-ST

## Escuadra de montaje Mod. C114-ST/1

Para reguladores y filtros-reguladores  
(G1/4 - G1/8)  
El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado.



Mod.  
C114-ST/1

## Escuadra de montaje Mod. C114-ST/2

Para reguladores y filtros-reguladores  
(G1/4 - G1/8)  
El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST/2

## Escuadra de montaje Mod. N204-ST

Para filtros y lubricadores  
El suministro incluye:  
1x escuadra  
2x tornillos M5X6  
Materiales: acero galvanizado y tornillos



Mod.  
N204-ST

# Serie CLR - Reguladores de presión en miniatura

Conexiones G1/4, G1/8  
Banjo, con o sin alivio de presión  
Disponibles con o sin banjo



Mod.  
CLR 1/4-8  
CLR 1/8-4  
CLR 1/8-6  
CLR 1/8-8  
CLR 1/4-6



PR03 = Regulador con alivio de presión y válvula de derivación  
PR04 = Regulador sin alivio de presión y con válvula de derivación



Mod.  
CLR 1/8  
CLR 1/4



PR03 = Regulador con alivio de presión y válvula de derivación  
PR04 = Regulador sin alivio de presión y con válvula de derivación



Mod.  
CLR 1/8-1/8D



PR03 = Regulador con alivio de presión y válvula de derivación  
PR04 = Regulador sin alivio de presión y con válvula de derivación



Mod.  
CLR 1/8-1/8L



PR03 = Regulador con alivio de presión y válvula de derivación  
PR04 = Regulador sin alivio de presión y con válvula de derivación

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |          |  |            |          |           |          |          |
|-----------|----------|--|------------|----------|-----------|----------|----------|
| <b>CL</b> | <b>R</b> |  | <b>1/8</b> | <b>-</b> | <b>01</b> | <b>-</b> | <b>4</b> |
|-----------|----------|--|------------|----------|-----------|----------|----------|

|            |  |
|------------|--|
| <b>CL</b>  | SERIE  |
| <b>R</b>   | REGULADOR  |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES:<br>1/8 = G1/8<br>1/4 = G1/4  |
| <b>01</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>= con alivio de presión<br>01 = sin alivio de presión   |
| <b>4</b>   | TUBO:<br>= sin banjo<br>4 = banjo de tecnopolímero simple con diámetro de tubo Ø4 mm (sólo CLR 1/8)<br>6 = banjo de tecnopolímero simple con diámetro de tubo Ø6 mm<br>8 = banjo de tecnopolímero simple con diámetro de tubo Ø8 mm<br>1/8L = banjo de metal simple con rosca G1/8 (sólo CLR 1/8)<br>1/8D = banjo doble de metal con doble rosca G1/8 (sólo CLR 1/8) |

TRATAMIENTO DEL AIRE



# Serie TC - Microreguladores de presión

Para aplicaciones con oxígeno, sin alivio  
 Conexiones: construcción de cartucho, G1/8 y 1/8 NPTF



- Mod.
- TC1-R11-C-V-OX1
  - TC1-R11-C-V-OX2
  - TC1-R21-C-V-OX1
  - TC1-R21-C-V-OX2
  - TC1-R31-C-V-OX1
  - TC1-R31-C-V-OX2
  - TC1-R41-C-V-OX1
  - TC1-R41-C-V-OX2



PR01 = regulador sin alivio de presión



- Mod.
- TC1-R11-<sup>2</sup>-V-OX1
  - TC1-R11-<sup>2</sup>-V-OX2
  - TC1-R21-<sup>2</sup>-V-OX1
  - TC1-R21-<sup>2</sup>-V-OX2
  - TC1-R31-<sup>2</sup>-V-OX1
  - TC1-R31-<sup>2</sup>-V-OX2
  - TC1-R41-<sup>2</sup>-V-OX1
  - TC1-R41-<sup>2</sup>-V-OX2



PR01 = regulador sin alivio de presión

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| TC | 1 | - | R | 3 | 1 | - | C | - | V | - | OX2 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|

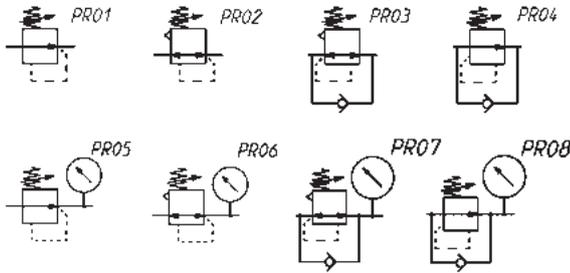
|            |   |
|------------|---|
| <b>TC</b>  | SERIE   |
| <b>1</b>   | TAMAÑO  |
| <b>R</b>   | REGULADOR   |
| <b>3</b>   | PRESIÓN DE TRABAJO:<br>1 = 0.03 ÷ 0.5 bar<br>2 = 0.1 ÷ 2 bar<br>3 = 0.15 ÷ 3 bar<br>4 = 0.2 ÷ 4 bar   |
| <b>1</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>1 = sin alivio de presión  |
| <b>C</b>   | CONEXIONES:<br>C = Cartucho<br>1/8 = G1/8<br>1/8TF = 1/8NPTF  |
| <b>V</b>   | MATERIAL DE LAS JUNTAS:<br>V = FKM  |
| <b>OX2</b> | VERSIONES:<br>OX1 = para el oxígeno (residuo no volátil inferior a 550 mg/m <sup>2</sup> )<br>OX2 = para el oxígeno (residuo no volátil inferior a 33 mg/m <sup>2</sup> ) |

# Serie M - Microreguladores de presión

Conexiones G1/8, G1/4



|                |
|----------------|
| Mod.           |
| M008-R00       |
| M004-R00       |
| M008-R01-E-OX1 |
| M004-R01-E-OX1 |



- PR01 = reg. sin alivio de presión
- PR02 = reg. con alivio de presión
- PR03 = reg. con alivio de presión y válvula de derivación
- PR04 = reg. sin alivio de presión con válvula de derivación
- PR05 = reg. sin alivio de presión con manómetro
- PR06 = reg. con alivio de presión con manómetro
- PR07 = reg. con alivio de presión, válvula de derivación y manómetro
- PR08 = reg. sin alivio de presión, con válvula de derivación y manómetro

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |   |    |   |   |   |   |   |   |    |   |   |   |   |
|---|---|----|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|
| M | 0 | 04 | - | R | T | 0 | 2 | - | VS | - | ■ | - | ● |
|---|---|----|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|

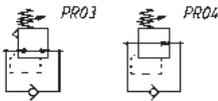
|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>M</b>   | SERIE  |   |
| <b>0</b>   | TAMAÑO   |   |
| <b>04</b>  | CONEXIONES:<br>08 = G1/8<br>04 = G1/4  |   |
| <b>R</b>   | REGULADOR  |   |
| <b>T</b>   | PRESIÓN DE TRABAJO:<br>0 = 0.5 ÷ 10 bar (estándar)<br>1 = 0.5 ÷ 4 bar<br>2 = 0.5 ÷ 2 bar<br>7 = 0.5 ÷ 7 bar<br>T = calibrado*<br>B = bloqueado*  |   |
| <b>0</b>   | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = auto alivio de presión<br>1 = sin alivio de presión<br>5 = alivio de presión con ajuste preciso   |   |
| <b>2</b>   | MANÓMETRO: **<br>= sin manómetro (estándar)<br>1 = con manómetro 0-2.5 con presión de trabajo 0 ÷ 2 bar<br>2 = con manómetro 0-6 con presión de trabajo 0 ÷ 4 bar<br>3 = con manómetro 0-10 con presión de trabajo 0,5 ÷ 7 bar<br>4 = con manómetro 0-12 con presión de trabajo 0,5 ÷ 10 bar | ** Los manómetros se suministran desmontados mod. M043-P. |
| <b>VS</b>  | TIPO DE REGULACIÓN:<br>= sin alto flujo de alivio (estándar)<br>VS = alto flujo de alivio  |   |
| <p>* NOTA: SI EL REGULADOR ES CALIBRADO O BLOQUEADO, DESPUES DEL TIPO DE REGULACIÓN AGREGAR PRESIÓN DE ENTRADA "■" Y DE SALIDA "●"</p> <p>PRESIÓN DE ENTRADA:<br/>■ = indicar el valor de presión de ALIMENTACION<br/>PRESIÓN DE SALIDA:<br/>● = indicar el valor de presión de SALIDA para el regulador BLOQUEADO o el valor máximo de presión AJUSTABLE para el regulador CALIBRADO</p> <p>Ejemplo de un regulador calibrado con presión de entrada = 6.3 bar y presión de salida = 4.5 bar<br/>Código del regulador completo: M04-RT0-6.3-4.5</p> |  |   |

# Serie T - Microreguladores de presión

Conexiones G1/8 y G1/4



|          |
|----------|
| Mod.     |
| T108-R00 |
| T104-R00 |



PR03 = Regulador con alivio de presión y válvula de derivación  
PR04 = Regulador sin alivio de presión y con válvula de derivación

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|   |   |    |   |   |   |   |   |
|---|---|----|---|---|---|---|---|
| T | 1 | 08 | - | R | 0 | 0 | 2 |
|---|---|----|---|---|---|---|---|

|           |  |  |   |  |  |   |  |
|-----------|--|--|---|--|--|---|--|
| <b>T</b>  | SERIE  |  |   |  |  |   |  |
| <b>1</b>  | TAMAÑO   |  |   |  |  |   |  |
| <b>08</b> | CONEXIONES:<br>08 = G1/8   |  | 04 = G1/4   |  |  |   |  |
| <b>R</b>  | REGULADOR  |  |   |  |  |   |  |
| <b>0</b>  | PRESIÓN DE TRABAJO:<br>0 = 0,5 ÷ 10<br>1 = 0 ÷ 4   |  | 2 = 0 ÷ 2<br>7 = 0 ÷ 7 (estándar)   |  |  |   |  |
| <b>0</b>  | TIPO DE CONSTRUCCIÓN:<br>0 = auto alivio de presión  |  | 1 = sin alivio de presión   |  |  |   |  |
| <b>2</b>  | MANÓMETROS: **<br>= sin manómetro (estándar)<br>1 = con manómetro 0-2,5, con presión de trabajo 0 ÷ 2 bar<br>2 = con manómetro 0-6, con presión de trabajo 0 ÷ 4 bar |  | 3 = con manómetro 0-10, con presión de trabajo 0.5 ÷ 7 bar<br>4 = con manómetro 0-12, con presión de trabajo 0.5 ÷ 10 bar |  |  | ** los manómetros se proporcionan desmontados manómetros mod. M043-P .. |  |

## Serie M y T - Accesorios

### Escuadra de montaje Mod. C114-ST

El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST

### Escuadra de montaje Mod. C114-ST/1

El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST/1

### Escuadra de montaje Mod. C114-ST/2

El suministro incluye:  
1x escuadra de acero galvanizado



Mod.  
C114-ST/2

# Serie PR - Reguladores de precisión con accionamiento manual

Conexiones de tamaño 1: G1/4

Conexiones de tamaño 2: G1/4, G3/8



Mod.

**PR104-M\***

\* Para completar el código, agregar la PRESIÓN DE OPERACIÓN (ver el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN)



PR02 = Regulador con alivio de presión



Mod.

**PR204-M\***

**PR238-M\***

\* Para completar el código, agregar la PRESIÓN DE OPERACIÓN (ver el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN)



PR02 = Regulador con alivio de presión

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|           |   |           |          |          |           |
|-----------|---|-----------|----------|----------|-----------|
| <b>PR</b> | <b>1</b>  | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>M</b> | <b>07</b> |
| <b>PR</b> | SERIE   |           |          |          |           |
| <b>1</b>  | TAMAÑO:<br>1 = tamaño 1<br>2 = tamaño 2   |           |          |          |           |
| <b>04</b> | CONEXIONES:<br>04 = G1/4<br>38 = G3/8 (sólo tamaño 2)   |           |          |          |           |
| <b>M</b>  | TIPO DE AJUSTE:<br>M = manual   |           |          |          |           |
| <b>07</b> | PRESIÓN DE OPERACIÓN (1 bar = 14,5 psi):<br>02 = 0.05 ÷ 2 bar<br>04 = 0.05 ÷ 4 bar<br>07 = 0.05 ÷ 7 bar<br>00 = 0.05 ÷ 10 bar |           |          |          |           |

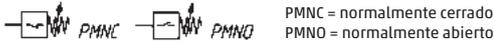
# Presostatos, transductores, indicadores de presión

## Serie PM presostatos de membrana regulable

Suministrado con una tapa de goma que ofrece una protección de clase IP54.



|             |
|-------------|
| Mod.        |
| PM11-NC     |
| PM11-NA     |
| PM11-NC-OX1 |
| PM11-NCEX   |
| PM11-NA-OX1 |
| PM11-NAEX   |



## Serie PM681-... Presostatos con escala de calibración visual

En conformidad con la norma EN60730  
Clase de protección: IP40  
Conexión eléctrica: cable PVC 2 x 0.22 mm  
Contacto eléctrico: Reed SPST NO  
Cuerpo en aluminio anodizado y conexión en latón  
Hystéresis: 0.8 bar max



|         |
|---------|
| Mod.    |
| PM681-1 |
| PM681-3 |

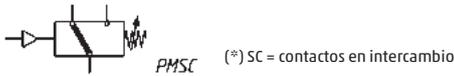


## Presostato con contactos en intercambio Mod. PM11-SC

Clase de protección IP65  
(con conector Mod. 124-830)



|           |
|-----------|
| Mod.      |
| PM11-SC   |
| PM11-SCEX |
| PM11-SCUL |

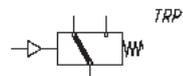


## Serie TRP transductor electroneumático

El transductor electroneumático de la serie TRP es particularmente adecuado para transformar una señal neumática en un señal eléctrica.  
Los contactos son NC (normalmente cerrados) o NO (normalmente abiertos), haciendo así posible generar o eliminar la corriente cuando la señal neumática está presente.  
Presión mínima de accionamiento: 2,5 bar.



|       |
|-------|
| Mod.  |
| TRP-8 |

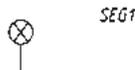


## Serie 2950 indicador de presión

El indicador de presión Mod.2950-M5 es un elemento pasivo (sin resorte, color rojo). Es útil para la detección manual de presión sin tener que recurrir al desmontaje de las conexiones.



|         |
|---------|
| Mod.    |
| 2950 M5 |



## Conector de 3 polos Mod. 124-830 para presostato Mod. PM11-SC



|           |
|-----------|
| Mod.      |
| 124-830   |
| 124-830EX |

# Serie SWMN y SWMS - Presostatos/vacuostatos electrónicos compactos

**Nuevo**

Conexiones: G1/8, rosca M5 o Ø 4, tubo enchufable 6 mm  
Rango de medición: 0 ÷ -1 bar, 0 ÷ 1 bar con salida analógica,  
0 ÷ -1 bar, 0 ÷ 6 bar con salida digital PNP



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |           |   |          |   |          |
|-------------|---|-----------|---|----------|---|----------|
| <b>SWMN</b> | - | <b>AP</b> | - | <b>T</b> | - | <b>2</b> |
|-------------|---|-----------|---|----------|---|----------|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>SWMN</b> | SERIE<br>SWMN<br>SWMS  |
| <b>AP</b>   | SEÑAL DE SALIDA (SWMN)<br>AV = señal de salida analógica - vacío<br>AP = señal de salida analógica - presión<br>PN = salida PNP - vacío<br>PP = salida PNP - presión |
| <b>T</b>    | SEÑAL DE SALIDA (SWMS)<br>NO = normalmente abierto<br>NC = normalmente cerrado   |
| <b>T</b>    | TIPO DE CONEXIÓN<br>T = Ø 6 tubo<br>U = Ø 4 tubo (solo para SWMN)<br>G = rosca G1/8<br>M = rosca M5  |
| <b>2</b>    | CONEXIÓN ELÉCTRICA<br>2 = cable de 2 metros<br>M = conector de 3 pines M8  |

# Serie SWDN - Presostatos/vacuostatos electrónicos

Con pantalla digital  
Alta precisión, fácil de usar



### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|             |   |            |   |           |   |          |
|-------------|---|------------|---|-----------|---|----------|
| <b>SWDN</b> | - | <b>V01</b> | - | <b>P3</b> | - | <b>2</b> |
|-------------|---|------------|---|-----------|---|----------|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>SWDN</b> | SERIE  |
| <b>V01</b>  | RANGO DE PRESIÓN ADJUSTABLE:<br>V01 = de -1 bar a 1 bar<br>P10 = de 0 bar a 10 bar   |
| <b>P3</b>   | TIPO DE CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>P3 = 2 salidas PNP + 1 salida analógica 1 - 5 V DC (esta versión está disponible sólo con cable de 5 polos)<br>P4 = 2 salidas PNP |
| <b>2</b>    | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>2 = cable de 2 metros<br>M = conector M8 4 pines  |

TRATAMIENTO DEL AIRE

Conectores circulares M8, 4 polos, hembra

Clase de protección: IP65  
Materiales: cable en PU, no blindado

Mod.  
CS-DF04EG-E200  
CS-DF04EG-E500  
CS-DR04EG-E200  
CS-DR04EG-E500



# Serie SWCN - Presostatos/vacuostatos electrónicos

Con pantalla digital  
Alta precisión, fácil de usar



## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|      |   |     |   |    |   |   |
|------|---|-----|---|----|---|---|
| SWCN | - | V01 | - | P3 | - | 2 |
|------|---|-----|---|----|---|---|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>SWCN</b> | SERIE  |
| <b>V01</b>  | RANGO DE PRESIÓN ADJUSTABLE:<br>V01 = de -1 bar a 1 bar<br>P10 = de 0 bar a 10 bar   |
| <b>P3</b>   | TIPO DE CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>P3 = 2 salidas PNP + 1 salida analógica 1 - 5 V DC (esta versión está disponible sólo con cable 5 de polos)<br>P4 = 2 salidas PNP<br>P6 = 2 salidas PNP + 1 salida analógica 4-20 mA (esta versión está disponible sólo con cable 5 de polos) |
| <b>2</b>    | CONEXIÓN ELÉCTRICA:<br>2 = cable de 2 metros<br>M = conector M8, 4 pines   |

### Escuadra de fijación Mod. SWCN-B

Suministrado con:

- 4 tornillos de fijación M4X5 ISO 724 (de paso fino)
- 1 escuadra de fijación para montaje en superficie (A)
- 1 escuadra de fijación para montaje en pared (B)



Mod.  
SWCN-B

### Escuadra de fijación en panel Mod. SWCN-F

Suministrado con:

- 1 soporte de presostato (A)
- 2 escuadras de montaje en panel (B)



Mod.  
SWCN-F

### Escuadra de fijación en panel + cubierta transparente Mod. SWCN-FP

Suministrado con:

- 1 soporte de presostato
- 2 escuadras de montaje en panel
- 1 cubierta transparente



Mod.  
SWCN-FP

### Conectores circulares M8, 4 polos, hembra

Con revestimiento PU, cable no blindado.  
Clase de protección: IP65

Mod.  
CS-DF04EG-E200  
CS-DF04EG-E500  
CS-DR04EG-E200  
CS-DR04EG-E500



# Manómetros

## Manómetro en miniatura

Suministrado con una tapa de goma que ofrece una protección de clase IP54.



Mod.  
M015-P08

## Manómetros para montaje en panel

Clase de precisión: CL1,6



Mod.  
M043-F04  
M043-F06  
M043-F10  
M043-F12  
M063-F12

## Manómetros con conexión radial

Clase de precisión: CL1,6



Mod.  
M043-R06  
M043-R12  
M053-R12  
M063-R12

## Manómetros con conexión posterior

Clase de precisión: CL1,6



Mod.  
M043-P02,5  
M043-P04  
M043-P06  
M043-P10  
M043-P12  
M053-P04  
M053-P06  
M053-P10  
M053-P12  
M063-P04  
M063-P06  
M063-P12

## Manómetro incorporado

Clase de precisión: CL4,0

Suministrado con:  
1x manómetro  
1x junta  
2x tornillos



Mod.  
MX3-R33/W-P  
MX3-R31/W-P  
MX3-R32/W-P  
MX3-R30/W-P

# Serie PG - Manómetros digitales

Posibilidad de montaje directo con conexión trasera o en panel

## Serie PG manómetro digital - alimentado con baterías

## Serie PG manómetro digital - con cable



|              |
|--------------|
| Mod.         |
| PG010-PB-1/8 |
| PG001-VB-1/8 |
| PG010-PB-1/4 |
| PG001-VB-1/4 |



|                |
|----------------|
| Mod.           |
| PG010-PB-1/8-2 |
| PG001-VB-1/8-2 |
| PG010-PB-1/8-M |
| PG001-VB-1/8-M |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|    |     |   |   |   |   |     |   |   |
|----|-----|---|---|---|---|-----|---|---|
| PG | 010 | - | P | B | - | 1/8 | - | 2 |
|----|-----|---|---|---|---|-----|---|---|

|            |   |
|------------|---|
| <b>PG</b>  | SERIE   |
| <b>010</b> | ESCALA DE FONDO:<br>010 = 10 bar<br>001 = -1 bar  |
| <b>P</b>   | RANGO DE PRESIÓN:<br>P = presión<br>V = vacío   |
| <b>B</b>   | ILUMINACIÓN:<br>B = retroiluminado  |
| <b>1/8</b> | CONEXIONES NEUMÁTICAS:<br>1/8 = G 1/8 BSPP; M5<br>1/4 = G 1/4 BSPP; M5 (sólo para versión alimentada con batería)   |
| <b>2</b>   | CONEXIÓN ELÉCTRICA (sólo para versión alimentada con cable):<br>2 = con cable no blindado de 2 m, 2 polos<br>M = con cable de 150 mm y conector M8, 4 polos |

### Escudras de montaje Mod. PG-B

Suministrado con:  
1x escuadra tipo A  
1x escuadra tipo B  
2x tornillos M3x6



Mod.  
PG-B

### Adaptador de montaje en panel Mod. PG-F

Suministrado con:  
1x adaptador tipo A  
1x adaptador tipo B



Mod.  
PG-F

# Descargas de condensación Elementos filtrantes

Descarga manual - semiautomática; descarga automática;  
Descarga de despresurización; descarga de despresurización, protegida  
Conexión: 1/8 (sin descarga)



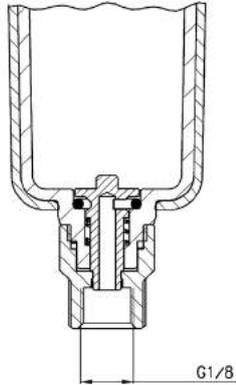
## COMBINACIÓN DE FILTROS / VASO CON DESCARGA / ELEMENTO FILTRANTE

\* para la Serie MD, el "vaso con descarga" se suministra completo con el elemento filtrante

| Mod. filtro | vaso con descarga semi-automática manual | vaso con descarga automática | vaso con descarga de despresurización | vaso con descarga de despresurización protegida | vaso sin descarga (conexión 1/8) | vaso cerrado | elemento filtrante 25 µ | elemento filtrante 5 µ | elemento filtrante 1 µ | elemento filtrante 0.01 µ | carbón activado |
|-------------|--|------------------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|--------------|-------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------|
| N10...-F    | N1-F71                                   |                              |                                       |   | N1-F71-1/8                       |              | C104-F20/3              | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| N10...-D    | N1-F71                                   |                              |                                       |   | N1-F71-1/8                       |              | C104-F20/3              | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| N10...-FB   | N1-F71                                   |                              |                                       |   | N1-F71-1/8                       |              |                         |                        |                        | MX1-F10                   |                 |
| N20...-F    | N2-F71                                   |                              | N2-F71/2                              | N2-F71/1  | N2-F71-1/8                       |              | C104-F20/3              | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| N20...-D    | N2-F71                                   |                              | N2-F71/2                              | N2-F71/1  | N2-F71-1/8                       |              | C104-F20/3              | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| N20...-FB   | N2-F71                                   |                              | N2-F71/2                              | N2-F71/1  | N2-F71-1/8                       |              |                         |                        |                        | MX1-F10                   |                 |
| N20...-FCA  |  |                              |                                       |   |                                  | N2-L71       |                         |                        |                        |                           | MX1-F11         |
| MC104-F     | MC1-F71                                  |                              | MC1-F71/2                             | MC1-F71/1                                       | MC1-F71-1/8                      |              | C104-F20/3              | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| MC104-D     | MC1-F71                                  |                              | MC1-F71/2                             | MC1-F71/1                                       | MC1-F71-1/8                      |              | C104-F20/3              | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| MC104-FB    | MC1-F71                                  |                              | MC1-F71/2                             | MC1-F71/1                                       | MC1-F71-1/8                      |              |                         |                        |                        | MX1-F10                   |                 |
| MC104-FCA   |  |                              |                                       |   |                                  | MC1-L71      |                         |                        |                        |                           | MX1-F11         |
| MC202-F     | MC2-F71                                  | MC2-F71/3                    |                                       | MC2-F71/1                                       | MC2-F71-1/8                      |              | C238-F11/3              | C238-F12/3             |                        |                           |                 |
| MC202-D     | MC2-F71                                  | MC2-F71/3                    |                                       | MC2-F71/1                                       | MC2-F71-1/8                      |              | C238-F11/3              | C238-F12/3             |                        |                           |                 |
| MC202-FB    | MC2-F71                                  | MC2-F71/3                    |                                       | MC2-F71/1                                       | MC2-F71-1/8                      |              |                         |                        |                        | MX2-F10                   |                 |
| MC202-FCA   |  |                              |                                       |   |                                  | MC2-L71      |                         |                        |                        |                           | MX2-F11         |
| MC238-F     | MC2-F71                                  | MC2-F71/3                    |                                       | MC2-F71/1                                       | MC2-F71-1/8                      |              | C238-F11/3              | C238-F12/3             |                        |                           |                 |
| MC238-D     | MC2-F71                                  | MC2-F71/3                    |                                       | MC2-F71/1                                       | MC2-F71-1/8                      |              | C238-F11/3              | C238-F12/3             |                        |                           |                 |
| MC238-FB    | MC2-F71                                  | MC2-F71/3                    |                                       | MC2-F71/1                                       | MC2-F71-1/8                      |              |                         |                        |                        | MX2-F10                   |                 |
| MC238-FCA   |  |                              |                                       |   |                                  | MC2-L71      |                         |                        |                        |                           | MX2-F11         |
| MX2...-F    | MX2-F2-P                                 | MX2-F2/1-P                   |                                       | MX2-F2/3-P                                      | MX2-F2/2-P                       |              | C238-F11/3              | C238-F12/3             |                        |                           |                 |
| MX2...-FR   | MX2-F2-P                                 | MX2-F2/1-P                   |                                       | MX2-F2/3-P                                      | MX2-F2/2-P                       |              | C238-F11/3              | C238-F12/3             |                        |                           |                 |
| MX2...-FC   | MX2-F2-P                                 | MX2-F2/1-P                   |                                       | MX2-F2/3-P                                      | MX2-F2/2-P                       |              |                         |                        | MX2-F9                 | MX2-F10                   |                 |
| MX2...-FCA  |  |                              |                                       |   |                                  | MX2-L2-P     |                         |                        |                        |                           | MX2-F11         |
| MX3...-F    | MX3-F2-P                                 | MX3-F2/1-P                   |                                       | MX3-F2/3-P                                      | MX3-F2/2-P                       |              | MX3-F7                  | MX3-F8                 |                        |                           |                 |
| MX3...-FR   | MX3-F2-P                                 | MX3-F2/1-P                   |                                       | MX3-F2/3-P                                      | MX3-F2/2-P                       |              | MX3-F7                  | MX3-F8                 |                        |                           |                 |
| MX3...-FC   | MX3-F2-P                                 | MX3-F2/1-P                   |                                       | MX3-F2/3-P                                      | MX3-F2/2-P                       |              |                         |                        | MX3-F9                 | MX3-F10                   |                 |
| MX3...-FCA  |  |                              |                                       |   |                                  | MX3-L2-P     |                         |                        |                        |                           | MX3-F11         |
| MD1-F0..*   | MD1-FSP01                                | MD1-FSP08                    |                                       | MD1-FSP03                                       | MD1-FSP02                        |              | C104-F20/3              |                        |                        |                           |                 |
| MD1-F1..*   | MD1-FSP04                                | MD1-FSP07                    |                                       | MD1-FSP06                                       | MD1-FSP05                        |              |                         | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| MD1-FR0..*  | MD1-FSP01                                | MD1-FSP08                    |                                       | MD1-FSP03                                       | MD1-FSP02                        |              | C104-F20/3              |                        |                        |                           |                 |
| MD1-FR1..*  | MD1-FSP04                                | MD1-FSP07                    |                                       | MD1-FSP06                                       | MD1-FSP05                        |              |                         | C104-F21/3             |                        |                           |                 |
| MD1-FC0..*  | MD1-FCSP01                               |                              |                                       | MD1-FCSP03                                      | MD1-FCSP02                       |              |                         |                        |                        | MD1-F10                   |                 |
| MD1-FC1..*  | MD1-FCSP04                               |                              |                                       | MD1-FCSP06                                      | MD1-FCSP05                       |              |                         |                        | MD1-F9                 |                           |                 |
| MD1-FCA..*  |  |                              |                                       |   |                                  | MD1-FCASP01  |                         |                        |                        |                           | MD1-F11         |

### Descarga manual semiautomática (Tipo 0 y 1)

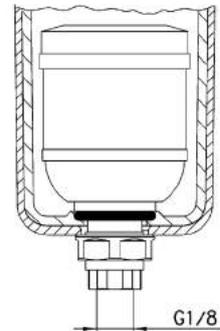
Funcionamiento: con el mecanismo de operación girado en sentido de las agujas del reloj, cada vez que la presión cae por debajo de 0.3 bar, la descarga de condensación será liberada; al restablecer la presión, el mecanismo se cierra de nuevo. La liberación de la condensación también se puede hacer manualmente; cuando el vaso es presurizado, el mecanismo de operación es empujado hacia arriba.



Para evitar la descarga del condensado, el mecanismo operador debe ser girado en sentido de las agujas del reloj, cerrando completamente la descarga.

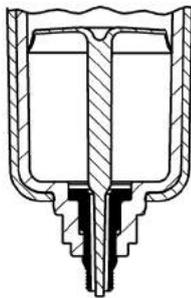
### Descarga automática (Tipo 3)

Funcionamiento: la presencia del líquido dentro del vaso eleva al flotador, abriendo la válvula de escape.



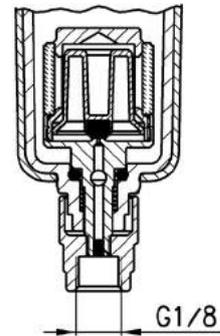
### Descarga de despresurización (Tipo 4)

Funcionamiento: cada vez que se requiere aire en la entrada del filtro, se crea una pequeña diferencia de presión entre la parte superior e inferior de la descarga, que elevándose, abre la válvula de escape.



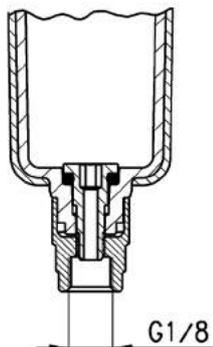
### Descarga de despresurización, protegida (Tipo 5)

Solución similar al tipo 4, pero requiere  $\Delta P = 1$  bar. Funcionamiento: esta versión tiene un elemento filtrante que evita que las impurezas bloqueen al agujero de escape.

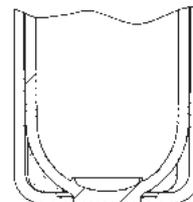


### Vaso sin descarga (Tipo 8)

La solución con conexión G1/8 se utiliza para para montar las piezas al vaso, hecho con un agujero pasante de 3 mm y una conexión roscada G1/8.



### Vaso cerrado



# Índice general

## 1 Racores super-rápidos

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie 6000<br/><b>Racores super-rápidos en latón para tubos de plástico</b></p>                                  | 287    |
|  <p>Serie 7000<br/><b>Racores super-rápidos Compact en tecnopolímero</b></p>   | 292    |
|  <p>Serie 8000<br/><b>Racores super-rápidos doble sujeción en latón</b></p>  | 295    |
|  <p>Serie H8000<br/><b>Racores super-rápidos doble sujeción en latón niquelado</b></p>                               | 296    |
|  <p>Serie X6000<br/><b>Racores super-rápidos en acero inoxidable 316L</b></p>  | 297    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie 6000M<br/><b>Racores para sistemas de nebulización</b></p>                                | 299    |
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie 7000 Fluidics<br/><b>En tecnopolímero para aplicaciones de enfriamiento de agua</b></p> | 301    |

## 2 Racores rápidos

|  | Página |
|--|--------|
|  <p>Serie 1000<br/><b>Racores rápidos de cánula en latón para tubos de plástico</b></p> | 304    |

## 3 Racores universales

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie 1000<br/><b>Racores universales de latón</b></p> | 307    |

## 4 Accesorios de racores

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie S2000<br/><b>Racores accesorios Sprint® en latón</b></p> | 309    |
|  <p>Serie 2000<br/><b>Racores accesorios en latón</b></p>          | 311    |

## 5 Enchufes rápidos

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie 5000<br/><b>Enchufes rápidos</b></p>   | 314    |
|  <p>Serie 5000L, 5000LT<br/><b>Enchufes rápidos para la refrigeración de moldes de inyección de plástico</b></p> | 316    |

## 6 Tubos, espirales y accesorios

|   | Página |
|---|--------|
|  <p>Serie T, MPL, PNZ<br/><b>Tubos, espirales y accesorios</b></p> | 317    |

## 7 Racores y accesorios para aplicaciones de gases medicinales

|  | Página |
|--|--------|
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie OX1<br/><b>Racores y accesorios para aplicaciones de gases medicinales</b></p> | 319    |

## 8 Válvulas de mini bola

|  | Página |
|--|--------|
|  <p><b>Nuevo</b><br/>Serie 29<br/><b>Válvulas de mini bola para fluidos industriales y neumáticos</b></p> | 322    |

# Serie 6000

## Racores super-rápidos en latón para tubos de plástico

Diámetros externos de los tubos: 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 14, 16 mm

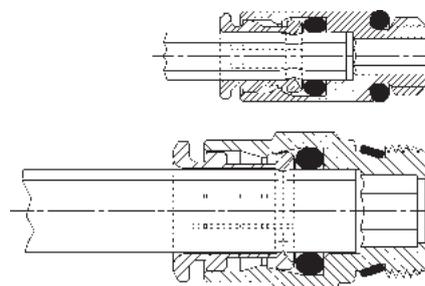
Roscas de los racores: métrica (M3, M5, M6, M7), BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4), BSPT (R1/8, R1/4, R3/8, R1/2)



Los racores super-rápidos Serie 6000 han sido diseñados con una pinza especial que proporciona un agarre homogéneo en toda la superficie de los tubos de plástico, asegurando alta fiabilidad y una larga vida útil, aún después de muchas conexiones y desconexiones del tubo. La amplia gama de estos racores incluye varios tipos de roscas: métricas, BSP y BSPT.

Los modelos Sprint® con sistema patentado se caracterizan por una gran adaptabilidad de las roscas macho con las roscas hembra BSPs ISO-228 incluso en presencia de superficies no planas o irregulares. Esto es posible gracias a un Banjo de Teflón en la rosca macho, que garantiza un sellado perfecto entre las dos roscas.

La amplia gama de estos racores incluye la versión LF ("racor con bloqueo") que está equipada con un dispositivo de autoretenimiento el cual interrumpe el flujo de aire cuando el tubo neumático está desconectado, y lo restablece a la vez de reconectarlo.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Diámetros</b>        | Ø 4 - 5 - 6 - 8 - 10 - 12 - 14 - 16 mm<br>Micro modelos: Ø 3 - 4 - 6 - 8 - 10 mm   |
| <b>Roscas</b>           | GAS BSPT ISO 7 (BSPT), GAS cilíndrica ISO 228 (BSP); M5-M6 y otras roscas métricas disponibles bajo pedido; NPT bajo pedido<br>Micro modelos: M3 - M5 - M7 - G1/8 - G1/4   |
| <b>Temperatura</b>      | -20°C ÷ 80°C (vea la información técnica de los tubos utilizados)<br>Modelos micro: -10°C - 80°C (vea la información técnica de los tubos utilizados)  |
| <b>Tubo de conexión</b> | Poliamida, PA 6-11-12, Polietileno, Poliuretano PU, Poliester Hytrel   |
| <b>Fluidos</b>          | Aire comprimido (para otros tipos de fluido, contacte a nuestros ingenieros)   |
| <b>Materiales</b>       | Modelos estándar: cuerpo y pinza en latón niquelado, junta tórica en NBR, sellos de rosca en PTFE - NBR - PA<br>Modelos con dispositivo de auto-retención: cuerpo y pinza en latón niquelado, válvula de asiento en latón, resorte en acero inoxidable, O-Ring en NBR, sellos de rosca en PTFE |
| <b>Presión</b>          | Modelos estándar: mín. -0,9 bar - máx. 16 bar (ver tubos)<br>Modelos con dispositivo de auto-retención: 0 ÷ 16 bar   |

**Racores mod. S6510**

Recto macho Sprint®

| Mod.        |              |
|-------------|--------------|
| S6510 4-1/8 | S6510 10-1/4 |
| S6510 4-1/4 | S6510 10-3/8 |
| S6510 5-1/8 | S6510 10-1/2 |
| S6510 5-1/4 | S6510 12-1/4 |
| S6510 6-1/8 | S6510 12-3/8 |
| S6510 6-1/4 | S6510 12-1/2 |
| S6510 6-3/8 | S6510 14-3/8 |
| S6510 8-1/8 | S6510 14-1/2 |
| S6510 8-1/4 | S6510 16-1/2 |
| S6510 8-3/8 | S6510 16-3/4 |
| S6510 8-1/2 |              |



**Racores mod. S6510...-LF**

Conector macho Sprint® con dispositivo de auto-retención. Esta versión evita la liberación de flujo de aire cuando el tubo se desconecta y la restaura una vez que se vuelve a conectar.

| Mod.           |
|----------------|
| S6510 4-1/8-LF |
| S6510 6-1/8-LF |



**Racores mod. 6512 micro**

Recto macho métrico-BSP

| Mod.          |   |
|---------------|---|
| 6512 3-M3     | * |
| 6512 3-M5     | • |
| 6512 4-M7-M   | • |
| 6512 4-1/8-M  | • |
| 6512 6-M7-M   | • |
| 6512 6-1/8-M  | • |
| 6512 8-1/8-M  | • |
| 6512 10-1/4-M | • |

\* = con junta  
• = con O-Ring



**Racores mod. 6512**

Recto macho métrico-BSP

| Mod.       |             |
|------------|-------------|
| 6512 4-M5  | 6512 8-3/8  |
| 6512 4-M6  | 6512 10-1/4 |
| 6512 4-1/8 | 6512 10-3/8 |
| 6512 4-1/4 | 6512 10-1/2 |
| 6512 5-M5  | 6512 12-1/4 |
| 6512 6-M5  | 6512 12-3/8 |
| 6512 6-M6  | 6512 12-1/2 |
| 6512 6-1/8 | 6512 14-3/8 |
| 6512 6-1/4 | 6512 14-1/2 |
| 6512 8-1/8 | 6512 12-3/8 |
| 6512 8-1/4 |             |



**Racores mod. 6463**

Recto hembra métrico-BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 6463 4-M5   |
| 6463 4-1/8  |
| 6463 5-1/8  |
| 6463 6-1/8  |
| 6463 6-1/4  |
| 6463 8-1/8  |
| 6463 8-1/4  |
| 6463 10-1/4 |



**Racores mod. S6520**

Codo macho giratorio Sprint®

| Mod.        |              |
|-------------|--------------|
| S6520 4-1/8 | S6520 10-1/4 |
| S6520 4-1/4 | S6520 10-3/8 |
| S6520 5-1/8 | S6520 10-1/2 |
| S6520 5-1/4 | S6520 12-1/4 |
| S6520 6-1/8 | S6520 12-3/8 |
| S6520 6-1/4 | S6520 12-1/2 |
| S6520 6-3/8 | S6520 14-3/8 |
| S6520 8-1/8 | S6520 14-1/2 |
| S6520 8-1/4 |              |
| S6520 8-3/8 |              |
| S6520 8-1/2 |              |



**Racores mod. 6522 Micro**

Codo macho giratorio métrico

| Mod.      |   |
|-----------|---|
| 6522 3-M3 | * |
| 6522 3-M5 | • |

\* = con junta  
• = con junta tórica



**Racores mod. 6522**

Codo macho giratorio métrico-BSP

| Mod.       |             |
|------------|-------------|
| 6522 4-M5  | 6522 8-3/8  |
| 6522 4-1/8 | 6522 10-1/4 |
| 6522 4-1/4 | 6522 10-3/8 |
| 6522 5-M5  | 6522 10-1/2 |
| 6522 6-M5  | 6522 12-1/4 |
| 6522 6-1/8 | 6522 12-3/8 |
| 6522 6-1/4 | 6522 12-1/2 |
| 6522 8-1/8 | 6522 14-3/8 |
| 6522 8-1/4 | 6522 14-1/2 |



**Racores mod. S6500**

Codo macho fijo métrico

| Mod.         |              |
|--------------|--------------|
| S6500 4-1/8  | S6500 12-1/4 |
| S6500 4-1/4  | S6500 12-3/8 |
| S6500 5-1/8  |              |
| S6500 5-1/4  |              |
| S6500 6-1/8  |              |
| S6500 6-1/4  |              |
| S6500 8-1/8  |              |
| S6500 8-1/4  |              |
| S6500 8-3/8  |              |
| S6500 10-1/4 |              |
| S6500 10-3/8 |              |



**Racores mod. 6525**

Codo macho giratorio prolongado Sprint®

| Mod.       |
|------------|
| 6525 6-1/8 |
| 6525 6-1/4 |
| 6525 8-1/8 |
| 6525 8-1/4 |



**Racores mod. 6621 micro**

Banjo simple métrico ajustable

| Mod.      |
|-----------|
| 6621 3-M3 |
| 6621 3-M5 |



**Racores mod. 6501 4-M5**

Codo macho fijo métrico

| Mod.      |
|-----------|
| 6501 4-M5 |



**Racores mod. S6430**

Macho giratorio Sprint®

| Mod.         |              |
|--------------|--------------|
| S6430 4-1/8  | S6430 12-1/4 |
| S6430 5-1/8  | S6430 12-3/8 |
| S6430 5-1/4  | S6430 12-1/2 |
| S6430 6-1/8  | S6430 14-1/2 |
| S6430 6-1/4  |              |
| S6430 8-1/8  |              |
| S6430 8-1/4  |              |
| S6430 8-3/8  |              |
| S6430 10-1/4 |              |
| S6430 10-3/8 |              |
| S6430 10-1/2 |              |



**Racores mod. 6432 micro**

Macho giratorio métrico

| Mod.      |   |
|-----------|---|
| 6432 3-M3 | * |
| 6432 3-M5 | • |

\* = con junta  
• = con O-Ring



**Racores mod. 6432**

T macho giratorio métrico-BSP

| Mod.       |             |
|------------|-------------|
| 6432 4-M5  | 6432 8-1/4  |
| 6432 4-1/8 | 6432 8-3/8  |
| 6432 5-M5  | 6432 10-1/4 |
| 6432 6-1/8 | 6432 10-3/8 |
| 6432 6-1/4 | 6432 12-1/4 |
| 6432 8-1/8 | 6432 12-3/8 |



**Racores mod. S6440**

T macho giratorio lateral Sprint®

| Mod.         |
|--------------|
| S6440 4-1/8  |
| S6440 5-1/8  |
| S6440 6-1/8  |
| S6440 6-1/4  |
| S6440 8-1/8  |
| S6440 8-1/4  |
| S6440 8-3/8  |
| S6440 10-1/4 |
| S6440 10-3/8 |
| S6440 12-3/8 |
| S6440 14-1/2 |



**Racores mod. 6442 micro**

T macho giratorio lateral métrico

| Mod.        |
|-------------|
| 6442 3-M3 * |
| 6442 3-M5 • |

\* = con junta  
• = con O-Ring



**Racores mod. 6442**

T macho giratorio lateral métrico-BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 6442 4-M5   |
| 6442 4-1/8  |
| 6442 5-M5   |
| 6442 6-1/8  |
| 6442 6-1/4  |
| 6442 8-1/8  |
| 6442 8-1/4  |
| 6442 8-3/8  |
| 6442 10-1/4 |
| 6442 10-3/8 |



**Racores mod. 6452 micro**

Y macho giratorio lateral

| Mod.        |
|-------------|
| 6452 3-M3 * |
| 6452 3-M5 • |

\* = con junta  
• = con O-Ring



**Racores mod. 6451 - S6450**

Mod. 6451: Y macho giratorio métrico  
Mod. S6450: Y macho giratorio Sprint®

| Mod.        |
|-------------|
| 6451 4-M5 * |
| 6451 6-M5 * |
| S6450 4-1/8 |
| S6450 6-1/8 |
| S6450 8-1/8 |
| S6450 8-1/4 |

\* = sin modelo giratorio con junta



**Racores mod. 6622**

Banjo simple BSP giratorio

| Mod.        |
|-------------|
| 6622 4-M5 * |
| 6622 4-1/8  |
| 6622 6-1/8  |
| 6622 6-1/4  |
| 6622 8-1/8  |
| 6622 8-1/4  |
| 6622 10-1/4 |

\* = sin modelo giratorio con junta



**Racores mod. 6632**

Banjo doble BSP giratorio

| Mod.        |
|-------------|
| 6632 4-1/8  |
| 6632 6-1/8  |
| 6632 6-1/4  |
| 6632 8-1/8  |
| 6632 8-1/4  |
| 6632 10-1/4 |



**Racores mod. 6620**

Banjo doble

| Mod.       | ensamblado con Mod.          |
|------------|------------------------------|
| 6620 4-M5  | SCU, SVU, SCO...             |
| 6620 4-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6620 6-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6620 6-1/4 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6620 8-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6620 8-1/4 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |



**Racores mod. 1631 con juntas**

01... = Banjo simple  
02... = Banjo doble  
03... = Banjo triple

| Mod.     |
|----------|
| 1631 01- |
| 1631 02- |
| 1631 03- |

Códigos completos disponibles en la página 19



**Racores mod. 6610**

Banjo simple

| Mod.       | ensamblado con Mod.          | Mod.        | ensamblado con Mod.          |
|------------|------------------------------|-------------|------------------------------|
| 6610 4-M5  | 1631                         | 6610 6-1/8  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6610 4-M6  | SCU, SVU, SCO...             | 6610 6-1/4  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6610 4-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... | 6610 8-1/8  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6610 5-M5  | 1631                         | 6610 8-1/4  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6610 5-M6  | SCU, SVU, SCO...             | 6610 8-3/8  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 6610 5-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... | 6610 10-1/4 | 1635, SCU, SVU, SCO...       |
| 6610 6-M5  | 1631                         | 6610 10-3/8 | 1635, SCU, SVU, SCO...       |
| 6610 6-M6  | SCU, SVU, SCO...             | 6610 12-1/2 | 1635                         |



**Racores mod. 6811**

Adaptador macho métrico Sprint®

| Mod.        |
|-------------|
| 6811 4-M5 * |
| 6811 4-1/8  |
| 6811 5-1/8  |
| 6811 5-1/4  |
| 6811 6-1/8  |
| 6811 6-1/4  |
| 6811 8-1/8  |
| 6811 8-1/4  |
| 6811 10-1/4 |
| 6811 10-3/8 |
| 6811 12-3/8 |
| 6811 14-1/2 |

\* = con O-Ring



**Racores mod. S6110**

Codo 45° macho giratorio Sprint®

| Mod.         |
|--------------|
| S6110 6-1/8  |
| S6110 6-1/4  |
| S6110 8-1/8  |
| S6110 8-1/4  |
| S6110 8-3/8  |
| S6110 10-1/4 |
| S6110 10-3/8 |
| S6110 10-1/2 |
| S6110 12-1/4 |
| S6110 12-3/8 |
| S6110 12-1/2 |



**Racores mod. 6590 micro**

Pasatabiques

| Mod.   |
|--------|
| 6590 3 |



**Racores mod. 6590**

Pasatabiques

| Mod.    |
|---------|
| 6590 4  |
| 6590 5  |
| 6590 6  |
| 6590 8  |
| 6590 10 |
| 6590 12 |
| 6590 14 |



**Racores mod. 6580 micro**

Conector recto

| Mod.   |
|--------|
| 6580 3 |



**Racores mod. 6580**

Conector recto

| Mod.    |
|---------|
| 6580 4  |
| 6580 5  |
| 6580 6  |
| 6580 8  |
| 6580 10 |
| 6580 12 |
| 6580 14 |
| 6580 16 |



**Racores mod. 6580 - reducción**

Reducción recta intermedia

| Mod.       |
|------------|
| 6580 6-4   |
| 6580 8-6   |
| 6580 10-8  |
| 6580 12-10 |



**Racores mod. 6593**

Pastabiques hembra BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 6593 6-1/8  |
| 6593 6-1/4  |
| 6593 8-1/8  |
| 6593 8-1/4  |
| 6593 10-3/8 |



**Racores mod. 6550 micro**

Conector en codo

| Mod.   |
|--------|
| 6550 3 |



**Racores mod. 6550**

Conector en codo

| Mod.    |
|---------|
| 6550 4  |
| 6550 5  |
| 6550 6  |
| 6550 8  |
| 6550 10 |
| 6550 12 |
| 6550 14 |



**Racores mod. 6540 Micro**

Conector en T

| Mod.   |
|--------|
| 6540 3 |



**Racores mod. 6540**

Conector en T

| Mod.    |
|---------|
| 6540 4  |
| 6540 5  |
| 6540 6  |
| 6540 8  |
| 6540 10 |
| 6540 12 |
| 6540 14 |



**Racores mod. 6600**

Conector en cruz

| Mod.    |
|---------|
| 6600 4  |
| 6600 5  |
| 6600 6  |
| 6600 8  |
| 6600 10 |
| 6600 12 |



**Racores mod. 6560 micro**

Conector en Y

| Mod.   |
|--------|
| 6560 3 |



**Racores mod. 6560**

Conector en Y

| Mod.    |
|---------|
| 6560 4  |
| 6560 6  |
| 6560 8  |
| 6560 10 |



**Racores mod. 6750**

Tapón hembra

| Mod.    |
|---------|
| 6750 4  |
| 6750 6  |
| 6750 8  |
| 6750 10 |
| 6750 12 |



**Racores mod. 6850**

Aumento

| Mod.     |
|----------|
| 6850 6-4 |
| 6850 8-6 |



**Racores mod. 6800 micro**

Reducción

| Mod.     |
|----------|
| 6800 3-4 |



**Racores mod.6800**

Reducción

| Mod.       |            |
|------------|------------|
| 6800 4-5   | 6800 10-14 |
| 6800 4-6   | 6800 12-14 |
| 6800 4-8   |            |
| 6800 5-6   |            |
| 6800 5-8   |            |
| 6800 6-8   |            |
| 6800 6-10  |            |
| 6800 6-12  |            |
| 6800 8-10  |            |
| 6800 8-12  |            |
| 6800 10-12 |            |

**Racores mod.6950**

Unión

| Mod.    |
|---------|
| 6950 4  |
| 6950 6  |
| 6950 8  |
| 6950 10 |
| 6950 12 |
| 6950 14 |

**Racores mod.6555**

Codo con espiga injertable

| Mod.       |
|------------|
| 6555 4-4   |
| 6555 6-6   |
| 6555 8-8   |
| 6555 10-10 |

**Racores mod.6700**

Cartucho

| Mod.    |
|---------|
| 6700 3  |
| 6700 4  |
| 6700 5  |
| 6700 6  |
| 6700 8  |
| 6700 10 |

**Racores mod. 6708**

Capuchón de protección  
Color negro  
Material autoextinguible, clase V0

| Mod.    |
|---------|
| 6708 4  |
| 6708 5  |
| 6708 6  |
| 6708 8  |
| 6708 10 |
| 6708 12 |
| 6708 14 |

**Racores mod.6900 micro**

Tapón macho de plástico

| Mod.   |
|--------|
| 6900 3 |

**Racores mod. 6900**

Tapón macho de plástico

| Mod.    |
|---------|
| 6900 4  |
| 6900 5  |
| 6900 6  |
| 6900 8  |
| 6900 10 |
| 6900 12 |
| 6900 14 |

**Racores mod. SP**

Juego de llaves de desenganche  
El juego incluye llaves desconectar tubos con  
diámetros de 4 a 12 mm.

| Mod. |
|------|
| SP   |



# Serie 7000

## Racores super-rápidos Compact en tecnopolímero

Diámetros externos de los tubos: 4, 6, 8, 10, 12, 16 mm

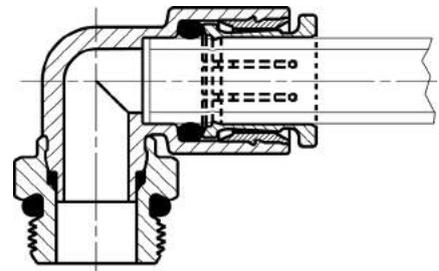
Roscas de los racores: métrica (M5, M7), BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4)



Los racores super-rápidos Compact Serie 7000 se realizan en tecnopolímero. Compactos de peso ligero, estos racores son adecuados para aplicaciones donde el peso puede ser un factor clave.

La pinza especial, la cual ha sido diseñada propiamente para estas series, proporciona un agarre homogéneo en toda la superficie de los tubos de plástico, asegurando alta fiabilidad y una larga vida útil, aún después de muchas conexiones y desconexiones del tubo.

La amplia gama de estos racores incluye la versión LF ("racor con bloqueo") que está equipada con un dispositivo de autoretención, que interrumpe el flujo de aire cuando el tubo es desconectado, y restablece el flujo cuando el tubo es conectado nuevamente.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Diámetros</b>        | Ø 4 - 6 - 8 - 10 - 12 - 16 mm  |
| <b>Roscas</b>           | GAS BSP ISO-228 (BSP)  |
| <b>Temperatura</b>      | -20° ÷ 60°C (vea la información técnica de los tubos utilizados)   |
| <b>Tubo de conexión</b> | Poliamida (PA) 6 - 11 - 12, Poliuretano (PU), Polietileno (PE), Poliéster hytrel   |
| <b>Fluidos</b>          | Aire comprimido (para otros tipos de fluido, contacte a nuestros ingenieros)   |
| <b>Materiales</b>       | Modelos estándar: cuerpo en tecnopolímero, inserto en latón; pinza en latón niquelado; sellos en NBR<br>Modelos con auto-retención: cuerpo en tecnopolímero; tuerca giratoria, inserto y boquilla de latón niquelado; válvula de asiento en latón no niquelado; resorte en acero inoxidable; sellos en NBR |
| <b>Presión</b>          | Modelos estándar: -0.9 ÷ 16 bar (vea la información técnica de los tubos utilizados)<br>Modelos con dispositivo de auto-retención: 0 - 16 bar  |

**Racores mod. 7522**

Codo giratorio macho métrico-BSP

| Mod.       |             |
|------------|-------------|
| 7522 4-M5  | 7522 8-3/8  |
| 7522 4-M7  | 7522 10-1/4 |
| 7522 4-1/8 | 7522 10-3/8 |
| 7522 4-1/4 | 7522 10-1/2 |
| 7522 6-M5  | 7522 12-1/4 |
| 7522 6-M7  | 7522 12-3/8 |
| 7522 6-1/8 | 7522 12-1/2 |
| 7522 6-1/4 | 7522 16-1/2 |
| 7522 8-1/8 | 7522 16-3/4 |
| 7522 8-1/4 |             |



**Racores mod. 7522...LF**

Codo giratorio macho métrico-BSP con dispositivo de auto-retención. Este modelo interrumpe el flujo de aire cuando el tubo es desconectado y lo restablece cuando es conectado nuevamente.

| Mod.          |  |
|---------------|--|
| 7522 4-1/8-LF |  |
| 7522 6-1/8-LF |  |



**Racores mod. 7526**

Codo giratorio macho prolongado BSP

| Mod.       |  |
|------------|--|
| 7526 4-M7  |  |
| 7526 4-1/8 |  |
| 7526 6-M7  |  |
| 7526 6-1/8 |  |
| 7526 6-1/4 |  |
| 7526 8-1/8 |  |
| 7526 8-1/4 |  |



**Racores mod. 7442**

T giratorio achó lateral métrico-BSP

| Mod.        |               |
|-------------|---------------|
| 7442 4-1/8  | 7442 12-1/2   |
| 7442 6-1/8  | 7442 16-1/2 * |
| 7442 6-1/4  | 7442 16-3/4 * |
| 7442 8-1/8  |               |
| 7442 8-1/4  |               |
| 7442 8-3/8  |               |
| 7442 10-1/4 |               |
| 7442 10-3/8 |               |
| 7442 12-3/8 |               |



\* = modelo sin agujeros de fijación

**Racores mod. 7432**

T giratorio macho métrico-BSP

| Mod.        |             |
|-------------|-------------|
| 7432 4-M5   | 7432 12-3/8 |
| 7432 4-1/8  | 7432 12-1/2 |
| 7432 6-M5   | 7432 16-1/2 |
| 7432 6-1/8  | 7432 16-3/4 |
| 7432 6-1/4  | 7522 16-1/2 |
| 7432 8-1/8  |             |
| 7432 8-1/4  |             |
| 7432 8-3/8  |             |
| 7432 10-1/4 |             |
| 7432 10-3/8 |             |
| 7432 12-1/4 |             |



**Racores mod. 7542**

Multi T reducido giratorio macho BSP

| Mod.          |  |
|---------------|--|
| 7542 6-4-1/8  |  |
| 7542 6-4-1/4  |  |
| 7542 8-6-1/8  |  |
| 7542 8-6-1/4  |  |
| 7542 10-8-1/4 |  |
| 7542 10-8-3/8 |  |



**Racores mod. 7562**

Y giratorio macho BSP

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7562 4-1/8  |  |
| 7562 6-1/8  |  |
| 7562 6-1/4  |  |
| 7562 8-1/8  |  |
| 7562 8-1/4  |  |
| 7562 10-1/4 |  |
| 7562 10-3/8 |  |



**Racores mod. 7572**

Y doble giratorio macho BSP

| Mod.       |  |
|------------|--|
| 7572 4-1/8 |  |
| 7572 4-1/4 |  |
| 7572 6-1/8 |  |
| 7572 6-1/4 |  |



**Racores mod. 7622**

Banjo simple BSP giratorio

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7622 4-1/8  |  |
| 7622 6-1/8  |  |
| 7622 6-1/4  |  |
| 7622 8-1/8  |  |
| 7622 8-1/4  |  |
| 7622 10-1/4 |  |
| 7622 10-3/8 |  |
| 7622 12-3/8 |  |



**Racores mod. 7652**

Banjo doble BSP giratorio

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7652 4-1/8  |  |
| 7652 6-1/8  |  |
| 7652 6-1/4  |  |
| 7652 8-1/8  |  |
| 7652 8-1/4  |  |
| 7652 10-1/4 |  |
| 7652 10-3/8 |  |



**Racores mod. 7610**

Banjo simple

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7610 4-1/8  |  |
| 7610 6-1/8  |  |
| 7610 6-1/4  |  |
| 7610 8-1/8  |  |
| 7610 8-1/4  |  |
| 7610 10-1/4 |  |
| 7610 10-3/8 |  |
| 7610 12-3/8 |  |



ensamblables con mod. 7632 02, 7632 03

**Racores mod. 7640**

Banjo doble

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7640 4-1/8  |  |
| 7640 6-1/8  |  |
| 7640 6-1/4  |  |
| 7640 8-1/8  |  |
| 7640 8-1/4  |  |
| 7640 10-1/4 |  |



ensamblables con mod. 7632 02, 7632 0

**Racores mod. 7632 02**

Banjo doble

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7632 02-1/8 |  |
| 7632 02-1/4 |  |
| 7632 02-3/8 |  |

ensamblables con mod. 7610, 7640



**Racores mod. 7632 03**

Banjo triple

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| 7632 03-1/8 |  |
| 7632 03-1/4 |  |

ensamblables con mod. 7610, 7640



**Racores mod. 7612 02**

Banjo simple ajustable duplo BSP

| Mod.           |  |
|----------------|--|
| 7612 02-4-1/8  |  |
| 7612 02-6-1/8  |  |
| 7612 02-6-1/4  |  |
| 7612 02-8-1/8  |  |
| 7612 02-8-1/4  |  |
| 7612 02-10-1/4 |  |
| 7612 02-10-3/8 |  |
| 7612 02-12-3/8 |  |



**Racores mod. 7612 03**

Banjo simple ajustable triplo BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 7612 03-4-1/8  |
| 7612 03-6-1/8  |
| 7612 03-6-1/4  |
| 7612 03-8-1/8  |
| 7612 03-8-1/4  |
| 7612 03-10-1/4 |



**Racores mod. 7642 02**

Banjo doble ajustable doble BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 7642 02-4-1/8  |
| 7642 02-6-1/8  |
| 7642 02-6-1/4  |
| 7642 02-8-1/8  |
| 7642 02-8-1/4  |
| 7642 02-10-1/4 |



**Racores mod. 7642 03**

Banjo doble ajustable triplo BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 7642 03-4-1/8  |
| 7642 03-6-1/8  |
| 7642 03-6-1/4  |
| 7642 03-8-1/8  |
| 7642 03-8-1/4  |
| 7642 03-10-1/4 |



**Racores mod. 7800**

Reducción

| Mod.       |
|------------|
| 7800 4-6   |
| 7800 4-8   |
| 7800 6-8   |
| 7800 6-10  |
| 7800 6-12  |
| 7800 8-10  |
| 7800 8-12  |
| 7800 10-12 |
| 7800 10-14 |



**Racores mod. 7555**

Codo con espiga Injertable

| Mod.       |
|------------|
| 7555 4-4   |
| 7555 6-6   |
| 7555 8-8   |
| 7555 10-10 |
| 7555 12-12 |



**Racores mod. 7580**

Conector recto

| Mod.    |
|---------|
| 7580 4  |
| 7580 6  |
| 7580 8  |
| 7580 10 |
| 7580 12 |



**Racores mod. 7550**

Conector en codo

| Mod.    |
|---------|
| 7550 4  |
| 7550 6  |
| 7550 8  |
| 7550 10 |
| 7550 12 |
| 7550 16 |



**Racores mod. 7540**

Conector en T

| Mod.      |
|-----------|
| 7540 4    |
| 7540 6    |
| 7540 8    |
| 7540 10   |
| 7540 12   |
| 7540 16 * |

\* = model without mounting holes



**Racores mod. 7545**

Multi T reducido

| Mod.      |
|-----------|
| 7545 6-4  |
| 7545 8-6  |
| 7545 10-8 |



**Racores mod. 7560**

Conector en Y reducido

| Mod.      |
|-----------|
| 7560 4    |
| 7560 6    |
| 7560 8    |
| 7560 10   |
| 7560 6-4  |
| 7560 8-6  |
| 7560 10-8 |



**Racores mod. 7575**

Doble Y reducido

| Mod.     |
|----------|
| 7575 6-4 |
| 7575 8-6 |



**Racores mod. 7950**

Alargador de tecnopolímero

| Mod.    |
|---------|
| 7950 4  |
| 7950 6  |
| 7950 8  |
| 7950 10 |
| 7950 12 |



# Serie 8000 en latón

## Racores super-rápidos doble sujeción

Diámetros externos tubo: 4, 6, 8, 10 y 12 mm

Conexiones roscadas: BSPs BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2)

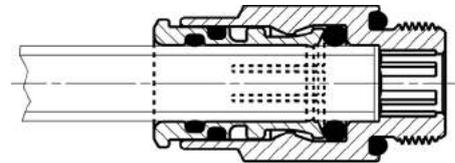


Con la gran experiencia de Camozzi en la fabricación de racores push-in en el campo neumático, y del estudio profundizado en la industria del fluido, nació la serie de racores super-rápidos de doble sujeción Serie 8000.

Esta nueva Serie 8000 deriva de la Serie 6000, ampliamente comprobada en el sector de la neumática.

Una junta adicional (sistema patentado), permite una doble sujeción sobre el tubo, garantizando una conexión muy fiable y evitando cualquier riesgo de pérdidas. Conexiones y desconexiones del tubo pueden ser repetidas muchas veces sin utilizar herramientas y sin perder las prestaciones del racor o que se varíe la sujeción del tubo.

Las juntas NBR son estándar y pueden ser reemplazadas con otras juntas disponibles en FKM y EPDM.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                    |   |
|--------------------|---|
| Diámetros          | Ø 4, 6, 8, 10, 12 mm  |
| Roscas             | Gas BSP ISO-228 (BSP)   |
| Temperatura        | -20°C ÷ 80°C  |
| Tubo de conexión   | Poliamida (PA) 6 - 11 - 12, Poliuretano (PU), Polietileno (PE), Poliéster htyrel, PTFE y tubos de metal (con la forma adecuada)   |
| Fluido             | Todos los fluidos compatibles con los materiales del racor, requiriendo un cierre firme, por ejemplo con el agua. Para otros fluidos consultar a nuestros técnicos.             |
| Materiales         | Cuerpo y pinza en latón niquelado, juntas en NBR  |
| Presión de trabajo | -0.9 ÷ 60 bar. Los racores Serie 8000 resisten a una presión de 60 bar. Sin embargo, el tubo utilizado puede comprometer o limitar la presión de trabajo de forma considerable. |

#### Racores mod. 8512

Recto macho BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 8512 4-1/8  |
| 8512 6-1/8  |
| 8512 6-1/4  |
| 8512 8-1/8  |
| 8512 8-1/4  |
| 8512 10-1/4 |
| 8512 10-3/8 |
| 8512 12-3/8 |
| 8512 12-1/2 |



#### Racores mod. 8522

Codo giratorio macho BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 8522 4-1/8  |
| 8522 6-1/8  |
| 8522 6-1/4  |
| 8522 8-1/8  |
| 8522 8-1/4  |
| 8522 10-1/4 |
| 8522 10-3/8 |
| 8522 12-3/8 |
| 8522 12-1/2 |



#### Racores mod. 8432

Giratorio macho BSP en T

| Mod.       |
|------------|
| 8432 4-1/8 |
| 8432 6-1/8 |
| 8432 8-1/8 |
| 8432 8-1/4 |



#### Racores mod. 8580

Conector recto

| Mod.   |
|--------|
| 8580 4 |
| 8580 6 |
| 8580 8 |



#### Racores mod. 8540

Conector en T

| Mod.   |
|--------|
| 8540 4 |
| 8540 6 |
| 8540 8 |



#### Racores mod. 8550

Conector en codo

| Mod.   |
|--------|
| 8550 4 |
| 8550 6 |
| 8550 8 |



# Serie H8000 en latón niquelado

## Racores super-rápidos doble sujeción

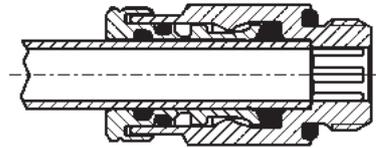
Diámetros externos tubo: 4, 6, 8, 10, 12 mm  
Conexiones roscadas: BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2)



Los racores de la serie H8000 están diseñados para ser utilizados en entornos de trabajo especialmente sucios y polvorientos. El sello adicional patentado, garantiza una doble sujeción en el tubo, altamente confiable y evitando cualquier riesgo de fuga.

La forma especial del collar evita la entrada de impurezas dentro de la conexión, garantizando el rendimiento a lo largo del tiempo, la retención de el tubo y la facilidad de enganche y desenganche.

Los accesorios de la serie H8000 tienen un cuerpo de latón, sellos FKM para altas temperaturas (también disponibles en EPDM y NBR) y se pueden usar con presiones entre -0.9 y 60 bar



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Diámetros</b>          | ø 4, 6, 8, 10, 12 mm   |
| <b>Roscas</b>             | Gas BSP ISO-228 (BSP)  |
| <b>Temperatura</b>        | Con juntas FKM (estándar): -15°C ÷ 200°C (aire seco), con juntas de EPDM (bajo pedido): -40°C ÷ 110°C, con juntas NBR (bajo pedido): -20°C ÷ 80°C                                |
| <b>Tubo de conexión</b>   | Polyamida (PA) 6 - 11 - 12, Poliuretano (PU), Polietileno (PE), Poliéster hytrel, PTFE y tubos de metal (con la forma adecuada)  |
| <b>Fluidos</b>            | Todo los fluidos compatibles con los materiales del racor y con los cuales necesitan un cierre firme, por ejemplo con el agua. Para otros fluidos consultar a nuestros técnicos. |
| <b>Materiales</b>         | Cuerpo: latón niquelado-pinza: latón niquelado, juntas: FKM (EPDM y NBR a través de pedido)  |
| <b>Presión de trabajo</b> | -0.9 ÷ 60 bar. Los racores Serie H8000 resisten a una presión de 60 bar. Sin embargo, el tubo utilizado puede comprometer o limitar la presión de trabajo de forma considerable. |

#### Racores mod. H8512

Recto macho BSP

| Mod.           |                |
|----------------|----------------|
| H8512 4-1/8-V  | H8512 12-1/4-V |
| H8512 6-1/8-V  | H8512 12-3/8-V |
| H8512 6-1/4-V  | H8512 12-1/2-V |
| H8512 8-1/8-V  |                |
| H8512 8-1/4-V  |                |
| H8512 8-3/8-V  |                |
| H8512 10-1/8-V |                |
| H8512 10-1/4-V |                |
| H8512 10-3/8-V |                |
| H8512 10-1/2-V |                |



#### Racores mod. H8522

Codo giratorio macho BSP

| Mod.           |                |
|----------------|----------------|
| H8522 4-1/8-V  | H8522 12-1/4-V |
| H8522 6-1/8-V  | H8522 12-3/8-V |
| H8522 6-1/4-V  | H8522 12-1/2-V |
| H8522 8-1/8-V  |                |
| H8522 8-1/4-V  |                |
| H8522 8-3/8-V  |                |
| H8522 10-1/8-V |                |
| H8522 10-1/4-V |                |
| H8522 10-3/8-V |                |
| H8522 10-1/2-V |                |



#### Racores mod. H8580

Conector recto

| Mod.       |
|------------|
| H8580 4-V  |
| H8580 6-V  |
| H8580 8-V  |
| H8580 10-V |
| H8580 12-V |



#### Racores mod. H8540

Conector en T

| Mod.       |
|------------|
| H8540 4-V  |
| H8540 6-V  |
| H8540 8-V  |
| H8540 10-V |
| H8540 12-V |



#### Racores mod. H8550

Conector en codo

| Mod.       |
|------------|
| H8550 4-V  |
| H8550 6-V  |
| H8550 8-V  |
| H8550 10-V |
| H8550 12-V |



# Serie X6000

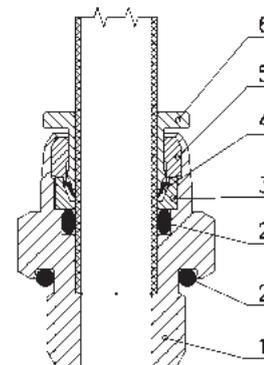
## Racores super-rápidos en acero inoxidable 316L

Diámetros externos del tubo: 4, 6, 8, 10, 12 mm  
 Conexiones roscadas: BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2),  
 BSPT (R1/8, R1/4, R3/8, R1/2)



Los racores Serie X6000, diseñados para ofrecer flexibilidad y funcionalidad en la instalación sin renunciar a calidad y altas prestaciones, son adecuados para aplicaciones en sectores como Neumática, Fluidos, Químico, Farmacéutico, Alimentación y Embalaje.

Los racores Serie X6000, prácticos y seguros, permiten la realización de conexiones con fluidos incluso en condiciones particulares, como en el caso de ambientes agresivos. La pinza garantiza un excelente cierre entre el racor y el tubo.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                           |  |                       |
|---------------------------|--|-----------------------|
| <b>Diámetros</b>          | ø 4 - 6 - 8 - 10 - 12 mm   |                       |
| <b>Roscas</b>             | GAS BSPT ISO 7 (BSPT)<br>GAS cilíndrico ISO 228 (BSP)  |                       |
| <b>Temperatura</b>        | -15°C - 150°C NOTA: para un uso óptimo del accesorio, es aconsejable verificar las características de los tubos utilizados |                       |
| <b>Tubo de conexión</b>   | Poliamida (PA) 6 - 11 - 10.12 - 12, Poliuretano (PU), Polietileno (PE), PTFE   |                       |
| <b>Fluidos</b>            | Aire comprimido y agua potable (para otro tipo de fluidos, contacte a nuestro departamento técnico)                        |                       |
| <b>Materiales</b>         | 1 = Cuerpo   | Acero Inoxidable 316L |
|                           | 2 = Juntas   | FKM para alimentos    |
|                           | 3 = Banjo de sujeción  | Acero Inoxidable 316L |
|                           | 4 = Pinza de agarre  | Acero Inoxidable 301  |
|                           | 5 = Casquillo de bloqueo   | Acero Inoxidable 316L |
|                           | 6 = Casquillo de desbloqueo  | Acero Inoxidable 316L |
| <b>Presión de trabajo</b> | Máx. 18 bar (ver tubos)  |                       |

**Racores mod. X6510**

Recto macho BSPT

| Mod.         |              |
|--------------|--------------|
| X6510 4-1/8  | X6510 12-3/8 |
| X6510 4-1/4  | X6510 12-1/2 |
| X6510 6-1/8  |              |
| X6510 6-1/4  |              |
| X6510 8-1/8  |              |
| X6510 8-1/4  |              |
| X6510 10-1/4 |              |
| X6510 10-3/8 |              |
| X6510 10-1/2 |              |
| X6510 12-1/4 |              |



**Racores mod. X6512**

Recto macho BSP

| Mod.         |              |
|--------------|--------------|
| X6512 4-1/8  | X6512 12-3/8 |
| X6512 4-1/4  | X6512 12-1/2 |
| X6512 6-1/8  |              |
| X6512 6-1/4  |              |
| X6512 8-1/8  |              |
| X6512 8-1/4  |              |
| X6512 10-1/4 |              |
| X6512 10-3/8 |              |
| X6512 10-1/2 |              |
| X6512 12-1/4 |              |



**Racores mod. X6500**

Codo BSPT fijo

| Mod.         |  |
|--------------|--|
| X6500 4-1/8  |  |
| X6500 6-1/8  |  |
| X6500 6-1/4  |  |
| X6500 8-1/8  |  |
| X6500 8-1/4  |  |
| X6500 10-1/4 |  |
| X6500 10-3/8 |  |
| X6500 12-1/4 |  |
| X6500 12-3/8 |  |



**Racores mod. X6520**

Codo BSPT giratorio

| Mod.         |  |
|--------------|--|
| X6520 4-1/8  |  |
| X6520 4-1/4  |  |
| X6520 6-1/8  |  |
| X6520 6-1/4  |  |
| X6520 8-1/8  |  |
| X6520 8-1/4  |  |
| X6520 10-1/4 |  |
| X6520 10-3/8 |  |
| X6520 12-1/4 |  |
| X6520 12-3/8 |  |
| X6520 12-1/2 |  |



**Racores mod. X6430**

T BSPT central giratorio

| Mod.         |  |
|--------------|--|
| X6430 4-1/8  |  |
| X6430 4-1/4  |  |
| X6430 6-1/8  |  |
| X6430 6-1/4  |  |
| X6430 8-1/8  |  |
| X6430 8-1/4  |  |
| X6430 10-1/4 |  |
| X6430 10-3/8 |  |
| X6430 12-1/4 |  |
| X6430 12-3/8 |  |
| X6430 12-1/2 |  |



**Racores mod. X6522**

Codo BSP giratorio

| Mod.         |  |
|--------------|--|
| X6522 4-1/8  |  |
| X6522 4-1/4  |  |
| X6522 6-1/8  |  |
| X6522 6-1/4  |  |
| X6522 8-1/8  |  |
| X6522 8-1/4  |  |
| X6522 10-1/4 |  |
| X6522 10-3/8 |  |
| X6522 12-1/4 |  |
| X6522 12-3/8 |  |
| X6522 12-1/2 |  |



**Racores mod. X6432**

T BSP central giratorio

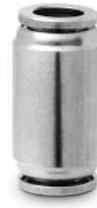
| Mod.         |  |
|--------------|--|
| X6432 4-1/8  |  |
| X6432 4-1/4  |  |
| X6432 6-1/8  |  |
| X6432 6-1/4  |  |
| X6432 8-1/8  |  |
| X6432 8-1/4  |  |
| X6432 10-1/4 |  |
| X6432 10-3/8 |  |
| X6432 12-1/4 |  |
| X6432 12-3/8 |  |
| X6432 12-1/2 |  |



**Racores mod. X6580**

Conector recto

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| X6580 4     |  |
| X6580 6     |  |
| X6580 8     |  |
| X6580 10    |  |
| X6580 12    |  |
| X6430 8-1/4 |  |



**Racores mod. X6550**

Conector en codo

| Mod.     |  |
|----------|--|
| X6550 4  |  |
| X6550 6  |  |
| X6550 8  |  |
| X6550 10 |  |
| X6550 12 |  |



**Racores mod. X6540**

Conector en T

| Mod.     |  |
|----------|--|
| X6540 4  |  |
| X6540 6  |  |
| X6540 8  |  |
| X6540 10 |  |
| X6540 12 |  |



**Racores mod. X6590**

Conector recto pasatabiques

| Mod.     |  |
|----------|--|
| X6590 4  |  |
| X6590 6  |  |
| X6590 8  |  |
| X6590 10 |  |
| X6590 12 |  |



**Racores mod. X6800**

Reducción para tubo

| Mod.        |  |
|-------------|--|
| X6800 4-6   |  |
| X6800 4-8   |  |
| X6800 6-8   |  |
| X6800 6-10  |  |
| X6800 6-12  |  |
| X6800 8-10  |  |
| X6800 8-12  |  |
| X6800 10-12 |  |



Nuevo

# Serie 6000M

## Racores para sistemas de nebulización

Diámetros externos del tubo: 1/4, 3/8, 1/2 pulgadas

Conexiones roscadas: 1/4, 3/8, 1/2 NPTF; 12/24 UNC; 10/24 UNC; 9/16-24 UNEF



Los racores de la Serie 6000M fueron diseñados y producidos para cumplir con los requerimientos específicos del sector de la nebulización.

Esta nueva gama tiene su origen en la Serie 6000, que ha sido enriquecida con nuevos accesorios.

El sistema de empuje de los racores asegura un máximo cierre, incluso a presiones altas de trabajo.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Materiales</b>       | Cuerpo y collar: latón niquelado<br>O-ring: NBR  |
| <b>Roscas</b>           | 1/4, 3/8, 1/2 NPTF; 12/24 UNC; 10/24 UNC; 9/16-24 UNEF   |
| <b>Presión</b>          | De -0.9 bar ÷ 80 bar (ver los tubos)   |
| <b>Tubo de conexión</b> | Rilsan® poliamida 11 (PA11)<br>Poliamida 12 (PA12)<br>Tubos de metal (para más detalles, contacte a nuestros técnicos) |
| <b>Diámetros</b>        | 1/4" (Ø 6,35), 3/8" (Ø 9,53), 1/2" (Ø 12,7)  |
| <b>Fluidos</b>          | Agua y aire comprimido (para otros tipos de fluidos, contacte a nuestros técnicos)                                     |
| <b>Temperatura</b>      | -20°C ÷ 80°C (comprobar las características del tubo utilizado)  |

### EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

|          |             |           |          |           |          |            |
|----------|-------------|-----------|----------|-----------|----------|------------|
| <b>M</b> | <b>6150</b> | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>04</b> | <b>-</b> | <b>S01</b> |
|----------|-------------|-----------|----------|-----------|----------|------------|

|             |  |
|-------------|--|
| <b>M</b>    | SERIE 6000M  |
| <b>6150</b> | TIPO DE CUERPO<br>2033 - 2103 - 2532 - 6103 - 6510 - 6540 - 6550 - 6560 - 6580 - 6750 - 6900 - 6953  |
| <b>04</b>   | TAMAÑO DEL TUBO<br>02 = 3.17 mm - 53 = 4 mm - 04 = 6.35 mm - 06 = 9.53 mm - 08 = 12.7 mm   |
| <b>04</b>   | TAMAÑO DE LA ROSCA<br>00 = sin rosca - 0T = sin rosca, versión de latón - 32 = 10/32 UNF - 01 = 1/16 NPTF (NPT) - 02 = 1/8 NPTF (NPT) - 04 = 1/4 NPTF (NPT)<br>06 = 3/8 NPTF (NPT) - 08 = 1/2 NPTF (NPT) - 10/24 - UNC |
| <b>S01</b>  | VERSIONES ESPECIALES<br>S01 = versión especial 1<br>S02 = versión especial 2   |

**Racores mod. M6540**

Unión en T

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6540 04-00 |
| M6540 06-00 |
| M6540 08-00 |



**Racores mod. M6550**

Unión en codo

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6550 04-00 |
| M6550 06-00 |
| M6550 08-00 |



**Racores mod. M6580**

Unión recta

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6580 04-00 |
| M6580 06-00 |
| M6580 08-00 |



**Racores mod. M6510**

NPTF Macho recto

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6510 04-04 |
| M6510 04-06 |
| M6510 06-06 |
| M6510 06-08 |
| M6510 08-08 |



**Racores mod. M6103**

Adaptador en codo 45°

|                 |
|-----------------|
| Mod.            |
| M6103 04-32-S02 |



**Racores mod. M6953**

Adaptador en recto

|                 |
|-----------------|
| Mod.            |
| M6953 04-32-S02 |



**Racores mod. M6580 06...S0...**

Unión recta con orificio para boquilla

|                   |
|-------------------|
| Mod.              |
| M6580 06-00-S01 * |
| M6580 06-00-S02 • |

\* = 10/24 UNC  
• = 12/24 UNC



**Racores mod. M6540 04...S01**

Adaptador unión en T

|                        |
|------------------------|
| Mod.                   |
| M6540 04-10/24-UNC-S01 |



**Racores mod. M6540 04...S02**

Unión recta con orificio para boquilla

|                        |
|------------------------|
| Mod.                   |
| M6540 04-10/24-UNC-S02 |



**Racores mod. M6900**

Tapón macho

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6900 04-0T |
| M6900 06-0T |



**Racores mod. M6750**

Tapón hembra

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6750 04-00 |
| M6750 06-00 |
| M6750 08-00 |



**Racores mod. M6560**

Unión en Y

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M6560 02-00 |
| M6560 53-00 |
| M6560 04-00 |



**Racores mod. M2103**

Codo roscado de 45°

|                       |
|-----------------------|
| Mod.                  |
| M2103 04-9/16-24-UNEF |



**Racores mod. M2532**

Tapón con orificio

|                              |
|------------------------------|
| Mod.                         |
| M2532 9/16-24-UNEF-10/24-UNC |



**Racores mod. M2033**

Cruz hembra

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| M2033 04-00 |
| M2033 06-00 |



**Tubos en poliamida PA11 Rilsan® mod. TRSR**

Color: negro



Mod. TRSR 6,35/3,2

**Tubos en poliamida PA12 mod. TSR**

Color: negro



Mod. TSR 9,53/5  
TSR 12,7/7

**Cortatubos mod. PNZ y PNZP**

Las cuchillas de reemplazo del mod. PNZ pueden ser ordenadas por separado. La cuchilla de tubosmod. PNZP es de plástico.



Mod. PNZ-12 corta tubos de Ø hasta 12 mm  
PNZP-12 corta tubos de Ø hasta 12 mm

**Juego de desconexión de tubos mod. SP**

The set includes keys to disconnect tubes with diameters between 5/32" and 1/2"



Mod. SP



# Serie 7000 Fluidics

## Racores en tecnopolímero para aplicaciones de refrigeración por agua

Diámetro externo de tubo: 6, 8, 10, 12, 16 mm

Conexiones roscadas: BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4), M5



Los racores con conexión a tubo de la Serie 7000 Fluidics, permiten gestionar el paso de fluidos en sistemas de refrigeración. Los sistemas de refrigeración líquida se consideran mejores que la refrigeración por aire, en cuanto a eficiencia, eficacia, compacidad y ruido, en una amplia gama de aplicaciones, desde servidores informáticos hasta equipos industriales. La gama de racores Serie 7000 Fluidics ha sido diseñada con un tecnopolímero especial, a base de materias primas renovables, que permite que el componente resista la absorción del agua, variaciones de temperatura y aditivos del líquido refrigerante. Este material mantiene una estabilidad dimensional constante en contacto con diferentes fluidos y no se estropea con el tiempo.

Sus avanzadas características de agarre hacen que la Serie 7000 Fluidics sea una excelente alternativa a los racores tradicionales, garantizando un apriete uniforme en toda la superficie del tubo. Esto aumenta la fiabilidad y la resistencia a las conexiones y desconexiones repetidas del tubo. Conexión fiable, dimensiones compactas e instalación sencilla en espacios confinados son algunas de las características que hacen de estos nuevos racores una solución innovadora para una amplia gama de sistemas de refrigeración.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                                 |   |       |       |       |       |
|---------------------------------|---|-------|-------|-------|-------|
| Diámetros                       | Ø6mm  | Ø8mm  | Ø10mm | Ø12mm | Ø16mm |
| Presión de trabajo a -20°/+40°  | 16bar   | 16bar | 14bar | 14bar | 12bar |
| Presión de trabajo a -20°/+70°  | 16bar   | 14bar | 12bar | 10bar | 8bar  |
| Presión de trabajo a -20°/+100° | 14bar   | 12bar | 10bar | 8bar  | 6bar  |
| Roscas                          | GAS BSP ISO-228 (BSPP)  |       |       |       |       |
| Tubo de conexión                | Poliuretano (PU), Poliétileno (PE), Poliamida (PA)  |       |       |       |       |
| Fluidos                         | Adecuado para uso con suministros de agua industrial y fluidos refrigerantes especializados. (Contacte nuestros técnicos para discutir la adecuación de otros fluidos). |       |       |       |       |
| Materiales                      | Cuerpo: Tecnopolímero PA11, Juntas: EPDM. Roscas: Niquelado químico. Pinza (no está en contacto con los fluidos de refrigeración): niquelado                            |       |       |       |       |

**Racores mod. F6512K**

Conector macho BSP

| Mod.            |
|-----------------|
| F6512 6-1/8K    |
| F6512 6-1/4K    |
| F6512 8-1/8K    |
| F6512 8-1/4K    |
| F6512 8-3/8K    |
| F6512 10-1/4K   |
| F6512 10-3/8K   |
| F6512 10-1/2K   |
| F6512 12-3/8K   |
| F6512 12-1/2K   |
| F6512 16-1/2K * |
| F6512 16-3/4K * |



\* = Clip de bloqueo para mantener la pinza en su posición

**Racores mod. F6463K**

Conector hembra BSP

| Mod.            |
|-----------------|
| F6463 6-1/8K    |
| F6463 6-1/4K    |
| F6463 8-1/8K    |
| F6463 8-1/4K    |
| F6463 8-3/8K    |
| F6463 10-1/4K   |
| F6463 10-3/8K   |
| F6463 10-1/2K   |
| F6463 12-3/8K   |
| F6463 12-1/2K   |
| F6463 16-1/2K * |
| F6463 16-3/4K * |



\* = Clip de bloqueo para mantener la pinza en su posición

**Racores mod. F6700K**

Cartucho

| Mod.      |
|-----------|
| F6700 6K  |
| F6700 8K  |
| F6700 10K |



**Racores mod. F7522K**

Codo giratorio macho BSP

| Mod.            |
|-----------------|
| F7522 6-M5K     |
| F7522 6-1/8K    |
| F7522 6-1/4K    |
| F7522 8-1/8K    |
| F7522 8-1/4K    |
| F7522 8-3/8K    |
| F7522 10-1/4K   |
| F7522 10-3/8K   |
| F7522 10-1/2K   |
| F7522 12-1/4K   |
| F7522 12-3/8K   |
| F7522 12-1/2K   |
| F7522 16-1/2K * |
| F7522 16-3/4K * |



\* = Clip de bloqueo para mantener la pinza en su posición

**Racores mod. F7526K**

Codo giratorio largo macho BSP

| Mod.            |
|-----------------|
| F7526 6-1/8K    |
| F7526 6-1/4K    |
| F7526 8-1/8K    |
| F7526 8-1/4K    |
| F7526 8-3/8K    |
| F7526 10-1/4K   |
| F7526 10-3/8K   |
| F7526 10-1/2K   |
| F7526 12-3/8K   |
| F7526 12-1/2K   |
| F7526 16-1/2K * |
| F7526 16-3/4K * |



\* = Clip de bloqueo para mantener la pinza en su posición

**Racores mod. F7550**

Conector de codo

| Mod.       |
|------------|
| F7550 6    |
| F7550 8    |
| F7550 10   |
| F7550 12   |
| F7550 16 * |



\* = Clip de bloqueo para mantener la pinza en su posición

**Racores mod. F7580**

Conector de unión

| Mod.     |
|----------|
| F7580 6  |
| F7580 8  |
| F7580 10 |
| F7580 12 |



**Racores mod. F7540**

Conector en T

| Mod.       |
|------------|
| F7540 6    |
| F7540 8    |
| F7540 10   |
| F7540 12   |
| F7540 16 * |



\* = Clip de bloqueo para mantener la pinza en su posición

**Racores mod. F7560**

Conector en Y - reductor

| Mod.     |
|----------|
| F7560 6  |
| F7560 8  |
| F7560 10 |



**Racores mod. F7545**

Reductor multi T

| Mod.       |
|------------|
| F7545 8-6  |
| F7545 10-8 |



**Racores mod. F7555**

Codo con espiga

| Mod.        |
|-------------|
| F7555 6-6   |
| F7555 8-8   |
| F7555 10-10 |
| F7555 12-12 |



**Racores mod. F7800**

Reductor con espiga

| Mod.        |
|-------------|
| F7800 4-6   |
| F7800 4-8   |
| F7800 6-8   |
| F7800 6-10  |
| F7800 6-12  |
| F7800 8-10  |
| F7800 8-12  |
| F7800 10-12 |



### Racores mod. F6750K

Tapón hembra

| Mod.        |
|-------------|
| F6750 6K    |
| F6750 8K    |
| F6750 10K   |
| F6750 12K   |
| F6750 16K * |

\* = clip de cierre integrado para asegurar la posición del collar



### Racores mod. 6900

Tapón macho de plástico

| Mod.    |
|---------|
| 6900 6  |
| 6900 8  |
| 6900 10 |
| 6900 12 |



### Racores mod. 2611

Tapón macho BSP

| Mod.     |
|----------|
| 2611 1/8 |
| 2611 1/4 |
| 2611 3/8 |
| 2611 1/2 |
| 2611 1   |



### Accesorios mod. 3033

Bloque de distribución 4 vías, con agujeros de fijación  
Material: aluminio anodizado

| Mod.     |
|----------|
| 3033 1/8 |
| 3033 1/4 |
| 3033 3/8 |
| 3033 1/2 |



### Accesorios mod. 3043

Baterías de válvulas con salidas laterales dobles  
Material: aluminio anodizado

| Mod.            |                 |
|-----------------|-----------------|
| 3043 1/4-3D-1/8 | 3043 1/2-5D-3/8 |
| 3043 1/4-4D-1/8 | 3043 1/2-6D-3/8 |
| 3043 1/4-5D-1/8 | 3043 3/8-5D-1/4 |
| 3043 1/4-6D-1/8 | 3043 3/8-6D-1/4 |
| 3043 3/8-3D-1/4 | 3043 1/2-3D-3/8 |
| 3043 3/8-4D-1/4 | 3043 1/2-4D-3/8 |



### Accesorios mod. 3053

Baterías de válvulas con salidas laterales  
Material: aluminio anodizado

| Mod.            |                 |
|-----------------|-----------------|
| 3043 1/4-3D-1/8 | 3043 1/2-5D-3/8 |
| 3043 1/4-4D-1/8 | 3043 1/2-6D-3/8 |
| 3043 1/4-5D-1/8 | 3043 3/8-5D-1/4 |
| 3043 1/4-6D-1/8 | 3043 3/8-6D-1/4 |
| 3043 3/8-3D-1/4 | 3043 1/2-3D-3/8 |
| 3043 3/8-4D-1/4 | 3043 1/2-4D-3/8 |



# Serie 1000

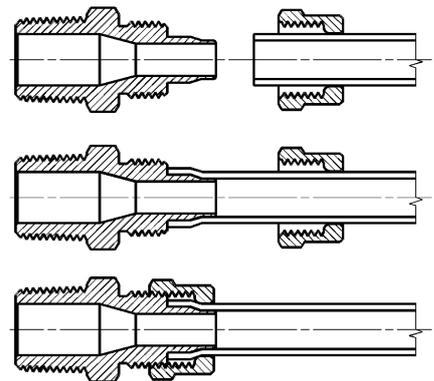
## Racores rápidos de cánula en latón para tubos de plástico

Diámetros externos tubo: 5/3, 6/4, 8/6, 10/8, 12/10, 15/12,5 mm

Conexiones roscadas: métricas (M5, M6, M12x1, M12x1,25), BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2), BSPT (R1/8, R1/4, R3/8, R1/2)



Los racores rápidos Serie 1000 de cánula se pueden montar fácilmente. Las tuercas de bloqueo de la cánula se pueden apretar manualmente o con una llave, incluso con tubos rígidos de PA y Poliéster Hytrel. La especial forma del cono de conducción impide posibles cortes del tubo.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Diámetros</b>          | 5/3 - 6/4 - 8/6 - 10/8 - 12/10 - 15/12,5 mm   |
| <b>Roscas</b>             | GAS BSPT ISO 7 (BSPT)<br>GAS BSP ISO 228 (BSP)<br>M5- M6 NPT y métrica (disponible bajo pedido)                               |
| <b>Temperatura</b>        | -20°C ÷ 80°C<br>NOTA: para un uso óptimo del accesorio, es aconsejable verificar las características de los tubos utilizados. |
| <b>Tubo de conexión</b>   | PA, polietileno, PVC trenzado, rilsan, PU, poliéster Hytrel   |
| <b>Fluidos</b>            | Aire comprimido y fluidos a baja presión  |
| <b>Materiales</b>         | Cuerpo y tuerca: latón niquelado<br>O-ring: NBR<br>Juntas rosca: PTFE, PA, AL   |
| <b>Presión de trabajo</b> | La presión nominal de los racores es siempre superior a la presión de utilización del tubo                                    |

### Racores mod. 1510

Recto macho métrico-BSPT

| Mod.              |                  |
|-------------------|------------------|
| 1510 5/3-1/8      | 1510 10/8-1/4    |
| 1510 6/4-1/8      | 1510 10/8-3/8    |
| 1510 6/4-1/4      | 1510 10/8-1/2    |
| 1510 6/4-3/8      | 1510 12/10-3/8   |
| 1510 6/4-1/2      | 1510 12/10-1/2   |
| 1510 6/4-M12x1,25 | 1510 15/12,5-1/2 |
| 1510 8/6-1/8      |                  |
| 1510 8/6-1/4      |                  |
| 1510 8/6-3/8      |                  |
| 1510 8/6-1/2      |                  |
| 1510 10/8-1/8     |                  |



### Racores mod. 1511

Recto macho métrico Sprint®

| Mod.         |   |                  |
|--------------|---|------------------|
| 1511 5/3-M5  | * | 1511 10/8-1/8    |
| 1511 5/3-M6  | * | 1511 10/8-1/4    |
| 1511 5/3-1/8 |   | 1511 10/8-3/8    |
| 1511 6/4-M5  | * | 1511 10/8-1/2    |
| 1511 6/4-M6  | * | 1511 12/10-3/8   |
| 1511 6/4-1/8 |   | 1511 12/10-1/2   |
| 1511 6/4-1/4 |   | 1511 15/12,5-1/2 |
| 1511 6/4-3/8 |   |                  |
| 1511 8/6-1/8 |   |                  |
| 1511 8/6-1/4 |   |                  |
| 1511 8/6-3/8 |   |                  |

\* = con O-Ring



### Racores mod. 1560

Recto macho giratorio Sprint®

| Mod.           |
|----------------|
| 1560 6/4-1/8   |
| 1560 6/4-1/4   |
| 1560 8/6-1/8   |
| 1560 8/6-1/4   |
| 1560 10/8-1/4  |
| 1560 10/8-3/8  |
| 1560 12/10-3/8 |



### Racores mod. 1463

Recto hembra BSP

| Mod.          |                |
|---------------|----------------|
| 1463 5/3-1/8  | 1463 10/8-1/2  |
| 1463 6/4-1/8  | 1463 12/10-3/8 |
| 1463 6/4-1/4  |                |
| 1463 6/4-3/8  |                |
| 1463 8/6-1/8  |                |
| 1463 8/6-1/4  |                |
| 1463 8/6-3/8  |                |
| 1463 10/8-1/8 |                |
| 1463 10/8-1/4 |                |
| 1463 10/8-3/8 |                |



### Racores mod. 1541

Codo macho giratorio Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| 1541 6/4-1/8  |
| 1541 6/4-1/4  |
| 1541 8/6-1/8  |
| 1541 8/6-1/4  |
| 1541 10/8-1/4 |



### Racores mod. 1500

Codo macho fijo métrico BSPT

| Mod.              |                  |
|-------------------|------------------|
| 1500 5/3-1/8      | 1500 10/8-3/8    |
| 1500 6/4-1/8      | 1500 10/8-1/2    |
| 1500 6/4-1/4      | 1500 12/10-3/8   |
| 1500 6/4-3/8      | 1500 12/10-1/2   |
| 1500 6/4-M12x1,25 | 1500 15/12,5-1/2 |
| 1500 8/6-1/8      |                  |
| 1500 8/6-1/4      |                  |
| 1500 8/6-3/8      |                  |
| 1500 8/6-1/2      |                  |
| 1500 10/8-1/8     |                  |
| 1500 10/8-1/4     |                  |



### Racores mod. 1501 5/3-M5

Codo macho fijo métrico

| Mod.        |
|-------------|
| 1501 5/3-M5 |



### Racores mod. 1493

Codo hembra BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 1493 6/4-1/8   |
| 1493 6/4-1/4   |
| 1493 8/6-1/8   |
| 1493 8/6-1/4   |
| 1493 10/8-1/4  |
| 1493 12/10-3/8 |



### Racores mod. 1431

T macho giratorio Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| 1431 6/4-1/8  |
| 1431 6/4-1/4  |
| 1431 8/6-1/8  |
| 1431 8/6-1/4  |
| 1431 10/8-1/4 |



### Racores mod. 1410

T macho fijo BSPT

| Mod.             |
|------------------|
| 1410 5/3-1/8     |
| 1410 6/4-1/8     |
| 1410 6/4-1/4     |
| 1410 8/6-1/8     |
| 1410 8/6-1/4     |
| 1410 10/8-1/8    |
| 1410 10/8-1/4    |
| 1410 10/8-1/2    |
| 1410 12/10-3/8   |
| 1410 12/10-1/2   |
| 1410 15/12,5-1/2 |



### Racores mod. 1420

T macho lateral BSPT

| Mod.          |
|---------------|
| 1420 5/3-1/8  |
| 1420 6/4-1/8  |
| 1420 6/4-1/4  |
| 1420 8/6-1/8  |
| 1420 8/6-1/4  |
| 1420 10/8-1/8 |
| 1420 10/8-1/4 |



### Racores mod. 1610

Banjo simple

| Mod.         | montado com Mod.             | Mod.             | montado com Mod.       |
|--------------|------------------------------|------------------|------------------------|
| 1610 5/3-M5  | 1631, 1635                   | 1610 10/8-1/8    | 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1610 5/3-M6  | SCU, SVU, SCO...             | 1610 10/8-1/4    | 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1610 5/3-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... | 1610 10/8-3/8    | 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1610 6/4-M5  | 1631, 1635                   | 1610 10/8-1/2    | 1635                   |
| 1610 6/4-M6  | SCU, SVU, SCO...             | 1610 12/10-3/8   | 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1610 6/4-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... | 1610 12/10-1/2   | 1635                   |
| 1610 6/4-1/4 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... | 1610 15/12,5-1/2 | 1635                   |
| 1610 6/4-3/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |                  |                        |
| 1610 8/6-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |                  |                        |
| 1610 8/6-1/4 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |                  |                        |
| 1610 8/6-3/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |                  |                        |



**Racores mod. 1620**

Banjo doble

| Mod.          | montado con Mod.             |
|---------------|------------------------------|
| 1560 6/4-1/8  | 1631, 1635                   |
| 1560 6/4-1/4  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1560 8/6-1/8  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1560 8/6-1/4  | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1560 10/8-1/4 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |



**Racores mod. 1631 01**

Banjo simple

| Mod.         |
|--------------|
| 1631 01-M5 * |
| 1631 01-1/8  |
| 1631 01-1/4  |
| 1631 01-3/8  |
| 1631 01-1/2  |

\* = acero zincado



Se pueden ensamblar con racores giratorios mod. 6610, 6620, 1610, 1620, 2023, 1170

**Racores mod. 1635 01**

Banjo simple largo

| Mod.               |
|--------------------|
| 1635 01-1/8        |
| 1635 01-1/4        |
| 1635 01-3/8        |
| 1635 01-1/2        |
| 1635 01-M12x1,25 * |
| 1635 01-M12x1,5 *  |

\* = modelos ensamblables con racores orientables de 1/4



Se pueden ensamblar con racores giratorios mod. 6610, 6620, 1610, 1620, 2023, 117070

**Racores mod. 1631 02**

Banjo doble

| Mod.        |
|-------------|
| 1631 02-1/8 |
| 1631 02-1/4 |
| 1631 02-3/8 |



Se pueden ensamblar con racores giratorios mod. 6610, 6620, 1610, 1620, 2023, 1170

**Racores mod. 1635 02**

Banjo doble largo

| Mod.        |
|-------------|
| 1635 02-1/8 |
| 1635 02-1/4 |
| 1635 02-3/8 |
| 1635 02-1/2 |



Se pueden ensamblar con racores giratorios mod. 6610, 6620, 1610, 1620, 2023, 1170

**Racores mod. 1631 03**

Banjo triple

| Mod.        |
|-------------|
| 1631 03-1/8 |
| 1631 03-1/4 |
| 1631 03-3/8 |



Se pueden ensamblar con racores giratorios mod. 6610, 6620, 1610, 1620, 2023, 1170

**Racores mod. 1580**

Conector recto

| Mod.          |
|---------------|
| 1580 5/3      |
| 1580 6/4      |
| 1580 8/6      |
| 1580 10/8     |
| 1580 12/10    |
| 1580 15/12,5  |
| 1580 8/6-6/4  |
| 1580 10/8-6/4 |



**Racores mod. 1590**

Pasamuros recto - reducido

| Mod.         |
|--------------|
| 1590 5/3     |
| 1590 6/4     |
| 1590 8/6     |
| 1590 10/8    |
| 1590 12/10   |
| 1590 6/4-5/3 |
| 1590 8/6-6/4 |



**Racores mod. 1550**

Conector en codo

| Mod.         |
|--------------|
| 1550 6/4     |
| 1550 8/6     |
| 1550 10/8    |
| 1550 12/10   |
| 1550 15/12,5 |



**Racores mod. 1540**

Conector en T

| Mod.          |
|---------------|
| 1540 5/3      |
| 1540 6/4      |
| 1540 8/6      |
| 1540 10/8     |
| 1540 12/10    |
| 1540 15/12,5  |
| 1540 8/6-6/4  |
| 1540 10/8-6/4 |
| 1540 10/8-8/6 |



**Racores mod. 1600**

Cruz intermedia

| Mod.     |
|----------|
| 1600 6/4 |
| 1600 8/6 |



**Racores mod. 1470**

Adaptador con espiga

| Mod.     |
|----------|
| 1470 6/4 |
| 1470 8/6 |



**Accesorios mod. 2651**

Banjo de cierre de aluminio

| Mod.     |
|----------|
| 2651 1/8 |
| 2651 1/4 |
| 2651 3/8 |
| 2651 1/2 |
| 2651 1   |



**Accesorios mod. 2661**

Banjo de cierre de plástico

| Mod.     |          |
|----------|----------|
| 2661 M3  | 2661 1/4 |
| 2661 M5  | 2661 3/8 |
| 2661 M6  | 2661 1/2 |
| 2661 1/8 |          |



**Accesorios mod. 2665**

Banjo de cierre de plástico

| Mod.     |
|----------|
| 2665 1/8 |
| 2665 1/4 |
| 2665 3/8 |
| 2665 1/2 |



**Accesorios mod. 2669**

Banjo de cierre largo de plástico

| Mod.     |
|----------|
| 2669 1/8 |
| 2669 1/4 |
| 2669 3/8 |
| 2669 1/2 |



**Accesorios mod. 1703**

Tuerca de bloqueo

| Mod.               |
|--------------------|
| 1703 5/3-M7x0,75   |
| 1703 6/4-M8x0,75   |
| 1703 6/4-M10x1     |
| 1703 8/6-M12x1     |
| 1703 10/8-M14x1    |
| 1703 12/10-M16x1   |
| 1703 15/12,5-M20x1 |



**Accesorios mod. 1723**

Tuerca de bloqueo con muelle de metal

| Mod.               |
|--------------------|
| 1723 6/4-M10x1     |
| 1723 8/6-M12x1     |
| 1723 10/8-M14x1    |
| 1723 12/10-M16x1   |
| 1723 15/12,5-M20x1 |



# Serie 1000

## Racores universales de ojiva en latón

Para tubos en plástico, cobre, latón:  $\varnothing$  4, 6, 8, 10, 12 mm

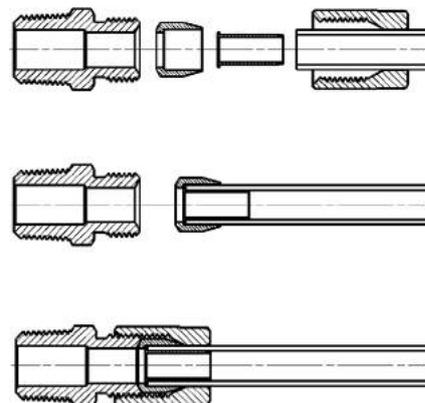
Conexiones roscadas: BSP (G1/8, G1/4), BSPT (R1/8, R1/4, R3/8, R1/2)



Los racores universales de ojiva Serie 1000 son utilizados con tubos de plástico de todo tipo y también con tubos de cobre, latón, acero y aluminio.

Aptos para diversas aplicaciones, estos racores pueden ser empleados en circuitos neumáticos, oleodinámicos e hidráulicos a baja presión

Los asientos de los racores, las ojivas y las tuercas están en conformidad con las normas DIN 3870-3861.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Diámetros</b>          | $\varnothing$ 4 - 6 - 8 - 10 - 12 mm              |
| <b>Roscas</b>             | GAS BSPT ISO 7 (BSPT), GAS BSP ISO 228 (BSP)      |
| <b>Temperatura</b>        | Ver características de los tubos utilizados       |
| <b>Tubo de conexión</b>   | Cobre recocido y tubos de plástico (con refuerzo) |
| <b>Fluidos</b>            | Aire comprimido y fluidos a baja presión          |
| <b>Materiales</b>         | Latón niquelado                                   |
| <b>Presión de trabajo</b> | Máx. 40 bar                                       |

**Racores mod. 1050**

Recto macho BSPT

| Mod.        |                      |
|-------------|----------------------|
| 1050 4-1/8  | 1050 12-1/4 *        |
| 1050 6-1/8  | 1050 12-3/8 *        |
| 1050 6-1/4  | 1050 12-1/2 *        |
| 1050 8-1/8  | * = con ojiva biBSPT |
| 1050 8-1/4  |                      |
| 1050 8-3/8  |                      |
| 1050 10-1/4 |                      |
| 1050 10-3/8 |                      |
| 1050 10-1/2 |                      |



**Racores mod. 1063**

Recto hembra BSP

| Mod.       |
|------------|
| 1063 4-1/8 |
| 1063 6-1/8 |
| 1063 6-1/4 |
| 1063 8-1/8 |
| 1063 8-1/4 |



**Racores mod. 1020**

Codo macho fijo BSPT

| Mod.        |                      |
|-------------|----------------------|
| 1020 4-1/8  | 1020 12-1/4 *        |
| 1020 6-1/8  | 1020 12-3/8 *        |
| 1020 6-1/4  | 1020 12-1/2 *        |
| 1020 8-1/8  | * = con ojiva biBSPT |
| 1020 8-1/4  |                      |
| 1020 8-3/8  |                      |
| 1020 10-1/4 |                      |
| 1020 10-3/8 |                      |
| 1020 10-1/2 |                      |



**Racores mod. 1093**

Codo hembra BSP

| Mod.       |
|------------|
| 1093 4-1/8 |
| 1093 6-1/8 |
| 1093 6-1/4 |
| 1093 8-1/8 |
| 1093 8-1/4 |



**Racores mod. 1000**

T macho fijo BSPT

| Mod.        |
|-------------|
| 1000 4-1/8  |
| 1000 6-1/8  |
| 1000 8-1/4  |
| 1000 10-1/4 |



**Racores mod. 1010**

T macho lateral fijo BSPT

| Mod.        |
|-------------|
| 1010 4-1/8  |
| 1010 6-1/8  |
| 1010 8-1/4  |
| 1010 10-1/4 |



**Racores mod. 1230**

Conector recto

| Mod.      |
|-----------|
| 1230 4    |
| 1230 6    |
| 1230 8    |
| 1230 10   |
| 1230 12 * |

\* = con ojiva biBSPT



**Racores mod. 1250**

Recto pasamuros

| Mod.    |
|---------|
| 1250 4  |
| 1250 6  |
| 1250 8  |
| 1250 10 |



**Racores mod. 1220**

Conector en codo

| Mod.      |
|-----------|
| 1220 4    |
| 1220 6    |
| 1220 8    |
| 1220 10   |
| 1220 12 * |

\* = con ojiva biBSPT



**Racores mod. 1210**

Conector en T

| Mod.      |
|-----------|
| 1210 4    |
| 1210 6    |
| 1210 8    |
| 1210 10   |
| 1210 12 * |

\* = con ojiva biBSPT



**Racores mod. 1170**

Banjo simples

| Mod.       | montado con Mod.             |
|------------|------------------------------|
| 1170 6-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1170 6-1/4 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 1170 8-1/8 | 1635, SCU, SVU, SCO...       |



**Accesorios mod. 1303**

Tuerca de bloqueo

| Mod.            |
|-----------------|
| 1303 4-1/8      |
| 1303 6-1/8      |
| 1303 8-1/4      |
| 1303 10-3/8     |
| 1303 12-M18x1,5 |



**Accesorios mod. 1310**

Ojiva y biBSPT

| Mod.          |
|---------------|
| 1310 4        |
| 1310 6        |
| 1310 8        |
| 1310 10       |
| 1310 12-M18 * |

\* = con ojiva biBSPT



**Accesorios mod. 1320**

Insertos

| Mod.    |
|---------|
| 1320 4  |
| 1320 6  |
| 1320 8  |
| 1320 10 |



# Serie S2000

## Racores accesorios Sprint® en latón

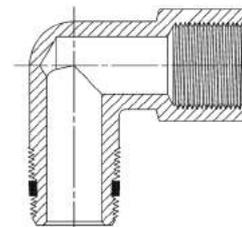
Conexiones roscadas: BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2), BSPT (R1/8, R1/4, R3/8, R1/2)



Los racores accesorios Sprint® se caracterizan por la gran fiabilidad de las roscas hembras, BSPs y BSPTs, con superficies no lisas.

Los modelos Sprint® están dotados de un particular sistema de cierre, ya alojado en la rosca BSPT, que sustituye al empleo de colas líquidas o de cinta de teflón (PTFE), optimizando la fase de montaje.

Este sistema de cierre permite montar y desmontar el racor varias veces sin perjudicar el cierre de su rosca.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                    |  |
|--------------------|--|
| Roscas             | GAS BSPT ISO 7 (BSPT)<br>GAS BSP ISO 228 (BSP) |
| Temperatura        | -40°C ÷ 120°C (mod. 2541 y 2612: -20°C - 80°C) |
| Fluidos            | Aire comprimido y otros fluidos a baja presión |
| Materiales         | Latón niquelado y PTFE                         |
| Presión de trabajo | 80 bar   |

**Racores mod. S2500**

Casquillo BSPT Sprint®

| Mod.      |
|-----------|
| S2500 1/8 |
| S2500 1/4 |
| S2500 3/8 |
| S2500 1/2 |



**Racores mod. S2530**

Casquillo cilíndrico reductor Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2530 1/4-1/8 |
| S2530 3/8-1/8 |
| S2530 1/2-1/8 |
| S2530 3/8-1/4 |
| S2530 1/2-1/4 |
| S2530 1/2-3/8 |



**Racores mod. S2520**

Alargador reductor macho BSPT Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2520 1/8-1/8 |
| S2520 1/8-1/4 |
| S2520 1/8-3/8 |
| S2520 1/4-1/4 |
| S2520 1/4-3/8 |
| S2520 1/4-1/2 |
| S2520 3/8-3/8 |
| S2520 3/8-1/2 |
| S2520 1/2-1/2 |



**Racores mod. S2510**

Reducción BSPT Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2510 1/8-1/4 |
| S2510 1/8-3/8 |
| S2510 1/4-3/8 |
| S2510 1/4-1/2 |
| S2510 3/8-1/2 |



**Racores mod. 2541**

Casquillo macho giratorio BSP Sprint®

| Mod.         |
|--------------|
| 2541 1/8-1/8 |
| 2541 1/4-1/4 |
| 2541 3/8-3/8 |



**Racores mod. S2010**

Codo macho BSPT Sprint®

| Mod.      |
|-----------|
| S2010 1/8 |
| S2010 1/4 |
| S2010 3/8 |
| S2010 1/2 |



**Racores mod. S2020**

Codo hembra macho Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2020 1/8-1/8 |
| S2020 1/4-1/4 |
| S2020 3/8-3/8 |
| S2020 1/2-1/2 |



**Racores mod. S2050**

T.M.M.F. Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2050 1/8-1/8 |
| S2050 1/4-1/4 |
| S2050 3/8-3/8 |
| S2050 1/2-1/2 |



**Racores mod. S2060**

T.F.M.F. Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2060 1/8-1/8 |
| S2060 1/4-1/4 |
| S2060 3/8-3/8 |
| S2060 1/2-1/2 |



**Racores mod. S2070**

T.M.F.F. Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2070 1/8-1/8 |
| S2070 1/4-1/4 |
| S2070 3/8-3/8 |
| S2070 1/2-1/2 |



**Racores mod. S2080**

T macho Sprint®

| Mod.      |
|-----------|
| S2080 1/8 |
| S2080 1/4 |
| S2080 3/8 |
| S2080 1/2 |



**Racores mod. S2090**

T.M.F.M. Sprint®

| Mod.          |
|---------------|
| S2090 1/8-1/8 |
| S2090 1/4-1/4 |
| S2090 3/8-3/8 |
| S2090 1/2-1/2 |



**Racores mod. 2612**

Tapón macho BSP

| Mod.     |
|----------|
| 2612 M5  |
| 2612 M7  |
| 2612 1/8 |
| 2612 1/4 |
| 2612 3/8 |
| 2612 1/2 |



**Racores mod. S2610**

Tapón macho BSP Sprint®

| Mod.      |
|-----------|
| S2610 1/8 |
| S2610 1/4 |
| S2610 3/8 |
| S2610 1/2 |



**Racores mod. S2615**

Tapón macho retráctil BSPT Sprint®

| Mod.      |
|-----------|
| S2615 1/8 |
| S2615 1/4 |
| S2615 3/8 |



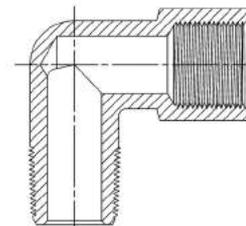
# Serie 2000

## Racores accesorios en latón

Conexiones roscadas: métricas (M5), BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, G3/4, G1), BSPT (R1/8, R1/4, R3/8, R1/2, R3/4, R1)



La amplia gama de racores Serie 2000 garantiza el soporte necesario al diseño de sistemas de aire comprimido e incluye la unión recta, el codo, en T, en cruz, macho o hembra.



### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Roscas</b>             | GAS BSPT ISO 7 (BSPT)<br>GAS BSP ISO 228 (BSP) |
| <b>Temperatura</b>        | -40°C ÷ 120°C                                  |
| <b>Fluidos</b>            | Aire comprimido y otros fluidos a baja presión |
| <b>Materiales</b>         | Latón niquelado                                |
| <b>Presión de trabajo</b> | 80 bar   |

**Racores mod. 2500**

Casquillo BSPT

| Mod.     |
|----------|
| 2500 1/8 |
| 2500 1/4 |
| 2500 3/8 |
| 2500 1/2 |
| 2500 3/4 |
| 2500 1   |



**Racores mod. 2501**

Casquillo métrico-BSP BSP

| Mod.     |
|----------|
| 2501 M5  |
| 2501 1/8 |
| 2501 1/4 |
| 2501 3/8 |
| 2501 1/2 |



**Racores mod. 2510**

Casquillo reducido BSPT

| Mod.         |
|--------------|
| 2510 1/8-1/4 |
| 2510 1/8-3/8 |
| 2510 1/4-3/8 |
| 2510 1/4-1/2 |
| 2510 3/8-1/2 |
| 2510 1/2-3/4 |



**Racores mod. 2520**

Alargador reductor macho BSPT

| Mod.         |
|--------------|
| 2520 1/8-1/8 |
| 2520 1/8-1/4 |
| 2520 1/8-3/8 |
| 2520 1/4-1/4 |
| 2520 1/4-3/8 |
| 2520 1/4-1/2 |
| 2520 3/8-3/8 |
| 2520 3/8-1/2 |
| 2520 1/2-1/2 |



**Racores mod. 2521**

Alargador reductor métrico-BSP BSP

| Mod.         |
|--------------|
| 2521 M5-1/8  |
| 2521 1/8-1/8 |
| 2521 1/8-1/4 |
| 2521 1/8-3/8 |
| 2521 1/4-1/4 |
| 2521 1/4-3/8 |
| 2521 1/4-1/2 |
| 2521 3/8-3/8 |
| 2521 3/8-1/2 |
| 2521 1/2-1/2 |



**Racores mod. 2511**

Casquillo reductor métrico-BSP BSP

| Mod.         |
|--------------|
| 2511 M5-1/8  |
| 2511 1/8-1/4 |
| 2511 1/8-3/8 |
| 2511 1/4-3/8 |
| 2511 1/4-1/2 |
| 2511 3/8-1/2 |



**Fittings Mod. 2525**

Alargador macho BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 2525 1/8-16 |
| 2525 1/8-36 |
| 2525 1/4-27 |
| 2525 1/4-43 |



**Racores mod. 2530**

Reducción BSPT

| Mod.         |
|--------------|
| 2530 1/4-1/8 |
| 2530 3/8-1/8 |
| 2530 1/2-1/8 |
| 2530 3/8-1/4 |
| 2530 1/2-1/4 |
| 2530 1/2-3/8 |
| 2530 3/4-3/8 |
| 2530 3/4-1/2 |
| 2530 1-1/2   |



**Racores mod. 2531**

Reducción BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 2531 1/8-M5 *  |
| 2531 1/4-1/8 * |
| 2531 3/8-1/8   |
| 2531 3/8-1/4 * |
| 2531 1/2-1/8   |
| 2531 1/2-1/4   |
| 2531 1/2-3/8 * |

\* = with through-out thread



**Racores mod. 2543**

Manguito

| Mod.     |
|----------|
| 2543 M5  |
| 2543 1/8 |
| 2543 1/4 |
| 2543 3/8 |
| 2543 1/2 |



**Racores mod. 2553**

Manguito reductor

| Mod.         |
|--------------|
| 2553 M5-1/8  |
| 2553 1/8-1/4 |
| 2553 1/8-3/8 |
| 2553 1/8-1/2 |
| 2553 1/4-3/8 |
| 2553 1/4-1/2 |
| 2553 3/8-1/2 |



**Racores mod. 2611**

Tapón macho BSP

| Mod.     |
|----------|
| 2611 M5  |
| 2611 1/8 |
| 2611 1/4 |
| 2611 3/8 |
| 2611 1/2 |
| 2611 1   |



**Racores mod. 2610 3/4**

Tapón macho BSPT

| Mod.     |
|----------|
| 2610 3/4 |



**Racores mod. 2613**

Tapón hembra BSP

| Mod.     |
|----------|
| 2613 1/8 |
| 2613 1/4 |
| 2613 3/8 |
| 2613 1/2 |



**Racores mod. 2601**

Adaptador de manguera macho métrico-BSP

| Mod.        |
|-------------|
| 2601 2-M5   |
| 2601 4,5-M5 |
| 2601 7-1/8  |
| 2601 7-1/4  |
| 2601 8-1/8  |
| 2601 9-1/8  |
| 2601 9-1/4  |
| 2601 9-3/8  |
| 2601 12-1/4 |
| 2601 12-3/8 |
| 2601 12-1/2 |
| 2601 17-3/8 |
| 2601 17-1/2 |



**Racores mod. 2013**

Codo hembra BSP

| Mod.     |
|----------|
| 2013 1/8 |
| 2013 1/4 |
| 2013 3/8 |
| 2013 1/2 |

**Racores mod. 2010**

Codo macho hembra BSPT

| Mod.     |
|----------|
| 2010 1/8 |
| 2010 1/4 |
| 2010 3/8 |
| 2010 1/2 |
| 2010 3/4 |
| 2010 1   |

**Racores mod. 2021 y 2020**Mod. 2021: codo macho hembra métrico  
Mod. 2020: codo macho hembra BSPT

| Mod.         |
|--------------|
| 2021 M5-M5   |
| 2020 1/8-1/8 |
| 2020 1/4-1/4 |
| 2020 3/8-3/8 |
| 2020 1/2-1/2 |
| 2020 3/4-3/4 |
| 2020 1-1     |

**Racores mod. 2050**

T M.M.F.

| Mod.         |
|--------------|
| 2050 1/8-1/8 |
| 2050 1/4-1/4 |
| 2050 3/8-3/8 |
| 2050 1/2-1/2 |

**Racores mod. 2060**

T F.M.F.

| Mod.         |
|--------------|
| 2060 1/8-1/8 |
| 2060 1/4-1/4 |
| 2060 3/8-3/8 |
| 2060 1/2-1/2 |

**Racores mod. 2080**

T macho

| Mod.     |
|----------|
| 2080 1/8 |
| 2080 1/4 |
| 2080 3/8 |
| 2080 1/2 |
| 2080 3/4 |
| 2080 1   |

**Racores mod. 2070**

T M.F.F.

| Mod.         |
|--------------|
| 2070 1/8-1/8 |
| 2070 1/4-1/4 |
| 2070 3/8-3/8 |
| 2070 1/2-1/2 |

**Racores mod. 2090**

T M.F.M

| Mod.         |
|--------------|
| 2090 1/8-1/8 |
| 2090 1/4-1/4 |
| 2090 3/8-3/8 |
| 2090 1/2-1/2 |
| 2090 3/4-3/4 |
| 2090 1-1     |

**Racores mod. 2003**

T hembra

| Mod.     |
|----------|
| 2003 1/8 |
| 2003 1/4 |
| 2003 3/8 |
| 2003 1/2 |

**Racores mod. 2040**

Y F.M.F.

| Mod.         |
|--------------|
| 2040 1/8-1/8 |
| 2040 1/4-1/4 |
| 2040 3/8-3/8 |
| 2040 1/2-1/2 |

**Racores mod. 2043**

Y hembra

| Mod.     |
|----------|
| 2043 1/8 |
| 2043 1/4 |
| 2043 3/8 |
| 2043 1/2 |

**Racores mod. 2033**

Cruz hembra

| Mod.     |
|----------|
| 2033 1/8 |
| 2033 1/4 |
| 2033 3/8 |

**Racores mod. 2023**

Banjo simples roscado

| Mod.         | montado con Mod.             |
|--------------|------------------------------|
| 2023 M5-M5   | 1631                         |
| 2023 M5-M6   | SCU, SVU, SCO...             |
| 2023 1/8-1/8 | 1631, 1635, SCU, SVU, SCO... |
| 2023 1/4-1/4 | 1635, SCU, SVU, SCO...       |
| 2023 3/8-3/8 | 1635, SCU, SVU, SCO...       |

**Accesorios mod. 3033**Colector 4 vías con orificios de fijación  
Material: aluminio anodizado

| Mod.     |
|----------|
| 3033 1/8 |
| 3033 1/4 |
| 3033 3/8 |
| 3033 1/2 |

**Accesorios mod. 3043**Colector con salidas contrapuestas  
Material: aluminio anodizado

| Mod.            |                 |
|-----------------|-----------------|
| 3043 1/4-3D-1/8 | 3043 1/2-5D-3/8 |
| 3043 1/4-4D-1/8 | 3043 1/2-6D-3/8 |
| 3043 1/4-5D-1/8 |                 |
| 3043 1/4-6D-1/8 |                 |
| 3043 3/8-3D-1/4 |                 |
| 3043 3/8-4D-1/4 |                 |
| 3043 3/8-5D-1/4 |                 |
| 3043 3/8-6D-1/4 |                 |
| 3043 1/2-3D-3/8 |                 |
| 3043 1/2-4D-3/8 |                 |

**Accesorios mod. 3053**Colector con salidas laterales  
Material: aluminio anodizado

| Mod.            |                 |
|-----------------|-----------------|
| 3043 1/4-3D-1/8 | 3043 1/2-5D-3/8 |
| 3043 1/4-4D-1/8 | 3043 1/2-6D-3/8 |
| 3043 1/4-5D-1/8 |                 |
| 3043 1/4-6D-1/8 |                 |
| 3043 3/8-3D-1/4 |                 |
| 3043 3/8-4D-1/4 |                 |
| 3043 3/8-5D-1/4 |                 |
| 3043 3/8-6D-1/4 |                 |
| 3043 1/2-3D-3/8 |                 |
| 3043 1/2-4D-3/8 |                 |



# Serie 5000 Enchufes rápidos

Diámetros nominales: 5, 7 mm

Conexiones roscadas: G1/8, G1/4, G3/8, G1/2

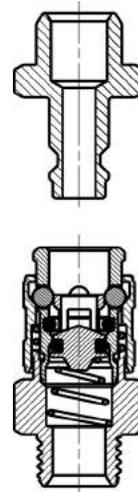
Tubos de plástico: 6/4, 8/6, 10/8; tubos de goma: 6x14, 8x17, 10x19, 13x23



Los enchufes rápidos Serie 5000 son ideales en todas aquellas situaciones donde por motivos de instalación o de seguridad se tienen que conectar o desconectar con frecuencia las conexiones de una instalación. Esta operación es efectuada sin tener que quitar la presión, por lo tanto con notable ahorro de tiempo.

Los enchufes rápidos Serie 5000 con perfil Mini DN 5 son compatibles con los enchufes del tipo Rectus Serie 21 - 90, Legris 21.

Los enchufes rápidos Serie 5000 con perfil Europeo DN 7 son compatibles con los enchufes del tipo Cejn Serie 320.



## CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                        |  |
|------------------------|--|
| Grupo de válvulas      | Válvula de desenganche rápido  |
| Construcción           | Con obturador  |
| Sujeción               | Sujeción   |
| Rosca                  | GAS BSPI ISO 228 (BSP)   |
| Materiales             | Latón niquelado (acero reforzado galvanizado solo para aquellos con un "8" en la tercera cifra del código), juntas NBR |
| Conexiones             | G1/8 - G1/4 - G3/8 - G1/2 para tubo plástico y tubo de goma  |
| Temperatura de trabajo | 0°C ÷ 80°C (con aire seco -20°C)   |
| Presión de trabajo     | -0.9 ÷ 12 bar  |
| Presión nominal        | 6 bar  |
| Diámetro nominal       | 5 o 7 mm   |
| Fluidos                | Aire comprimido y otros fluidos de baja presión  |

**Racores mod. 5051 Serie Mini y mod. 5081 estándar europeo**

Enchufe macho BSP

| Mod.     |
|----------|
| 5051 1/8 |
| 5051 1/4 |
| 5081 1/4 |
| 5081 3/8 |
| 5081 1/2 |


**Racores mod. 5052 Serie Mini y mod. 5082 estándar europeo**

Enchufe macho pasamuros BSP

| Mod.     |
|----------|
| 5052 1/8 |
| 5052 1/4 |
| 5082 1/4 |


**Racores mod. 5053 Serie Mini y mod. 5083 estándar europeo**

Enchufe hembra cilíndrico

| Mod.     |
|----------|
| 5053 1/8 |
| 5053 1/4 |
| 5083 1/4 |
| 5083 3/8 |
| 5083 1/2 |


**Racores mod. 5054 Serie Mini y mod. 5084 estándar europeo**

Enchufe de cánula

| Mod.      |
|-----------|
| 5054 6/4  |
| 5054 8/6  |
| 5084 8/6  |
| 5084 10/8 |


**Racores mod. 5055 Serie Mini**

Enchufe pasamuros de cánula

| Mod.     |
|----------|
| 5055 6/4 |
| 5055 8/6 |


**Racores mod. 5056 Serie Mini y mod. 5086 estándar europeo**

Enchufe con adaptador de manguera

| Mod.    |
|---------|
| 5056 06 |
| 5056 09 |
| 5086 09 |
| 5086 12 |


**Racores mod. 5057 Serie Mini y mod. 5087 estándar europeo**

Enchufe manguera

| Mod.       |
|------------|
| 5057 6x14  |
| 5087 6x14  |
| 5087 8x17  |
| 5087 10x19 |
| 5087 13x23 |


**Racores mod. 5058 Serie Mini y mod. 5088 estándar europeo**

Enchufe con muelle

| Mod.      |
|-----------|
| 5058 6/4  |
| 5058 8/6  |
| 5088 8/6  |
| 5088 10/8 |


**Racores mod. 5150 perfil Mini y mod. 5180 perfil europeo**

Enchufe macho

| Mod.     |
|----------|
| 5150 1/8 |
| 5150 1/4 |
| 5180 1/4 |
| 5180 3/8 |
| 5180 1/2 |


**Racores mod. 5350 perfil Mini y mod. 5380 perfil europeo**

Enchufe hembra

| Mod.     |
|----------|
| 5350 1/8 |
| 5350 1/4 |
| 5380 1/4 |
| 5380 3/8 |
| 5380 1/2 |


**Racores mod. 5450 perfil Mini y mod. 5480 perfil europeo**

Enchufe de cánula

| Mod.      |
|-----------|
| 5450 6/4  |
| 5450 8/6  |
| 5480 8/6  |
| 5480 10/8 |


**Racores mod. 5650 perfil Mini y mod. 5680 perfil europeo**

Enchufe de cánula

| Mod.    |
|---------|
| 5650 06 |
| 5650 09 |
| 5680 06 |
| 5680 09 |
| 5680 12 |


**Racores mod. 5750 Mini Profile y mod. 5780 perfil europeo**

Enchufe manguera

| Mod.       |
|------------|
| 5750 6x14  |
| 5780 6x14  |
| 5780 8x17  |
| 5780 13x23 |


**Racores mod. 5850 Mini Profile y mod. 5880 perfil europeo**

Enchufe con muelle

| Mod.      |
|-----------|
| 5850 6/4  |
| 5850 8/6  |
| 5880 8/6  |
| 5880 10/8 |



# Series 5000L y 5000LT

## Enchufes rápidos para la refrigeración de moldes de inyección de plástico

Diámetros nominales: 5, 7 mm  
Conexiones roscadas: G1/8, G1/4, G3/8



Los enchufes rápidos de las Series 5000L y 5000LT han sido diseñados para la conexión de tubos de agua, aire y aceite en los moldes de inyección de plástico y fundición.

Los enchufes rápidos de las Series 5000L y 5000LT permiten un método rápido para la conexión y desconexión de los circuitos de refrigeración del molde, como colectores de agua u otras fuentes.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                        |   |
|------------------------|---|
| Grupo de válvulas      | Válvula de desenganche rápido   |
| Construcción           | Con obturador   |
| Sujeción               | Roscada   |
| Roscas                 | GAS BSP ISO 228 (BSP)   |
| Conexiones             | G1/8 - G1/4 - G3/8  |
| Materiales             | Cuerpo de latón<br>Bolas y muelles de acero inoxidable<br>Juntas de FKM |
| Temperatura de trabajo | -15°C ÷ 140°C (200°C con aceite)  |
| Presión de trabajo     | -0.9 ÷ 12 bar   |
| Presión nominal        | 6 bar   |
| Diámetro nominal       | ø5 - ø7   |
| Fluidos                | Agua, aire y aceite   |

#### Racores mod. 5053L y 5053LT

Enchufe rápido hembra BSP

| Mod.       | Symbol |
|------------|--------|
| 5053L 1/8  | VNR3   |
| 5053L 1/4  | VNR3   |
| 5053LT 1/8 | VNR2   |
| 5053LT 1/4 | VNR2   |



#### Racores mod. 5083L y 5083LT

Enchufe rápido hembra BSP

| Mod.       | Symbol |
|------------|--------|
| 5083L 1/4  | VNR3   |
| 5083L 3/8  | VNR3   |
| 5083LT 1/4 | VNR2   |
| 5083LT 3/8 | VNR2   |



#### Racores mod. 5150L y 5180L

Enchufe macho

| Mod.      |
|-----------|
| 5150L 1/8 |
| 5150L 1/4 |
| 5180L 1/4 |
| 5180L 3/8 |



# Series T, MPL, PNZ

## Tubos, espirales y accesorios

Tubos: PVC reforzado, poliamida (PA) 12, poliéster Hytrel, polietileno (PE), poliuretano (PU).  
 Diámetros: 4/2, 5/3, 6/4, 8/6, 10/8, 12/10, 15/12,5 mm



Camozzi ofrece una gama de tubos y espirales con características específicas que los hacen adecuados para muchas de las necesidades técnicas de los usuarios finales. Gracias al empleo de materias primas de alta calidad y con un bajo peso específico, estos productos tienen dimensiones y pesos muy reducidos. Tienen una excelente resistencia a la tensión, la flexión y las vibraciones.

La alta specularidad de las superficies interiores de paso de fluidos (rugosidad de aproximadamente 0,6 micrones) permite reducir al mínimo las pérdidas de carga, obteniendo caudales significativamente más elevados a igualdad del diámetro. Los tecnopolímeros utilizados son particularmente resistentes al envejecimiento, garantizando una larga durabilidad.

**Tubos mod. PV**

Tubos en PVC reforzado  
Color estándar: azul

|            |
|------------|
| Mod.       |
| PV 6/4     |
| PV 8/6     |
| PV 10/8    |
| PV 12/10   |
| PV 15/12,5 |



**Tubos mod. TRN**

Tubos en poliamida PA12  
Color estándar: neutro  
Colores disponibles bajo pedido:  
azul, rojo, verde, negro, amarillo

|           |
|-----------|
| Mod.      |
| TRN 4/2   |
| TRN 5/3   |
| TRN 6/4   |
| TRN 8/6   |
| TRN 10/8  |
| TRN 12/10 |



**Tubos mod. TRH**

Tubos en poliéster Hytrel  
Color estándar: azul  
Colores disponibles bajo pedido:  
rojo, verde, negro, amarillo, blanco

|             |
|-------------|
| Mod.        |
| TRH 4/2-Z   |
| TRH 5/3-Z   |
| TRH 6/4-Z   |
| TRH 8/6-Z   |
| TRH 10/8-Z  |
| TRH 12/10-Z |



**Tubos mod. TPE**

Tubo en polietileno de baja densidad  
Color estándar: neutro  
Colores disponibles bajo pedido: azul

|          |
|----------|
| Mod.     |
| TPE 5/3  |
| TPE 6/4  |
| TPE 8/6  |
| TPE 10/8 |



**Tubos mod. TPC**

Tubos en poliuretano 98 Shore  
Color estándar: gris RAL 7012

|          |
|----------|
| Mod.     |
| TPC 4/2  |
| TPC 6/4  |
| TPC 8/6  |
| TPC 10/8 |
| TPC 12/8 |



**Tubos mod. TSP**

Espiral en Rilsan (PA 11)  
Color estándar: azul  
Otros colores disponibles bajo pedido

|           |
|-----------|
| Mod.      |
| TSP 6/4   |
| TSP 8/6   |
| TSP 10/8  |
| TSP 12/10 |



**Regleta porta tubos de plástico mod. MPL**

Color: azul

|        |
|--------|
| Mod.   |
| MPL-4  |
| MPL-6  |
| MPL-8  |
| MPL-10 |
| MPL-12 |
| MPL-14 |



**Pinzas cortatubo mod. PNZ-... y PNZP-12**

Pinzas cortatubo mod. PNZ: las cuchillas de repuesto se pueden pedir por separado.  
Pinza cortatubo mod. PNZP-12: de plástico.

|         |                                      |
|---------|--------------------------------------|
| Mod.    |                                      |
| PNZ-12  | able to cut tubes with Ø up to 12 mm |
| PNZ-25  | able to cut tubes with Ø up to 25 mm |
| PNZP-12 | able to cut tubes with Ø up to 12 mm |



PNZ-...



PNZP-12

**Herramienta de ranurado**

|         |
|---------|
| Mod.    |
| 8TRT 4  |
| 8TRT 6  |
| 8TRT 8  |
| 8TRT 10 |
| 8TRT 12 |
| 8TRT 14 |
| 8TRT 16 |



New

# Serie OX1

## Racores y accesorios para aplicaciones de gases medicinales

Diámetro externo de tubo: 4, 6 and 8 mm

Roscas: métrica (M5), BSP (G1/8, G1/4), BSPT (R1/8, R1/4)



Los racores OX1 están diseñados para el mercado de las Ciencias de la vida, en especial para aplicaciones médicas y analíticas. Los fabricantes de equipos de ventiladores, dispositivos de anestesia, concentradores de oxígeno, espectrometrías de masas o analizadores biomédicos han cualificado los accesorios de la Serie OX1 durante muchos años.

Nivel de limpieza de los productos OX1: residuo no volátil igual o menor que 550 mg/m<sup>2</sup>

Nivel de la Serie OX1: limpieza ultrasónica de los componentes, inspección con luz negra UV, lubricación con

una grasa específica adecuada para usar con oxígeno.

Racores roscados Serie 6000 OX1: los racores roscados super rápidos Serie 6000 OX1 fueron diseñados con una pinza especial que proporciona una estabilidad homogénea en toda la superficie de los tubos de plástico. De este modo garantiza una alta fiabilidad y un largo ciclo de vida, aunque se realicen repetidas conexiones y desconexiones del tubo

Válvulas unidireccionales Serie VNR OX1: Disponibles con racores de enchufe rápido. Gracias a su construcción operan a baja presión.

Racores de tuberías de latón Serie 2000 OX: la amplia gama de racores accesorios de Camozzi -que incluye los modelos recto, L y T, macho o hembra- garantiza el apoyo necesario durante el diseño de sistemas médicos y analíticos.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Serie 6000</b>             |   |
| Diámetros                     | Ø 4, 6 y 8 mm   |
| Roscas                        | GAS BSP ISO 228 (BSP); M5   |
| Temperatura                   | -15 °C ÷ 80 °C (ver información técnica de tubería usada)   |
| Tubo para conectar            | Poliamida (PA) 6 - 11 - 12, poliuretano (PU), fluoropolímero (FEP)                                      |
| Fluidos                       | Oxígeno, Gases medicinales, Aire Comprimido u Otros fluidos de baja presión                             |
| Materiales                    | Modelos estándar: cuerpo y pinza en latón niquelado, junta tórica con FKM con grasa adecuada al oxígeno |
| Presión de trabajo            | Modelos estándar: mín. -0,9 bar - máx. 16 bar (ver tubería)   |
| <b>Serie VNR</b>              |   |
| Grupo de válvulas             | Válvulas automáticas  |
| Construcción                  | Válvula de asiento  |
| Materiales                    | Cuerpo de latón, resorte de acero inoxidable, juntas FKM  |
| Montaje                       | En cualquier posición   |
| Dimensiones del tubo          | Ø4; Ø6; Ø8  |
| Temperatura de funcionamiento | 0 °C ÷ 80 °C  |
| Fluidos                       | Oxígeno, gases medicinales, aire comprimido u otros fluidos de baja presión                             |
| <b>Serie 2000</b>             |   |
| Roscas                        | GAS conical ISO 7 (BSPT) - GAS cylindrical ISO 228 (BSP)  |
| Temperatura                   | -40 °C ÷ 120 °C   |
| Fluidos                       | Oxígeno, gases medicinales, aire comprimido u otros fluidos de baja presión                             |
| Materiales                    | Latón niquelado   |
| Presión de trabajo            | 80 bar  |

**Racores mod. 6512-OX1**

Conector macho métrico-BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 6512 4-M5-OX1  |
| 6512 4-1/8-OX1 |
| 6512 6-M5-OX1  |
| 6512 6-1/8-OX1 |
| 6512 6-1/4-OX1 |
| 6512 8-1/8-OX1 |
| 6512 8-1/4-OX1 |



**Racores mod. 6700-OX1**

Cartucho

| Mod.       |
|------------|
| 6700 4-OX1 |
| 6700 6-OX1 |



**Racores mod. 6463-OX1**

Conector hembra métrico-BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 6463 4-1/8-OX1 |
| 6463 6-1/8-OX1 |
| 6463 6-1/4-OX1 |



**Racores mod. 6522-OX1**

Codo macho giratorio métrico-BSP

| Mod.           |
|----------------|
| 6522 4-M5-OX1  |
| 6522 4-1/8-OX1 |
| 6522 6-M5-OX1  |
| 6522 6-1/8-OX1 |
| 6522 6-1/4-OX1 |
| 6522 8-1/8-OX1 |
| 6522 8-1/4-OX1 |



**Racores mod. 6590-OX1**

Pasamuros

| Mod.       |
|------------|
| 6590 4-OX1 |
| 6590 6-OX1 |



**Racores mod. 6580-OX1**

Conector de unión

| Mod.       |
|------------|
| 6580 4-OX1 |
| 6580 6-OX1 |
| 6580 8-OX1 |



**Racores mod. 6550-OX1**

Conector de codo

| Mod.       |
|------------|
| 6550 4-OX1 |
| 6550 6-OX1 |



**Racores mod. 6540-OX1**

Conector en T

| Mod.       |
|------------|
| 6540 4-OX1 |
| 6540 6-OX1 |



**Racores mod. 6560-OX1**

Unión en Y

| Mod.       |
|------------|
| 6560 4-OX1 |
| 6560 6-OX1 |



**Racores mod. 6750-OX1**

Tapón hembra

| Mod.       |
|------------|
| 6750 4-OX1 |
| 6750 6-OX1 |



**Racores mod. 6800-OX1**

Reductor

| Mod.         |
|--------------|
| 6800 4-6-OX1 |
| 6800 4-8-OX1 |
| 6800 6-8-OX1 |



**Racores mod. 6555-OX1**

Codo de unión

| Mod.         |
|--------------|
| 6555 6-6-OX1 |



**Accesorio mod. 6900-OX1**

Tapón macho de plástico

| Mod.       |
|------------|
| 6900 4-OX1 |
| 6900 6-OX1 |



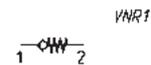
**Válvulas unidireccionales Serie VNR**

| Mod.           |
|----------------|
| 6580 4-VNR-OX1 |
| 6580 6-VNR-OX1 |
| 6580 8-VNR-OX1 |



**Válvulas unidireccionales Serie VNR**

| Mod.            |
|-----------------|
| VNR60 4-M5-OX1  |
| VNR60 6-1/8-OX1 |
| VNR60 6-1/4-OX1 |
| VNR60 8-1/8-OX1 |
| VNR60 8-1/4-OX1 |



**Válvulas unidireccionales Serie VNR**

|                 |
|-----------------|
| Mod.            |
| VNR60 M5-4-OX1  |
| VNR60 1/8-6-OX1 |
| VNR60 1/4-6-OX1 |
| VNR60 8-1/8-OX1 |
| VNR60 1/4-8-OX1 |



**Racores mod. 2500-OX1**

Unión M-M BSPT

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2500 1/8-OX1 |
| 2500 1/4-OX1 |



**Racores mod. 2501-OX1**

Unión M-M BSP

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2501 1/8-OX1 |
| 2501 1/4-OX1 |



**Racores mod. 2510-OX1**

Reducción M-M BSPT

|                  |
|------------------|
| Mod.             |
| 2510 1/8-1/4-OX1 |



**Racores mod. 2531-OX1**

Reductor BSP

|                  |
|------------------|
| Mod.             |
| 2531 1/8-M5-OX1  |
| 2531 1/4-1/8-OX1 |



**Racores mod. 2543-OX1**

Unión hembra

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2543 M5-OX1  |
| 2543 1/8-OX1 |
| 2543 1/4-OX1 |



**Racores mod. 2611-OX1**

Tapón macho BSP

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2611 M5-OX1  |
| 2611 1/8-OX1 |
| 2611 1/4-OX1 |



**Racores mod. 2013-OX1**

Codo hembra BSPT

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2013 1/8-OX1 |
| 2013 1/4-OX1 |



**Racores mod. 2021-OX1 y 2020-OX1**

Mod. 2021-OX1: codo macho hembra métrico  
Mod. 2020-OX1: codo macho hembra BSPT

|                  |
|------------------|
| Mod.             |
| 2020 1/8-1/8-OX1 |
| 2020 1/4-1/4-OX1 |



**Racores mod. 2003-OX1**

T hembra

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2003 1/8-OX1 |
| 2003 1/4-OX1 |



**Racores mod. 2043-OX1**

Y hembra

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2043 1/8-OX1 |
| 2043 1/4-OX1 |



**Nuevo**

# Serie 29

## Mini válvulas de bola para neumática y fluidos industriales

Diámetro externo del tubo: 4, 6 and 8mm

Roscas: BSP (G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, R1/8, R1/4)



Las mini válvulas de bola se utilizan para abrir o cerrar el paso de aire o fluidos, incluso en aplicaciones industriales caracterizadas por espacios extremadamente reducidos.

Las dimensiones miniaturizadas y la ligereza de la Serie 29 permite una instalación rápida en cualquier punto del sistema, también gracias a la conexión super rápida o rosca. El diseño y los materiales utilizados hacen esta serie especialmente adecuada para sistemas de aire comprimido así como circuitos y sistemas hidráulicos.

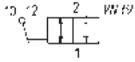
### CARACTERÍSTICAS GENERALES

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Función</b>                | 2/2 vías (con escape para la versión de 3/2 vías)  |
| <b>Operación</b>              | 90° rotación de palanca  |
| <b>Puertos</b>                | G1/8, G1/4, G3/8, G1/2, R1/8, R1/4   |
| <b>Diámetro del tubo</b>      | Ø 4, 6, 8 mm   |
| <b>Diámetro del orificio</b>  | 6 mm (versión mini), de 6 mm a 10 mm (versión ECO), de 8 mm a 10 mm (versión de mariposa y de 3/2 vías)  |
| <b>Presión de trabajo</b>     | 0 - 10 bar   |
| <b>Temperatura de trabajo</b> | -10 °C ÷ 90 °C   |
| <b>Materiales</b>             | Cuerpo de la válvula, varilla, collar: latón niquelado<br>Bola: latón niquelado; juntas de las bolas: PTFE<br>Banjo de la varilla de cierre: FKM; palanca: vidrio cargado PA66 |
| <b>Acabado</b>                | Cromado, arenado y cromado (solo versión de mariposa)  |
| <b>Fluidos</b>                | Aire comprimido, gases inertes, agua, aceite o otros bajo pedido   |

**Válvulas de mini bola, versión MINI mod. 2948**

2/2 vías, con collar de empuje

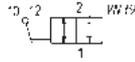
|        |
|--------|
| Mod.   |
| 2948 4 |
| 2948 6 |
| 2948 8 |



**Válvulas de mini bola, versión MINI mod.2947**

2/2 vías, con collar de empuje, rosca macho BSPT

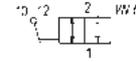
|            |
|------------|
| Mod.       |
| 2947 1/8-4 |
| 2947 1/8-6 |
| 2947 1/8-8 |
| 2947 1/4-4 |
| 2947 1/4-6 |
| 2947 1/4-8 |



**Válvulas de mini bola, versión MINI mod. 2946**

2/2 vías, con collar de empuje y roscas BSPP hembra

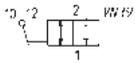
|            |
|------------|
| Mod.       |
| 2946 1/8-4 |
| 2946 1/8-6 |
| 2946 1/8-8 |
| 2946 1/4-4 |
| 2946 1/4-6 |
| 2946 1/4-8 |



**Válvulas de mini bola, versión MINI mod. 2943**

2/2 vías, rosca hembra-hembra BSPP

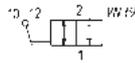
|          |
|----------|
| Mod.     |
| 2943 1/8 |
| 2943 1/4 |



**Válvulas de mini bola, versión MINI mod. 2944**

2/2 vías, rosca macho BSPT-hembra BSPP

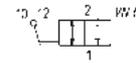
|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2944 1/8-1/8 |
| 2944 1/4-1/4 |



**Válvulas de mini bola, versión MINI mod. 2945**

2/2 vías, con roscas macho BSPT

|          |
|----------|
| Mod.     |
| 2945 1/8 |
| 2945 1/4 |



**Clips de colores intercambiables mod. C29**

Solo para la versión MINI

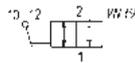
|          |
|----------|
| Mod.     |
| C29-GREY |
| C29-RED  |
| C29-BLUE |



**Válvulas de mini bola, versión ECO - mod. 2953**

2/2 vías, roscas hembra-hembra BSPP

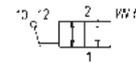
|          |
|----------|
| Mod.     |
| 2953 1/4 |
| 2953 3/8 |
| 2953 1/2 |



**Válvulas de mini bola, versión ECO - mod. 2954**

2/2 vías, con roscas macho BSPP-hembra BSPP

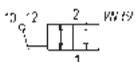
|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2954 1/4-1/4 |
| 2954 3/8-3/8 |
| 2954 1/2-1/2 |



**Válvulas de mini bola, versión mariposa - mod. 2963**

2/2 vías, con roscas hembra-hembra BSPP

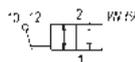
|          |
|----------|
| Mod.     |
| 2963 1/4 |
| 2963 3/8 |
| 2963 1/2 |



**Válvulas de mini bola, versión mariposa - mod. 2964**

2/2 vías, con roscas macho BSPP-hembra BSPP

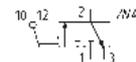
|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2964 1/4-1/4 |
| 2964 3/8-3/8 |
| 2964 1/2-1/2 |



**Válvulas de mini bola, 3/2-way version - Mod. 2973**

3/2 vías, con roscas hembra BSPP-hembra BSPP

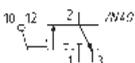
|          |
|----------|
| Mod.     |
| 2973 1/4 |
| 2973 3/8 |
| 2973 1/2 |



**Válvulas de mini bola, versión 3/2 vías - mod. 2974**

3/2 vías, con roscas macho BSPP- hembra BSPP

|              |
|--------------|
| Mod.         |
| 2974 1/4-1/4 |
| 2974 3/8-3/8 |
| 2974 1/2-1/2 |





→ +54 11 7078-0939  
ventas@kdk-argentina.com

[www.kdk-argentina.com](http://www.kdk-argentina.com)